١٠٠ كتاب قرابادين

كتاب قراباذين على ترتيب العلل
سنة ١١


الحمد لله الذي هدانا لهذا
وما كنا لنهتدي لولا أن
هدانا الله



بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمین والصلوة والسلام علی خیر خلقه
محمد وآله اجمعین کتاب القرابادین
علی ترتیب العلل ادویة علل الراس حب القوقایا
لا دواء الراس الامتلائیه وظلمة البصر من الرطوبة
وابتداء الماء ایارج فیقرا عشره دراهم شحم الحنظل
ثلثه وثلث سقمونیا درهمان ونصف تربد
واسطوخودوس من کل واحد خمسه دراهم وهو
عشر شربات ایارج فیقرا النافع لاوجاع
الراس من الرطوبة حب البلسان وعوده

وسنبل وسلیخه ومصطکی واسارون ودارصینی
وزعفران من کل واحد جزو الصبر الاسقوطری
مثلی کلها حب الاصطمخیقون المنقی للدماغ من
الاخلاط الثلثه وتنقیه المنقی فیقرا عشره دراهم
هلیلج اصفر وافتیمون وبسفایج من کل واحد
خمسه شحم الحنظل ثلثه وثلث حب النیل عشره
صبر عشره سنا درهمان سقمونیا خمسه مقل درهمان
یحبب بماء الرازیانج الشربه من ثلثه دراهم الی
اربعه بماء الانیسون حب الذهب للمواد
الحادة فی الراس صبر عشره دراهم تربد سبعه مصطکی
وورد احمر من کل واحد درهمان ونصف زعفران

نصف درهم بليلج اصفر خمسة دراهم سقمونيا
ثلثة دراهم ونصف والشربة مثقال ان

طلاء وقطور ينفع من الصداع والشقيقة
الباردين ومن وجع الاذن البارد ايضاً جند
بيدستر وفربيون وافيون وميعة سائلة
وفلفل وورق السداب وفوتنج وخردل
يتخذ اقراصاً فاذا احتيج اليه اخذ منه قرص
واديف في الدهن وقطر منه في الاذن
او يطلى بنبيذ عتيق **سعوط** للصداع والشقيقة
الباردين يتخذ شياف من جند بيدستر وفربيون
بالسوية ويداف في دهن زنبق قد طبخ فيه سعد

ويسعط

ويسعط به ويقطر منه في الاذن وينفع من
وجع الاذن البارد ايضاً **نطول** للصداع
البارد والريح الغليظة في الراس بابونج وشيح
ونمام ومرزنجوش وبرنجاسف وصعتر وورق
الغار يطبخ وينطل **طلاء** للصداع والشقيقة
الحارين بزر البنج وبزر الخس وشياف ماميثا
وورد وصندل واصل اللفاح وافيون يطلى
به الجبهة بخل وماء ورد ويوضع فوقه خرقة مبلولة
بخل وماء ورد ويعاد متى فترت ويقطر منه في
الانف والاذن مع دهن ورد وخل خمر قليل
فان كان الوجع شديداً زيد في هذا الطلاء

وهو مروح الصنم
بدله شوكران

الانزروت والزق على الصدغين والصق
فوقه قطعه اسرب رقيقه ويترك حتى يجف
ويمنع نبض الشرايين ويسمى اللازوق **نطول**
للصداع الحار والسهر بنفسج يابس وشعير مقشر
وبزر القرع مدقوقا وبزر الكتان وبزر القطونا
وبزر البقلة الحمقا وقشور الخشخاش وبزره واصول
اللفاج وبزر الخطمي وبزر الخس وورق الخلاف
والورد الاحمر يطبخ حتى يحم الماء وينطل مرارا
ثم يغرق الراس بدهن بنفسج مضروب باللبن
ويشرب بقطنة ويطلى بها للسهر **سعوط**
للصداع والسعفة الحارة ولوجع الاذن

مع حرارة يوخذ افيون وكافور وبنج بالسوية
ويجعل شيافا مثل العدس ويداف منه عند الحاجة
واحدة او اثنتان في دهن البنفسج ويسعط منه
في الانف ويقطر منه في الاذن **اقراص**
تسكن العطش وتثبت وتذهب بالهذيان و
السرسام والحمى والصداع يوخذ بزر الخيار والقرع
المقشرين وبزر الخس من كل واحد عشرة دراهم
رب السوس ونشا وكثيرا وافيون من كل واحد
ثلثه دراهم وثلث يجمع بلعاب بزر قطونا ويهيأ
عشرين قرصة الشربة واحدة او اثنين للسهر
والهذيان اذا اشتد الالم وافرط فيما الكثرة

الرطبة او بماء الخس والاقماء الخيار والقرع

ونحوهما **المرقد البارد** بزر الخس وقشور الخشخاش

وباقلى مقشر وبزر البقلة [الملوّم] وكاكنج من كل واحد [درهمين] درهمين [درهم]

افيون طسوج يجمع بلعاب بزرقطونا وهي شربة

المرقد الحار بزر الشبث درهمين زعفران

وقر من كل واحد دانقين بزر بنج دانق ميعة

دانق بيروح قيراط افيون طسوج يجمع بلعاب

الحلبة **سعوط** للفالج واللقوة والصرع وامراض

الرأس الباردة جندبيدستر درهمين كندس

وفلفل وعطيبثا وجيلاهنك وشحم الحنظل وبورق

احمر وفربيون ومرارة الثور مجففة ثلثة ثلثة

تتخذ شيافا ويسعط بماء آذان الفار وبماء

المرزنجوش **حب المنتن الكبير** للفالج واللقوة

والنقرس البارد والزمانة ويقلع الخام من [ويقطع البلغم]

المفاصل ويقوم مقام الايارجات الكبار

ايارج فيقرا عشرة دراهم شحم الحنظل وشبرم

وقنطوريون دقيق وماهيزهرج من كل واحد [خمسة]

فربيون درهمين ونصف جندبيدستر وزنجبيل و

حلتيت وسكبينج وجاوشير وشيطرج وخردل

وفلفل من كل واحد درهم يحل السكبينج والحلتيت

بماء السذاب ويحبب الشربة منه درهمان الى

اربعة **حب المنتن البارد [الصغير]** يستعمل في الصيف

تو حد شحم الحنظل ربع درهم كثيرا ثلث درهم
سورنجان و بوزيدان و ماهيزهرج من كل واحد
ثلث درهم هليلج نصف درهم تحت وهي شربة
البلادري الكبير هو ترياق الفالج واللقوة
والسكتة خاصة وهو دواء يشعل من ساعته
البدن ويعرق وينبغي اذا شرب ان يتدثر حتى
يعرق زنجبيل و عاقرقرحا و حبة السودا و وج
وقسط وفلفل و دارفلفل من كل واحد عشرة دراهم
تمر و ورق السداب وحلتيت وجنطيانا
وزراوند وحب الغار وجندبيدستر و شيطرج
خردل من كل واحد خمسة دراهم عسل البلادر خمسة دراهم

يجمع مسحوقة ويلت بدهن اللوز ويعجن بعسل
وهو دواء عظيم جدا للسكتة والرعشة والبرص
ولذع العقارب ولجميع الامراض الباردة
والتشنج الرطب والشربة بندقة **البلادري الصغير**
للنسيان والبهق والبرص والشيب هليلج اسود
وبليلج واملج بالسوية يلتون دهما كندر و زوفا
من كل واحد صح
وزنجبيل وعسل البلادر وفلفل من كل واحد خمسة دراهم
عسل بقدر ما يجمعه **ضماد** يضمد به العضو المسترخي
الشربة منه درهم الى مثقال صح
الحادث من ضربة او سقطة دقيق الحلبة وحب البان
استرخاوه صح
وحب المحلب وحب الخروع ومقل واشق وشحم البط
وشمع ودهن سوسن يتخذ ضمادا ويضمد به

حب ينفع من الرعشة بخاصية عجيبة عاقرقرحا
وجندبيدستر وشيطرج وبزربنج من كل واحد
ثلثة دراهم سكبينج وشحم الحنظل من كل واحد اربعة
دراهم فيقر اخمسة الشربة درهمان ونصف **معجون** ايارج
نافع للصرع بليغ جدا عاقرقرحا وسيساليوس واسطوخودوس
من كل واحد عشرة دراهم غاريقون خمسة قردمانا
طري حريف وصليت طيب وزراوند مدحرج وحب
البلسان وعود من كل واحد درهمين ونصف
خنثى وهو اصل البراش عشرة وينقع عليه ماء
العسل ويصب على مثله عسل ويطبخ ويعجن به
الادوية ويستعمل وينفع منه غاية النفع ايارج هرمس عند الحاجة

والبلادري القصعبه اذا ادمن **ضماد** يضمد به
المعدة في الصرع الذي من المعدة فليقع سنبل
وورد ومصطكى وقشور الكندر مسحوقة يطلى بشراب
ريحاني ويستعمل بعد القي ويشرب الايارج فيقرا
طلاء يستعمل في الصرع الذي سببه بخار يرتفع
من الساق خردل وفلفل وفربيون وعسل البلادري
اي تشقق يطلى ويتفقا تعاطاته ولا يلحم مدة **نفوخ**
ينفخ في الانف ينفع في الصرع غاية النفع عود
فاوانيا مسحوقا كالكحل **حب يخرج السوداء**
وينافع من الجذام والماليخوليا افتيمون عشرة دراهم
عشرة بسفايج عشرة غاريقون خربق اسود خمسة مغناطيس ثلثه

ملح سندي خمسة اسطوخودوس سبعة تتخذ حبا الشربة
ثلثة دراهم **مطبوخ الافتيمون** يخرج السوداء جيد
للماليخوليا والقوابي والجرب والبهق الاسود والجذام
هليلج اسود واسطوخودوس وزبيب منزوع
العجم وافتيمون من كل واحد عشرة دراهم بسفايج خمسة
سنا سبعة تربد اربعة يطبخ الجميع غير الافتيمون
بثلثة ارطال ماء حتى يبقى ويترك حتى يبرد رطل
ثم يصفى وينقع فيه الافتيمون ليلة ويصفى
ثانيا ويشرب بهذه التقوية غاريقون ثلثي درهم الا د
صبر درهم ملح سندي نصف درهم خربق اسود ربع درهم
يعجن بجلاب ويؤخذ قبل المطبوخ بثلث ساعات

من ص ثم يشرب رطل مطبوخ ومن خاف غائلة الخربق
طرحه وجعل بدله ما يقوم مقامه كالحجر الارمني
معجون للسوداء التفرع للبرامكة هليلج اسود عشرة
دراهم حرمل وجمفسرغم وخربق اسود ولسان الثور
من كل واحد خمسة دراهم افتيمون خمسة عشر درهما
اسطوخودوس عشرة قرنفل درهمان بادرنجبويه
وفرنجمشك وقشور الاترج من كل واحد ثلثة
دراهم جوزبوا وسك من كل واحد درهم يجمع
بالمشمش والعسل ويستعمل عند الحاجة **معجون**
يسمى المفرح وهو نوشدارو وجيد للتفرح والهم
ويحسن اللون ويطيب النكهة والعرق وينفع

من الخفقان وان ادمن [illegible] النفس حتى
يخرجها الى حالة شبيهة بالجنون [illegible]
وطيب النفس و[illegible]
قرنفل ومصطكى و[illegible] واحد
ثلثة [illegible] ان من كل واحد
درهمين بسباسه وقاقله وجوزبوا من كل واحد
درهم نعنا ويطبخ رطل ماء حديث نقي بسبعة يخلط
ارطال ماء حتى يبقى منه ثلثة ثم يصفى ويلقى عليه نصف
رطل عسل ويطبخ حتى يغلظ ويذر عليه الادوية
ويحرك بعود خلاف عريض حتى يختلط ويرفع
ويوخذ كما يوخذ الاطريفل فانه دواء يفرح ويحسن

اللون ويجود الهضم ويبطئ بالشيب **حقنة حادة**
تنفع من السكتة شحم الحنظل وبخور مريم وقنطوريون
[illegible] وخربق ابيض من كل واحد
حفنة (اي كف) يطبخ [illegible] حتى يصير رطلا ثم يصفى
ويوخذ منه نصف رطل [illegible] سريعا
اعيد حتى يخرج معه رطوبات كثيرة ويستعمل
هذه الحقنة في وقت العلة **نشوق** ينفخ في الانف
ينفع من السكتة يوخذ كندش وخربق ابيض فينعم
سحقها وينفخ في الانف قليلا قليلا في وقت العلة
طلاء يطلى به الراس فيفيق من السكتة الصعبة
خردل وجندبيدستر يطلى بخل ثقيف بعد ان

بحلق الراس **دهن** ينفع من الشخوص نفعاً
عجيباً رطل دهن زنبق ينقع فيه اوقيه من الفربيون
الحدث ويصب منه على الراس **دهن القسط**
ينفع من الفالج توخذ اوقيه القسط وثلث اوقيه فلفل
ومثله عاقرقرحا ومثله فرفيون ونصف اوقيه
جندبيدستر ينقع ذلك في نصف رطل
دهن خيري او دهن نرجس ويمرخ به الاعضا
المسترخيه **بخور للزكام البارد** كندر وميعه يابسه وسعد
وقسط وسندروس اجزاء سواء تجعل بنادق
ويبخر المزكوم منها بقمع فانه يقطع النزله من ساعته
او يبخر بالقسط او بالكندر **بخور** للزكام الذي

معه

معه حراره يبخر بنخاله منقعه في خل خمر مجففه
بعد ذلك او بباقلي او بشعير منقع في خل خمر مجفف
او بسكر طبرزد او بصندل او بعفص محرق منطفي
بالخل **مطبوخ الهليلج** لجميع العلل الصفراويه
مثل الصداع وحمى الغب ونحوهما هليلج اصفر
يحتج خمسه وعشرون درهما تمر هندي خمسه اساتير
شاهترج احد عشر درهما عناب عشرون عددا
سبستان خمسون عددا اجاص عشره اعداد
ورد احمر سته دراهم ورق عنب الثعلب خمسه دراهم
ورق الهندبا بادسنج بزر الهندبا المرضوض خمسه
دراهم بزر الكشوث خمسه دراهم يطبخ الجميع بخمسه

ارطال ماء حتى يرجع الى ثلثي رطل ويشرب
بهذه التقوية سقمونيا دانق ملح هندي دانقين
صبر مغسول درهم ونصف كثيرا نصف دانق
تربد ابيض مثقال يسحق بجلاب ويمرس في المطبوخ
مطبوخ الفواكه يلين البطن في الامراض الحادة
وينفع من الصداع ويسكن العطش تمر هندي عشرون
درهما اجاص بلثون عددا عناب بلثون عددا
بزر الهندبا خمسة دراهم بنفسج يابس ثلثة دراهم
سبستان عشرون عددا ترنجبين عشرون درهما
يطبخ بخمسة ارطال ماء حتى يصير رطلا ويشرب باردا
لطلخة باردة دهن ورد ودهن بنفسج جزآن

خل خمر ثقيف نصف جزء يضرب في القارورة
حتى يبيض واذا اردت زدت فيه ماء الخس
الرطب وماء الكزبرة الرطبة وماء القرع وقليل كافور
بخور لضعف الحواس والذهن وتقوية الدماغ
والغشي والخفقان عود قماري هندي وقرنفل وصندل
مقاصيري درهم درهم مسك وكافور رباحي نصف نصف
يسحق ويعجن بماء الورد وتبندق ويبخر به **بخور**
نافع للسيلان من الانف في الزكام الحادث من الحرارة
نخالة حواري ودقيق الشعير ودقيق باقلي وصندل ابيض
وورد وبنفسج يابس وثمرة الطرفا من كل واحد نصف درهم
كافور ربع درهم يدق وينقع في الخل الثقيف ثم يجفف

ويبل بماء الورد ويندق ويتجربه **عطوس**
للفالج والسكته واللقوه وينقي الدماغ وهو جيد
للاوجاع البارده في الراس والاخراج المشيمه
ويحل اسر البول كندس وحبه السودا وفرفيون
وفلفل وجندبيدستر وبورق وزراوند وحب البلسان
ومسك وعاقرقرحا اجزاء سواء يسحق وينفخ في الانف
غرغره تنفع في الفالج واللقوه والصرع وينقي
الراس من الفضول الغليظه اللزجه ايارج فيقرا
ووج وخردل وميويزج وعاقرقرحا وزنجبيل وفوتنج
وصعتر واصل السوس وقشور اصل الكبر من كل
واحد درهمين يجمع بالعسل بعد دقه ويخله ويتغرغر به

وهو المعروف بالزبيب الجبلي وهو حب
اسود كالحمص واجوده
الاسود وميويزج
[illegible] في الدرجه
[illegible]

12

غرغره
نافعه للسكته والفالج وثقل اللسان يوخذ ميويزج
وخردل وزنجبيل وعاقرقرحا وفلفل ابيض واسود ودار
فلفل وبورق ارمني وايرسا ومرزنجوش اجزاء سواء
يدق وينخل ويداف وزن درهم بالسكنجبين ويتغرغر به
تكميد للصداع الحار دقيق الشعير والخطمي
وصندل ابيض وورد احمر وبنفسج من كل واحد استار
يدق وينخل ويعجن بماء الورد وقليل دهن ورد وقليل
خل خمر ويكمد به الراس **تكميد** للشقيقه والاوجاع
الشديده والرياح الغليظه ورق المرزنجوش وبابونج
من كل واحد عشره دراهم يدق وينخل ويعجن بلعاب
الحلبه ويكمد به **طلاء** للصداع الحار والشقيقه

يابس صح

الحارة صندل ابيض واحمر وبزر الخس وورق النيلوفر
من كل واحد ثلثة دراهم شياف ماميثا درهمين افيون
وقشور اللفاح من كل واحد مثقال يطلى بماء الورد
وعنب الثعلب والكزبرة طلاء للصداع البارد
والسعفة الباردة مسك درهمين صبر وفرفيون
وجندبيدستر من كل واحد درهمين صمغ عربي وعود
وزعفران من كل واحد درهمين افيون درهم ونصف
يطلى بماء الكرفس على الراس الحشائش الحارة
المحللة التي يطبخ في الماء ويكب عليها عند الحاجة
الى التحليل واسخان الراس في الصداع البارد ونحوه
بابونج واكليل وثمام وحلبة ومرزنجوش ونخالة وخطمي

13

وملح وقيصوم وشبث وفونج وشيح يطبخ في
القمقمة مفتوح الراس ويكب عليها الحشائش الباردة
يكب عليها عند الحاجة الى تبريد الدماغ وترطيبه في
الصداع الحار والبرسام ونحوهما ورق القرع و
جرادته والخس الرطب وبزره وبزر الخشخاش
وقشور الورد والبنفسج والنيلوفر وتفاح الشاهسفرم
واطراف الخلاف يطبخ في الماء ويكب عليها ويظلل
بمائها ايضا شراب العناب يطفئ الدم ويسكن
هيجانه وينفع من الاعلال الدموية عناب جرجاني
صحيح رطل كزبرة يابسة ثلثون درهما عدس مقشر
مائة درهم اصل الهندبا اوقية ينقع الجميع في الخل

الانكباب بر روى افتادن

ثلثة ايام ثم غلية قوية وتصفى ويعمل منه السكنجبين
ويسقى منه كل يوم عشرة دراهم بقدح من نقوع الانبر
باريس نقوع الانبرباريس ينفع ايضا لغليان الدم
والعلل الدموية عناب جرجاني منزوع النوى
رطل انبرباريس طرى منقى من حبه رطل كشوث
كف بزر الهندبا كف ريوند خالص ثلثة دراهم
يجمع الجميع في ظرف ويصب عليها من الماء الحار
ما يغمرها ويفوق عليها اصبعا بالعرض ويشمس في الصيف
ثلثة ايام وفي الشتا اربعة ايام ويسقى كل يوم قدحا
ضماد للصداع البلغمي لب الخبز السميد خمسون
درهما وصبر من كل واحد ثلثة دراهم مرارة البقر

درهمين آس رطب باقة يجمع ويضمد بقليل من
دهن الغار دهن يسمى المجموعة يستعمل في جميع
الاعلال الباردة فيوثر باعتدال ولا يحدث في
العضو يبسا يوخذ دهن الخيري ودهن الياسمين
ودهن البطم ودهن السوسن ودهن الخروع
ودهن نوى المشمش ودهن الغار اجزاء سواء ويطبخ
عليها يسير من جندبيدستر ويسير من المسك ويغلي
غلية خفيفة ويستعمل الادهان البارد يراد بها
دهن الورد ودهن نيلوفر ودهن الخلاف ودهن
البنفسج ودهن بزر القرع الحلو ودهن بزر الخشخاش
ودهن اللوز الحلو وصنعتها معروفة والادهان الحارة

فما كان منها متخذا من الرياحين او معتصرا من
الحبوب فهي ايضاً معروفة الصنعة مثل دهن الخيري
والسوسن والنرجس والياسمين والبابونج والحسك
والسداب والخروع واللوز المر والزيت والبان
ونحوها **المشمومات** اما الباردة فمثل الورد والبنفسج
والنيلوفر وماء الورد والفواكه الباردة وانوارها
والصندل والكافور ونحوها واما الحارة فالرياحين
الحارة مثل الياسمين والنرجس والسوسن والنمام
والطيوب مثل العنبر والمسك والعود والادوية
الحادة الرائحة المفتحة لمجاري الدماغ مثل الشونيز
والصعتر والجندبيدستر ونحوها **دهن القسط**

للفالج واللقوة والابردة والخام قرنفل خمسة
دراهم سنبل وساذج وميعة واصل السوس وقرفة
واشنة وقسط من كل واحد عشرة راسن وعود بلسان
وسليخة من كل واحد خمسة قرنبلته ينقع الجميع بعد ان
يجرش في عشرة ارطال ماء ويترك يوما بليلة
ثم يلقى عليه رطلان دهن الحل ويغلى حتى ينضب الماء
ويبقى الدهن ثم يعصر الدهن عنها ويرد الاثفال
الى القدر ويصب عليها الماء والدهن كرة اخرى
ويطبخ حتى يفنى الماء ويبقى الدهن ويصفى ويخلط
مع الاول **دهن بارد رطب** للصداع الحار
والبرسام واليبس بزر القرع وبزر الخس ولب

حب الخيار والقثاء ولب اللوز الحلو وبزر الخشخاش
الابيض وسمسم مقشر اجزاء سواء تسحق دسمها وتستعمل
سعوطا ومروخا والسعوط منه نصف درهم في غاية النفع
دهن اللبوب السبع النافع لوجع الراس والاذن
من المرة السوداء وسعف الماليخوليا والجذام غاية النفع
بندق ولوز مقشر من قشريه وفستق مقشر حديث
وسمسم مقشر والصنوبر والجوز ولب حب القرع اجزاء
سواء تسحق دسمها وتستعمل والسعوط منه نصف درهم
في غاية النفع لطوخ للشقيقة يمسك نبضان الشرايين
ويسكن الوجع بزر الخس درهم وبزر البنج دانقان
مر درهم افيون نصف دانق كثيرا دانقان يسحق

ويداف بالخل ويطلى على كاغد مربعة ويلزق على
الصدغين حب الشبيار وهو حب الصبر نافع
للوجع الراس والمعدة صبر اسقوطري ثلثة دراهم مصطكي
وورد احمر من كل واحد درهم تربد وهليلج كابلي من كل
واحد درهمان مقل ازرق نصف درهم يحبب بماء الكرفس
الشربة ثلثة دراهم عند النوم في الاسبوع مرة
ماء الاصول الملطف للبلغم بزر الرازيانج عشرة بزر الكرفس
ثلثة دوقو ثلثة قشور اصل الرازيانج ستة قشور اصل الكبر
خمسة اذخر ثلثة فطراساليون وانيسون وسنبل ومصطكي
درهمان درهمان يطبخ بثلثة ارطال ماء حتى يبقى رطل
ويصفى ويشرب كل يوم ثلث رطل بعشرة دراهم

سكنجبين حقنة لينة تستعمل في الامراض
الحادة اذا احتبست الطبيعة عناب وسبستان
من كل واحد كف بنفسج يابس اربعة دراهم تين عشرة
اعداد خطمي ونخالة مصرورات في خرقة من كل واحد
بقدر الحاجة يطبخ الجميع بثلثة ارطال ماء الى ان يرجع
الى رطل ويصفى منه اربعة اواق ويلقى عليه من ماء
السلق المدقوق المعصور ربع رطل شيرج طري
اوقيتان مري اوقية ونصف يضرب جيدا ويحقن به
وسوفاتر طلاء للقوبا صبر درهم مر درهم زعفران
دانقين حضض درهم السكنجبين الافتيموني
لاصحاب التوحش السوداوي والصرع وبقية العلة

برفق او ينضجها فيستفرغها ادني مسهل افتيمون عشرة
دراهم بسفايج ستة دراهم لسان الثور خمسة عشر درهما
حاشا وزوفا وكافيطوس من كل واحد اربعة دراهم تربد
ستة دراهم بزر البادرنجبويه وبزر البادروج وبزر
الفلنجمشك وزرنباد ودرونج وبهمان وسادج هندي
وسنبل وقاقلة من كل واحد ثلثة دراهم ونصف بزر الكشوث
وبزر الهندبا واصل السوس واصل الهندبا من كل
واحد احد عشر درهما سكنجبين سكري مثل الجميع ينقع
ذلك كله في الخل الثقيف يوما وليلة ويكون الخل
خل خمر ثم يصب عليه الماء سبعة ارطال ويطبخ بالرفق
الى ان يبقى نصف الخل ثم يصفى ويلقى عليه من السكر

برسياوشان خمسة دراهم
وعنبر

ما يمرزه ان احتيج اليه ولم يكف الجلنجبين ويقوم على
النار ويرفع والشربة منه من خمسة عشر درهما الى عشرين
درهما يستعمل عشرة ايام **ايارج لوغاذيا** للامراض
البلغمية والسوداوية القوية المزمنة شحم الحنظل وخربق
اسود وسقمونيا وغاريقون وسقوديون واشق
من كل واحد خمسة دراهم اسقيل مشوي اربعة دراهم
افتيمون وكمادريوس ومقل وصبر من كل واحد ثلثة
دراهم حاشا وسيوفاريقون وساذج وفراسيون وجعدة
وسليخه وفلفل اسود وابيض ودارفلفل وزعفران و — اى جندبيدستر
دارصيني وجاوشير وبسفايج وخرميان ومر وقطراساليون
وصعتين وزراوند طويل وعصارة الافسنتين وفربيون — اى سكبينج

يعجن بزكية

وحماما وزنجبيل من كل واحد درهمين
جنطيانا واسطوخودوس من كل واحد
درهم ونصف يدق ما اندق ويحل
ما انحل بشراب ويجمع الجميع بعسل الشربة
من ثلثة مثاقيل الى اربعة مثاقيل مع الماء
المطبوخ فيه افتيمون واسطوخودوس وهليلج
اسود وزبيب منزوع العجم وزن درهم من الملح
العجين **ادوية العين** كحل ينبت الاشعار
نوى تمر محرق خمسة دراهم دخان الكندر
اربعة سنبل هندي ثلثة دراهم حب البلسان
وحجر اللازورد عشرة دراهم

يتخذ كحلا و يمر منه على الاشفار
فانه يكشفها **علاج لتناثر**
الاشفار اذا كان من داء الثعلب
يدخل الميل في ماء البصل المعصور ويدلك
به الموضع في اليوم مرارا و يطلى ببعض
اطليه داء الثعلب **شياف**
للقمل الكاين في الاشفار
تراب الزيبق و شب و زرنيخ
احمر و ميويزج بالسوية صمغ
عربي ربع واحد يتخذ شيافا فان
ويحك في المسن عند الحاجه ويمسح به في

الاشفار بلطافه بعد ان ينقي من القمل ويغسل بماء
قد حل فيه ملح ويتوقى ان يصيب العين ويمسك الاشفار
ساعة لئلا تقع الجفن على الجفن **صفة اخرى**
تنقي الاشفار من القمل بغسل بماء الملح ثم يسحق شب
يماني ويمر به على الاجفان **صفات** ينفع من الشعيرة
يضمده بالدياخيلون او بلب الخبز المنقوع في الماء
حتى يرجع عجينا او يمسح عليها ميعه رطبه او بذاب
الشمع ويدخل فيه الميل ويمره على الموضع ويستعمل الحمام
والانكباب على بخار الماء ويترك العشا **صفات**
ضماد ينفع من الجسا بضماد العس بقيه مضروبه مع
دهن ورد وشحم الدجاج المصفى عند النوم ويكثر من

دخول الحمام والاكبات على بخار الماء الحار وصبه
على الراس وتدبين الراس **طلاء** ينفع من جحوظ
العين صبر وحضض واقاقيا وعصاره لحيه التيس
تجمع ويطلى به ويرفد العين بعد ان يوضع في الرفادة
فلكة ديوق ويشد وينام على القفا ويحذر من العطاس
والقي ويجتنب الشراب والتملي من الطعام والحركات
وياخذ في فيه ما يجلب البلغم **كحل** يحفظ الصحة على العين
نوساعشره شاف ما مثاله صبر وحضض من كل واحد
درهم كافور دانق يسحق بماء الحصرم او بماء السماق
ويجفف ويمر على الاجفان غدوة وعشية
كحل آخر يحفظ على العين صحتها ويمنع ان يسرع

فاينع لحدة البصر وابتداء نزول الماء والرمد وغلظ الاجفان يوخذ اقليميا الذهب والفضة ارمني وروتيجج وزنجار وتوبال وقلقل وزبد البحر وساذج عدسي مغسول وملح هندي وصمغ عربي من كل واحد درهمان وقنفل وزنجبيل وماميثا من كل واحد نصف درهم صبر اسقوطري ربع درهم نيل السراب ربع سدس يدق الجميع دقا ناعما كالتوتيا ويكتحل به مجرب مفيد نافع باذن الله ان شاء الله
٥

العلكة، بادرسه، دوك

الى قبول النوازل **يوخذ** من الاثمد فيغسل بالماء في
الهاون مرات ثم يسحق بماء المغسول المطر اسبوعاً
وكذلك يفعل بالتوتيا فيوخذ من ذلك الاثمد وزن
عشرين درهما ومن ذلك التوتيا درهمان ومن العليميا
المغسول من كل واحد عشرة دراهم ومن المارقشيثا
المغسول ثمانية دراهم ومن اللولو الصغار والبسد والمرجان
درهمان ومن الساذج الهندي والزعفران درهم
درهم ومن الكافور ثلث درهم ومن المسك دانق
فسحق الاحجار اذا جمعت ثلثة ايام بماء المطر
وتجمع الجميع ويجاد سحقه ويمر منه على الاجفان غدوة
وعشيه **كحل آخر يحفظ على العين صحتها ويجلوها**

ربی التوتیا بماء المرزنجوش ویستعمل غدوة وعشیه
برود الرمان یجلو العین بلیغ فی ذلک یوخذ ماء
رمان حلو ورمان حامض صادق الحموضة فیعصران
علی حدة ویجعل العصارة فی الشمس فی قنینتین مسدودی
الراس من اول حزیران الی آخر آب ویصفی کل شهر
عن الثفل ثم یجمعان بالسویة بعد ذلک ویوخذ لکل
رطل منهما من الصبر والفلفل والدار فلفل والتوتیا
درهم درهم یسحق ویطرح فیه ویرفع فانه کلما عتق جاد
ویغمس فیه المیل ویقطر فی العین فانه بلیغ فی جلائها
طلاء للرمد شیاف ماميثا وورد وحضض وصبر
وصندل احمر وفوفل وزعفران یسحق ناعما ویدق عند الحاجة

یحل بماء الکزبرة او بماء الهندبا او بماء الورد ویطلی به
شیاف ابیض للرمد والرمص والحمرة فی العین
اسفیداج مغسول عشرة دراهم انزروت جلال
ثلثة دراهم نشا وکثیرا من کل واحد درهم یتخذ شیافا
ویقطر فی العین بلبن الجواری **ذرور ابیض**
ینفع مما ینفع منه الشیاف الابیض انزروت
ابیض جلال یصب علیه لبن الجواری ویترک فی
الظل حتی یجف ثم ینعم سحقه ویوخذ لکل عشرة دراهم
منه وزن درهمین نشا ویسحق معه ویرفع وفی
نسخة اخری یلقی علیه مع النشا وزن درهمین افیون
ونصف درهم کافور **ذرور آخر** اجود قطعا للرمص

اى سرنيج

افیون نصف درهم صح

ویترک فی الظل حتی یجف صح

ويصلح اذا لم يكن الحدة كثيرة انزروت عشرة
دراهم زبد البحر درهم سكر ثلثة دراهم يجمع ويسحق
ذرور اصفر ينفع الورم والحكة والرمد ويصلح
ان يستعمل في اواخر الرمد فيذهب ببقايا الحمرة
والدموع ويجفف الاجفان ويذهب بالرمص انزروت
عشرة دراهم زعفران درهم حضض وصبر من كل
واحد درهمين مر درهم يسحق نعما وينخل بحريرة ويستعمل
اخر انزروت عشرة دراهم شياف ماميثا ثلثة
حضض وصبر من كل واحد درهمين زعفران درهم زبد
البحر نصف درهم **شياف الآبار** النافع من القروح
في العين وينبت اللحم ويلطف الاثر ويمنع البثور

اي الرصاص المحرق
ح

اسم مرض

والمورسرج قليميا الذهب مغسول وتوتيا واسفيداج
وكحل وكندر من كل واحد درهمين مر درهم انزروت
درهم ونصف دم الاخوين وصبر وافيون من كل واحد
درهم يشيف ويستعمل **شياف الكندر** يلحم القروح في العين
وينبت اللحم وينضج البثور ايضا اشق خمسة دراهم
انزروت خمسة دراهم كندر عشرة دراهم زعفران درهمين
يعجن بلعاب الحلبة ويشيف ويقطر منه في العين ويرفد
ويشد اذا استعمل لانضاج القروح والبثور **كحل الاكسيرين**
يستعمل عند الخوف من البثور وحفظ المورسرج كحل عشرة دراهم
شادنج مثله صبر درهم يسحق ويذر منه في العين ويشد
برفادة وينام على القفا ولا يتحرك **شياف للبياض في العين**

مستحقونيا عشره دراهم زبد البحر اربعه دراهم زنجار
درهم ونصف بورق وسكبينج واشق من كل واحد
درهم تشف بطبيخ الورد ويحك به ويكتحل به ثم يذر
بهذا الذرور **صفته** مستحقونيا درهمين زبد البحر
وبورق وسكر العشر من كل واحد درهم يسحق ويذر
به العين **ذرور آخر** جيد في اذهاب البياض مستحقونيا
وزبد البحر وبعر الضب وسكر حجازي اجزاء سواء
ويوخذ وزن عشره دراهم ورد ومثله ماميران
فيطبخ برطل ماء حتى يصير ربع رطل ويصفى ويسقى
منه الادويه ما يعجن به ويجفف في الظل ثم يسحق
ويعجن به اربع مرات ثم يجفف ويسحق ويذر به العين

كمك اكتبه

وبورق صح

خانه

فانه لاعديل له في اذهاب البياض حتى تقلع الغليظ
منه في اعين الدواب وينبغي ان يعالج به بعد الخروج
من الحمام والانكباب على بخار الماء الحار ومتى حدث
في العين حمرة ووجع اغبب اياما حتى يسكن الوجع
ثم يعاد **شياف احمر حاد** للجرب والسبل شادنج
درهم زاج محرق درهم روسختج ومرد زعفران وقلقل
من كل واحد نصف درهم يشيف بماء السذاب ويستعمل
شياف الاحمر اللين يستعمل اذا سكنت حدة العين
ويذهب بثقل الاجفان شادنج ستة دراهم صمغ عربي
وكثيرا من كل واحد خمسه دراهم نحاس محرق اربعه دراهم
كهربا واسفيداج الرصاص من كل واحد درهمين نبذ

اي يكتحل بها ويذر بها

ولؤلؤ وشنجرف من كل واحد درهم دم الاخوين و
زعفران من كل واحد نصف درهم يشيف **ضماد**
الحكة في الآماق عدس مقشر وسماق وورد احمر وشحم
الرمان يخبص ويضمد **آخر** نورة الهند بالغض يهيأ اي طري
منه رفادتان ويمسح عليهما دهن ورد ويضمد به العين
شياف اخضر نافع من الجرب والظفرة والسبل
والبياض زنجار ثلثة دراهم قلقطار محرق ستة دراهم
توتيا وزبد البحر من كل واحد درهم زرنيخ احمر درهمين
نوشادر نصف مثقال اشق مثقال يحل الاشق بماء
السذاب وهو شياف عجيب قوي **شياف القلقند** ويشيف صح
النافع من الظفرة روسختج خمسة دراهم زنجار درهمين

نوشادر درهم توتيا درهم قلقند درهم زرنيخ نصف درهم
يسحق وينخل ويترك اسبوعا ثم يشيف ويحك به الظفرة
شياف الدم للطرفة وهي النقطة الحمراء التي تبقى في العين
من ضربة او غيرها كندر ومر وزعفران من كل واحد درهم
زرنيخ احمر نصف درهم يشيف ويقطر في العين بماء الكزبرة
الرطبة **شياف الديناروجون** (اسم طبيب) ينفع من العروق الحمر التي
في العين ومن الرمد المزمن والظفرة والسبل صح وغيرها روسختج
وشنجرف وزرنيخ احمر وسكر طبرزد من كل واحد درهم
اشق وكندر من كل واحد درهم مر وزعفران وعروق
من كل واحد ربع درهم يشيف **كحل للدمعة** توتيا عشرة
دراهم بسذ وهليلج اصفر محكوك وصبر من كل واحد

درهمين فلفل نصف درهم دار فلفل درهم يتخذ كحلا
ذرور للجرب والثقل في الاجفان والغلظ فيها
صفرة البيض المجفف في الشمس وزن درهمين انزروت
ابيض مربى بلبن الاتن اربعة دراهم مر وماميران من كل
واحد نصف درهم زعفران وسادج ماميثا من كل واحد
دانقين يجمع ويذر شياف يقوم مقام شياف المرارات
النافع للغشاوة وابتداء الماء والانتشار يجفف مرارة
التيس في اناء نحاس ويوخذ منه عشرة دراهم ومن شحم
الحنظل نصف درهم سكبينج درهمين فربيون ونوشادر
من كل واحد درهم يشيف بماء السداب والرازيانج
شياف المرارات مرارة الكركي ومرارة الشبوط

25

ومرارة التيس ومرارة البازي ومرارة الحجل ومرارة
العقاب مجففة من كل واحد واحد او اكثر ثم يوخذ
لكل عشرة دراهم منها ويابسه درهم شحم الحنظل ومثله
سكبينج ومثله فربيون ويجمع ويشيف بماء الرازيانج
ويكتحل به شياف للغرب صبر وكندر من كل واحد درهم
انزروت ودم الاخوين وجلنار وكحل وشب من كل
واحد نصف درهم زنجار ربع درهم يشتف وعند الحاجة
يعصر الناصور جيدا حتى يفرغ ما فيه ثم ينوم العليل
على الجانب الذي فيه الناصور ويذاف الشياف
في الماء ويقطر في الآماق ثلثة قطرات او اربع ويجعل
بين كل قطرة وصاحبتها زمان صالح ثم ينام العليل كذلك

ثلث ساعات واذا كان من غد يعصر نعما واعيد
عليه العلاج اسبوعا والى ان يعصر فلا يخرج منه شي فانه
يبقى يابسا اشهرا **كحل يحد البصر الضعيف** من الرطوبة
جدا يوخذ وزن عشرين درهما توتيا مغسول محفف
مسحوق يعتصر ماء المرزنجوش الرطب ويترك ليلة
ثم يصفى ويعجن به التوتيا ويترك من غد حتى يجف
ثم يسحق ويوخذ زنجبيل ودار فلفل وفلفل ومامیران
من كل واحد درهمين عروق درهمين نوشادر درهم
يسحق بماء الرازيانج الطري ويجفف ويسحق ويرفع و
يستعمل كحلا **ضماد للسلاق** والورد ونج قشور الرمان
وعدس مقشر يسحقان ويضمد به **ضماد للضربة** والجراحة

في العين يوخذ صفرة بيض وماء الكزبرة ودهن
الورد ويضرب ويوضع عليها بقطنة **ضماد**
للوجع الشديد في الرمد كزبرة يابسة واكليل الملك
وزعفران وبزر كتان وكعك وشراب يضمد الجفن
نفسه **طلاء يمنع النوازل** صبر واقاقيا وشياف
ماميثا وحضض وطين ارمني وصمغ عربي يطلى به الجبهة
ببياض البيض **طلاء للتهيج** والورم في الاجفان
ورد وشياف ماميثا وحضض وزعفران وعروق وصبر
يطلى بماء الكزبرة والهندبا **كحل للعشا** مجرب يوخذ
كبد ماعز فيشق ويطرح منه شريحة على آجرة ويجعل عليها
دار فلفل اعداد ويبسط فوقه شريحة اخرى ويدخل في

تنور قد خبز فيه حتى ينشوي الكبد ولا يبس ثم
يخرج ذلك الدار فلفل ويجفف ويسحق معه مسك قليل
ويؤخذ الماء الذي يسيل من الكبد عند شيه ويعجن
به ثم يجفف ويسحق ويكتحل به **شياف السماق** يغلي السماق
في الماء ويصفى ويقوم بالطبخ ويؤخذ اسفيداج الرصاص
المغسول جزء كافور ربع جزء كثيرا سدس جزء وفي بعض
النسخ كافور وكثيرا من كل واحد سدس الاسفيداج يعجن
بطبيخ السماق ويشيف **كحل جيد للعشا** يؤخذ مرارة
ماعز وعسل فيخلطان على النار في اسفل قنينة ويساط اي يخلط
بخلالة وهو موضوع على رماد حار حتى يختلط ويدخل
فيه الميل ويكتحل به **ضماد** ينفع من انتفاخ الناظر

اذا احدث عن ضربة يؤخذ دقيق الباقلي و
بابونج وخطمي ويضرب بماء وشراب ويضمد به
العين **علاج العين اذا هاجت** من شدة البرد
والريح يكب على طبيخ تبن الحنطة والمرزنجوش
والبابونج والشبث مفردة ومجموعة او يحمي حجارة
فيرش عليها النبيذ ويكب على ذلك البخار
شياف الدينارجون نسخة اخرى وهو الشياف الاصفر
ينفع من اوجاع العين والنخس الشديد قليميا الذهب
ونحاس محرق من كل واحد درهمين سنبل ولؤلؤ
ودم الاخوين من كل واحد اربعة دوانيق زعفران
ومر ونشا وكثيرا وعروق من كل واحد درهمين

قاقيا دانقين [illegible] احمر وشكر طبرزد من كل واحد
نصف درهم [illegible] قه ويشيف شياف الدارج
وهو الشا[illegible] ينفع من الظفرة والسبل العتيق
والجرب العتيق ان لم يكن معه حرارة كحل وزنجار
وساذج هندي من كل واحد درهم ونصف اقليميا درهمين
اشق وسكبينج و[illegible] فلفل من كل واحد نصف درهم
يحل الاشق وال[illegible] شراب عتيق ويسحق به الادوية
مسحوقة ويشيف [illegible] بسليقون الاكبر النافع من ظلمة
البصر وا[illegible] الماء والدمعة والحكة زبد البحر
قليميا الذهب من كل واحد عشرة دراهم نحاس
محرق خمسة ملح اندراني وساذج واسفيداج الرصاص

27

الادوية المركبة النافعة من نزول الماء في العين معجون الارسطون الاكبر
قال الزهراوي في اقراباذينه انه ينفع وجع العينين من الرطوبة والبرد
يذاف منه وزن درهم ونصف بماء قد سلق فيه رازيانج رطب قدر
اوقية ونصف ويشرب على الريق ثم يعصر من ماء الرازيانج ويروق
من غير ان يغليه ويضعه في زجاجة ويخلط معه مرارة نمر ومرارة
دراجة ويكحل بذلك ثلثة ايام وقال ايضا لمن نزل الماء في
عينه يوخذ سداب رطب ويعصر ويصفى منه مقدار اوقية
ونصف [illegible] وزن درهم ويشرب ثم خذ
من ماء الرازيانج الرطب [illegible] اوقيتان ومن الكندس
وزن درهم ونصف ومن مرارة التيس ومرارة دجاجة بيضا ومرارة
حمام من كل واحد وزنه درهم ومن دهن البلسان وزن درهم ونصف
ومن عسل شهد مصفى اوقية اجمعها بماء الرازيانج واخلطها بعضها ببعض
ثم دع في ذلك في الشمس ثلثة عشر يوما وحركه كل يوم مرة

28

وفلفل ودار فلفل وسنبل وتوتيا بصرى من كل واحد
درهمين قرنفل واشنه من كل واحد ثلثه صبر خمسه
دراهم ماميران وزردچوبه وتوتيا من كل واحد
ثلثه دراهم قشر الهليلج الاصفر خمسه ملح العجين خمسه
شياف ماميثا خمسه ملح هندى درهم مسك نصف درهم
يتخذ كحلا روشنايى النافع من ضعف البصر والعشا
نحاس محرق وساذج من كل واحد خمسة دراهم
فلفل وشحم الحنظل وزعفران من كل واحد نصف درهم
زنجار وصبر وبورق ارمنى من كل واحد درهم قليميا
درهم يتخذ كحلا ذرور العنزروت للقروح التى
ترشح منها المدة نشا ثلثه عنزروت مربى درهمين

ودار فلفل نشا ذج ٤

فاذا تم له عشرين يوما ارفعه فاذا شرب صاحب
هذه العلة من الاسطون كما ذكرنا الكحله بعد ذلك
من هذا الدواء المذكور ميلا واحدا وان كا دمع الماء
في عينه ثم كان قديما فاكحله به مدة خمسة وعشرين
يوما وان كان حديثا فليكحل به عشره ايام متواليه يبرأ
باذن الله هذا ما ذكره هذا الفاضل معجون
ذكره صاحب التذكره والرازى في اختيارا رايته
نافع من هذه العلة صفته يوخذ وبالله التوفيق
وج وحليت وزنجبيل وبزر الرازيانج اجزاء متساويه
يدق اليابسه ويحل الحلتيت بماء حار ويجمع ويعجن
بعسل منزوع الرغوة ويوخذ منه كل يوم زنة مثقال فانه
نافع

اسفیداج الرصاص درهمین یسحق و یستعمل مخلوطا
بالشیاف الابیض وشیاف الآبار بعد ان
یحکا بیاض الابیض **الحزم الصغیر** یقلع البیاض
یوخذ قشور البیض ویقع فی غمرها ماء عذبا ویترک
فی الشمس مغطی موقی من الغبار حتی ینتن الماء ثم
یغسل غسلا نظیفا ویرمی بما یعشر من داخلها
ثم یصب علیها الماء ویترک حتی ینتن ایضا فیغسل
غسلا نظیفا وهکذا یفعل بها الی ان لا ینتن الماء
وان یبقی معها ایاما کثیرة ثم یغسل ویجفف ویکحل
بها مع السکر المسحوق **الحزم الکبیر** یقلع البیاض
الذی قد تعسر قلعه قشور البیض المدبرة وعقد

العقب

العقب البالی ورماد الصدف واللؤلؤ والشبح
وزبد البحر وبعر الضب والدهنج وقلیمیا الفضة
والذهب والشاذنج ورماد جناح النسر والبسد
اجزاء متساویة حجر المسن ربع جزء الشیرزق نصف
جزء یسحق ویکحل به او یذر و یرفد العین **الحزم المغسل**
وهو اقوی من هذین الحزمین فی قلع البیاض
بعر الضب وقشور بیض النعام والصدف المحرق
والشبح والبسد وخرء الخطاطیف وبورق ارمنی
یسحق الکل ویسقی مرارة النسر ومرارة الکرکی و یجفف
ویسحق ثانیا ویکحل به مدافا فی عسل صاف رقیق
بعد الانکباب علی بخار القمقمة الذی طبخ فیه

الشیرزق قیل هو زبل الخفاش

الخطاطيف وخروهما وبزر الحلبة والبابونج وورق
السداب والاكليل **البرود البنفسجي** يستعمل في الجرب
اذا هاجت العين ونفرت من الادوية الحادة
ورد البنفسج درهم كزبرة محرقة درهم نشا ثلثه صمغ عربي
وكثيرا درهم درهم يسحق الجميع ويربى بالخل خمس مرات
ويسحق ويستعمل **ذرور الكمنة** دار فلفل دانقين
هليلج اصفر درهم زبد البحر درهم ماميران دانقين
صبر دانق ونصف مر درهم حضض درهمين يجمع مسحوقة
شياف الحصرم للحكة في العين والجرب والكمنة
توتيا عشرة دراهم زنجبيل خمسة هليلج اصفر عشرة دراهم
حضض هندي اربعة صمغ عربي عشرة عروق درهمين

زعفران

زعفران درهمين يعجن بماء الحصرم ويشف و
يستعمل **كحل الزعفران** النافع من الظلمة والحكة
والسيلان زعفران درهمين دار فلفل درهم فلفل
ابيض دانق ونصف نوشادر نصف درهم عفص
ثلث دراهم سنبل الطيب درهم كافور نصف دانق
كحل الدمعة توتيا هندي وحكاك الهليلج الاصفر
يسحقان بماء الحصرم او بماء السماق ويجفف
شياف الزنجار للرمد ورياح السبل والجرب
صمغ عربي درهمين اسفيداج الرصاص مثله زنجار
مثله يشيف بماء السداب ويستعمل **برود مصاص**
جلاء معقو نشادر ونحاس محرق من كل واحد خمسة

دراهم صبر اسقوطوري بورق ارمني من كل واحد
درهم زنجار فلفل ابيض دار فلفل شحم الحنظل زعفران
نانخواه من كل واحد نصف درهم يسحق ويستعمل
قطور نافع لكل صنف من الرمد انزروت ابيض
درهمين حب السفرجل الحلو عشرون حبة زعفران شعر
نصف دانق ماميران دانقين كشك الشعير عشرون
حبة حلبة خمس حبات كزبرة عشرون حبة سكر نصف
درهم كثيرا دانق يطبخ بماء صاف في زجاجة حتى
يشوى ويصفى ويقطر في العين بالغداة والعشي
ويمضغ فستق متقشر ويوضع فوقه في قطنة خلق
رقيق مغسول وهذه معالجة الصيف واما في الشتاء

فيثقب البصل ويجمع فيه القطنة وينضح ويعصر
ماؤه في العين ويوضع الباقي فوقه **شياف**
اصطفطيقان النافع من استرخاء العين وظلمة
البصر وابتداء الماء والسبل والظفرة قليميا الفضة
وزعفران وافيون وفلفل من كل واحد درهمين
ملح هندي درهم بورق درهم حب النيل درهم صمغ عربي
وشياف ماميثا وعنزروت من كل واحد
اربعة دراهم زرنيخ احمر درهم يسحق ويشيف بالمر بعد
ان يحل بالماء **شياف ابيض كافوري** اسفيداج
الرصاص ثلثة دراهم كثيرا وصمغ عربي من كل واحد
سبعة دراهم قليميا الفضة خمسة دراهم زبد البحر

توتيا ارمني ودم الاخوين من كل واحد ستة دراهم
[illegible]
شياف [illegible] توتيا الهندي بماء [illegible]
او بماء الرازيانج [illegible]
زنجبيل [illegible] صمغ عربي [illegible]
حضض [illegible] عروق صفر [illegible]
زعفران [illegible] شياف ماميثا [illegible]
يؤخذ الماميثا ويسحق ويدق الشعير
ويعجن ويشيف

ثلثه دراهم انزروت جلال اسض خمسه دراهم نشا
سبعة بعر الضب درهم كافور نصف درهم تجمع
مسحوقا بماء ورد ويشيف **شياف الحصرم**
ينفع من السلاق والجرب والحكة والدمعة والانتفاخ
ويصحح الاجفان توتيا عشره اساتير دارفلفل
اربعه اساتير هليلج اصفر خمسة اساتير ماميران
خمسة اساتير حضض اساتير يسحق ويربى بماء الحصرم
وماء الهندبا وماء الباذروج ويشيف **كحل الجواهر**
لعل وفيروزج من كل درهمين لؤلؤ ثلثه دراهم شاذنج
درهم بسد ثلثه دراهم توتيا طباشير مثقال وسنبج
مثقال مارقشيثا درهمين اقاقيا وحضض وشياف

عروق خمسة اساتير زنجبيل ثلثه
كثيرا خمسة املج ثلثه صح

واحد

ماميثا

32

كل ه

ماميثا وسرطان بحري وقلقنا من واحد درهم
ماء الحصرم خمسه اسفيداج ونشا من كل واحد درهمين
انزروت اربعه دراهم كحل عشرون درهما هليلج
اصفر ثلثه دراهم كافور دانق طباشير مثقال زنجبيل
دانق **ادوية الانف** دواء جيد للرعاف
كندر وصبر وجلنار ونوره حية وقلقطار وغبار
الرحى وجبسين ورماد القراطيس وعفص يسحق
كالكحل وينفخ في الانف او يلوث فيه فتيلة
ويدخل في الانف **ادوية الرعاف**
يعصر ماء الباذروج ويغمس فيه كافور ويسعط به
فانه نافع ايضا يتعاهد الرعاف اذا يعالج

اذا تعالج فى اوقات الصحة آخر يوخذ حبّين
ورماد القراطيس وعفص ودم الاخوين ونوره
وزاج بالسوية فينفخ فى الانف ويبلّ فتيله ويلوث
فيه ويدخل فى الانف آخر شب يمانى ونشا
بالسوية يسحق كالكحل وينفخ فيه دواء بليغ لحبس الرعاف
يوخذ من نوره البيضاء المفتّتة التى يستعملها الصاغ
فينفخ منها فى الانف مرة بعد مرة ثم يبلّ فيه فتيلة
ببياض البيض ويلوّث فيها ويدخل فى الانف
وينبغى مع ذلك اذا اشتد الامر ان يفصد قيفال
تلك الناحيه ويشدّ العضد من عند الابط والفخذ
من عند الاربيه ويعلق محاجم بالنار على البطن فى

الجانب

الجانب الذى فيه الرعاف دواء للقروح
والخشكريشه فى الانف شمع ودهن ورد وشحم
الدجاج يذوب ويجعل منه فى الانف ويستنشق
الماء الحار كل غداة مرارا كثيرا فى الانف
دواء البثور يغمس فتيله فى خل ثقيف فيطرح
فيه ملح ثم يدخل فى الانف يفعل ذلك مرارا
فانها تجف ولا يطول مكثها مرهم الاسفيداج النافع
للقروح فى الانف والنفاطات من حرق النار
والماء والدهن يوخذ شمع مصفى ومثله اربع مرات
دهن الورد الجيد يذاف ويطرح عليه بما احتمل
من الاسفيداج ويرطب ببياض البيض ويسحق معه

حتى ينضج ويرفع وربما جعل فيه شيء من الكافور
ويستعمل **دواء للناصور في الانف**
يعالج بالمرهم الاخضر او بالدواء الحاد حتى
ينقيه وذلك اذا كان الورم رخوا يسيل منه
رطوبات ولم يكن سرطانيا **دواء لفقد الشم**
يسحق الشونيز حتى يصير مثل الغبار ويخلط بزيت
عتيق ويملا العليل فمه ماء وينكس راسه الى خلف
ويسعط منه قطرات ويومر ان يجذب النفس
الى داخل ما امكنه يفعل ذلك ثلث مرات
في ثلثة ايام وان حدث لذع اسعط بدهن ورد
او دهن القرع **دواء للخشم** شحم الحنظل وعرطنيثا

وشونيز وبورق يسحق بالخل ثلث مرات
ويشيف بشيء من مرارة البقر وعند الحاجة يحل
واحد ويقطر بعد الحمام والانكباب على ماء
حار ويستنشق الهواء الى داخل بكل قوته وهو مستلق
فان وجد لذعا شديدا اقطر فيه دهن الورد
سعوط لفقد الشم شونيز ومرارة الكركي
وشحم الحنظل وخربق اسود بالسوية يسحق ويصب عليه
بول جمل اعرابي ويشمس حتى يجف ويجدد شيافا
كالعدس ويسحق منها واحد في قطرة من دهن المرزنجو ش
ويسعط به فان هاج منه وجع فليسعط بدهن
القرع ويصب على راسه ماء حار **دواء آخر**

يسعط من بطلان الشم يأخذ كندس وعرطنيثا
ونوشادر يسحق مثل الكحل وينفخ في الانف
ويومر العليل ان ينكب على بخار الخل مرة طويلة
مرة بعد مرة **دواء لنتن الانف** مر وسك
وقلقطار وقشور الرمان وقصب الذريرة
وقرنفل ونسرين يبل الانف بفتيلة مبلولة بشراب
ريحاني ثم ينفخ فيه ويلوث فيه فتيلة ويدخل فيه
آخر شب ومر وقلقند وسك بالسوية يسحق
ثم يستنشق من به نتن الانف شرابا ريحانيا مرات
كثيرة وينفخ من الدواء في انفه ويلوث فتيلة
ويدخل فيه **آخر** قصب الذريرة وبزر النعنع

وبزر الورد وقرنفل درهم درهم عفص ومر من
كل واحد نصف درهم مسك حبة ويستنشق
من ذلك الشراب ويغرغر به ويدخل فيه فتيلة
ويمسك في الانف **المرهم الاخضر الذي يأكل**
اللحم الزائد وينقي القروح الوسخة وهو مرهم الزنجار
يخلط اوقية الزنجار بمثله عسل وكذلك يعمل
باللازورد فيحصل منه مرهم مصاص للقيح منق
للقروح **ادوية الاذن** مطبوخ ينفع من
وجع الاذن اذا كان من حرارة ويسقى بعد الفصد
هليلج اصفر عشرون درهما يطبخ برطل ماء حتى يصير
ثلثي رطل ويصفى ويوخذ درهم صبر ودانق سقمونيا

يستعمل **آخر** زاج وسكر وقرنفل
اجزاء سواء يسحق ويستعمل
آخر سنبل الطيب ومسك وقرنفل
من واحد اوقية يطبخ بثلثة
ارطال شراب ريحاني صح صح

فيجمع بربّ السفرجل وبحبّ ويشرب قبل المطبوخ
بساعتين ثم يتبع بالمطبوخ **قطور** يسكن اوجاع الاذن
من حرارة يوخذ شي من افيون ويداف بدهن ورد
ويقطر في الاذن او يقطر فيها دهن ورد مع قليل
خلّ او يجعل دهن ورد مع خل خمر في اسكرجة قنينة
ويغلى حتى ينضب الخل ويبقى الدهن ويصفى ويقطر
او يحلب فيها اللبن ويصب عليها مرات

او يقطر فيها دهن الخلال فاترا مع قليل خلّ صح

علاج لوجع الاذن مع دوي وطنين
يكمد بالجاورس تكميدا بليغا ويكب على طبيخ
الفوتنج والشيح والمرزنجوش ويقطر فيها من الجند
بيدستر والافربيون قيراط مدافا في دهن زنبق

فيها

36

قطور للقرحة في الاذن والمدة التي تسيل منها
انزروت وصبر وزبد البحر وبورق ارمني ودم
الاخوين وكندر ومر وزنجار وخبث الحديد يداف
منه في الخل ويقطر او لا ماء العسل فيها ويصبّ
عنها مرات ثم يقطر فيها هذا الدواء ويلوث فيه
فتيلة ملوثة بعسل ويقلب فيه وهو يابس ويدخل
في الاذن **علاج للدوي والطنين** في الاذن يقطر
فيها دهن النجل او دهن اللوز المر او دهن قد فتق
فيه فرفيون او جندبيدستر واكب على بخار المرزنجوش
والافسنتين والشيح والفوتنج والصعتر ويسهل الطبيعة
مرات بالقوقايا **شياف لثقل السمع الحديث**

بالسوية صح

والعتيق شحم الحنظل درهم بورق ثلثة دراهم
خند بيدستر وزراوند مدحرج وعصاره الافسنتين
من كل واحد نصف درهم فربيون دانق مرارة
البقر ما يعجن به قسط ربع درهم شيف ماذا احتيج اليه
اكب العليل على بخار المطبوخ الذي ذكرنا اولا بقمع
يوضع على راس القمقم و يوضع الاذن على نوال القمع
ساعة صالحة ثم يداف من الاشياف واحد في دهن
اللوز المر و يقطر فيها فانه جيد للوجع البلغمي والريح
والطنين والدوي الذي من ريح غليظة والطرش
الذي من اخلاط غليظة **قطور للدود في الاذن**
والحكة فيها يقطر في الاذن ماء فوتنج المعصور او

يقط

يقطر فيها ماء ورق الخوخ او دهن نوى الخوخ او
يداف الصبر في الماء ويقطر فيها **علاج نتن وسخ الاذن**
فيقطر فيها خل وبورق ثم يكب على بخار الماء الحار
ويمسح بقطن على خلاله ويعاد ذلك على مرات **قطور**
آخر يصب فيها دهن فاتر عند النوم ويدخل

فيضع اذنه على الطابق الحار صح

من غد الحمام حتى يسيل منها ما سال ثم ينقى بقطن
قد لف على خلاله **قطور يحفظ على الاذن صحتها**
يداف شياف ماميثا في الخل ويقطر في الاذن كل
اسبوع مرة ومتى خيف ايضا يقطر فيها كل اسبوع
شي من دهن اللوز المر **دهن سنج البثور** في الاذن
يذاب شحم البط والدجاج في الدهن ويقطر فيها مرارا كثيرة

قطور ينفع من وجع الاذن البارد يطبخ السذاب
او البصل في الدهن وتقطر فيها آخر اقوى منه
يعتق درهم فرفيون حديث ودرهم جندبيدستر
في اوقية دهن السوسن وتقطر فيها وتسهل البطن
بالقوقايا ويواظب على الحمام ويسعى شرابا عتيقا
صرفا قليلا قليلا ويقلل الغذاء المرهم المصري النافع
من قروح الاذن وسيلان المدة منها خل سبعة دراهم
عسل ثمانية زنجار درهمين يطبخ الخل بالعسل حتى يغلظ
ويخلط به الزنجار مسحوقا آخر اشق وكندر من كل واحد
ستة دراهم زنجار ربله بورق خمسة عسل خمسة وعشرون
درهما خل عشرون درهما المرهم الابيض النافع من

38

الحرارة المفرطة والاحتراق والقروح في الاعضاء
العصبانية اذا كانت مع حرارة اسفيداج الرصاص
خمسة دراهم مرداسنج ابيض مثله شمع اوقية دهن
الورد ستة اساتير يتخذ مرهما مرهم احمر يصلح للقروح
الحارة مرداسنج اصفر جزئين عروق الصفر جزء يسحقان
بالخل ودهن الورد حتى يصير مرهما مرهم الباسليقون
الاصغر لانبات اللحم راتينج ورقت وشمع بالسوية
يتخذ مرهما بالزيت طلاء البزر للاورام الملتهبة
صندل ابيض بلنه ناميثا مثله طين ارمني عشرة
نوفل درهمين قاقيا مثله اسفيداج الرصاص درهم
مرداسنج مثله حضض درهمين فيمولبا خمسة يدق

ویعجن بماء الهندبا ویعمل نزدا **ادویة الاسنان**

سنون یحفظ علی الاسنان صحتها قرن ایل (جیر بری) محرق وکرمازک وسعد وسنبل الطیب بالسویة ملح اندرانی ربع واحد یستن به فانه بلیغ فی حفظ الاسنان

سنون یجلو الاسنان ملح اندرانی وزبد البحر وخزف الجرار الخضر وزجاج شامی وفنیک بالسویة ینعم سحقه ویتعهد به دلک الاسنان ویتوقی لحم اللثه

سنون زجاج شامی وقلی وفنیک بالسویة ینعم سحقه ویدلک به الاسنان ویتوقی اللثه **آخر** شعر محرق وملح اندرانی وزبد البحر ویسحقونها وقلی وسماق یستن به **دواء یمنع الحفر** یمسح الاسنان کل لیلة بالدهن

ویذهب بالحفر صح

فنیک سنک پشوی وقلی صح

دواء یمنع من تاکل الاسنان یحشی بالمصطکی والسک ما تاکل منها وما بدا فیه التاکل فلیدلک بالسعد والفلفل المسحوقین **آخر** یوخذ من جوز السرو وکرمازک یسحق ویدلک به **وان افرط التاکل واخذ فی اسنان کثیره** اسهلت الصفرا مرات کثیرة ورطب التدبیر **یمنع من سقوط الاسنان** المتحرکة جلنار وشب وقاقیا وسک وسیوفسطیدا اس بالسویة یسحق ویدلک به اصل السن **آخر** قلقند وجلنار وکرمازک بالسویة یسحق ینخل ویتخذ اقراصا وعند الحاجة یسحق ویدلک به اصل السن المتحرک المتاکل **لوجع الاسنان من حرارة** یفصد القیفال ویحجم ویمص شدیدا

دواء صح

ويمسك في الفم خل وماء ورد ساعة ويصب مرات
ثم يمسك فيه دهن ورد آخر قوي يسحق كافور و
عاقرقرحا ويلصق باصله ومتى انحل يعاد ويغمس بعد ذلك
قطنة في دهن ورد ويلصق عليه آخر قوي جدا
يداف قيراط افيون في دهن ورد ويغمس فيه قطنة و
يوضع على اصل السن الوجع وينفع ايضا ان يشرط
اصله او يرسل عليه العلق دواء لوجع الاسنان
من برودة عاقرقرحا وخردل وشيطرج وبورق
وفلفل وزنجبيل يدلك به اصل السن ويوضع عليه
منه في قطنة بعد ان يتمضمض بخل قد طبخ فيه عاقرقرحا
وفوتنج وصعتر او خل قد خلط فيه شيء من هذا الدوا

آخر يسحق الفلفل ويعجن بعسل ويدلك به السن
واصله وينفع ايضا ان تكمد اللحي بالجاورس المسخن
آخر قوي بليغ وهو ترياق جندبيدستر وحلتيت و (الاسنان)
فلفل وقر وزراوند مدحرج وزنجبيل وميعة وافيون
وبنج بالسوية يعجن بعسل ويوخذ منه قطعة بقطنة ويوضع
على اصل السن دواء يحشى في السن المتآكل
فيسكن وجعه ويفتته يوخذ كيكج وفلفل يعجن بقطران
ويحشى فيه دواء يقلع الاسنان الضعيفة والوجعة
التي يراد قلعها قشور التوث وقشور اصل الكبر
وعاقرقرحا ولبن الشبرم وبزر المازريون وزرنيخ
اصفر وقشور الحنظل يسحق بخل اسبوعا كل يوم مرة

ثم يشرط حول السن ويطلى به في اليوم عشر مرات
حتى يسهل حركته ثم يجذب **آخر يسهل قلعه**
يطلى بدردي الخل الثقيف اياما ثم يجذب **آخر**
يطبخ الضفادع البرية في الزيت حتى تتهرا وعند الحاجة
يشرط حول السن ويسيح عليه من ذلك الزيت
مرات حتى يسهل حركته ثم يجذب بالآلة التي تقلع به
الاسنان **علاج آخر لوجع الاسنان الشديد**
الصعب يحمى حديدة احماء شديدا ويوضع عليه
مرات **ادوية تمنع من الضرس** يمضغ البقلة الحمقاء
واللوز المقشر ونحوه ويدلك بالملح او يمضغ الشمع او
يمضغ الاشنان فانه بليغ ولا ينبغي ان يبلع ماؤه

41

او يمضغ من ورق المشمش **صفات** تمنع من
السن الذي وجع اذا اصابها شيء بارد يكمد بدهن
مسخن او يعض على صفرة بيض مشوية حارة او على
خبز حار مرات او يدلك بدهن البلسان او بدهن
السوسن او البان **دواء يحشى في السن المتأكل**
فتيتة بزر المازريون ولبن الشبرم يسحقان ويعجنان و
يقطران ويحشى فيه **دواء يسكن وجع الاضراس**
يبخر فيه بزر البنج وميعة قد سحقت وجعلت بنادق
ويمسك في الفم دهن مسخن قد طبخ فيه اصول الخطمي و
يعض على شيء حار مرات ويمنع ايضا ان يسهل بالعوق
ويواظب على الحمام الحار ويجوع **دواء نافع لوجع الاسنان**

من ورم اللثه بزر البقلة المباركه وكزبره وسماق
وعدس مقشر وصندل اصفر وعاقرقرحا وكافور اجزاء
سواء يجمع مسحوقة ويمسك الخل مع الماء ورد في الفم
ساعة ثم يذر من هذا الدواء على اللثه والسن ولا
يبلع ماؤه **سنون يشد اللثه والاسنان**
قرن ايل محرق وملح اندراني محرق مع العسل من كل واحد
جزء جلنار نصف جزء ورد احمر جزء يسحق الجميع ويذر
على اللثه والاسنان **لعوق يشد اللثه والاسنان**
وينفع من حمرتها جلنار وطباشير وورد مطحون و
كزمازك بالسوية يجمع مسحوقة ويلصق على اللثه
سنون قابض تقوي الاسنان ويطيب الفم

هليلج اصفر جزء من ـه

ونعع

42

وينفع من انحدار الدم هليلج وبليلج واملج وورد احمر
وجلنار واقاقيا وشب يماني وقرظ وطباشير
وعاقرقرحا بالسوية **سلاقة تصلح لورم اللثة
واسترخايها** طراثيث وقرظ وشب وقشور الرمان
الحامض وسماق بالسوية يسلق الجميع وتمضمض بمائه
اخرى ورق السرو وجوزه وجلنار وعفص وكزمازج
بالسوية يطبخ بالخل **مضمضة** لوجع الاسنان
وتحركها عيدان الآس واصول الكبر واطرافه و
اصول الكاكنج وجوز السرو والورد ونشارة ناب الفيل
والشب اليماني يطبخ بخل وتمضمض **ادوية الفم
واللسان والحلق اقراص الزرانيخ للاكلة**

صفة قلقديون [illegible] وتمنع [illegible] ... يحتاج [illegible] ... [illegible]

خذ ... فاقرحا ابيض اللون يكرر
ذلك ثلث دفعات ثم يجفف
الادوية ويوضع في تنور
ويوقد على آجره قد كلست
ثم حرارة التنور اياما كثيرة
واقلها حتى يبرد التنور ويخرج
منه الدواء فيسحق ويسحق سحقا
عند الحاجة ويستعمل
صفة السونيخان
لعفونة اللثة واسترخائها
ورق ... وشب وآقاقيا وجلنار
وعفص وسماق وقشور الرمان
من كل اجزاء متساوية يدق ويعجن
بالخل ويعصر ... بماء السماق
وماء ورد وانما يكون استعماله على
طرف ميل ... خرقة ناعمة
ويبل بالخل ويلم على الدواء مسحوقا
ويصاب بها من اللثة
المواضع التي يحتاج اليها يفعل ذلك الطبيب ...

في الفم واللثة الدامية والعفنة يوخذ من الزرنيخ
الاحمر والاصفر والنورة والعفص من كل واحد عشرة
دراهم زنجار وقلقطار من واحد خمسة قاقيا وشب
جلنار من كل واحد ثلثة يسحق بالخل في الشمس اسبوعاً
ثم تقرص وترفع حيث لا يبذى وعند الحاجة يوخذ
منه وزن دانق ويسحق ويدلك به اللثة دلكاً جيداً
ويترك ساعة ثم يمسك في الفم دهن ورد فانه عجيب
للعفن والاكلة في الفم ويصلح ايضا للحفنة اذا القي
معها عند الحقنة افيون **دواء للقلاع** الاحمر في الفم
بزر الورد فان لم يوجد فورد احمر وطباشير ونشا وعدس
مقشر وبزر البقلة وكزبرة يابسة وسماق وحب الآس

بالسوية

بالسوية كافور قلقل عاقرقرحا مثل احد الادوية
تجمع مسحوقة ويلقى عليه مثل الجميع سكر ويوخذ منه
ويدلك به ويمسك منه في الفم خلا وماء ورد ادام ثم يمسح
وردد ويستعمل الحجامة **دواء البخر** يطيب النكهة سك
وقرنفل وقرفة وجوزبوا بالسوية مسك قليل وسعد
وسنبل وقشور الاترج وعود ني بالسوية تجمع بمشمش
طيب الرائحة ويتخذ حباً كالحمص ويوخذ منه كل يوم
غدوة ثلثة ويمضغ ويبلع ماؤه **آخر للبخر** يكثر من اكل
الكرفس **آخر** يوخذ من اطراف الآس الرطب
فندق بمثلها زبيب منزوع العجم ويتخذ كهيئة الجوزة
ويوخذ منها واحدة على الريق واخرى عند النوم

ثم يمسك بعده في الفم دهن

يحك الاسنان بخرقة ويضع عليها الملح المحرق وقرن الايل المحرق
وقدر البلاغ البحري ويسحق ويشبك
ويتوضأ ... مس

دواء للقلاع الابيض يخلط الملح بالعسل ويدلك
به ثم يمسك في الفم سكنجبين او مري سنون
يطيب النكهة سنبل وسعد وسادج وسك و
قشور الاترج وقرنفل وحماما او الحماض الاترج او
الريباس او الرمان الحامض حتى يسيل منه بزاق
كثير فانه يلطا ويرجع الى حاله فان لم يجد ذلك بالملح
او بخل فان لم يحرق فصد القيفالين ثم العروق
التي تحته وعلاجه بادوية القلاع والخوانيق دواء
للضفدع التي تنعقد تحت اللسان ويسمى الضفدع
يؤخذ نوشادر وعفص فيدلك به دلكا جيدا ويدمن
من ذلك فانه يفنيها فان لم يجد ذلك فادلكها

بالدواء

بالدواء الحاد الذي للاكلة في الفم واللثة
الدامية ثم يوخذ في الفم خل وملح دواء لسقوط اللهات
عفص وجلنار ونوشادر بالسوية مسحوقة يحمل منه على معرفة
ميل يوضع على راس اللهاة مع جذب ميل لها الى
خارج قليلا آخر لسقوطها زاكمت ونوشادر مسحوقان
ينفخ منه على اللهاة ويوضع منه بطرف الميل على
راسها ايضا كما وصفنا آخر يعصر رمان حامض
بشحمه ويتغرغر به علاج العلق اذا تعلق في الحلق
يجب التغرغر بخل وخردل مرات كثيرة فانها تنسلخ
عن الموضع او يتغرغر بخل وحلتيت او بخل وملح
او بماء البصل او بسحق الشونيز والخردل وينفخ منه

في الحلق دواء يقطع رشح الدم من العلق
يتغرغر بطبيخ قشور الرمان والجلنار والسماق و
ينفخ في الحلق جلنار وكندر ونشا ودم الاخوين
مسحوقة العلق او العلق في المعدة يسقى الادوية علاج
التي تقتل الحيات وحب القرع في البطن علاج
الشيء اذا انتشب في الحلق ان كانت لقمة فلتضرب
على العنق من خلف مرات كثيرة ويتجرع الماء كل
مرة وان كان عظما او شيئا حادا فليبتلع لقما
كبارا مرة بعد مرة ويدخل الحمام ايضا ويتجرع فيه
الدهن ثم يبلع بعد ذلك اللقم او يدفع ما له يتحدر من
رصاص كانها سكتة ولها تعقيف او بوتر القوس

المني

المني او بريشة للخوانيق واورام اللسان الحارة
في الابتداء يتغرغر بماء الرمان المز بشحمه او برب التفاح
الحامض او برب التوت الشامي او بلعوق سماق ان في
ماء ورد ويتغرغر به يفعل ذلك الى ثلثة ايام بعد فصد
القيفال واسهال البطن بالحقنة او بماء الفواكه للخوانيق
الحارة بعد الرابع يتغرغر بطبيخ التين الاصفر والزبيب
او بلب الخيار شنبر مع ماء العسل فان انجح والا غرغر
بالخردل وماء العسل للخوانيق الباردة الصعبة
يوخذ الحرمل وعاقرقرحا ونوشادر وبزر الفجل وحلتيت و
وبطرون وفوتنج وفلفل ورماد الخطاطيف وخرء الكلب
الابيض منه يابسا اجزاء سواء مسحوقة يتحنك بعسل

والخردل صح

ويتغرغر به بمثل العفصة بماء العسل وقد يسقط منه خرء الكلب ويجعل بدله ذرق الحمام فربما استغط منه رماد الخطاطيف **علاج للخوانيق الصعبة** يوضع على العنق محاجم بلا شرط او يطلى العنق بعسل البلادر حتى يتنفط ويستعمل الغرغرة بالخردل وماء البصل و ينفخ في الحلق من هذا الدواء خردل وحماما او قبابات العود ومصطكي وملح محرق بالسوية يستن به **سنون وحب** يطيب النكهة سعد وقشور الاترج وسنبل الطيب وقرنفل وجوزبوا وسك وعود ني وقرفة وبسباسة وهيل بوا وكبابة من كل واحد درهم مسك قيراط يجمع مسحوقة ويستن بها ويحبب بماء التفاح ويمسك

ونوشادر وعاقرقرحا وحلتيت ونطرون وفلفل وفوتنج يلتق منه في ماء العسل ويتغرغر به

46

في الفم كل غداة اثنين او ثلثة ويبلع ماؤه **معجون البخر** اطراف الاس الرطب وقرفة واملج وسعد وسنبل الطيب وقشور الاترج وقاح الاذخر ومصطكي ابخرة سواسك ممسك وقرنفل وجوزبوا وكبابة وهيل وزنجبيل من كل واحد نصف جزء يجمع بمثلي الادوية زبيب منزوع العجم يوخذ منه مثل الجوزة بشراب ريحاني ويكون ذلك بعد القيء والاسهال مرات ويحتمي الدسم والاغذية اللزجة **علاج يقطع رائحة الثوم والبصل والكراث اذا اكلت** يقطع الجبن قطعا رقاقا ويطلى بزيت انفاق ويذر عليه فلفل مسحوق ويوكل بعدها او يمضغ بعد اكلها بزر الكرنب

الرطبة او اليابسة مضغا قويا ويبتلع شي من مائه
ويوكل من الباقلي والعدس المطبوخين او يمضغ السذاب
ويوكل منه او يمضغ من الزرنباد ويبتلع شي منه
او يمضغ اطراف العليق ويشرب شرابا ريحانيا
قليل او يمضغ النعناع او الفوتنج ويشرب عليه قليل خل
دواء يقطع ريح الشراب ويكسره منه السعد
اذا مضغ بعد الشراب كسر من رائحته وان كان معه
كبابة كان اقوى اخر سعد وكبابة وزرنباد
يمضغ ويستن به علاج يقطع اللعاب السائل
من الفم عند النوم يوخذ سند باطري علك حبش
على الريق اياما ويطيل السواك والغرغرة ويستعمل

آخر ياكل عليه من الاشياء
الحامضة كالشلجم والبصل
المخللين ويحسي بعده الخل
ويمضغ الكزبرة صح

الاطريفل الصغير كل يوم ويدمن القي فانه يستاصله
وينفع منه ايضا تجرع الماء الحار بكل غداة او تجرع المري
النبطي او استفاف السويق اليابس وان يتعاهد بالعشاء
اكل الكعك بالمري النبطي للبلغم الذي سببه شي منحدر
نازل من الراس الى الحلق يستعمل الغرغرة كل يوم بالخردل
والسكنجبين ثم بالشراب قد طبخ فيه قرنفل وسعد
وسك وسنبل غرغرة يثقل اللسان اذا لم يكن من
حرارة نوشادر زنجبيل عاقرقرحا خردل ميويزج بورق
صعتر ملح هندي شونيز مرزنجوش يابس يطبخ في الماء
ويتغرغر به وتحذر ان تبلع الماء اخرى يديم الغرغرة
بالمري النبطي او الخل والخردل اياما على الريق واذا

فرغ من التوعغز كل يوم فليدلك اللسان بهذا
الدواء صفته يوخذ نوشادر وعاقرقرحا وفلفل
وخردل بالسوية تنعم سحقه ويدلك به تحت اللسان
دلكا جيدا علاج لثقل اللسان الحادث من حرارة
ويبس يطلى خرز الرقبة واصل الاذن بماء حار ويمرخ
بالدهن المفتر ويمسك في الفم دهنا فاترا كدهن البنفسج
او النيلوفر او القرع ويرطب التدبير صفات
نفع اللسان اذا انتفخ وخرج من الفم يدلك بالمصل
او بحماض الاترج او بالريباس او بالرمان الحامض
حتى يسيل منه بزاق كثير فانه يلطا ويرجع الى حاله
فان لم يجد ذلك فادلكه بالملح والخل فان لم يجد ذلك

فافصد

فافصد العرقين اللذين تحته وعالجه بادوية
القلاع والخوانيق دواء للغدة التي تنعقد تحت اللسان
ويسمى الضفدع يوخذ عفص ونوشادر فيدلك به دلكا
جيدا او يذر من ذلك فانه يفنيها فان لم يجد ذلك فادلكها
بالدواء الحاد الذي للآكلة في الفم واللثة الدامية
ثم يوخذ في الفم خل وملح دواء لسقوط اللهاة عفص و
جلنار ونوشادر بالسوية مسحوقة يجعل منه على معرفة
ميل ويوضع على راس اللهاة مع جذب منك لها الى خارج
قليلا آخر للخوانيق البارده يسهل بالقوقايا او
صاحب السكتة ويتغرغر به اول الامر بماء العسل او بالسكنجبين
العسلي ثم بعد ذلك بالمري النبطي ثم بعده بماء العسل والخردل

دمو وبعد ذلك ينفخ في الحلق الدواء الذي ذكرناه
قبيلا غرغرة للورم الدموي في اللسان عدس وورد
وكزبرة من كل واحد كف يطبخ في الماء ويتغرغر به
مع الخل غرغرة للقلاع السوداوي سماق وورد
وكزبرة وجلنار وآس وخرنوب يطبخ بالماء ويتغرغر به
دواء آخر ورق الزيتون وورق العوسج واقاقيا عشرة
دراهم شب يماني درهمان زعفران نصف درهم يسحق
ويستعمل غلديفون النافع من الآكلة في الفم وغيره
من الاعضاء اقاقيا اثنى عشر درهما زرنيخ احمر ستة دراهم
زرنيخ اصفر مثله قرا اربعة دراهم نورة حية ثمانية دراهم
شب ستة دراهم يعرض ويستعمل سوديحان للاكلة الساعية

في الفم شب جزء وقلقطار وقلقديس و
ملح محرق ونوشادر من كل واحد جزء ونصف جزء
عفص مدبر وقرطاس مصري محرق ونورة
حية من كل واحد جزء ونصف زعفران محرق
وكندر وورق الحنا من كل واحد جزء يرض
ويداف في الخل ويتمضمض ويمسك في الفم الى
ان يدمى الموضع ويأكل العفص منه
مضمضة باردة قابضة للقلاع واوجاع
الفم الحارة قدح الآس باقة جلنار وكزمازج
وقشور الرمان والعفص الاخضر وعاقرقرحا
وفوتنج بقدر الحاجة يغلى بالماء والخل للاستعمال

ادوية الصدر والرئة

وشراب البنفسج

اليابس الخشن مع حمى وحرارة يعطى بنفسجا
مربى وماء الشعير ويتغرغر بماء بشراب البنفسج
ويأخذ في فيه حب السعال صفته رب السوس
الخالص عشرة دراهم سكر مثله نشا وكثيرا ولوز
مقشر وصمغ وبنفسج من كل واحد خمسة دراهم يجمع
مسحوقة بلعاب حب السفرجل ويحبب حبات مفرطحة
قرص ينفع من السعال والنفث الغليظ
قرص اذا لم يكن حمى ولا لين في البطن بزر الرازيانج
والكرفس ورب السوس وبرسياوشان وتوزن
بالسوية يتخذ اقراصا بلعاب بزر الكتان ويسقى منه
ثلثة دراهم مع هذا المطبوخ صفة مطبوخ ينفع

0-50

من السعال والخشونة في الصدر والزكام ويلين
البطن ايضا عشرون عنابة ثلثون سبستانة
وزن عشرة دراهم زبيب منزوع العجم وزن اربعة
دراهم بنفسج يابس وزن خمسة دراهم اصول السوس
محكوكة خمسة دراهم برسياوشان وخمس تينات صفر
يطبخ بثلثة ارطال ماء حتى يصير رطلا ثم يصفى ويمرس فيه
وزن سبعة دراهم لب الخيار شنبر وعشرة دراهم ترنجبين
ويشرب منه بقدر الحاجة واذا استعملت هذا المطبوخ
في الزكام فاحذف منه برسياوشان حب الميعة
النافع من السعال المزمن المانع من النوم بالليل
من غير حرارة يوخذ مر وميعة وافيون بالسوية

يتخذ حبا كالترمس ويعطى العليل منه حبة او حبتين
ويسقى شراب الخشخاش بالسكر ويجتنب في غذائه
الحامض والقابض والمالح والحريف والماء بخور نافع
من السعال المزمن والنفث المنتن والربو ويوسع
النفس من ساعته ويسمى اقراص الزرنيخ زراوند
وقر ومقعة سائلة وقنة بالسوية زرنيخ احمر مثل
الجميع يجمع بسمن البقر ويحبب كالبندق ويبخر منها
واحدة في قمع على الريق مطبوخ يسقى كل يوم
مع البنفسج المربى فيسكن السعال ويقطع الزكام
وينقي الصدر ويصفي الصوت حمص تينات صح
وعشر عنابات وعشرون سبستان وعشرة دراهم

ويطعم الخشخاش صح

زبب

٥١ 51

زبيب ابيض منزوع العجم وخمسة دراهم اصول السوس
محكوكة يطبخ بثلثة ارطال ماء حتى يصير رطلا ثم يصفى
ويسقى منه كل يوم ثلثة اواق مع وزن خمسة دراهم
بنفسج مربى طبيخ الزوفا الصغير نافع من السعال
مع حرارة وخشونة الصدر والربو وعلل الصدر
تين عشرة عناب عشرة زبيب بلا عجم عشرة سبستان
ثلثون اصل السوس محكوكة عشرة دراهم بزر الخطمي خمسة
دراهم حب السفرجل وبزر القطونا وبنفسج من كل واحد
خمسة دراهم برسياوشان عشرة دراهم يطبخ بثلثة
ارطال ماء حتى يبقى رطل ويشرب منه ثلثة اواق مع
خمسة دراهم بنفسج مربى طبيخ الزوفا الكبير يصلح للسعال

وعشرة دراهم بزر الخطمي
وخمسة دراهم حب السفرجل
وبزر قطونا والبنفسج من
كل واحد خمسة دراهم
برسياوشان عشرة دراهم
صح

الكثير الرطوبة والربو والمدة والاخلاط الغليظة
في الصدر تين اصفر عشرة اعداد تمر هيرون منقى
من نوى عشرة اعداد وحلبة واصول السوس مقشرة
مرضوضة وورق الزوفا اليابس من كل واحد عشرة
دراهم برسياوشان سبعة دراهم اصل الكرفس
والرازيانج وبزر [illegible] وبزر الانجرة وفوتنج وايرسا
وفراسيون من كل واحد خمسة دراهم يطبخ على ما ذكرنا
ويسقى معجون للربو يخرج الاخلاط الغليظة والمدة
من الصدر اخراجا عجيبا وهو فائق يسقى مع
طبيخ الزوفا الكبير صفته رب السوس وزوفا
يابس وبرسياوشان من كل واحد عشرة دراهم

بزر الانجرة وايرسا وقردمانا وفلفل وزراوند مدحرج
وحرف ولوز مر من كل واحد خمسة دراهم يجمع مسحوقة
ويعجن بمثلي الادوية عسل ويسقى الشربة منه مثقالان
في كل يوم حب يمسك في الفم لاخراج الاخلاط الغليظة
رب السوس وفلفل وسكر بالسوية يحبب ويستعمل
حب يسهل اصحاب الربو البارد شحم الحنظل ثلثة
دراهم غاريقون نصف درهم بورق ثلثة دراهم رب
السوس وبزر الانجرة وايرسا من كل واحد نصف
درهم يحبب ويسقى وهو شربة واحدة حب
يسهل به اصحاب الربع حمى رب السوس وبنفسج
يابس من كل واحد درهم غاريقون ربع درهم ونعناع

بعد ذلك ايضا معجون نافع للسعال الذي
يحتاج الى نفث خلط غليظ مع خرخره في
الصدر وتمنع البطن معه لين جدا برشياوشان
عشرة دراهم لوز مر خمسه دراهم بزر البطيخ المقشر
عشره دراهم ارسا ثلثه دراهم قشور اصل الكبر
ودقيق الكرسنه من كل واحد درهمين خطميا
وراوند من كل واحد خمسة دراهم يعجن بعسل
منزوع الرغوة ويستعمل اقراص الخشخاش
للسعال اليابس الذي لا يحتاج الى نفث ويمنع النوازل
وهو نافع للسعال الذي معه حرارة ونفث اصفر
رقيق وللسل الحار خشخاش ابيض وبزر القرع

بزر الكرفس والرازيانج درهمان درهمان صح

يس صح
يؤخذ بعون الله الملك ... خشخاش
القراع ثلثة تنقع يوما في الماء
جيدا حتى يخرج قوته ثم يطبخ
ثم يصفى ويترك ثلثه
في ذلك الماء ويطبخ
ويوخذ الماء ثم يصفى دراهم
ثم يوخذ زوفا عشرة دراهم
والتينة ثلثه وعرق السوس
في مجموعه ويطبخ ثلثه الاسود
آخر الى ان يخرج قوته
ايضا ويصفى كالاول ويجمع
الماءين على السواء ويحلى
بالعسل ويقوم بالماء الحار
يلعقه منه عند الحاجة
والله

ويستعمل

وبزر الخيار وبزر البنج بالسوية ثلثون درهما نشا
وكثيرا وصمغ بالسوية خمسة عشر درهما يعجن بلعاب
بزر القطونا ويجعل اقراصا من ثلثه دراهم الشربة
واحد بشراب الخشخاش او بماء الشعير
حب يسمى مانع السعال ينفع السعال اليابس
المعلق بالليل ويمنع النوازل الحارة يوخذ افيون
ونشا وصمغ ورب السوس بالسوية يتخذ حبا كالحمص
ويوخذ عنها ثلثه الى اربعه ويصلح للصبيان الذين
يتقيئون من شدة السعال قرصة يسقى في ذات الجنب
تسرع بالنضج ويسهل النفث رب السوس عشرة دراهم
بنفسج يابس مثله نشا وكثيرا وبزر الخطمي وبزر الرازيانج

من كل واحد ثلثة دراهم يعجن بلعاب بزر الكتان
وبزرقطونا وحب السفرجل ويسقى بشراب البنفسج
بعد ان يقرص من ثلثة دراهم اقراص البنفسج المسهلة
للصفراء المستعملة عند خشونة الصدر والسعال
وذات الجنب فانها نافعة بنفسج عشرة دراهم سقمونيا
مشوى مثقال رب السوس درهم كثيرا وشا من كل
واحد درهم تجمع بلعاب بزرقطونا المأخوذ بالجلاب
الشربة مثقال حب يشرب كل اسبوع مرة او مرتين
لينقى الصدر من الربو غاريقون درهم شحم الحنظل
ربع درهم رب السوس وفراسيون وزوفا من كل واحد
ثلثة دراهم يسقى بماء العسل وهي شربة وربما يسقى

كل ليلة درهم واحد شراب الخشخاش يصلح اليابس
والسل ويمنع النفث والنوازل والسعال الذي
يسهر بالليل خشخاش ابيض واسود بالسوية مائة درهم
بزر الخس وبزر البنج الابيض بالسوية ثلثون درهما يطبخ
بخمسماية دراهم ماء حتى يرجع الى مائتى درهم ثم يصفى
ويلقى عليه خمسون درهما لعاب بزرقطونا ومائة درهم
ميفختج ويطبخ حتى يغلظ ويستعمل ضماد للشوصة
يسكن الوجع وتنضج بنفسج يابس وبابونج وشبت
ونخالة دقيق بزركتان وخطمى ودقيق الحلبة ودقيق
الشعير يطبخ بماء حتى تتهرا وينصب الماء ثم يخبص بدهن
خل ويضمد وهو فاتر وربما زيد فيه رماد الكرم وشحم عتيق

للسعال صح

الجميع صح

اللعوق المطيبا يتخذ من اللب الخسكن
الخراساني واللوز المقشر
والنشا وحب السفرجل
والزبيب المنزوع العجم وربما
زيد فيه رب السوس وهو جيد
للسعال الذي لا نفث معه صح

آب زرشك
النصوب
خرد شده

اذا لم يكن حرارة كثيرة **مروخ يسهل النفث و**
يلين الصدر ويستعمل في السعال اليابس واليبس
شمع اصفر عشرة دراهم دهن خيري اصفر بلنبوق درهما
ميعة خمسة دراهم شحم البط عشرة دراهم يجمع ويمرخ
به الصدر والجنب **قرصة للسعال اليابس مع حرارة**
وعطش رب السوس وبنفسج يابس من كل واحد
عشرة دراهم بزر الخيار وبزر القرع الحلو المقشر وبزر الخشخاش
من كل واحد خمسة دراهم يعجن بلعاب بزرقطونا
وحب السفرجل ولوص من ثلثة دراهم ويسقى مع ماء
الشعير او مع شراب الخشخاش او شراب البنفسج
اقراص الآس النافعة للسعال مع الاسهال

حب الآس وخشخاش ابيض خمسة خمسة برسياوشان
ثلثة صمغ عربي درهمين بيض القصب ونشا من كل واحد
درهمين يعجن بلعاب بزرقطونا الشربة ثلثة دراهم
دواء ينفع السعال مع الاسهال الذي يحتاج الى
نفث غليظا او مع كانت معه خشونة في الصدر
مع حرارة شديدة ولين في البطن برسياوشان
عشرة دراهم بزر البطيخ والخيار خمسة الشربة
ثلثة دراهم **سفوف للين البطن مع السعال**
حب الآس المسحوق ونشا وبلوط مسحوق وخشخاش
وخرنوب شامي بالسوية صمغ نصف جزء الشربة ثلثة
دراهم بماء بارد **معجون لتنقية الرية** اصل السوس

سبعه دراهم واصل السوس ثلثه دراهم يعجن بعسل
لعوق للسعال الذي مع حرارة بزر البطيخ وبزر
الخشخاش ولوز حلو مقشر من كل واحد خمسة دراهم كثيرا
وصمغ ونشا من كل واحد درهم يلعق بعسل المن من الشربة
من خمسة دراهم الى استار لعوق آخر ينضج السعال
البلغمي بزر الكتان وكرسنه ولوز حلو مقشر من كل واحد
عشرة دراهم حب الصنوبر خمسة دراهم غبار اصل
السوس سبعه دراهم صمغ وكثيرا من كل واحد ثلثه دراهم
يتخذ لعوقا بالعسل او بالنبات او بالمن او بالسكر
الطبرزد لعوق الصنوبر لضيق النفس من البرودة
حب الصنوبر اربعون درهما لوز مقشر خمسة واربعون

درهما رب السوس خمسة وعشرون درهما عسل
بقدر الحاجة غرغرة يتغرغر بها قبل النوم من كان
سعاله من نزلة ورق الورد اليابس وجلنار وخرنوب
شامي يطبخ في الماء ويتغرغر به لعوق اللعابات
للسعال الهائج عن الحرارة واليبوسة لعاب
بزر قطونا وحب السفرجل وبزر الخطمي وحلب بزر الفرفخ
وبزر الخيار من كل واحد مقدار سكرجة بماء الرمان
الحلو وماء الخيار وماء القرع وماء الفرفخ وعصير قصب
السكر من واحد اوقيه وثلث كثيرا وصمغ عربي واللوز
الحلو والسكر من كل واحد خمسة اساتير فانيذ ابيض
رطل بزر الخشخاش عشر دراهم يتخذ لعوقا معجون الفقي

النافع من وجع الكبد والصدر وآلات النفس
زبيب منزوع العجم خمسة وعشرون درهما زعفران
وسنبل وسليخة ودارصيني من كل واحد درهمان قصب الذريرة
وفقاح الاذخر وعلك الانباط ومقل ولوز در همان من كل واحد
لك درهمان ونصف مر اربعة دراهم عسل مقدار الحاجة
الشربة مثقال بماء فاتر **اقراص تنفع من نفث الدم**
اذا كان معه سعال كندر ودم الاخوين من كل واحد
ثلثة دراهم وثلث كهربا خمسة دراهم شادنج وطين مختوم
من كل واحد عشرة دراهم شب درهمين نصف جلنار
ثلثة دراهم وثلث افيون ودارصيني من كل واحد درهمين
تهيأ عشرة اقراص كل قرصة اربعة دراهم ويسقى واحدة

57

كل يوم بماء الباذروج او بماء البقلة الحمقا وان كان
الالم عليظا يسقى اخرى بالعشي ويشد عضديه وفخذيه
ويدلك اطرافه **آخر لنفث الدم** يتناول من الطين
المختوم وهو مسلوق شيا بعد شي طول نهاره **طلا يمنع**
نفث الدم اقاقيا وهيوفسطيداس وكندر وعفص
وجلنار ومر وصمغ عربي وطين ارمني وافيون بالسوية
يتخذ اقراصا ويطلى بها عند الحاجة الصدر والمعدة او
السرة **في نزف الدم من المثانة والارحام** ويطلى
به الاعضاء التي فيها القروح الكبار وفوق النواصير
ويحقن القبل لنزف القبل الدم ويطلى به العانة والقبل
اقراص البسد لمن يتقيأ الدم وينفثه بعقب السعال

صمغ عربي وطين ارمني من كل واحد خمسة دراهم
كهربا وبسد وشاذنج من كل واحد درهم ونصف
رب السوس ونشا ودم الاخوين ورازيانج من
كل واحد درهمان يوزن منه ثلثة دراهم ويلقى عليه وزن
دانق زرنيخ مسحوق ويشرب علاج للمسلول
يعتمد على لبن الاتن فان لم يا خذ فلبن الماعز يشرب
منه ويأكل به خبزا اللهم الا ان تحمى عليه فيقطعه ويشرب
ماء الشعير الى ان يسكن الحمى ثم يعود الى اللبن ويحفظ
طبيعته من ان تنطلق ويتداركها متى انطلقت
بهذا السفوف سفوف يعقل بطون اصحاب السل
والسعال يوخذ صمغ عربي وطباشير وطين ارمني

وحب الآس اجزاء سواء برسياوشان وكثيرا
من كل واحد ربع جزء يسقى منه ثلثة دراهم برب الآس
فان كان سعاله شديدا فشراب الخشخاش ويزاد
فيه خرنوب شامي ومقل مكي كل من يحتاج الى عقل البطن
وبه سعال لعوق للسعال الذي مع حرارة بزر البطيخ
وبزر الخشخاش ولوز حلو مقشر من كل واحد خمسة دراهم
صمغ وكثيرا ونشا من كل واحد درهم يلعق بعسل المن
الشربة خمسة دراهم الى اسبار شراب الخشخاش
خشخاش رطب خمسة وعشرون عددا اصل السوس
المحكوك ثلثون درهما بزر الخطمي وكثيرا وصمغ وحب
السفرجل من كل واحد خمسة دراهم ينقع من يطبخ الخشخاش

لعوق ينضج السعال البلغمي
بزر الكتان كرسنه لوز حلو مقشر
من كل واحد عشرة دراهم حب الصنوبر
خمسة دراهم غبار اصل السوس
سبعة يلعق بعسل المن او بالسكر
الطبرزد

واصل السوس مرضوضا في بلثه امنا، حتى يرجع الى
النصف ثم يصفى ويطبخ مع المينفتج ويضاف اليه اللعابات

ادوية القلب اقراص الكافور نافعة من الخفقان اذا كان مع حرارة

طباشير وبزر الخيار والقثد والهندبا والخس والبقلة
المباركة وورد وصندل ابيض بالسوية ولكل مثقال
ای الحمقا
طسوج كافور يعجن بماء التفاح ويتخذ اقراصا ويسقى
منه مثقالا في كل يوم مع اسبوعين بماء التفاح و
يجعل غذاءه الفراريج المتخذة بالحوامض ويشرب السكنجبين
السكري **اقراص المسك النافع للخفقان مع برودة**
مصطكى وعود ني ودارصيني وقرنفل وسنبل وسك
وجوزبوا وكبابة وقاقلة وقشور الاترج وهيل بوا

من كل واحد مثقال مسك دانق عنبر دانق
يتخذ اقراصا بشراب ريحاني ويسقى به جيد للخفقان
والغشي **دواء المسك المرتفع الجيد للغشي
والخفقان والوحشة والهم وبرد المعدة
وسوء الهضم** مصطكى وعود ني ودارصيني وقشور
الاترج وقرنفل وسنبل وسك وجوزبوا وكبابة
وقاقلة وهيل بوا وسعد واذخر وبزر البادروج
وبزر الغلنجمشك وبزر البادرنجبويه وبزر النمام
وبزر المرزنجوش اجزاء سواء لؤلؤ وبسد وكهربا و
ابريشم خام وبهمن وساذج بالسوية عشرة دراهم
مسك تبتي خالص نصف درهم يجمع بعسل الهليلج الكابلي

ودار فلفل

يعمل الاهليلج الكابلي [illegible] الماء
[illegible] ثم [illegible]
مع العسل ويعجن به
الادوية [illegible]
[illegible]
[illegible]

المربی **المفرح المعتدل** لولو وکهربا وبسد من کل
واحد نصف درهم ابریشم مقرض و بیرطان بهنی
محرق من کل واحد مثقال ودانق لسان الثور حمة
دراهم سحالة الذهب وزن دانقین بزر الفلنجمشک
براده قرقاون
وبزر البادروج وبزر البادرنجبویه من کل واحد ثلثه
دراهم بهمن ابیض واحمر وعود هندی وحجر ارمنی وحجر
اللازورد مغسول ومصطکی وسلیخه ودار صینی
وزعفران وهیل بوا وقاقله کبار وکبابه من کل واحد
مثقال افتیمون وزن درهمین ونصف اسطوخودوس
وزن ثلثه دراهم جدوار مثقال فان لم یوجد فبدله
زرنباد مثقالان درونج رومی مثقالان بزر الهندبا

درهم و

سحالة الشی نحته والسحاله
ما سقط من الذهب والفضه
ونحوهما کالبراده صحاح

خمسة دراهم بزر القثاء اربعه دراهم ترنجبین عشرة
دراهم ورد احمر اربعه دراهم مسک مثقال کافور مثقال
عنبر مثقال سنبل وساذج سندی من کل واحد درهمان
هذا هو الاصل والخمیره فی معتدلی المزاج وقد یزاد
عند میل المزاج الی الحرارة الورد عشرة دراهم بزر
البقلة الحمقا ثمانیه دراهم طباشیر خمسة دراهم بزر الخس
درهمان صندل ثلثه دراهم وینقص الزعفران والمسک و
من وزنهما ویجعل بدل الافتیمون شاهترج وسنا
ویزاد عند میله الی البروده قشور جوز بوا وقشور
الاترج وعود دیلمان وزرنب وفلفل من کل واحد ثلثه
دراهم جندبیدستر مثقالان وینقص من الکافور وقد

يغرص بذ المفرح وقد يعجن بالعسل وان اضيف اليه
مثقال من الياقوت الرماني كان غاية في النفع
في تقوية القلب والماليخوليا المفرح البارد النافع
للخفقان وضعف القلب الحادث من الحرارة والحمى
والخمار ويسكن العطش واللهيب ورد احمر وورق
النيلوفر من كل واحد عشرة دراهم لولو وبسد وكهربا
ولسان الثور الرومي وصندلين وطباشير وخشب
الكندر وكزبرة يابسة ونجب الكافور من كل واحد
ثلثة دراهم بهمنين وبزر الفلنجمشك وبزر الشاهسفرم
وبزر البادرنجويه وبزر البقلة الحمقاء وبزر الخس وبزر الهندبا
وبزر القثاء وقند من كل واحد درهمان كافور مثقال

النجب پوست از درخت بار کردن ٥
النجب لحاء الشجر جامع

يعجن

يعجن بسكر الطبرزد المقوم بماء التفاح المفرح الحار
النافع للخفقان والوحشة والماليخوليا ويقوي
الشهوة ويبطي بالشيب ويحسن اللون بادرنجويه
وقشور الاترج وقرنفل وقرفة وزعفران ومصطكي
وجوزبوا وقاقلة ودنار مسك وسك وبهمنين وزرنباد
ودرونج وبزر البادروج وبزر الفلنجمشك اجزاء سواء
مسك عشر جزء ويعجن بعسل الهليلج والاملج المربين
دواء المسك الحلو يقوي القلب والمعدة
وينفع جميع الاعلال الباردة زرنباد ودرونج
ولولو وكهربا وبسد من كل واحد عشرة دراهم ابريشم
خام ستة دراهم بهمنين وسنبل وساذج وقاقلة

النافع للخفقان وضعف القلب
وضيق النفس وجميع الامراض
السوداوية ٥

وقرنفل من كل واحد خمسه دراهم اشنه ودارفلفل

وزنجبيل من كل واحد اربعه دراهم مسك درهمان

يعجن بالشهد الذي الشربه نصف مثقال **شراب**

يقوي القلب وينفع من التوحش السوداوي

بزر الهندبا وبزر الباذرنجبويه وبزر الفلنجمشك من كل

واحد عشرون درهما لسان الثور ملثوث درهما

ورق الباذرنجبويه عشرون درهما اصل السوس

عشر دراهم بسفايج وبزر الرازيانج من كل واحد سبعه

دراهم يطبخ جميع هذا في سته اضعافه من ماء الورد

وضعفه عصاره التفاح الحلو حتى يبقى من الجمله ثلثة اضعافه

ويصفي ويلقى عليه السكر ويطبخ منه الجلاب بحوزان

يطبخ

شراب لسان الثور [illegible]

المفرح المعتدل [illegible] بالسويه ثم يعجن بعسل مثقال [illegible]

[illegible]

يطبخ منه السكنجبين على قياس ما يطبخ السكنجبين

الافتيموني **جلاب** يحد عصاره لسان الثور

مع مثله عصارة الهندبا واربعه امثاله عصاره

التفاح ومثل الجميع المرتين ماورد وسدس ما لجميع

سكر الطبرزد ويطبخ حتى يتقوم **والجلاب المتخذ**

بورق الباذرنجبويه مطبوخا في ماء الورد حتى ياخذ قوته

او يلقى عصارته في ماء الورد ثلث او ثلثان **نافع**

لجميع من ضعف القلب خصوصا ان كان معه لسان

الثور اما اليابس فيطبخ معه في ماء الورد واما الرطب

فيمزج بعصارته عصارته وان كان المزاج شديد الحرارة

قلل من عصارة الباذرنجبويه وزيد في عصارة لسان الثور

والا اخذنا منتنا ويبين ويسقى برب التفاح ويسمى
شراب لسان الثور ضماد لسوء المزاج البارد
في القلب سنبل وقسط وابهل وسعد ودارصيني وقرنفل
وورق الآس يتخذ ضمادا بالشراب وماء التفاح
وماء السفرجل اقراص الكندر النافعة للقيء والهيضة
كندر عشرة دراهم طين خراساني مثله كبابة وقاقلة
من كل واحد درهم ونصف كافور ومسك وقرنفل
دانق دانق يتخذ اقراصا من مثقال الشربة واحد برب
الرمان ومتى تقيأ اعيدت عليه وهي نافعة للقيء جدا
رب الرمان النافع للهيضة والقيء يوخذ عصير
الرمان الحامض ويترك ليلة حتى يسكن ثم يطبخ ويوخذ

في ادوية المعدة
ويقوي المعدة صح

رغوته حتى يصير في قوام الجلاب ثم يطرح فيه
عيدان النعنع الطري وهو حار ويترك حتى يبرد
ثم يخرج النعنع منه ويستعمل وكذلك يتخذ شراب
السفرجل والتفاح اقراص الورد الكبير النافعة
من علل المعدة وسوء الهضم والتهيج وابتداء الاستسقاء
والحميات المزمنة البلغمية ورد ثلثة دراهم عود وسنبل
ومصطكي وسليخة وقاح الاذخر ودارصيني وافسنتين
من كل واحد درهم يعرض بشراب عتيق ويسقى منه
بماء الاصول مثقالين اقراص الورد الصغير
لاوجاع المعدة والحميات البلغمية وسوء الهضم ورد
عشرة دراهم سنبل الطيب درهم ونصف مصطكي مثله

اقراص الورد الاخرى للحمى البلغيه ورد ثلثه دراهم
سنبل الطيب درهم لسان الثور ثلثه بزر الهندبا
مثله غافت مثقال يقرص برب السوس و يسقى كل يوم
مثقال **اقراص الكوكب** لاوجاع المعدة الغامضه
سنبل و مصطكى و دار صيني و كندر واذخر و جند بدستر
و مر و فلفل و افيون و يبروح و بزر البنج وصبر و افسنتين
من كل واحد جزء يقرص و يسقى مثقال بشراب طيب جدا
اقراص لمن يقى طعامه ورد و طباشير من كل واحد
درهم سماق ثلثه كمون منقع في خل مقلو درهم كزبرة
منقعه في خل مقلو درهمان قشر الفستق نصف درهم
مصطكى مثله سويق حب الرمان درهمان يقرص و يسقى

معجون لمن يقى طعامه مع وجع المعدة اصول الاذخر
بسعد من كل واحد درهم اشنه و بليلج و فلفل
كندر و نانخواه من كل واحد نصف درهم زنجبيل و
دار صيني و سليخه و فوتنج من كل واحد ربع درهم
مصطكى و عود نى من كل واحد ثلث درهم قرنفل و
سك من كل واحد دانق يؤخذ عجم الزبيب فيدق بتبت
بالماء و يعتصر و يؤخذ ذلك الماء فيلقى على لحم الز
ابيدق و يعتصر و يطبخ حتى يغلظ و يعجن به الدواء
المسحوق و يتناول منه كالجوزه كل يوم **دواء ينفع
من قي الدم** طين ارمني و صمغ عربي و جلنار و دم الاخوين
و كندر يشرب منه ثلثه دراهم برب السفرجل الساذج

كن صو
بدل ابلج ٤ من استادی سلمه الله

معجون

ويقصد الباسليق ويمال غذاوه الى القابض
دواء القي كنكرزد وجوز القي وبزر السرمق وبزر الفجل
وشبت بالسوية بورق وملح هندي نصف
درهم الشربه اربعه دراهم وربما زيد فيه ربع درهم كندش
دواء آخر معتدل يبلغ مبلغ الادويه القويه ولا
خطر فيه كنكرزد وكندش وجوز القي وبورق اجزاء
سواء يتخذ اقراص من مثقال الشربه واحد الى اثنين
آخر يقيء البلغم لب القرطم وخردل وبورق من كل
واحد درهمان كندش دانقين يسقى بماء الشبت و
ملح وسكنجبين اخرى يخرج الصفراء بسهوله ماء الشعير
ثلث اواق ماء السرمق المطبوخ اوقيتين ماء اصل الخيار

المطبوخ

٦٥ 65

المطبوخ اوقيه سكنجبين استارين ملح جريش درهم
الخبث بالشراب النافع المقوي للمعده ولسوء الهضم
تن اللون ويصلح للخلفه ورياح البواسير بزر الكرفس
والرازيانج وكمون وانيسون ونانخواه والانجدان و صعتر
وكاشم وكرويا وكزبره وفلفل وكندر ودارصيني و سنبل
وقرفه وجوزبوا وبزر الجرجير وبزر البصل وسعد وزنجبيل
من كل واحد مثقال خبث الحديد عشرة مثاقيل
يطبخ بستة امثاله شراب حتى يبقى النصف ويشرب
كل يوم من ذلك الشراب بعد ان يصفى وزن مثقالين نصف
درهما ويخفف الغذاء ثلثة اسابيع ويحتمي الحامض والقابض
والاشياء الرطبه معجون الخبث ينفع من ضعف المعده

ودارفلفل

والبواسير قشر الهليلج الكابلي والبليلج والاملج
وورد احمر من كل واحد عشرة دراهم اصل السوسن
وجوزبوا وسك وسنبل واذخر ومصطكي من كل واحد
سبعة دراهم مسك درهم خبث الحديد المدبر مائة
درهم يعجن بعسل الشربة مثقال دراهم فنجنوش ينفع من
برودة المعدة والاسهال والبواسير ويحسن اللون
قشر الهليلج الكابلي والبليلج والاملج وشيطرج وزنجبيل
وسعد ودار فلفل وسنبل من كل واحد عشرة دراهم
بزر الشبت وبزر الكراث من كل واحد اربعة دراهم
خبث الحديد المربى بالخل المقلو بعد ذلك ثلثين درهما
يدق الجميع ويلت بسمن البقر ويعجن بالعسل الشربة ثلثة

ورنجبيل وعود ني

فنجنوش يبتر عطرامه وينبل موامم لخبث الحديد ويبي بالكرنوفه فيه

فلفل صح

76 66

دراهم ضماد يقوي المعدة الباردة ويسخنها
سعد وسنبل وقسط وافستين من كل واحد خمسة
دراهم اذخر وسك وقرنفل ودارصيني وقصب الذريرة
من كل واحد درهمان مصطكي خمسة تجمع بشراب عتيق
وماء السفرجل ويضمد به المعدة المعينة النافعة
لبرد المعدة وضعفها يوخذ ماء السفرجل المزور ويترك
يوما وليلة ثم يصفى ويوخذ منه جزء من الشراب العتيق
ومن السكر من كل واحد منهما جزء فيطبخ برفق في قوام
الجلاب ويوخذ رغوته ثم يوخذ لكل رطل من المجمع
من الزنجبيل والقرفة والقرنفل من كل واحد وزن درهم
مصطكي درهمين يرض ويصير في صرة ويلقى فيه

ويمنع القي والاسهال والغثيان والفواق والهيضة والغشي اي دث من هيضة

صح

وهو حار فاذا برد اخرجت الثفل وعصرت ورفع
الشراب **السكنجبين السفرجلي الساذج** انه نافع
لعلة الاستمراء مع عطش شديد وقلة الشهوة للغذاء
والجشاء الزهك المنتن يوخذ ماء السفرجل الحامض جزء
ومثله سكر طبرزد وخل خمر صاف ربع جزء فطبخ حتى
يصير له قوام فانه تقوى المعدة على افعالها ويسكن
شدة التلهب والتوقد فيها وجيد للناقهين الذين
يحدث بهم تخلف في الهضم **السكنجبين السفرجلي**
المركب بالافاويه يصلح لمن لم يكن ملتهبا كثير الحرارة
يوخذ لكل رطل منه وزن درهم مصطكى ومثله قرنفل
ومثله سنبل فيصير في خرقة ويلقى فيه عند الطبخ

ضماد

ضماد نافع للورم في المعدة بنفسج يابس عشرة
دراهم ورد احمر خمسه دراهم سنبل الطيب ثلثه سعد
اذخر وقصب الذريره من كل واحد درهمان
مصطكى ثلثه دقيق الحلبه عشرون درهما فقاح
البابونج وخطمي ابيض ودقيق الشعير من كل واحد
عشرة دراهم يجمع الجميع بلعاب بزر الكتان ويمسح
الموضع بدهن الناردين المفتر ويضمد اربع ساعات
قبل الطعام وبعد ان ينهضم الطعام ويخلو البطن
ويكمد بدهن الناردين في صوفة في خلال ذلك
فانه يحلله ويستعمل هذا في الاورام الصلبة في المعدة
اذا لم يكن هناك حرارة **ضماد ينفع من الورم**

الحار في المعدة يوخذ صندلين وورد احمر وماء
السفرجل وماء ورد فيتخذ ضمادا ويستعمل بعد
فصد الباسليق ويبرد التدبير ويسقى ماء الرمان
المز وساير الربوب الحامضة والقابضة دواء
ينفع من الورم الحار في المعدة اذا سكنت قوة
الحرارة يوخذ ماء الهندبا المغلي المروق ويسقى به
لب الخيار شنبر اياما دهن الناردين البسيط
النافع للاورام الصلبة في المعدة دهن البان رطل
سنبل نصف اوقية مصطكى وقسط وسعد واذخر
وقصب الذريرة من كل واحد ثمن اوقية يدق ويلقى
فيه ويشمس اسبوعا مشدود الراس ثم يصفى ويعاد

من

ماخرج مه

من العقاقير على الدهن ثلث مرات ويعصر الثفل
ويضم الى ما صفي ويدخل الثفل في الاضمدة فانه
بليغ جدا اقراص السنبل النافع من الاورام العتيقة
في المعدة والكبد فقاح الاذخر وسليخة وورد وراوند
صيني وقصب الذريرة وسنبل من كل واحد ثلثة
دراهم زعفران ومر وانيسون وقسط مر وفلفل
من كل واحد درهم مقل ازرق ومصطكى درهمان درهمان
اشق نصف درهم يقرص من مثقال ويعطى واحد
كل يوم بميبختج ولوجع الكبد وورمها بسكنجبين ضماد
يحلل الورم العتيق في المعدة مقل وحب البان
وبزر الكرنب من كل واحد عشرة دراهم اشق وسنبل الطيب

ومصطكى اسود من كل واحد خمسه دراهم شمع ثلثه
دهن الناردين خمسه عشره يلين الصموغ بشراب
ويجمع الجميع ويضمد به **جوارش مسهل ينقي المعده**
وينفض عنها فضول الرطوبات من اكل
الفاكهه الرطبه والاغذيه الغليظه تربد ابيض
نقي مجوف عشره دراهم زنجبيل خمسه دراهم سكر
خمسه دراهم الشربه ثلثه دراهم اقل او اكثر **معجون**
الخبث وهو معجون الفنجنوش النافع من الهزال
وضعف المعده والبواسير ويحسن اللون ويزيل
شهوه الطين ويحبس نزف الدم من البواسير
والطمث ويعقل الطبعه هليلج اسود وبليلج واملج

عشر
على قدر التعود

وكرمازج وخبث الحديد منقعا في الخل اسبوعاً
مقليا بعد ذلك وسنبل واذخر وسعد وزنجبيل وفلفل
ونانخواه وكندر بالسويه خمسه دراهم يجمع مسحوقه ويعجن
بعسل قد طبخ فيه ماء الاملج ويوخذ مثل الجوزه كل يوم
وهو جيد للخلفه العتيقه المزمنه **خبث الرايب**
جيد لضعف المعده والهزال خبث الحديد مسحوقاً
مثل الكحل وشونيز ونانخواه وكاشم وكمون وحلبه
وحلبه من كل واحد كف سذاب وكرفس ونعنع باقه
باقه يصب عليه سبعه ارطال رايب ويترك يومين
ويصفى منه رطل ويشرب بكره وياكل الطعام بعد
اربع ساعات طعاما جيدا ولا يقرب خلا ولا بقلاً

ولا حامضاً ولا مالحاً ويشرب من ذلك الرّب
متى عطش قليلا قليلا رطلين اياماً **اطريفل الكبير**
النافع من البرودة المعدة ورياح البواسير وتحسين
اللون ويزيد في الباه قشر الهليلج الكابلي والبليلج
والاملج وفلفل ودار فلفل من كل واحد خمسة دراهم
زنجبيل وبورنيدان وشيطرج وبسباسه وشقاقل من كل
واحد ثلثة دراهم تودريين ولسان العصافير وحب
الفلفل من كل واحد درهمان بهمنين ثلثة ثلثة سمسم مقشر
وسكر طبرزد عشرة عشرة يجمع بعسل الشراب ثلثه
ضماد قوي يحلل الورم الصلب في المعدة والكبد
يستعمل حين لا حرارة وقد عتق الورم بزر كتان وحلبه

وبزر كرنب وحب البان وحب البلسان من كل واحد
عشرة دراهم قردمانا وايرسا ولوز مر وقسط
مر وسعد من كل واحد خمسة دراهم مقل ازرق — وسنبل صح
سبعة دراهم مصطكي وميعة سائلة من كل واحد ثلثة
دراهم اشق مثله بابونج عشرون درهما شمع اصفر
وشحم البط من كل واحد ثلثة شراب عشرون درهما — عتيق
يحلل الصموغ بالشراب ويجمع ويضمد **ضماد آخر**
للورم فيها اذا لم يكن عتيقاً حلبة وبزر الكتان و شبث
وخطمي وبابونج ومصطكي من كل واحد خمسة دراهم سنبل
وسعد واذخر وقصب الذريرة من كل واحد درهمين خمس
شمع ثلثة دراهم ودهن البابونج خمسة عشر درهماً

يجمع ويضمد به **ضماد اخر** لذلك حديد يطبخ في
دهن الخل قسط وسعد وسنبل ثلث مرات ويوخذ
لعاب بزر الكتان والحلبة فيطبخ حتى يغلظ و يـ
منها وزن خمسين درهماً ومن القيروطي المتخذ من هذا
الدهن مثله ومن المصطكي خمسة دراهم يجمع ويضمد به
ضماد آخر للورم العتيق في المعدة مقل عشرة دراهم
اشق خمسة حب البان عشرة بزر الكرفس مثله سنبل
خمسة ودهن الناردين خمسة عشر يلين الصموغ بشراب
ويجمع الجميع ويضمد به **طلاء جيد للقي والخلفة الكائنين**
في الهيضة يوخذ صندل ابيض وورد احمر وسك
وكافور ويطلى بماء الورد ويوضع فوقه خرقة

مصطكي اسود مثله
شمع ثلثة دراهم
صح

بعد

مبلولة في ماء ورد مبرد ويعاد متى فترت **جوارش**
الكندري جيد لبرد المعدة وذهاب الشهوة وسيع
ونفوذ الغذاء في البدن ويمسك الاخلاط الكاين
من برد المعدة والكبد فلفل وسنبل وفودنج وكاشم
ونانخواه وانيسون وشونيز اجزاء سواء كندر وحلبا
جزء جزء يعجن بعسل منزوع الرغوة الشربة ثلثة
دراهم **آخر مثله** يسخن المعدة ويجففها كندر وحلبا
عشرة عشرة فلفل ونانخواه وسنبل وكاشم وانيسون
وشونيز درهمين درهمين يعجن بعسل **اقراص العود**
النافع من القي والغشي والهيضة كندر ثلثة دراهم
ورد ستة عود ني وسك وقرنفل وسنبل وطين الاكل

الشربة درهمين صح

وسنبل
لا درهمين

الخراساني وطباشير درهم درهم كبابة درهمين يتخذ
اقراصا الشربة مثقال بربّ الرمان او التفاح

اقراص الراسن ويسمى اقراص العواق كندر
دراهم راسن مجفف فوتنج يابس وورق السدا
المجفف في الظل وبزر النمام من كل واحد ثلثة دراهم
صعتر ونانخواه وسعد من كل واحد درهم ونصف
يقرص من مثقال ويسقى واحد بطبيخ الكمون نافعة
للنفخة في البطن والمغص الريحي **صفة اخرى** يوخذ
الكمون والنعنع والفوتنج وشي يسير من الكندر فيغلى
في الماء ويتجرعه وهو حار مرات وينبغي ان يهجر الغذاء
يوما واحدا ويكمد بطنه ويطلب النوم وان حدث العواق

يعقب الحمى وكان معه كرب وغشي وعطش
ويبس الفم فاسقه الماء الحار مرات قليلا قليلا
حتى يسكن والا فاسقه ماء الشعير مع دهن اللوز وسبعة
لعاب بزر القطونا بجلاب وماء الرمان **شراب**
حب الرمان للقي والغشي حب الرمان الحامض نصف
رطل سماق ربع رطل يصب عليهما اربعة ارطال ماء
ويطبخ حتى يصير رطلين ويصفى ويوخذ اوراق الاترج
عشرة وعشرة طاقات نعنع ومثقالين قرنفل ومثقال
مسك وخمسة دراهم كندر وثلثة دراهم قشور الفستق
الاخضر ويسحق ويلقى فيه ويسقى منه عند الغثي الشديد
والهيضة فهو جيد للغم الشديد والكرب واجود ما يكون

اذا اتخذ بالماورد فان لم يوجد ورق الاترج
التي فيه قشوره مجففه ونعنع يابس من كل واحد
درهمين ويستعمل قرصه للقي الشديد المزمن
يكون لانصباب اخلاط رديه الى المعده ورد عشر
دراهم قرنفل وسك درهم درهم قرفه درهمين راسن
يابس ومصطكي وانيسون وبزروح من كل واحد درهم
ونصف سحق عشره اقراص الشربه واحد يستعمل
في البيضه فانها يسكن البيضه والقي ويجلب النوم
ويقوي المعده جوارش الخوزي يستعمل عند سوء
الاستمراء والاسهال مع حراره حب الزبيب المسحوق
كالكحل رطل حب الاس المسحوق نصف رطل خرنوب

V 2 73

نبطي وجلنار وكندر وكزمازج ونانخواه عشره عشره
يجمع بعسل القصب وبعسل منزوع الرغوه الشربه
ربعه دراهم جوارش الكموني لبرد المعده
والجشاء الحامض ويلين الطبيعه وينفش الرياح
ويفتح سدد الكبد ويسخنها ويستاصل القولنج المزمن
كمون كرماني مائه درهم زنجبيل عشرون فلفل عشره
نانخواه خمسه عشر وورق السداب اليابس عشرون
بورق احمر مثله افتيمون بلثوم يعجن بعسل الشربه
مثقال الى درهمين الاطريفل الصغير النافع من
استرخاء المعده ورطوبتها ومن رياح البواسير
ويصفي الذهن هليلج اصفر واسود وكابلي وبليلج

وشيرامليج من كل واحد جزء يدق ويلت بدهن
لوز ويعجن بعسل الشربة ثلثة دراهم **جوارشن حب الآس**
النافع من ضعف الاستمراء والاسهال الكائن
ومن رطوبة المعدة حب الآس منّ هليلج وبليلج و
امليج من كل واحد عشرون درهما فلفل ودار فلفل
وزنجبيل من كل واحد عشرة قرنفل وخير بوا وحب
البلسان سليخة وقاقلة مصطكي وقردمانا وكرويا
وانيسون وكمون وسنبل وقسط من كل واحد ستة
جوزبوا وبزر الكرفس ونانخواه من كل واحد خمسة سادج وحماما
من كل واحد اربعة يعجن بعسل الشربة درهم **سفوف الخرنوب**
النافع من الاسهال واسترخاء المعدة خرنوب نبطي

وقوفه

من كل واحد اثني عشر درهما

وكمون

74

وكمون مدبر وسماق وحب الآس وسويق النبق
وبلوط وكزبرة مقلوة ومصطكي اجزاء سواء **شراب**
رمان المنعنع لمنع القيء ولمسك البطن وينفع الخوانيق
الذي من الحرارة تؤخذ ماء الرمان المزّ ويطبخ حتى
يذهب نصفه ثم يوزن لكل منّ منه نصف منّ من ماء
النعناع المدقوق المعصور ونصف منّ من السكر الابيض
ويطبخ حتى يصير له قوام خاثر ويرفع **جوارشن السفرجل**
المسهل النافع من وجع المعدة المنقي للفضول الحاصلة
فيها سفرجل منقى من حبه وقشره مطبوخا في الخمر
او في الخل او في كلاهما رطل عسل منّ زنجبيل ودار فلفل
ومصطكي من كل واحد خمسة دراهم دارصيني وخيربوا وقاقلة

ثلثة ثلثة وقرنفل وزعفران درهمين درهمين تربد ابيض
خمسة وثلثون درهما سقمونيا اثنا عشر يدق السفرجل
ويطبخ مع العسل ويعجن به الادوية الشربة من خمسة دراهم
الى سبعة دراهم **السفرجلي الصيني** سقمونيا درهمين ونصف
تربد عشرة دراهم بزر الخيار والقرع من كل واحد خمسة
دراهم ورد وطباشير من كل واحد درهمين يعجن بعصارة
السفرجل الحامض المطبوخ بعسل المن وهذا المقدار عشر
شربات اذا اريد النقض **السفرجلي القابض** تقوى
المعدة والكبد ويمري الطعام ويطرد الرياح سفرجل
مدبر رطلين عسل رطل زنجبيل وفلفل ودارفلفل من كل واحد
اربعة دراهم بزر الكرفس ونانخواه درهم درهم زعفران درهمين

[illegible]

يطبخ السفرجل مع العسل حتى ينعقد ويخلط به الادوية
معجون لدفع شهوة الطين هليلج وبليلج واملج وجوز جندم
مصطكى وقاقلة كبار ونانخواه وزنجبيل يعجن بعسل ويؤخذ
قبل الطعام وبعده قدر جوزة **دواء آخر** يؤخذ من
المصطكى والكمون والانانخواه وزنجبيل يعجن بعسل ويؤخذ
قبل الطعام وبعده قدر جوزة **معجون باد مهرج** النافع
من برودة المعدة والرحم والرياح الغليظة واحتباس
الطمث زرنباد ودرونج وبزر البنج وخميان وفلفل ابيض
واسود ودارفلفل وسليخة وسنبل وقسط وزنجبيل وجاوشير
وسكبينج وقنة واشق وبزر المحلب والكليل وبزر الاصف
ونانخواه وقرنفل وشونيز من كل واحد ستة دراهم حرمل

ووج وحب الغار وميعه وخربق ابيض وزعفران
وسعد من كل واحد عشره دراهم حلبه خمسة عشر درهما
لولو ملثه دراهم صبر ومر من كل واحد اثنى عشر درهما
يدق ما اندق ويحل ما انحل بشراب ويعجن بالعسل الشربة
من درهم الى مثقالين **شراب للقي والغثيان**
اشنه عشره دراهم تم هندي ١٠ يطبخان في ١٠ اساتير
من ماء الورد حتى يرجع الى النصف ثم يضاف اليه من
ماء الرمان المز المشوم وماء التفاح الحامض وماء
النعناع وقشور الفستق والسكر يقوم ويترك قشور
الفستق فيها **اقراص الانبرباريس** النافعه من علل
الكبد الحار والعطش والحرارة وصفرة اللون وفساد

العليل تمكن الماء نرد المرء اسقاء ولا منها
الماء ايضا للشعر وتضمد وارة وصق يضمد جدا فينفع
المغر ف ارمني بعد وسعد وطين ورق ونورق وكمون
لا يتخد تدقو ذلك يجمع فانه المستقي البطن على ويطلع
قوته تقوه الماء بنشف بلونه ذلك يرى انه مع
الرازي مرشدي

في ادوية الكبد والمرارة والطحال

المزاج الحار لحم انبرباريس ٥ دراهم بزر الهندبا وبزر الخيار
وبقله الحمقا من كل واحد ٣ دراهم ورد ٥ طباشير مثله
ريوند صيني وبزر الكرفس من كل واحد درهم سنبل نصف
درهم لك مثله تقرص من مثقال ويسقى كل يوم واحد
بسكنجبين السكري حامض او بماء الرمان **صفة اخرى**
لذلك يوخد ماء الهندبا وعنب الثعلب المغلي المروق
فيسقى بالسكنجبين السكري **اقراص الريوند** النافع لسوء
مزاج الكبد البارد وسوء لون ابيض مترهل وانطلاق
البطن وانتفاخ الاجفان والاطراف ويسقى بعد الحميات
الطويله اذا فسد السحنه سنبل مصطكي وعصاره الافسنتين
وعصاره الغافت وبزر الرازيانج وانيسون من كل

واحد درهمين ريوند صيني ١٠ دراهم يقرص من مثقال
ويسقى كل يوم واحد بالسكنجبين العسلي **ضماد يستعمل**
في علل الكبد التي من الحرارة ورد وصندلين وكافور
قليل وماء ورد يؤخذ قطعة خرقة كتان فتشرب به
ويوضع على الموضع ويبدل الخرقة متى فترت **ضماد اخر**
يسمى ضماد الصندلين للكبد الملتهبة صندلين وورد و
فوفل وسساف ماميثا وكافور يطلى بماء عنب الثعلب و
شيء يسير من خمر خل **ضماد يضمد به الكبد** في العلل التي
يستعمل فيها اقراص الريوند سنبل ومصطكي واذخر
وقصب الذريرة ومر وزعفران يحل المر بالشراب و
كذلك المصطكي ويجمع به الادوية ويستعمل بعد الاغذية

الباردة **اقراص اللك النافعة للسدد التي**
في الكبد ويدر البول وينفع الاستسقاء اللحمي
لك وريوند من كل واحد ثلثة دراهم سنبل وبزر
الكرفس وناخواه ومصطكي وانيسون واذخر و
ابهل ولوز مر وقسط مر وفوة وعصارة الغافت
وافسنتين واسارون وزراوند وجنطيانا
من كل واحد درهم ونصف فلفل وزنجبيل من كل واحد
درهم يتخذ اقراصا من مثقال ويسقى بماء الاصول
ماء الاصول يسقى به الاقراص يفتح سدد الكبد
قشور اصل الكرفس والرازيانج من كل واحد عشرة دراهم
بزراهما خمسة خمسة فقاح الاذخر وناخواه خمسة خمسة

ورد احمر وسنبل الطيب ثلثة ثلثة يطبخ برطل ماء حتى
يصير ثلث رطل ويصفى ويسقى به **معجون الراسن**
النافع من الورم الصلب الحادث في الكبد والمعدة
ريوند وزنجبيل وراسن واسترغاز من كل واحد جزء
بزر الكرفس والرازيانج والانيسون ونانخواه من كل
واحد نصف جزء يجمع بعسل ويسقى قدر بندقة **دواء
الكركم الصغير** النافع من اوجاع الكبد من البرودة
زعفران وسنبل وسليخة من كل واحد جزءين دارصيني
ومر وقسط وفقاح الاذخر من كل واحد جزء ينقع المر
بالطلا ويجمع الجميع بالعسل الشربة درهمين **اقراص
الزرشك الحار** لاوجاع الكبد من البرودة زرشك

وقرص الغافت
النافع من الحمى العتيقة ووجع
الكبد واليرقان زر ورد
لك عصارة غافت من كل
واحد درهم بزر بقلة درهمان
طباشير نصف درهم رب سوس اربع
دراهم يسحق ويعجن بماء الهندبا
ويقرص من الشفاء

طلا خمر است و بعضی گویند
مثلث است و این معجون
گویند نوعی از قطران است
و مولف گوید از مشهور
و محقق است نوعی
از شراب کهنه است
می خشابا
بدی

خمسة

78

خمسة دراهم لك وريوند وعصارة الغافت
وسنبل وانيسون ومصطكى درهم درهم يسقى بطبيخ البزور
اقراص الزرشك البارد رب السوس درهم ونصف و
لحم الزرشك خمسة دراهم بزر الخيار المقشر وبزر الهندبا
وبزر البقلة من كل واحد درهمين ونصف ورد درهم
تقرص بماء ورد ويسقى بماء الهندبا والسكنجبين وماء
عنب الثعلب مثقالين **اقراص الكافور** النافعة
لليرقان مع الحمى الحادة زرشك وطباشير وورد احمر
من كل واحد درهم بزر الهندبا والخيار والخس والبقلة
والصندل المقاصيري الاصفر من كل واحد درهم يتخذ
اقراصا ويسقى كل يوم واحد مع قيراط كافور ربا

والرازيانج ٥

والنوع

الزمان المز **علاج آخر لليرقان** مع الحمى يسقى
ماء الهندبا وماء عنب الثعلب المغلي المروق بالسكنجبين
السكري الحامض ويسقى ايضا ماء الشعير يغذى بالقرع
والسرمق والخيار ونحوها من البقول الباردة ويسقى
السكنجبين السكري الحامض ويضمد الكبد بضماد الصندلين
ويسهل بطنه بماء الاجاص والسكر وان كانت عروقه
ممتلئة فافصده واسقه ماء الجبن اسبوعا **حب**
يلين الطبيعة وينفع اليرقان الذي لا حمى معه
صبر درهم سقمونيا ربع درهم غاريقون ثلثي درهم عصارة
الغافت ثلث درهم يحبب بعصارة هندبا وهي شربة
ثم اسقه اقراص الكل بماء الاصول **علاج اليرقان**

اذا بقي في العينين بعد تنقية البدن ادخله الحمام
وشممه خلا حامضا واكحل صاحب اليرقان مع الحمى بالماء الورد
فانه جيد ينقص اليرقان نقصا قويا **اقراص المازريون**
المسهل جيد للاستسقاء الزقي الحار يسقى العليل كل يوم
فيجلسه مجلسا او مجلسين ويخفف ويطفي بزر الهندبا
عشرة دراهم بزر المازريون او ورقه درهم وثلثي درهم
غاريقون مثله ورد احمر وبزر الخيار من كل واحد
درهمين ونصف عصارة الغافت وثلثي يتخذ
عشرة اقراص وهي عجيبة نافعة **حب الريوند بعصارة**
الغافت المعمول بالمازريون للاستسقاء الزقي الحار
يطلق البطن ويخرج الماء يؤخذ ريوند صيني وعصارة الغافت

وبزر الهندبا من كل واحد ثلثة دراهم غاريقون خمسة
بزر الكرفس درهم ونصف ماذريون عشرة دراهم الشربة يحبب
درهمان ونصف يسقى كل اسبوع شربة وهو حب قوي
فاسقه اذا كانت القوة قوية والبطن يابس وفي
الماء حمرة **حب يخلف الماء ينفع** يسقى للاستسقاء
اذا لم يكن حرارة ماذريون نصف درهم سكبينج مثله ملح هندي
وذرق الحمام من كل واحد دانق يجمع مسحوقه ويحبب ويسقى
شربة **طلاء للمستسقى** اخثاء البقر بول الماعز العتيق رماد
الطرفا رماد الودع نطرون اجزاء متساوية يداف بالخل
ويطلى ويترك حتى يجف ويتناثر **ضماد للاستسقاء الزقي**
دقيق الشعير وسعد وبعر الغنم وبورق وطين ارمني بالسوية

يطلى به البطن فانه ينشف من الماء شيئا كثيرا و
ينفع للاستسقاء الحار ايضا ان يسقى في كل يوم
اقراص الانبرباريس بالسكنجبين السفرجلي او برب السفرجلي
ان كانت الطبيعة منحلة **معجون للاستسقاء الطبلي**
اذا لم يكن مع حرارة انيسون وقطر اساليون و حب الغار
وسعد وشونيز وكاشم وجندبيدستر وقردمانا وسنبل و
البلسان وجاوشير وحلتيت وانجدان واسارون
وزعفران من كل واحد درهم سكبينج ووج ولوز مر وسذاب
مجفف وكمون وكرويا وناخواه وصعتر ودوقو و
فاولنجان وورق الغار وكعب عجل او ثور محرق وجعدة
وزنجبيل وغاريقون وحاما من كل واحد درهمان يجمع

مسهل للاخلاط
لا يزعج البدن صبر اوقية يجعل حبات
[illegible]
كالحمص الشربة ثلثة حبات
تلين الطبيعة وتحفظ الصحة
بعد خروج الحمام وتشهي
الى تنقية نقية كاملة فانها
الى تنقية الشربة مرتين
سبع حبات بشربة
من حاوي محمد بن زكريا رحمه الله

مسحوقة ويعجن بعسل منزوع الرغوة حب يسهل مجالس
ويخفف عن العليل هليلج اصفر عشرة دراهم سكبينج
خمسة يحبب ويسقى من درهمين الى ثلثة حب آخر بليغ
في اسهال الماء بقوة بزر المازريون نصف درهم
سكبينج درهم وشخج ثلثة دراهم فرفيون ربع درهم ملح هندي
واشق وورق السداب وزرق الحمام من كل واحد دانق
يحبب والشربة اقراص جيدة للا[illegible]
وفساد الكبد والطحال مع الاسهال طباشير وورد
وزرشك وبزر البقلة وجلنار وسماق وكزمازج وبزر
الحماض وبزر الهندبا وطحشنك من كل واحد درهم سعد
وفقاح الاذخر وافسنتين وسنبل وريوند ولك وقشور

اصل الكبر وافيون من كل واحد نصف درهم
كافور دانق يقرص من ثلثة دراهم كلكلانج نافع للاستسقاء
والكبد والطحال فقاح الاذخر واسارون وفطراساليون
وسنبل من كل واحد ثلثة دراهم غافت ولك وريوند
من كل واحد درهم ونصف بزر الهندبا وبزر الخيار من
كل واحد اربعة دراهم الشربة مثقال حب الغاريقون
يسقى كل ليلة منه المستسقون اذا يبست الطبيعة فيلينها
ويخفف عنها غاريقون عشرة دراهم عصارة الغافت
وريوند من كل واحد درهمين سكر خمسة عشر درهما يحبب
كالحمص ويشرب منه درهماً واحدا كل ليلة الا ان يسرف
لين الطبيعة فانه يسهل مجالس ويخفف عنها وهو مع ذلك

سبعه ايام

ينفع كبده ويفتح سددها **كنكلانج ينفع من الاستسقاء الحار** يوخذ ورق المازريون المنقع في الخل المجفف المسحوق وغاريقون وزبد وهليلج اصفر من كل واحد خمسة دراهم عصارة الافسنتين ثلثة ورد احمر وبزر الهندبا وبزر الخيار من كل واحد درهمين ترنجبين عشرة دراهم يطبخ الترنجبين بماء حتى يصير مثل العسل ويعجن به ويسقى درهمين الى اربعة **كنكلانج للاستسقاء الذي لا حرارة معه** ورق المازريون المدبر المسحوق وغاريقون وهليلج اصفر وسكبينج من كل واحد خمسة دراهم ايرسا ثلثة ريوند وعصارة الغافت وسنبل وانيسون من كل واحد درهمين يعجن بعسل والشربة من

ثلثة دراهم الى اربعة **قرص ينفع من وجع الطحال اذا كان مع حمى وحرارة** حب القعد عشرة دراهم كزمازج مثله بزر الهندبا والبقلة من كل واحد خمسة تقرص ويسقى منه ثلثة دراهم سكنجبين سكري ويكمد الطحال بخل مسخن به قد غمس فيه قطعة لبد ويفصد الباسليق من الايسر **اقراص الكبر للطحال الصلب والريح تحته اذا كان من برودة** قشر اصل الكبر وحب القعد من كل واحد عشر دراهم اسقولوقندريون سبعة دراهم تنقع الاشق بالخل ويعجن به الادوية ويقرص من درهمين ويسقى كل يوم قرصة بالسكنجبين العسلي وبماء الاصول **ضماد للصلابة والريح تحت الطحال** ورق السداب

للطحال الصلب

اسقولوقندريون يطبخ في الشراب ويصفى ويشرب ولذلك على الريق اياما وقشور اصل الكبر من كل واحد جزو وزن الغنجكشت وتجفف وتنقع في خل خمر ثمة وتدق ويوخذ من الجميع درهم في كل يوم سكنجبين شربة 12 اسبوع ونهارا من الايسر الخفية ولا تغفل نافع زعم ابن التلميذ

اقراص السوسن

لصلابة الطحال مجرب يوخذ اصل السوسن الاسمانجوني اربع دراهم قلقند ابيض وسنبل الطيب واشق من كل واحد درهمين يدق وينخل وينقع الاشق بخل خمر ويعجن الادوية ويقرص من درهم الشربة قرص مع سكنجبين البزوري وهذا القرص نافعا للطحال جدا لابن التلميذ

[illegible]

عشره دراهم بورق ثلثه فوتنج يابس مثله اشق
سبعه يسحق ويخلط بخل خمر ويطلى عليه **اثاناسيا**
النافعة من ضعف الكبد وصلابتها زعفران ومر
وانيسون وجندبيدستر وبزر البنج وقسط وفردماما
وبزر الخشخاش الاسود وسنبل وغافت او عصارته
وكبد الارنب وقرن المعز الايمن المحرق اجزاء سواء
يعجن بعسل منزوع الرغوة الشربة ربع مثقال الى نصف
مثقال **اقراص المقل النافعة من الاورام الصلبة في**
الكبد سنبل درهمان زعفران درهم مر درهم قسط درهم
ونصف مصطكى درهمان ونصف لوز مر درهم ونصف
مقل ثلثه دراهم يحل بشراب ويقرص ويسقى منها وزن

ثلثه دراهم بماء الهندبا اذا كانت حرارة والا فبماء
العسل او بشراب او بماء بزر الكرفس والرازيانج
الدواء الملحم لقروح الجوف يسقى عند انفجار ورم الكبد
بعد تنقيتها وغسلها من الوضر يسقى ماء العسل وماء   اي الوسخ
السكر مصطكى مثقال كندر مثقالين دم الاخوين وورد
وطباشير مثقالين مثقالين بزر الهندبا وبزر الكرفس
مثقال مثقال طين مختوم مثقال يسقى منه وزن ثلثه دراهم
بالسكنجبين او بماء العسل او بالجلاب على قدر بقية الحرارة
ويضمد الكبد من خارج بالمسك والرامك والكندر والسعد
والسنبل والمصطكى وقصب الذريرة بماء التفاح وماء
الاس وماء السفرجل **ضماد الاشق لصلابة الطحال**

اشق ومقل من كل واحد اوقيه اشنه وكزمازج
من كل واحد اوقيه ونصف ورق السداب اوقيتان
بورق وملح هندي اوقيه اوقيه كبريت نصف اوقيه
تين عشرة اعداد يحل الاشق والمقل بالخل ويطبخ التين
في الخل ويجمع ويضمد به **اقراص الغنجنكشت** لاوجاع الطحال
مع الحرارة بزر الغنجنكشت وكزمازج من كل واحد عشرة
دراهم بزر الهندبا والبقلة خمسة **اخرى** لصلابة الطحال
مع حرارة ورد وطباشير وبزر البطيخ وبزر القرع والهندبا وبزر الفرفخ
وحب العنقد من كل واحد ستة دراهم لك وريوند درهمان
درهمان كافور نصف درهم الشربة درهم الى مثقال
بالسكنجبين البزوري وللصبي نصف درهم **سفوف**

٨٤

اي حب الرشاد

آخر لنفخة الطحال وريح البواسير حرف طويل
مشوي مائة وخمسون درهما كمون مدبر وبزر الكراث
المقلو خمسون خمسون بزر الكتان خمسة وثلثون مصطكي
عشرة هليلج كابلي ثلثون يدق الهليلج والمصطكي ويخلط
بالبزور الشربة ثلثة دراهم **الكلكلانج البارد** ورق
المازريون المنقع في الخل سبعة ايام المجفف خمسة
هليلج اصفر مثله عصارة الافسنتين ثلثة دراهم
اصل السوسن وورد احمر وبزر الهندبا وبزر الخيار
المقشر ورب السوس من كل واحد درهمين يدق
ويعجن بترنجبين منقى وفلوس الخيار شنبر وفانيد من
كل واحد عشرة دراهم والشربة درهمان الى اربعة خمسة صح

معجون الكلكلانج النافع من المستقين والمكبودين والمطحولين ويلين طبايعهم

لك مغسول وسنبل و
ورد احمر و دوقو وفطراساليون وفوه الصبغ و
ريوند صيني وملح هندي وايرسا وغاريقون من كل
واحد ستة دراهم كمادريوس وبسباليوس وزراوند
طويل واسارون وعود بلسان وجنطيانا وبونك
معشر وقشر السليخة من كل واحد اربعة دراهم عصارة
الغافث وعصارة الافسنتين وسعد واذخر من كل
واحد خمسة دراهم بزر الكشوث وبزر السرمق ورب
السوس وسقمونيا من كل واحد عشرة دراهم بزر الكرفس
وقسط وودج وانيسون من كل واحد ثلثة دراهم

سبعه خ

زنجبيل حب آس نيل خيربوا
قرفه قرنفل دارفلفل
فلفل ملح اندراني ملح نفطي
ملح عجين كرنره مابه
من كل واحد خمسة دراهم
مصطكي و صح

ورا زيانج
صح

ايه

85

٨٥

تربد ابيض مائة وخمسون درهما كمون كرماني ازبعه
دراهم يدق الجميع وينخل ثم يوخذ هليلج اسود وبليلج
من كل واحد خمسة عشر درهما املج منقى ونصف تمر
هندي خمسون درهما زبيب منقى رطل يطبخ الجميع
بخمسة عشر منا من الماء القراح حتى يبقى الربع ويصفى
ويحل فيه رطل من فلوس الخيار شنبر ويصفى ثانية
ثم يوخذ عشرون درهما ماذريون ويطبخ بثلث اواق
دهن اللوز ورطل من الماء حتى ينضب الماء ويبقى
الدهن ثم يوخذ منوان فانيذ ويلتون استارا
دهن السمسم المقشر ويلت الادوية المسحوقة وبذا
الفانيذ ويجمع الجميع ويعجن الشربه من اربعه دراهم

بالدهن صح

بعسل صح

الى خمسه دراهم بلبن اللقاح او بماء عنب الثعلب
دواء للاستسقاء الطبلي مع انعقال الطبيعة الذي
لا حرارة معه تربد درهم غاريقون نصف درهم
زنجبيل نصف درهم يحبب بالعسل **آخر** غاريقون
دانقين غاريقون درهم يحبب بالعسل **قرصه للطحال**
بزر الفقد وبزر الهندبا وبزر الفجل من كل واحد
ثلثه دراهم يعجن بالعسل المن **قرصه الريوند للاستسقاء**
الطبلي يؤخذ بزر البطيخ ثلثه دراهم بزر الهندبا سبعه
كشوث درهمين رب السوس مثقال بزر الرازيانج
خمسه دراهم ورق الورد خمسه ريوند درهمين لك مثله
يقرص الشربه مثقال بماء الهندبا او بالسكنجبين واذا كان ح

ادوية الامعاء والقولنج

مع الاستسقاء سعال فمطبوخ الزوفا او بماء
الرازيانج وبزر الكرفس **جوارش المسك** النافع
من القولنج اذا كان معه غثيان بلا حمى ولا حرارة
مصطكى وقرنفل وزنجبيل وفلفل ودار فلفل وقرفه
وجوزبوا ومسك وسقمونيا اجزاء سواء يجمع مسحوقه ويعصر
ماء السفرجل الحامض ويصب على مثله عسل ويطبخ
حتى يغلظ قليلا ثم تعجن الادويه منه بمثلها ويعطى
منه درهم الى درهمين ونصف **حب قوي ينقي القولنج**
اذا لم يكن معه غشي شديد شحم الحنظل ثلثه دراهم وثلث
ملح اندراني درهمين سكبينج اربعه دراهم شبرم مثله
يتخذ حبا وهي عشر شربات **معجون الشهرياران**

النافع من القولنج البلغمية يحل البطن بقوة ويخرج
عنها الفضول سقمونيا عشرة دراهم فلفل وزنجبيل
وكمون وورق السداب ونورق وقرفة بالسوية
وخاولنجان
عشرة دراهم عسل وزن اربعين درهما الشربة درهم
ونصف الى ثلثة دراهم جوارش السفرجل المسهل
يستعمل في القولنج اذا اشتد الغثى ويقيء العليل
كلما يسقى سقمونيا عشرة دراهم تربد ثلثون درهما
مصطكى وسك وقرنفل وزنجبيل وفلفل ودار فلفل وقرفة
وجوزبوا بالسوية عشرة دراهم عصير السفرجل الحامض
وعسل بالسوية يمزجان ويطبخان حتى يغلظ ثم يعجن
الادوية منه بمثلها حب يوخذ قبل الطعام وبعده

فينزل الطعام ويذهب بالتخمة ويطلق البطن ويحل
القولنج الشديد والنفخ زنجبيل وقرنفل ودار فلفل
وسك وتارمسك وشبرم وسكر طبرزد يحبب ويوخذ
منه نصف درهم يطلق مجلسين الى خمسة مجالس بحسب الطبع
حب آخر يوخذ منه واحدة اذا اردت ان يلين
البطن فيحط الثقل والنفخ ويهضم ويبعث الشهوة
مصطكى ودارصيني وقرنفل وزنجبيل ودار فلفل وفلفل
وتارمسك من كل واحد عشرة دراهم سقمونيا مثلها
سكر مثلها يتخذ حبا كالحمص من دانق و يوخذ منه واحدة
فيقيم مجلسين اقراص البنفسج بسقمونيا نافعة جدا
للقولنج مع حرارة في الحميات الحادة اذا احتيج اليه

مجرب
وفلفل بالسوية

اسهال وفي الشوصة وهي مبردة غاية بنفسج حديث
عشرة دراهم سقمونيا درهمين ونصف لعاب بزر
القطونا ما يجمعها يهيأ عشرة اقراص ويسقى واحد
اقل او اكثر مع خمسة دراهم سكر او باوقية جلاب
او ترنجبين **اقراص البنفسج المفردة** يسقى مع لب الخيار
شنبر لاستيصال القولنج الذي مع يبس وحرارة
بنفسج يابس عشرة دراهم تربد مثله رب السوس
خمسة دراهم يهيأ عشرة اقراص ويؤخذ كل يوم عشر
تينات صفر وعشرون اجاصة وعشرة دراهم زبيب
منزوع العجم يطبخ برطلي ماء حتى يصير نصف رطل ويصفى
ويمرس فيه وزن خمسة دراهم لب الخيار شنبر وقرصة مع

هذه الاقراص ويقطر عليه دهن لوز حلو ويشرب
ويجعل الغذاء سكراً ودهن اللوز ودهن الخل وان
كان الطبيعة شديدة اليبس فاطبخ مع الادوية
بسفايج وتربد درهمين درهمين **اقراص الافتيمون**
يسقى مع ماء الاصول لاستيصال قولنج تربد
عشرة دراهم افتيمون مثله سكبينج خمسة دراهم يهيا
عشرة اقراص ويؤخذ منه كل يوم واحد بماء
الاصول الذي نصفه **صفة ماء الاصول لشرب مع**
اقراص الافتيمون يؤخذ اصول الكرفس وقشور اصل
الرازيانج من كل واحد عشرة دراهم ومن بزرهما
وبزر الانخواه وزنجبيل وخاولنجان من كل واحد خمسة

دراهم يطبخ برطلين ماء حتى يصير رطلاً ويصفى و
يداف فيه قرصة من اقراص الافتيمون ويصب عليه
مثقالين دهن الخروع ويسقى وقد يلقى مع الطبخ
زبيب وتين ويسقى معه خيارشنبر بقدر ما يراه
المعالج **حب يسقى عند الوجع الشديد** فيسكن الوجع
اذا خيف على العليل الغشى لشدة الوجع زنجبيل و
ودار فلفل وميعه يابسه وزعفران وبزر البنج اجزاء
سواء افيون وجندبيدستر من كل واحد نصف جزء
ويحبب امثال الحمص الشربة نصف مثقال الى مثقال
معجون حب الغار يفش الرياح من الامعاء والجوف
بقوة وينفع من وجع الاضلاع ورق السداب اليابس

89 ٨٩

عشرة دراهم نانخواه وكمون وشونيز ولوز مر وفلفل
وكاشم وصعتر وكرويا ودار فلفل وقطر اساليون
وفوتنج وزوفا ووج وحب الغار وجندبيدستر
من كل واحد درهمين سكبينج اربعة دراهم جاوشير
ثلثة يعجن بمثل الادوية عسل ويوخذ منه مثل البندقة
مرات باوقية شراب عتيق او بماء الاصول فانه مسخن
لا مثل له في فش الرياح **حمول ينفع من هذه العلة**
نفعا عجيبا كمون وورق السداب الرطب من كل
واحد كف بخور مريم وعرطنيثا درهمين درهمين
بورق درهم يعجن بعسل ويحتمل بصوفة فانه شانه
ان يفش الرياح ويخرجها من السفل **الفلونيا**

يبش الرياح ويلين البطن ويسكن الوجع ويجلب
النوم فلفل ونانخواه ودوق السداب وتربد وكمون
وجند بيدستر وحب الغار وافيون دبروج وبزر البنج
بالسوية جزء سقمونيا ثلثة اجزاء يعجن بمثله عسل ويعطى
مثقالا **ماء العسل** يستعمل من يعتاده وجع
القولنج يطبخ رطل عسل في ستة ارطال ماء وينزع
رغوته باستقصا حتى يصير في قوام الجلاب ويلقى
فيه عند قرب الفراغ من الطبخ صرة فيها فلفل
مسحوق **ماء البزور** يبش الرياح والاخلاط الغليظة
نانخواه وكاشم وكمون وكرويا وصعتر وشونيز من كل واحد
كف يصب على ثلثة ارطال ماء ويطبخ حتى يصير رطلا

ويصفى ويؤخذ منه اوقيتين فيصب عليه وزن
ثلثة دراهم دهن الخروع ويشرب منه غدوا عدة
ايام **سفوف يطلق البطن** ويحط النفخ والثفل
تربد ابيض محكوك مسحوق عشرون درهما زنجبيل عشرة
دراهم سكر ثلثون يستف منه ثلثة ايام كل يوم
ستة دراهم **شياف يحمل العليل في القولنج الصعب**
ويلقى في الحقنة المسهلة ويسمى الفرزجة البيضا بورق
الخبز عشرة دراهم شحم الحنظل خمسة سقمونيا درهمان وصمغ
يجعل اشيافا طوالا ويحتمل **حقنة مسهلة لينة** يؤخذ
خمس تينات صفر وكف نخالة وكف خطمي مصرورين
في صرة وعشر ورقات سلق يطبخ برطلين ماء حتى

يصير رطلا ويصفى ويطرح عليه مثقال بورق و
اوقية دهن حل ويحقن وان اردت ان تكون
اقوى واحد عليه من الشياف المتقدم حقنة مسهلة
قوية يستعمل اذا لم ينجع الادوية ولم ينطلق الطبيعة
شحم الحنظل عشرة دراهم قنطوريون دقيق درهم
بخور مريم درهمين غاريقون سطبيثا درهم فودنج وسداب
باقة صعتر كف يطبخ بثلثة ارطال ماء حتى يصير
ثلثي رطل ويصفى ويحل فيه وزن ثلثة دراهم قطران
ومثله عسل ومن الجند بيدستر والجاوشير والسكبينج
في كل واحد وزن درهم ومن الفرزجة البيضا مثقال
ومن الافيون قدر حمصة ان كان الوجع شديدا

فاطح ه

ويحقن به فاترا بنادق يسكن وجع القولنج
البارد جند بيدستر وشونيز وناخواه وكمون وافيون
اجزاء سواء يتخذ بنادق كل واحدة دانقين ويعطى
واحدة بنادق يسكن وجع القولنج الشديد الذي
من برد مغص بزر الخس وبزر البقلة الحمقاء وافيون
بالسوية يجمع بلعاب بزر قطونا ويتخذ بنادق من
دانقين حقنة تفش الرياح يطبخ السداب في
الزيت ثم يوخذ وزن عشرين درهما منه فيجعل فيه
جند بيدستر وجاوشير وسكبينج من كل واحد نصف
درهم الى درهم ويحقن به وان كان الوجع شديدا
اجعل فيه قدر حمصة افيون دهن يمرخ به البطن

ريختن باد واز شكم بيرون آوردن

ثلث مرات ه

91 / 91

فيفش الرياح جند بيدستر ودهن السذاب عشرة
دراهم سنداف فيه جند بيدستر درهمين فربيون
درهم ويمسح به قرص لاياذاوس يقطع القي المفرط
بزر الكرفس وانيسون من كل واحد خمسة عشر درهماً
افسنتين رومي عشرة دراهم سليخة عشرون درهما
مر وفلفل وجند بيدستر وافيون من كل واحد
درهمان ونصف تجمع مسحوقة وتتخذ ثلثين قرصة
كل قرصة درهمين وثلث ويسقى واحدة عند الحاجة

دواء جيد للقولنج البارد يوخذ كمون ونانخواه
وانيسون من كل واحد كف يغلى بالماء غلياً
جيداً ويصفى ويمرس فيه خمسة دراهم فانيد وخمسة

دراهم فلوس الخيار شنبر ويصب عليه وزن ثلثة
دراهم دهن اللوز الحلو فان اردت اقوى منه
فامرس فيه ايضا وزن خمسة دراهم لب حب القرطم
وصب عليه بدل دهن اللوز دهن الخروع مثقالين
ودرهم سكبينج منه مثل الاول مسهل ينقي الامعاء [يسقى]
ويخرج ما فيها من الاثفال البلاغم الغليظة بوزن
الخير عشرة دراهم لب القرطم رطل تجمع بشيرج التين
ويوخذ منها جوزة او جوزتين او يوخذ من علك [العظيم]
البطم درهمان ومن البورق ربع درهم او يوخذ
من التربد عشرة دراهم ومن الزنجبيل درهمين
ومن السكر عشرون درهما الشربة درهمان الى

اربعة دراهم معجون للقولنج عجيب الفعل جدا
لب القرطم خمسون درهما سكنجبين عشرة يعجن بفانيد
ويوخذ منه عند الحاجة وزن خمسة دراهم فلونيا
لا يسهل ويسكن الوجع ويبش الرياح الغليظة ويكن
فلفل وناتخواه وحب الغار وجندبيدستر وشونيز
وكمون وافيون وبزر البنج وبروج بالسوية اوقية
اوقية عسل ما يجمع به حقنة لينة للمحمومين والمبرسمين
اذا اعتقلت طبايعهم يوخذ ماء السلق سكرجة
ويلقى فيه وزن درهم بورق ويصب عليه اوقية
دهن البنفسج ويحقن به اخرى لينة يستعمل اذا لم يكن
حمى يوخذ كف نخالة وثلثون درهما سكر احمر و درهمان

بورق

بورق واوقية دهن حل ويستعمل صفة معجون قوي
في طرد النفخ القولنجية والاستسقاء الطبلي اذا لم يكن
حرارة وقد كتبت نسخته في باب الاستسقاء مسهل منقي
الامعاء من الاثفال والبلغم الغليظ لب حب القرطم
رطل بورق الخبز عشرة دراهم يدق نعما ويجمع بشحم
التين فيجعل امثال الجوز العظيم ويوخذ منها جوزة او
جوزتين شراب يطلق البطن يوخذ تين اصفر فيصب
عليه عشرة امثاله ماء ويطبخ حتى يتهرى ثم يترك ليلة
ويصب الماء عنه ويلقى عليه مثل نصفه العسل ويطبخ حتى
يصير في قوام الجلاب ويرفع ومن الناس من
يطرح فيه لكل رطل درهمان لبن التين فيكون اكثر

تليينا للبطن وربما جعل مكان العسل فانيد فيكون
اقل حرارة واشد تليينا واجود للصدر والرية شراب
ينوب عن النبيذ ويسخن المعدة والكبد ويحط
النفخ ويعين على الهضم وتنفيذ الغذاء يوخذ من عسل
النحل رطل ومن الماء ستة ارطل فيطبخ وقتا طويلا
برفق ويستنظف رغوته حتى يصير في قوام الجلاب
ثم يوخذ لكل رطل مما حصل من الزنجبيل والدار فلفل
والفلفل ودارصيني والقرنفل والمصطكي درهم درهم
فيسحق نعما ويصير في خرقة كتان رقيقة ويدلك في
ذلك الشراب وهو حار دلكا جيدا ويترك فيه ويستعمل
معجون مسهل نافع للقولنج الثفلي والريحي اذا كان

معها غثي يوخذ من السقمونيا ربع درهم ومن التربد
درهم ومن المصطكي وزن دانق ومن الزنجبيل والفلفل
والدار فلفل والدارصيني من كل واحد نصف دانق
ومن العسل منزوع الرغوة ما يعجن به عجنا بيا ويسقى
شربة تامة معجون آخر يصلح ان يستعمل في الصيف
والازمنة الحارة يوخذ من السقمونيا ربع درهم ومن
التربد درهم ومن الورد الاحمر المطحون دانق ومن رب
السوس دانق ومن الكافور وزن حبة ويوخذ من
ماء السفرجل وماء التفاح الحلو بالسوية ومن السكر
الطبرزد درهم فيطبخ حتى يغلظ ويصير مثل العسل ويعجن
الدواء باقل ما يعجن به شربة يستعمل في الصيف وعند

ومن المصطكي نصف دانق صح

الاحوال الحارة شياف يحلي البطن وينقي الامعاء
من البلغم سكبينج وجاوشير ومقل واشق وحلتيت
وتربد وسورنجان من كل واحد ثلثة دراهم شحم الحنظل
وبورق وملح اسود وجندبيدستر من كل واحد درهم
ونصف انطاكي درهم شياف يسهل البلغم
بورق وصابون من كل واحد ثلثة دراهم حبة السوداء
درهمين زنجبيل درهم مقل درهم شحم نصف درهم جندبيدستر
مثله سقمونيا دانقين وهذا المجموع اربعة شيافات
وان شاء زاد فيه التربد حقنة تحل القولنج وهي معتدله
حلبة حفنتين بزر الشبت وبابونج وخطمي مصر وحسك
خمسة
حفنة حفنة عناب وتين عشرة عشرة ومن الخروع

حقنة للقولنج الريحي والثفلي بسفايج وشبت وكرفس وسداب وخطمي وبابونج والكليل الملك ونخالة وقرطم من كل واحد كف غاريقون ثلثة دراهم يطبخ في ماية درهم ماء حتى يبقى نصفه ويصفى على عسل وزيت وبورق عشرة دراهم مثقال محمودة ربع درهم يستعمل حارة مرتين

في شفاء جلال رومي رحمه الله

حنظل مر

بزر الكتان مر

ودهن الحل عشرة بورق درهم ملح مثله سكر حفنة
ميبوسوس النافع من ضعف الاحشاء ويبردها ورد
عدد
السوسن الممسوح الصفرة التي في داخله اربعمائة
قرنفل وساذج وقصب الذريرة وقسط اوقيتين
اوقيتين ملح اندراني وسليخة ثلث ثلث اواق حماما
وسنبل ومصطكى واحد واحد عود البلسان اربع
اواق يدق الادوية ويخلط مع السوسن بان يوضع
ساف منها وساف منه في اناء ويصب عليها
الراس
جمهوري عتيق ستة عشر رطلا ويترك مشدود
مطينا بالطين الحر ونخالة الشعير ستة اشهر في الظل
ثم يصفى ويحل فيه نصف اوقية زعفران ومثله مسك

الساف في تنور تيز ويک زده ويوار گاوه

واربعه اواق ميعه سايله واوقيه دهن البلسان
ويستعمل **خنديقون** النافع من البرودة في الاحشاء
خمر عتيق عشرة ارطال عسل ثلثه زنجبيل عشرة دراهم
فاقله مثقال خيربوا مثقال قرنفل نصف درهم دار صيني
درهم زعفران مثقال فلفل درهم يصير الادوية و
يطبخ مع العسل والخمر وعند الفراغ من الطبخ يحل فيه
نصف درهم مسك **شاف البنفسج** بنفسج خمسة دراهم
تربد وسقمونيا وبورق من كل واحد ثلثه دراهم ملح هندي
درهمين زنجبيل وفانيد من كل واحد خمسة دراهم — اي قره قروت
جوارش الشهرياران ينفع من برودة المعدة
والاستسقاء والقولنج زنجبيل ودار صيني وشيطرج و

مصطكي ونانخواه ونارمسك وملح هندي وخيربوا
من كل واحد ثلثه دراهم سنبل وقرنفل وقرفه وفاقله
وفلفل ودارفلفل وجوزبوا وانيسون من كل واحد
درهمان افتيمون وحب النيل من كل واحد عشرة
دراهم بسفايج خمسة دراهم تربد عشرون درهما سقمونيا
عشرة دراهم فانيد عشرون درهما يدق وتعجن بعسل — وينخل صح
الشربة من خمسة دراهم الى سبعة دراهم **نسخه اخرى**
زنجبيل شيطرج فلفل دارفلفل قرفه خيربوا قرنفل نارمسك
ساذج هندي سماس فاقله دارصيني مصطكي سنبل
سليخه من كل واحد ستة دراهم افتيمون وتربد من كل
واحد اثني عشر درهما سقمونيا عشرة دراهم فانيد ستة

درهمان فانيد ستون درهما يعجن بعسل ومن الناس
من يزيد فيه جاوشير [?] وجوز بوا من كل واحد ستة
دراهم زعفران ثلثة دراهم بزر الكرفس والرازيانج والانيسون
من كل واحد درهم الشربة اربعة دراهم الى اربعة
مثاقيل **فلونيا فارسي** يمسك الدم من اي موضع كان
ويحفظ الجنين ويطرد الرياح ويسكن الوجع فلفل
ابيض وبزر البنج من كل واحد عشرون درهما افيون
وطين مختوم من كل واحد عشرة دراهم زعفران خمسة
دراهم فربيون وسنبل وعاقرقرحا وقسط من كل واحد
درهمان خولنجان درهم زرنباد ودرونج ومسك ولولو
من كل واحد نصف درهم كافور دانق ونصف يعجن

97

بعسل ويستعمل بعد ستة اشهر الشربة درهم الى مثقال
معجون الخيارشنبر ينفع من القولنج الحار والبيوسة
في الامعاء ومن جميع العلل الصفراوية بنفسج اصفهاني
وتربد من كل واحد اربعون درهما ملح هندي سبعة دراهم
ونصف بزر الرازيانج وانيسون ومصطكي من كل واحد
خمسة دراهم رب السوس استراك [?] سقمونيا خمسة عشر
درهما فلوس الخيارشنبر مائة درهم فانيد مثله عسل مثله
الشربة من خمسة دراهم الى عشرة **شراب التين**
للقولنج ووجع الظهر والكلية تين من حمص مائة
درهم يطبخ ويوخذ ماؤهما ويجمع معه مثل نصفه فانيد
او عسل ويطبخ الجميع ويلقى فيها صرة من سنبل وقرنفل

صنعته يدق الادوية ويغلي
ثم ياخذ فلوس خيارشنبر ويغلي
في الماء ويصفى ثم يطبخ في
الطنجير ويغلي الى ان يصير
قوام العسل ثم يطرح العايد [?] ويحل
في الطنجير مع الماء والعسل
يغلي حتى يصير في قوام
ثم يطرح عليه العسل مع لب
الخيارشنبر ويغلي ويطرح الادوية
فيها ويحرك

وحماما وبنجان وزعفران ودار صيني الشربة عشرون
درهما ويتخذ للتوليخ بغير حمص والله اعلم **ادوية**
الاسهال اقراص للهيضة المفرطة وافراط عمل
الدواء المسهل يقوي النفس ويعقل البطن ويمسك العرق
وينوم العليل سك قرنفل وسعد بالسوية عشرة
دراهم عفص وجلنار وكزمازج وقشور الرمان وكندر
بالسوية عشرة دراهم افيون وبيروح وبزر البنج بالسوية
خمسة دراهم تتخذ اقراصا من درهمين **سفوف**
ينفع من ذلك كعك شامي وزنه مائة درهم كندر
وطين ارمني وصمغ عربي وبلوط وخرنوب وحب
الزبيب وحب الرمان مسحوقة مثل الكحل عشرة بزر بنج

ابيض خمسة يستف منها ثلث سفات **طلاء**
للهيضة وافراط عمل الدواء المسهل سك وقاقيا
وكعك وصندل وسعد وورد ومر وكندر يجمع مسحوقة
ويطلى بماء الرمانين والسفرجل او الشراب
اقراص الطباشير الممسكة يسقى للخلفة مع الحمى والحك
والعطش واذا كان الاسهال اصفر بلذع المعدة
ورد احمر وطباشير من كل واحد عشرة دراهم بزر الحماض
وسماق منقى وبزر البقلة من كل واحد خمسة جلنار
درهمين صمغ عربي درهم ونصف تقرص من درهمين
الشربة واحدة باوقية رب السفرجل الساذج
او ماء سويق الشعير وربما زيد في الشربة قيراط افيون

فتكون اقوى فعلا **صفة ماء السويق للاختلاف**
المراري مع العطش والحمى يوخذ سويق الشعير
ويصب عليه ماء يغمرها ويغلى حتى يغلظ الماء ثم يصفى
ويسقى منه وزن اربعين درهما مع قرصة من اقراص
الطباشير الممسكة او مع وزن ثلثة دراهم طباشير
ومثله صمغ عربي **سفوف حب الرمان** ينفع من
الاسهال الابيض الرقيق والثقل في المعدة
وسقوط الشهوة مع الحمى والحرارة اذا لم يكن
هناك ضعف في الكبد حب الرمان الحامض
المقلو المسحوق مثل الكحل مائة درهم كرويا منقع
بخل مقلو بعد ان يجفف وكزبرة منقعة بخل مجففة

مقلوة من كل واحد عشرون درهما كزمازج عشرة
دراهم خرنوب نبطي عشرة سماق وجلنار خمسة عشر
يجاد سحقها ويخلط الشربة ثلثة دراهم **صفة الميبة**
للاسهال مع وجع المعدة ماء السفرجل الحامض
وشراب عتيق من كل واحد رطل يطبخ حتى يصير له
قوام ويلقى فيه مثقالين مسك **سفوف الطين النافع**
من السحج عن الخلفة بزرقطونا عشرون درهما بزر
لسان الحمل وبزر البقلة وبزر الريحان عشرة صمغ
عربي وطين ارمني من كل واحد ثلثون درهما تقلى
البزور ولا تسحق دق الطين والصمغ لئلا تنعزل
وترطب البزور ليلزق بها الطين والصمغ وتجمع

ويسقى منه ثلثة دراهم غدوة وعشية برب السفرجل
الساذج ويكون الغذاء صباغا متخذا من حب الرمان
وزبيب بماء وخل والحصرمية والسماقية ونحوها
اقراص الزحير المجربة يستعمل اذا لم يكن مع الزحير
حرارة كانت مع رياح وقرح بزر البنج الابيض
وبزر الشبت وبزر الرازيانج من كل واحد دراهم خمسة
نانخواه درهمان ونصف افيون ثلثة دراهم بزر الكرفس
عشرة الشربة مثقال اقراص الجلنار والخرنوب النبطي
اذا افرط الاسهال دمويا كان او غيره قوي جدا
يستعمل عند الحاجة اليه عفص وخرنوب نبطي وكرمازج
وجلنار بالسوية افيون وصمغ نصف نصف يقرص مع وكندر

درهمين ويسقى واحدة بشراب اذا لم يكن حمى
او برب السفرجل الحامض اذا كان مع الخلفة حمى
معجون الميعة النافعة من الخلفة العتيقة والزحير افراط
اذا لم يكن حمى ولا حرارة وكانت مع رياح
موذية جندبيدستر وافيون واسارون وميعة سائلة
وبزر بنج اسود وكندر بالسوية عسل الجميع يعطى من
درهم الى ثلثة معجون الفوتنج يستعمل للاختلاف
الرقيق المائي الابيض وضعف الكبد ورق البدن
وفوتنج يابس وفلفل ونانخواه وكرويا وكاشم وزنجبيل
ودارصيني ودارفلفل ودارفلفل اجزاء سواء
يعجن بعسل ويستعمل صفة حب يخرج البلغم يسقى

اذا كان الاختلاف لزحام مع قلة التلهب والعطش
والجشاء الحامض وخروج الطعام كهيئته سريعاً
غير منهضم ولا متغير صبر درهم تربد مثله شحم الحنظل
ربع درهم ملح هندي دانقين وهي شربة ويتعاهد القيء
بالسمك المالح والسلق والخردل ويصطبغ بالمري
النبطي ويأكل الكواميخ المالحة والحريفة **سفوف**
ممسك المعلّق ويستعمل عند افراط المسهل والكلفة
المفرطة قشور الرمان وعفص درهم درهم كعك درهمين
كندر نصف درهم بزر البنج ربع درهم افيون دانق
وهي شربة يسقى عقيبه **اقراص الطباشير** قوية جيدة
جدا للاسهال المفرطة مع الحرارة طباشير وورد وبزر

خ العلق

الخس وبزر البقلة وبزر الهندبا وسماق من كل واحد
درهم جلنار وصندل وافيون من كل واحد نصف
درهم بزر الحماض درهم ونصف كافور دانق يسقى
بماء السويق الشربة درهمان **اقراص الطباشير**
المطفية للحرارة طباشير عشرة دراهم ورد احمر
مطحون خمسة بزر القرع الحلو وبزر البقلة وبزر الهندبا
من كل واحد ثلثة صندل ابيض درهمان كافور درهم
يجمع بلعاب بزرقطونا ويقرص من ثلثة دراهم ويسقى
واحدة **سفوف الطباشير المطفي** طباشير وكهربا
ودم الاخوين من كل واحد درهمان صمغ عربي اربعة
طين مختوم وارمني وبلوط مشوي وحب الاس المقلو

وبزر الخيار وبزر الخس

والقابض خ

و بزر البنج الابيض دون الاحمر من كل واحد خمسة دراهم
جلنار و قرط و طراثيث و مقل مكي من كل واحد ثلثة
خشخاش مقلو بقشوره عشره يجمع و يستف منه ثلثة
دراهم بالماء البارد اولا ثم رب السفرجل قرصة
الآس حب الاس عشره دراهم برسياوشان وبزر
البطيخ المقشر من كل واحد خمسه رب السوس وصمغ
عربي من كل واحد درهم ونصف الشربة ثلثة دراهم
شياف يمسك البطن اقاقيا صمغ جلنار كرمازج بلوط
ارز ذرة مقلوين شياف عجيب لكثرة الذخيرة وشدة
الوجع والسهر وهو للاسكندر زعفران وكندر
ومر وصمغ حضض اجزاء سواء افيون جزئين يتخذ بلعابه ويحل

دم الاخوين

102

حقنة ممسكة يستعمل اذا جاوز البيع عشرة ايام و
الادويه لا تنجح ويتوجع اسفل السرة جاورس مقشر
وورد وجلنار وارز وعدس مقشر وجفت البلوط
من كل واحد كف وثلث عفصات يطبخ بثلثة
ارطال ماء حتى يبقى رطل ويصفى ويوخذ اسفيداج الرصاص
ورماد القراطيس او رماد البردي من كل واحد درهم
طين ارمني نصف درهم صفرة بيضة مشوية يابسة النشا
نصف اوقيه دهن ورد خام ويذاف جميع ذلك
في الماء المطبوخ ويحقن به العليل مرة او مرتين
صفة الاقراص اللينة وربما طرحت في بعض الحقنة
بدلا من جميع الاخلاط يوخذ طين ارمني واسفيداج

حقنة

الرصاص وصمغ عربي ودم الاخوين واقاقيا اجزاء
سواء يقرص من ثلثه دراهم مع صفرة البيض ودهن
الورد ويداف منها واحد وربما القي مع هذه
القرصه وزن درهم قرطاس محرق ودانقين افيون
فان طال هذا السحج ولم يكن فيه دم بل خراطة بيضاء
فخذ من اقراص الزرنيخ الموصوفه للآكله في الفم
مثقالين فادفه في هذه الحقنة التي وصفناها واحقنه
مرة او مرتين وان هاج من الحقنة لذع شديد فاحقنه
بدهن ورد فاتر وان لم يكن بلدغه ثبته فزد في الحقنه
من ذلك الدواء واعد من ذلك مرات حتى يبرأ
طلاء للاختلاف يطلى به البطن كله اذا افرط الاسهال

وسفطت

وسفطت النقوع سك وقاقيا وسعد ومر وكندر
وكعك وجوز السرو وعفص وورد ورامك وطين
ارمني وجاورس وارز وعدس وبلوط وجلنار وبزر
بنج وصندل يجمع بشراب عتيق وبماء الآس او
بماء السفرجل ويطلى به البطن **طلاء للاختلاف**
مع حمى وحرارة ورد وصندلين وطين ارمني و فوفل
عفص وكعك يطلى بماء التفاح والسفرجل والآس
اقراص للحقن الممسكة قرصه من الاقراص اللبنية
يلقى عليها وزن ثلثة دراهم قرطاس محرق ودانقين افيون
حقنة الزرانيخ يحتقن بها عند طول السحج وعفنه
يوخذ وزن مثقالين من اقراص الزرنيخ ونصف درهم افيون

تكث صح

فيداف في طبيخ العدس والجلنار ويحل قليلا وبماء
السماق او بماء لسان الحمل بعد ان يحتقن قبله بماء
العسل او بماء العدس والملح **اقراص الثبت**
يستعمل اذا كان الاختلاف كثير الدم ويحتقن بها
الثقيل ايضا لذلك عفص وقاقيا وشب وهيوفسطيداس
وقشور الرمان وجلنار وكحل بالسوية يحقن به في طبيخ
حب البلوط والجلنار **حقنة تمنع اختلاف الدم**
بالاخلاط بلت عفصات وقشور الرمان وورد وجلنار
وحب البلوط من كل واحد خمسة دراهم عدس مقشر
عشرة يطبخ ويصفى ماؤه ويحل فيه قاقيا درهم عصارة
لحية التيس درهم طين ارمني وصمغ عربي من كل واحد

درهمان ويحقن به **علاج لمن لا يلبث الطعام**
في معدته اللبث المعتاد بل يخرج سريعا وهو بحاله
لم يتغير كثير تغير وكان مع ذلك لذغ ووجع في البطن
وعطش وربما كان معه اختلاف صديدي رقيق
قبل الغذاء ويسقى اقراص الطباشير الممسكة او هذا
الدواء يوخذ طباشير وورد احمر من كل واحد درهم
يسقى برب الريباس وما كان من نحوه من الربوب
اخر يمرس السماق في الماء ورد مرسا جيدا او يصفى
ويسقى ويدبر بالحامض والقابض فاذا لم يكن معه شيء
من ذلك ولا بلغم ولا غيره فليسق الجوارش الكندري
بالشراب العتيق القوي الصرف **سفوف للخلفة**

الصفراوية بزر حماض مقشر وسماق منقى وطباشير
وطراثيث وجلنار وانبرباريس وبزر البقلة اجزاء سواء
يدق وينخل ويسقى عصير الحصرم على الصلاية في الشمس حتى
يشرب منه مثل وزنه ثم يرفع ويقتمح منه وزن ثلثة
دراهم غدوة ومثله عشية بماء سويق حب الرمان
الحامض ثلثة اجزاء وسويق الشعير وسماق نصف جزء
مقليا ثا للسحج والاسهال الصفراوي وهي سفوف
البزور بزر قطونا عشرون درهما بزر الضيمران ولسان
الحمل عشرة عشرة بزر الحماض والبقلة والورد ونشا
سبعة سبعة بزر المرو عشرة صمغ عربي وطين ارمني
خمسة عشرة خمسة عشرة بزر الخشخاش عشرة يقلى البزور

الفتح والانفتاح
سه بار زوش شته
از آب خوردن
هم

بوستان افروز

ويدق

105 ١٠٥

ويدق الجميع سوى بزر قطونا والاس سفوف ولسان
الحمل والمرو ويخلط الجميع الشربة ثلثة دراهم قمحة
الاسوقة للاسهال المعدي سويق الشعير وسويق
حب الرمان وسويق الغبيرا وسويق التفاح وسويق
السفرجل سويق الخرنوب الشامي وسويق النبق وسويق
السماق وسويق حب الآس سويق البلوط سويق
الانبرباريس الكعك الشامي تجمع ويقمح بها الحب
الممسك عفص مدبر وصمغ عربي ومصطكي ودم الاخوين
وجلنار وافيون وزعفران وسك اجزاء سواء
ويدق ويعجن بماء السماق الشربة مجببا نصف مثقال
الى ثلثي مثقال سفوف حب الرمان حب الرمان

حب يمسك البطن في الحال
افيون درهم اقاقيا وريحان
كزمازك وسماق وحب الآس
من كل واحد اربعة دراهم
يحبب بالصمغ الشربة نصف
مثقال

للاسهال الذي من ضعف المعدة حب الرمان
المقلو مائة درهم كمون مدبر وحب الآس المقلو وسويق
النبق وخرنوب نبطي وكزبرة مدبرة وسماق وبلوط
من كل واحد خمسون درهما قرظ وطراثيث من كل واحد
خمسة وعشرون درهما الشربة مع رب قابض ثلثة
دراهم وان شئت زدت فيه مصطكى خمسة دراهم
اقراص الكهربا لحبس الدم من اي موضع كان كهربا
وبزر البقلة وبسد من كل واحد خمسة دراهم بزر الحماض
وقرن الايل المحرق وقشر البيض المحرق وطين المختوم
من كل واحد ثلثة دراهم صمغ عربي مقلو وكزبرة مقلوة
من كل واحد خمسة دراهم ودع محرق وجلنار من كل واحد

بابسه

106

ثلثة دراهم بزر البنج الابيض ولك منقى وطباشير
وكثيرا ونشا من كل واحد درهمان مصطكى مقلو و
زعفران وافيون من كل واحد درهم سك ثلثة دراهم
يقرص الشربة مثقال مع رب السفرجل وينفث
الدم وقروح الامعاء مع شراب الخشخاش
وفي نسخة طباشير ثلثة دراهم ادوية الديدان
دواء يخرج الحيات يوخذ برنج مقشر وترخش
وتربد وحب النيل درهم درهم ترمس وحرف وزنج
قنبيل نصف نصف يجمع مسحوقة منخولة والشربة
ستة دراهم يشرب قبله لبن حليب ثلثة ايام كل يوم
غدوة وفي اليوم الرابع يحتسي المنخرين ويداف الدوا

سفوف يقطع الديدان مستعمل
بغايت مفيدست ترمس
مصري وكندش وسوريخ
از هر يك يك مثقال تخم تندي
از هر يك
وفستق رومي از هر يك بنقط
دو درم كوفته وبيخته بشكر
سياه وزن تكاه استعمال
وبعد ازان تنقيه كرده
كنند شربتي يكمثقال تا دو درم
انفع بودن انشا الله تعالى
بعد ازان كه سه روز برايد
شير وشكر خورده باشد و
غذا دو نوبت بخورد ومعالجه
كرم كدو دانه مشكل است
كه البته بعد از چهل روز با
دو ماه عود مي كند
احتياطا

في لبن حليب وخل وخمر ويشرب على جوع شديد
دواء لحب الديدان العراض يتغشى من البرنج وزن سبعة
دراهم ويشرب على جوع شديد ادوية للديدان
الصغار التي تكون عند المقعدة فتحك المقعدة
منها تحتمل في المقعدة بقطنة زيت ركابي او دهن
نوى المشمش او دهن الخوخ او شي من الصبر او مرارة
البقر او نفط ابيض وتمنع من تولد الديدان
اجتناب الاغذية الغليظة الدسمة وتقديم الثوم
في الخردل او في المري قبل الطعام في كل يوم دواء
لحب القرع والحيات ترخس وقنبيل من كل واحد
خمسة دراهم برنج منقى مثله ترمس سبعة عشر تربد خمسة عشر

ومما يقتل حب القرع اكل الجوز مع العسل

107

فنطام سبعة

ملح سندي درهم من سبعة الشربة ثلثة دراهم بماء
الراسن الرطب ويسقى قبله لبن حليب ثلثة ايام
آخر لحب القرع والرطوبات الفاسدة برنج
سبعة دراهم تربد درهمان زبيب اسود خمسة دراهم
آخر برنج درهمان ترخس درهم ونصف شيح
دانقان تربد درهم ونصف ترمس درهم حب
النيل درهم ونصف قنبيل بشا درهم يشرب كله
بماء بارد اطريفل لحب القرع برنج عشرة دراهم
تربد وحب النيل وقنبيل وترمس وافسنتين وشيح
وملح سندي وخردل وبزر الحنظل وسعد وراسن ثلثة ثلثة
يعجن بعسل الشربة ثلثة دراهم ادوية الكلى والمثانة

خمسة خمسة د

اقراص لحرقة البول وعسره وقروح المثانة والكلى
بزر الخيار المقشر عشرة دراهم لوز الصنوبر وحب
الكاكنج من كل واحد ثلثة دراهم بزر الكرفس ودم الاخوين
وشهدانج وطين ارمني وصمغ عربي وكندر من كل واحد
درهمان بزر البنج مثله افيون درهم يقرص ثلثة دراهم
سفوف البزور لحرقة البول وعسره والقروح في
الكلى والمثانة بزر البطيخ المقشر ثلثون درهما بزر الخيار
المقشر وبزر القرع وبزر البقلة وخشخاش ابيض من كل
واحد عشرة دراهم نشا وكثيرا ورب السوس من كل واحد
ثلثة بزر البنج الابيض درهمان سكر مثل الجميع يستف
منه كل يوم ثلثة دراهم غدوة ومثله عشية باوقية شراب

البنفسج

البنفسج او جلاب ولا يتهاون بهذا الدا فانه اذا دام
اورث قروحا في آلات البول **صفة بنادق**
البزور لحرقة البول وعسره وقروح الكلى والمثانة
بزر البطيخ المقشر عشرة دراهم بزر الخيار خمسة دراهم
بزر القرع الحلو وبزر البنج الابيض وبزر البقلة وبزر
الخطمي ولوز مقشر وكثيرا ونشا ورب السوس وخشخاش
ابيض وطين ارمني وبزر الكرفس من كل واحد درهمان
يجمع ويسحق ويتخذ بنادق ويسقى منها ثلثة دراهم بشراب
البنفسج **اقراص تقوم مقام اقراص الكاكنج** وهي
بدل منها بليغة للقروح في الكلى والمثانة معا تغريه
وتلين والحام للقرحة وتسكين لشدة الوجع والحرقة عند

البول بزر الخيار المقشر عشره دراهم خشخاش ابيض
وبزر حلو مقشر ورب السوس ونشا وكثيرا بالسوية
عشر عشره دراهم بزر الكرفس درهمان حب الكاكنج
عشره دراهم افيون درهم طين ارمني وصمغ عربي
ودم الاخوين وكندر دسيم من كل واحد عشر دراهم
يقرص من ثلثه دراهم ويسقى واحد اذا لم يكن حده
بميبه وان كان حده فبشراب البنفسج او جلاب

صفة بنادق تدر البول بقوة وتخرج الحصاة

بزر الكرفس وحر ودوقو وفوة الصبغ وطراسالبون
واسارون وابهل ونانخواه وسنبل وبزر الرازيانج
وبزر ومر وقسط بالسوية عشرون درهما بزر البطيخ

المقشر

المقشر عشره دراهم ذراريح قد قطع رووسها
واجنحتها درهم واحد اشق ثلثه دراهم يحل الاشق
بشراب ويعجن به الادويه ويتخذ بنادق ويشرب منه
درهمان الى ثلثه دراهم جيد لاسر البول من فوق
وهو الذي لا يكون معه انتفاخ في العانه ولا وجع
في البطن ولا ثقل وهو نافع لترهل البدن والاستسقاء
اللحمي والامراض التي يحتاج الى تلطيف البدن اذا
لم يكن حمى ولا حرارة **دواء يدر البول ويغزره
وينقي مجاري البول ويخرج المادة التي قد قربت
ان تتحجر فتصير حصاة في الكلى والمثانة اذا ادمن
من غير ان يثير حمى وحرارة** بزر البطيخ المقشر عشرة

دواء للقرحة التي في المثانة
وهو مجرب دم الاخوين عشرة دراهم
ونصف طين مختوم
كندر درهم
زوارمني اربعة دراهم
كهربا ثلثه دراهم صمغ عربي
درهم ونصف اصول
السوس الاسمانجوني
درهم بزر الكرفس
مثله يجمع ذلك مدقوقا
ويوخذ منه ثلثة دراهم
بالغداة وبالعشي
عند النوم ويؤخر
الغدا الى اربعة ساعات
وقد يزاد فيه دقيق
الحنطة من درهم الى ثلثه
دراهم ويشرب من هذا
المعجون باوقية ماء
بزر الحسك

دراهم بزر الكرفس درهمان ونصف دوقو
مثله سكر نصف الجميع يشرب منه اذا اريد به علاج
الحصاة مثقالا قبل الطعام ومثقالا بعد الطعام
بمقدار ساعتين آخر تدر البول بزر البطيخ المقشر
وزن خمسة دراهم يستف مع مثله سكر شياف يزرق
في المثانة للقروح فيها اسفيداج وكندر وانزروت
وصمغ ونشا ودم الاخوين وافيون بالسوية يتخذ
شيافا ويزرق فيها محلولا باللبن او بماء الماء ضماد
يضمد به العانة فيدر البول مر ورطبة وسذاب
وفوتنج وبرنجاسف وفرنجوس ونمام وخطمي وتخم شلجم
وورق النخيل وشيح وبابونج وشبت وكرنب يطبخ

بالماء ويقعد فيه ويضمد العانة بالثفل طلاء قوي
لعسر البول عاقرقرحا وبورق وخردل يطلى بالعسل
في الحمام ويترك حتى يكثر حرقه ويطلى به القطن
والورك والعانة والثنة ماسك البول
ينفع في كثرة البول بلا حرقة ولمن يبول في النوم
فراشه بلوط خمسون درهما كندر ثلثون درهما كزبرة
يابسة وصمغ عربي وطين ارمني من كل واحد عشرة
دراهم يستف منه ثلثة دراهم غدوة ومثله عشية
آخر بلوط عشرون درهما كندر ثلثون درهما
كزبرة منقعة بخل مجففة مقلو وهليلج اسود وطين ارمني
من كل واحد عشرة دراهم يستعمل مثل الاول دواء لتقطير

زعفرمنين [illegible] ضوص [illegible] حنظل مع [illegible] الدواء
[illegible] افيون [illegible]
[illegible]

البارد طلا شئ ١٥١
من درهم الى مثقال ماسك البول ارمني
بزر الخس وبقلة الحمقا وكزبرة وطين
من كل واحد [illegible] ورد وجلنار
من كل واحد [illegible] كافور
نصف درهم يعطى بماء
الرمان الحامض
[illegible]

البول بلا حرقة كندر وبلوط بالسوية مايه درهم
حب المحلب وسعد وقرو راسن مجفف
وخاولنجان وقرفه ووج من كل واحد خمسة
يسف منه ثلثه دراهم اقراص ديابيطس وهو ان
يبول العليل ما يشربه سريعاً مع عطش شديد كطباشير
عشره دراهم رب السوس مثله بزر الخس عشرون
درهما بقله خمسة عشر ورد وكزبرة يابسة وطين ارمني — بزر
من كل واحد خمس قاقيا وصمغ عربي وصندل اصفر
وجلنار من كل واحد درهمان كافور نصف درهم
يقرص من ثلثه دراهم ويشرب بماء الرمان الحامض
او ماء ورد ويبرد التدبير ولا يقرب العليل شيا

حارا

حارا فيوديه الى الدق سفوف آخر لذلك
صمغ عربي وطين ارمني جلنار وسماق منقى من
حبه وبلوط من كل واحد خمسة دراهم نشا وكثيرا
وبزر الخس وبزر البقلة من كل واحد ثلثه صندل ابيض
درهم يسف منه ثلثه دراهم ببعض الاشيا التي تجمع
قبضاً وحموضة اقراص اخرى لذلك طباشير عشره
دراهم بزر الخس وبزر البقلة من كل واحد خمسة عشر درهما
جلنار درهمان كافور نصف درهم يسقي ثلثه دراهم
بماء الرمان الحامض ويجعل غذاؤه عدسا مقشرا
او خلا وحصرما وجميع ما يغلظ الدم ضماد لذلك
يضمد البطن ببقله الحمقا وعنب الثعلب ولحم الخيار

كزبرة يابسة خمسة ورد احمر مثله
طين ارمني خمسة

وجرادة القرع ايا حصرم مبردة ويبدل متى قرت

اقراص لبول المدة عجيبة بزر البطيخ وبزر الخيار

وبزر القرع المقشر بالسوية عشرون درهما طين ارمني

وصمغ عربي وكندر دسيم ودم الاخوين بالسوية عشرة

دراهم افيون ثلثة بزر الكرفس درهمان يتخذ اقراصا

من درهمين ويسقى واحد باوقية شراب خشخاش

ويزرق في القضيب من الشياف المتقدم الذي ذكرنا

للقروح في المثانة دواء لعسر البول يعقب بول الدم

او يعقب بول المدة قردمانا ومر وقوة الصبغ وابهل

واشق وحلتيت اجزاء سواء تحل الاشق ويبندق به

ويعطى منه في اليوم اربعة مرات بطبيخ البزور فانه

يفتت علق الدم والمدة في المثانة وينفع ذلك

ايضا ان يسقى السكنجبين الحامض سقيا متواترا

صفة ماء الرماد تحقن به المثانة فينفع من عسر البول

يعقب بول المدة والدم يوخذ رماد البلوط ماء

ورماد خشب الكرم وقلي ونوره ويصب عليها

الماء غمرها ويترك ثلثة ايام ويصفى ويحقن به

آخر يحقن بماء قد حل فيه الملح صفة آبزن لذلك

يطبخ بابونج وشيح وثمام ومرزنجوش واطراف الكرنب

والرطبة وورق الحماض ويقعد العليل في طبيخه ويضمد

العانة ونواحيها بالثفل ويسقى من مدر البول

وهو في الابزن ضماد لذلك يطبخ القرطم او الرطبة

وتكمد المثانه بايهما احب حب يفتت الحصاة
عجيب في ذلك اذا ادمن حب البلسان وبزر الفجل
ودوقو وفطراساليون وقشور اصول الكبر وقشور
اصول الجاوشير ولوزمر وحب الغار واذخر وسعد وسنبل
وسليخة واسقولوفندريون وحومل وزراوند مدحرج
وحنطيانا واسارون وقردمانا واشق ومر وسكبينج
وبزر البطيخ ومقل وفلفل ووج اجزاء سواء تحل الصموغ
وتلت الادوية بدهن البلسان لتارويا وتعجن
بها وتتخذ حبا ويسقى كل يوم درهما بطبيخ البزور ربما
يسقى معه دانق من رماد العقارب صفة دهن العقارب
يمرخ به المثانه ويقطر منه في الاحليل زراوند مدحرج فيفتت الحصاة صح

وحنطيانا وسعد وقشور اصل الكبر من كل واحد
اوقية يصب عليه رطل دهن اللوز المر ويترك في الشمس
اسبوعا ثم يصفى ويعصر الثفل ويجمع الى ما صفي و
يوخذ لكل رطل منها صفيت عشر عقارب فيلقى فيه
ويشد راسه ويجعل في الشمس اسبوعين ثم يصفى ويرفع
فانه عجيب بليغ فيقطر منه في الاحليل كل يوم قطرات
بعد الخروج من الآبزن صفة رماد العقارب
المفتت للحصاة لخاصية فيه يوخذ العقارب ويطرح
في قدر جديد ويشد راسه ويوضع في تنور على آجرة
ولا يكون شديد الحرارة ويترك ست ساعات
ثم يخرج ويسحق ويستعمل دواء آخر يفتت الحصاة

ولا تسخن مع ذلک البتة بل یصلح ان یستعمل فی
المحرورین وفی احوال الحدة والحرارة یوخذ بزر البطیخ
وبزر الخیار وصمغ الاجاص وبزر الهندبا اجزاء
الشربة مثقالین با وقیة سکنجبین آخر لا ینبغی اسمنا
ظاهرا یسقی من اللوز المر وزن مثقالین ونصف
مع اوقیة میفختج اقراص الکهربا ینفع من بول الدم
اذا کان من سقطة او ضربة ومن نزف دم الطمث
والبواسیر کهربا وکلک وصمغ الجوز من کل واحد
خمسة دراهم جلنار وعصارة لحیة التیس من کل واحد
درهمان ونصف کندر درهمان بزر الکرفس درهم
افیون ثلثة دراهم یقرص من مثقال ویسقی کل یوم

معجون نانخواه
یفتت الحصاة ویقویه
آلات البول یدق نانخواه
ناعما ویعجن بعسل والشربة
مثقال بحب معجون
یفتته الریة اصل السوس
آلاسمانجونی وزن اصل السوس
ممکوکان یدقوقان منخولان
کل واحد منهما اماساو
للآخر اذا کان عرض البفجح
والنعیمة مت وبن او
زاید احدهما علی الآخر
بحب زیادة احد العرضین
یعجن بعسل والشربة مثقال
او اقل او اکثر بحسب اختلاف
وزنها واختلاف احوال
العلیل فی القوة والضعف
ونضج اخلاطه بالکمال وقصورها
عن ذلک
م

واحد بنقیع السماق وبطعم السماقیة والحصرمیة
ویحذر الاطعمة الحریفة والمالحة قرص کهربا المستعمل
کهربا وصمغ الجوز وجلنار وعفص من کل واحد درهمان
دقاق الکندر درهم ونصف افیون ثلثا درهم سندروس
وکلک وقاقیا من کل واحد درهم یعجن ویقرص الشربة
من مثقال الی درهمین بماء العدس المطبوخ طلاء
ینفع لذلک طین ارمنی وقاقیا وصبر وحضض
کهربا بسویة یطلی بالخل والماء علاج لعسر البول
عن سقطة او ضربة علی العانة وما یلیها یفصد الباسلیق
وینطل الموضع بماء حار ثم یمرخ بالادهان ویستعمل
ذلک نصف یوم ثم یجهد العلیل نفسه فی اخراج البول

معجون تفتیت الاحجار
من البلاغم لبد الاحجار
والذین یرتوقع او علیهما
معونان یحتاجان معا وبین
والشربة منهما او قیة معجون
ینفع اسهال البلغمی بالتحالی
یعلی غلیا خفیفا لینتقص رطوبته
الفضلیة ویکشتغ ویه و
سخونة ازید ثم یحی بعسل
من فوائد کتاب الدین سنة
اصول الکتب
م

علاج لذلك اذا كان من تضمن الحصاة في المثانة
يلقى العليل على ظهره ويشال رجلاه جميعا ويهز
مختلف ويحرك تحريكا قويا صفة ما يطبخ في الآبزن فينفع
من الحصاة ورق الكرنب والرطبة والبرنجاسف والفودنج
وذرق الحمام ولب القرطم علاج الاورام الحارة
في الكلى والمثانة يفصد الباسليق ويسقى ماء الشعير
ويبرد العانة والبطن بالاضمدة المبردة ويبرد التدبير
ضماد ينفع من اورام الكلى والمثانة بابونج وبزر الكتان
حل ونخالة فيخبص بدهن ويضمد به العطن والعانة وهو
فاتر وينفع ايضا الجلوس في الآبزن حقنة يلين الورم الصلب
في الكلى والمثانة ويحلله بابونج وكرنب واكليل الملك

ونخالة وختمي مصر ويطبخ ويصفى ويصب عليه
دهن السوسن ويستعمل اخرى يعجن بلعاب الحلبة
وبزر الكتان ضماد لذلك يخبص بقلة الحمقاء بدهن
السوسن او خل ويضمد طبيخ يسقى به الجب لتفتت
الحصاة بزر الكرفس والرازيانج وبرسياوشان
يطبخ حتى يحمر الماء ويصفى ويستعمل ويجعل الغذاء ماء
حمص اسود ودهن لوز مر اقراص الكاكنج لقروح
الكلى والمثانة بزر خيار مقشر عشرة دراهم كاكنج ثلثة
بزر الكرفس وشهدانج وطين ارمني وصمغ عربي ودم
الاخوين وبزر البنج من كل درهمان افيون درهم
يقرص منه ثلثة دراهم دواء لبول الدم طين ارمني

وكهربا من كل واحد عشرة دراهم قاقيا وجلنار
وصمغ عربي وهيوفقسطيداس من كل واحد ثلثة
دراهم بزر الكرفس درهمان بزر البنج درهمان يتخذ
عشرة اقراص ويسقى واحدة بالربوب القابضة
السجزنيا النافع من تقطير البول وسلسه وضعف
مجاريه واوعيته وتسخنها ومن جميع العلل البلغمية
وصلابة الاحشاء والرياح المتولدة فيها جندبيدستر
وانيسون ودارصيني واسارون وفوه ووج ودوقو من كل واحد
درهمان مر وفلفل ودار فلفل وقنة وقسط من كل
واحد اثني عشر درهم زعفران درهم يحل القنة في العسل ويعجن
به ويستعمل بعد ستة اشهر الشربة من درهم الى درهمين

المثانة

دواء يفتت الحصاة وينقي ويخرج البول الغليظ
ماش هندي — بزر البطيخ جزء بزر الكرفس نصف جزء حب القلت
وحب الصنوبر وقشر اصل الكبر ربع ربع الشربة
مثقالان آخر قشور اصل الكبر حب القلت
حب الغار دوقو فطراساليون حب المحلب سعد
ووج فو اجزاء سواء الشربة درهمان بأوقية ماء
الفجل المعصور آخر اقوى فردمانا حب الغار
اصل ... — جزء جزء ووج قشور الكبر جزآن ابهل فو واشق
نصف نصف يشرب مع طبيخ المشكطراشيع مثقالا
بالغداة ونصف مثقال بالعشي ولا يشربه الضعيف
القضيف صفة دواء يفتت الحصى بخاصية عجيب النفع

في ذلك رماد العقارب حكاك حجر اليهود
وحجر الاسفنج من كل واحد دانقان وهي شربة
يسقى بشراب او بماء العسل صفة سكنجبين يفتت
الحصاة قشور اصل الكبر قشور اصل الرازيانج و
الكرفس اوقية قشور الفجل اوقيتين راسن ودج
وعنصل ودوقو وفطراساليون نصف نصف
خل ثلثة ارطال سكر رطل اقراص تقطع الطمث
ودم البواسير هليلج اسود وبليلج وآملج وخبث الحديد
وعفص وكرمازج من كل واحد درهمان صندل وكندر
ودم الاخوين وصمغ ولك وسندروس وطين وشاذنة
من كل واحد درهم كمون وسنبل وسعد وقرنفل و

ادوية المقعدة والرحم

مصطكي من كل واحد نصف بزر البنج ثلثة افيون
درهم وربع الشربة الوسطى درهم ونصف بطبيخ الكزبرة
اليابسة والسماق مقدارا وقيتين فرزجة لخروج
المقعدة يقطع دم الطمث والبواسير كندر وجلنار
وعفص وكحل وقاقيا وشب تتخذ اشيافا وتحمل
او تحمل مسحوقة بصوفة في القبل ويعطي اقراص الكهربا
اسبوعا والخبث المعجون ويفصد الباسليق ايضا
واما لخروج المقعدة فيسحق ويزاد فيه اسفيداج وبزر
على المقعدة ويرد بعد ان يجلس في طبيخ الاس وجفت
البلوط وقشور الرمان وسلم ضماد يسكن وجع البواسير
الوارمة اكليل الملك وبابونج يطبخ بالماء حتى يتهرى

ويوخذ منه قبضة ويدق في الهاون حتى يصير
مثل المرهم ثم يلقى عليه صفرة بيضة مسلوقة ووزن
درهم زعفران ودرهمين افيون وحفنة بزر كتان مدقوق
ومثله حلبة ومثله خطمي ويجمع بمح قد حل فيه مقل وزن
ثلثة دراهم ويجعل منه على ورقة ويمسح سطح الدواء بدهن
قد ذوب فيه شحم الدجاج او البط ويوضع عليه وهو
فاتر وينبغي ان كان الورم في الشرج عظيما ان يفصد
الباسليق اولا ضماد يسكن الوجع والورم في
المقعدة يسلق البصل الابيض نعما ثم يدق بسمن
البقر حتى يلين ويفتر ويوضع على المقعدة الوارمة فانه
يسكن الوجع جدا حب المقل النافع من الشقاق

والوجع والبثر في المقعدة مثل بليلج اسود وكابلي عشرة
دراهم سكبينج ثلثة دراهم حرف ابيض مقلو درهمين
مقل لبن درهم خمسة عشر درهما تحل بما ينحل بماء الكراث
ويتخذ حبا الشربة درهمان الى اربعة دراهم آخر
نافع من نزف الدم البواسير مثل بليلج وبليلج و
املج من كل واحد عشرة دراهم بسد وكهربا وصدف
محرق وقرن ايل من كل واحد خمسة دراهم راتج ابيض
> محرق صح اي التعقطار
درهمان نانخواه ثلثة دراهم مقل عشرون درهما
يحل المقل بماء الكراث ويعجن به الادوية متقلبة
ملتوتة ويحبب الشربة درهمان مرهم المقل وسنام الجمل
النافع من الشقاق في المقعدة يوخذ شمع اصفر ودهن

حل وشحم البط ومخ ساق البقر وسنام الجمل الطري
غير المملح وحل المقل بلعاب بزر الكتان ويجمع
ويستعمل فانه ينفع الشياف اللكي يقطع دم البواسير
كندر وسنبل وعفص وكحل وشب وقاقيا وصمغ
اجزاء سواء مرهم آخر اذا كان حاميا يعالج بمرهم
الاسفيداج فانه ينفع ذرور لنتو المقعدة وخروجها
ولنتو الرحم اسفيداج الرصاص وجلنار وعفص وشب
وكحل اجزاء سواء يسحق كالغبار ويمسح المقعدة بدهن
ورد خام ويذر عليها منه ويدخل ويشد ويكون ذلك
بعد التبرز ويحتاج في نتو الرحم الى فضل احكام وشد
ووضع المخاد تحت الورك لزوم الاستلقاء وفصد

والمقل ده

جلنار ده

الباسليق

الباسليق ايضاً علاج لنتو المقعدة اذا كانت
وارمة ولم تجب الدخول يجلس العليل في ماء حار
مرات ويمرخ الموضع بدهن وشمع قد اتخذ من شمع
اصفر ودهن سوسن ودهن شبث ويكرر ذلك الى
ان يجيب الدخول ثم يعالج بالذرور ماء القمقم ينفع
من خروج المقعدة عفص وجلنار وجفت البلوط
وورق الآس يطبخ في قمقم حتى يحمر الماء ويجلس العليل فيه
ويستنجي به مرهم للشقاق الحادث في الرحم والمقعدة
وينفع ايضا لحرق النار وكحل حجر شمع مصفى درهمين
دهن الورد عشرة دراهم اسفيداج الرصاص مثله
مرداسنج مربى درهمين افيون وشا وكافور من كل واحد

درهم بياض البيض يجمع ويستعمل فانه بليغ عجيب
ضماد ينفع من وجع البواسير والرحم يوخذ بزر كتان
وزن خمسة دراهم خطمى خمسة صفرة بيضة مسلوقة وزعفران
درهمين افيون درهم بزر البنج وشحم الدجاج من كل
واحد درهمين مسحوق يجمع به فرزجة ينفع من الورم
البارد الصلب في الرحم كندر ومقل وحجر اليهود وبارزد
من كل واحد درهمين زعفران وجاوشير واشق
من كل واحد درهم مصطكى وجندبيدستر وميعة سائلة
ودهن السوسن وشحم البط ودهن البابونج من كل واحد
ثلثة دراهم بلبن الصموغ بشراب عسل ويذاب الشحم
ويجمع الجميع ويجعل فرازج ويتحمل دهن الحيات النافع

من استرخا المقعدة والقوابي يطبخ من الحيات
السود احياء ما بين الخمس الى العشر في من ونصف
من دهن الحل في قدر فخار مشدود الراس حتى
تتهرى ويبزل عن النار ويفتح راس القدر ويحذر من
بخارها ثم يصفى الدهن ويصير في اناء ويستعمل في
الطلاء اذا احتيج اليه فقط دهن لشابورسكين
وجع البواسير دهن نوى المشمش عشرة دراهم
ميعة سائلة ثلثة دراهم مقل درهمين يحل فيه ويمسح
به فانه عجيب مسوح جيد للبواسير والشقاق
في الرحم مقل ازرق سنام الجمل مخ ساق البقر
نوى المشمش ميعة سائلة وصفرة بيضة بلبن بدهن

قدا على فيه بصل وتمسح به طبخ يجلس فيه لوجع
الرحم وصلابته مرزنجوش وشيح وثمام وبزر الكرنب
وقيسوم وحلبه وبزر الكتان وبابونج واكليل يطبخ
ويجلس فيه حمول يسكن الوجع البواسير وصلابة الورم
في الرحم والوجع فيها شمع درهمين بابونج وشحم البط
واقنون بالسوية يجمع فيسحق ويحمل بصوفه حمول جيد
للقروح والسرطان ونزف الدم في الرحم يحك قطعة
من الاسرب على الصلاية من الاسرب بماء البقلة
المباركة او بماء الحسك او بلعاب بزر قطونا حتى يتحلل
الاسرب ويغلظ ويجعل معه دهن ورد ويحمل حمول آخر
يلين الاورام الصلبة والوجع في الارحام يوخذ

شحم

شحم البط ومخ ساق البقر او الابل ومقل لين
وزعفران وصفرة بيضة مشوية وعكر دهن السوسن
بالسوية يلين بالشراب او بالطلاء ويحمل طبيخ يجلس فيه
العليل فينفع من ذلك يطبخ حلبة وبزر كتان و
بابونج واكليل الملك واطراف الكرنب مفردة
مجموعة ويستعمل فتيلة يدر الطمث والبواسير
وعطنيثا وخربق ابيض وفوتنج وسكبينج وفربيون
يحل بماء البصل الحريف ويجعل فرازج ويحمل اقراص
المر يدر الطمث ويسهل الولادة مر ثلثة دراهم مسحوق ترمس
خمسة ورق السذاب وفوتنج مجفف وقردمانا و
مسكطرامشيع وفوة الصبغ وحلتيت وسكبينج وجاوشير

من كل واحد درهمين يعرض من درهمين بما، قد طبخ
فيه ابهل وهو دواء قوي يدر الطمث بقوة
حتى انه يسقط الاجنة اذا ادمن **دواء آخر يدر الطمث**
يؤخذ ماء السذاب عشرة اساتير ويصب عليه اوقية
دهن الجوز او اللوز المر او دهن الخروع ويشرب وبهذان
الدهنان الاخيران ابلغ واقوى **اقراص الصموغ تنقي**
لعسر الولادة ويخرج الجنين الميت من ساعة
يؤخذ مر وجاوشير وبارزد وسكبينج من كل واحد وقته
درهم حلتيت نصف درهم يقرص من ثلثة دراهم
ويسقى قرصة بسكرجة من طبيخ الحلبة والتمر او بماء
السذاب ويتبخر بوزن درهم منه مرة بعد اخرى

فرزجة يسحق وتعجن على الحبل جندبيدستر وميعة
وفربيون وبارزد وجاوشير وحب البلسان
وحب البان وقسط وسنبل ومقل بكل بشراب
ويعمل فرازج ويتحمل ليالي كثيرة ثم يتقرب من الزوج
ويتحمل منه ايضا قبل المجامعة باربع ساعات **فرزجة اخرى**
تعجن على الحبل جندبيدستر وميعة سائلة ومر وقسط
وبارزد وجاوشير وفلفل ومسك وعنبر بكل بشراب
ويشيف ويتحمل **حمول يضيق القبل** سك ثلثة دراهم
قرنفل درهم مسك قيراط شراب اوقية يسحق ويطرح
فيه ويغمس فيه خرقة كتان ويتحمل **حمول آخر يعيد الثيب**
بكرا عفص شب سعد تفاح الاذخر ورق السوسن

سعم سحقه ويتحمل او يطبخ في الماء ويجلس فيه اياما
فاذا اشتد تكمشه اخذت قطعة من مصران دقيق
وجعل فيها دم فرخ ويحمل وقت الحاجة حمول آخر
يضيق ويطيب عجيب يوخذ سك قليل وزعفران
ويطرح في شراب قابض ريحاني ويغلي غليات
ثم يشرب خرقه كتان وارفعها وعند الحاجة يقطع
منها ويحمل قبل ذلك بيوم وليلة فانه يطيب ويضيق
آخر يتحمل من صمغ السوسن فانه عجيب آخر يوخذ رامك
وقاقيا وسعد وسنبل فينعم سحقه ويلوث فيه صوفة
قد غمست في شراب قابض ويتحمل او يوخذ كحل فينعم سحقه
مرداسنج وزجاج مسحوقين كالكحل ويتحمل منها فانه

ويحمل صح
[illegible]
وفلفل

يذهب بالرطوبة فيها حمول يذهب بالرطوبة التي
في القبل ملح دراني وشب مسحوقين يحتمل منه
او يوخذ قشور الصنوبر وشب وسعد يطبخ في الشراب
ويحمل منه في خرقة او يستنجي بماء قد طبخ فيه عفص وجفت
البلوط وجلنار آخر يذهب بالرطوبة يوخذ كحل وشب
بالسوية فيسحق ويحمل حمول يسخن القبل يوخذ كرمدانه
مقشرة وتسحق وينخل بحريرة ويتحمل منه قليل بدهن زنبق
فانه يسخن حتى يظن انه علاج ولا اكثر منه حمول للبرد
والرطوبة كرمدانه وفلفل وسعد يطبخ في شراب
ويحمل في خرقة دواء يزيد في اللذة بمضغ الكبابة
او الدارصيني او العاقرقرحا ويستعمل ذلك على الريق

التي في القبل صح
وهي حبة
مع صح

آخر يوخذ حلتيت وزن درهم يصب عليه وزن
عشرة دراهم دهن زنبق ويترك اياما ويمسح به
آخر يوخذ عاقرقرحا وزنجبيل ودارصيني بالسوية
ويعجن بماء قد حل فيه صمغ قليل ويتخذ حبا وعند الحاجة
يمسك في الفم ويستعمل اذا اكل شياف للغذ يوخذ
اقاقيا ورامك وجلنار وصمغ ويتخذ امثال البلاليط
وتمسك في المقعد ويتبخر قبل الجامعة ويعطي الاشياء
العاقلة للبطن علاج آخر يتعاهد في ساير الاوقات
تحمل دهن الناردين والتمسح به معجون قوي في اسقاط
الجنين ابهل مائة درهم وفوتنج وسداب يابسين من
كل واحد عشرون درهما فوة الصبغ وقردمانا و

الدكروسامه با چهار ماهه ديگر

مشكطرامشيع

124 ١٢٧

دشكطرامشيع من كل واحد عشرة دراهم يعجن بشيرج
البتين ويوخذ منه غدوة وعشية مثل البيضة اياما
حمولات تمنع الحبل يتحمل بعد الجامعة قطرانا او يحمل
عصارة السداب مع الفلفل واجود من ذلك
ان يطليها الرجل على ذكره عند الجامعة دواء يشرب
فيسهل الولادة جدا يوخذ من الجاوشير والحلتيت
والنعنع درهمين آخر للمترفات يسقى وزن مثقال
غالية في شراب ريحاني آخر يسقى قدر رطل واحد من
طبيخ الحلبة والتمر بعد ان يقطر عليه دهن اللوز المر
قطرتين او ثلث قطرات دواء يسقط الاجنة
يوخذ قطران وعود السداب وشحم الحنظل فيتحمل في

دواء يسقط الجنين
يسقى الحامل من الابهل
كل يوم ثلثة دراهم عشرة ايام
متتابعة الا ان تجيء قبل
ذلك حتى تجد رايحة
الابهل في بولها وعرقها
ويعطي ايضا دواء الحلتيت
صح

يومين او ثلثة صح

[illegible]

فرزجه وسقي ماء السذاب فانه جيد **بخور يخرج**
المشيمة اذا بقيت بعد الولادة ويخرج جنين
الميت ايضا مر وبازرد وجاوشير وكبريت
يتخذ بنادق بعد ان يعجن بمرارة البقر ويوضع منه
الواحدة بعد الواحدة على النار في مجمرة قد جعلت
تحت اجانة قد ثقبت ويوضع الفرج على ذلك الثقب
حمول لمن في معقدته شي نابت يتوجع منه ولا يرشح
شيا تحمل العليل ماء البصل بصوفه **آخر** يحمل مرارة البقر
آخر يتخذ من الكرطمث شيافه ويحملها ويصب عليها الليتي
كلها ومتى انجبا اعادها حتى ينفتح ويسيل منها الدم
علاج للغور في المقعدة الذي يرشح ويسيل منه صديد

بثر

قليل منتن يعالج بالدواء الحاد الى ان لا يرشح
ثم يعالج بمرهم الاسفيداج **دواء للبثور في المقعدة**
يرشح على نحو ما يرشح الغور يعالج بالدواء الحاد والسمن
حتى يفني اللحم الزايد **علاج للناصور في المقعدة** يعالج
بعلاج الغرب في العين **آخر** يجلس في ماء التمم و
يستنجي به **علاج آخر لنزف دم الطمث والبواسير**
يطلى العانة والظهر بالطلاء الموصوف في باب
الخلفة ويجلس في ماء التمم ويحقن بالحقن المذكور في باب
اختلاف الدم ويفصد الباسليق ويوضع في
نزف الطمث المحاجم على ما تحت الثديين بلا شرط
وفي نزف دم البواسير يضمد الكبد بالضماد المقوي

للكبد المذكور في بابه علاج للشي المنتن العفن الذي
يسيل في هذه الحال ينبغي ان يحقن بالحقنة الحادة التي
ذكرناها في باب الخلفة مرهم ينفع من شقاق القبل
الغير الحامي شحم البط وزوفا رطب ومخ ساق الايل
فيخلط بشمع مذاب بدهن سوسن او نرجس ويستعمل
آخر لذلك اذا كان حاميا يجعل في هذا المرهم
بدل دهن السوسن او النرجس دهن الورد آخر لذلك
اذا كان الحمى شديدا يعالج بمرهم الاسفيداج
علاج للاورام الحارة في الرحم يفصد الباسليق
ويسقى ماء الشعير ويبرد التدبير والموضع ما امكن
ويطلى الثنة والعانة والخاصرتان بطلاء الورم الحار

حمول

حمول يلين الاورام الصلبة في الارحام ويسكن
الوجع فيها برفق مرهم الدياخليون بدهن السوسن
ويحمل دواء ينفع من المدة والصديد السائلين من
القبل اذا كان تجيء من موضع قريب ولم يكن عفنا
منتنا يؤخذ صبر ودم الاخوين وكندر وانزروت
فيجعل في الموضع حتى يندمل آخر لذلك اذا كان
يجي من موضع بعيد يحقن في القبل بالحقنة المذكورة في باب
قروح الامعاء والشياف المذكور في باب بول الدم
والمدة علاج للسرطان في الرحم يحقن في القبل بحكاكة
الاسرب التي وصفناها او بمرهم اسفيداج ويفصد
الباسليق ويحتمي مما يولد السوداء والتوابل والابازير

علاج اختناق الرحم اما الحادث منها من عدم
الجماع فيعالج بالاشيا المقللة للمني والمذهبة للشهوة
الجماع او تزوج واما الحادث من احتباس الطمث فبما
يدره وفي وقت النوبة تحمل في القبل الاشياء
الطيبة الارايح وتشم الاشيا المنتنة ويوضع على
سرتها محجمة عظيمة بلا شرط وينفخ في انفها كندش
علاج الرجا العنانة بادرار الطمث بالاشياء المسقطة
وسقي شربات من حب المنتن اطريفل المقل تلين بطن
اصحاب البواسير اذا استمسكت وتحلل الرياح
قشر الاهليلج الكابلي والبليلج والاملج من كل واحد
عشر دراهم تربد عشرون درهما صمغين خمسة دراهم

مقل

مقل ازرق ثلثون درهما انيسون ومصطكي من كل
واحد درهمين يدق الادوية ويعجن بعسل الشربة
ثلثة دراهم حب المقل تقطع دم البواسير قشور
الاهليلج الكابلي والبليلج والاملج من كل واحد عشرة
دراهم بسد وكهربا وودع محرق وقرن ايل محرق من كل
واحد خمسة دراهم زاج ابيض درهمان نانخواه بذر
ثلثة دراهم مقل عشرون درهما يحل المقل بماء الكراث
ويجمع به الادوية ملتوتة مدقوقة ويحبب الشربة درهمان
ادوية الثديين والخصيين والذكر دواء يكثر
اللبن بزر الشلجم والرطبة والفجل والكراث والبصل
ودقيق الحمص وبزر الرازيانج وبزر الجزر اجزاء سواء

يستف منه منه بالغداة والعشي وزن ثلثة دراهم
بلبن ويوكل بعده حمص منقوع بلبن ويشرب عليه
لبن **سفوف لقطع اللبن** بزر الباذروج وحب
الفقد من كل واحد عشرة دراهم ابهل وسداب
مجفف من كل واحد خمسة دراهم يستف منه ثلثة دراهم
ضماد يقطع اللبن من الثدي دقيق الباقلا
عشرة بزر الباذروج حمة يطلى بماء الباذروج
آخر لذلك بزر الباذروج ودقيق الشعير ودقيق
الباقلي ونعنع وفودنج وسداب يجمع ويتخذ ضمادا
طليات تمنع خصى الغلمان واثداء الجواري من
ان يسرع اليها العظم يسحق حجر مسن بعضها على بعض

ابقاء الثدي على صغره
طين رملي وماء عفص الحنطة
ويرمع دعصانة مرده
ويجوده يسهل كونه
ابدا الشدم يحفظ
الانقال على
صغرها

او بماء بارد

128

بخل وماء ويطلى منه على الثدي والخصى فانه
يحفظها او يسحق شب بدهن ورد ويمسح على الثدي
كل يوم فيدوم له الصغر زمانا طويلا او يوخذ طين
حر وعفص اخضر يسحق ويعجن بعسل ويطلى به ويترك
يوما ثم يغسل بالماء البارد ويفعل ذلك في الشهر ثلثة
مرات فيدوم له الاصغر زمانا طويلا **دواء آخر**
لحفظ الخصى على صغرها يوخذ قيموليا واسفيداج
الرصاص بالسوية يعجن بعصير البنج ودهن الآس
ويطلى به فانه يمنع ان يعظم الخصى وان نبت الشعر
في العانة **ضماد يحفظ الثدي على نهوده** يسحق الكمون
ويعجن بالماء ويضمد به ويعلى بخرقة مغموسة في خل

ويشد ولا يحل ثلثة ايام ثم يحل ويدق بصل السوسن
الابيض بخل وماء ويضمد به ولا يحل ثلثة ايام
يفعل ذلك في الشهر ثلث مرات ضماد نافع من
ورم الخصى الذي لا حرارة معه دقيق الحلبة ودقيق
الباقلي يجمع بميفختج ويضمد به آخر يعجن دقيق الباقلي
وحده بميفختج ويضمد به واما الذي معه حرارة فيعالج بعلاج
الاورام الحارة دواء ينفع من القيلة والريح في
الخصى يقطر في الاحليل دهن زنبق قد فتق فيه مسك
وجند بيدستر ويمرخ به آخر يوخذ اوقية دهن زنبق
فيفتق فيه مثقال مسك ومثقالان جند بيدستر و
يمرخ به آخر يداف في اوقية دهن زنبق مثقال فربيون

ومثقالان

129

١٢٩

ضماد ثقيل

[illegible]

ومثقالان جند بيدستر ويمرخ به آخر يداف
الغالية في دهن البان ويقطر في الاحليل ضماد
لصلابة الانثيين مقل واشق ولبنى سايل يجمع
بميفختج ويلقى عليه دهن الباقلي ما يجمع به ويصب عليه
شي من دهن السوسن وان لم يحضر فدهن البزر وتضمد به
ضماد لادرة الماء يضمد بالسعد ودقيق الشعير
واحشاء البقر وينفع منه جدا ان يطبخ الزيت حتى
يغلظ ثم يذر عليه رماد خشب البلوط وما يتجمع به
ويضمد وينفع منه رماد اصول الكرنب ضماد نافع من
الفتق حشيش نورة السرو وجزءين سعد ومر وصمغ وفرنجمشك
يابس وعفص وقاقيا وكندر من كل واحد جزء يحل

الصمو غ في شراب ويجمع به ويضمد بعد ان
يرد ويشد ويد من اخذ الكموني والسجزنيا
وباد مهرج وجميع ما يطرد الرياح وهذا علاج فتق
المراق والانثيين جميعا ضماد ينفع من الورم
الغير الحار في الانثيين زبيب صادق الحلاوة
ومنزوع العجم وكمون مسحوقا ودقيق الباقلا
وشحم الدجاج او البط وشحم كلى ماعز يضمد به دواء يزيد
في الباه بزر الجزر واللفت والبصل وهليون
وحب الصنوبر وحب الفلفل وحب الزلم و
شقاقل وبوزيدان وبهمان وتودريجان و
ولسان العصافير من كل واحد عشرة دراهم

130

زنجبيل وقرفة ودار فلفل من كل واحد خمسة
عشر درهما حلتيت طيب وخرف وفلفل وبزر
الجرجير من كل واحد خمسة خمسة دهن النارجيل
ودهن حبة الخضرا بالسوية مايلت به لتا ردياً
ويوخذ من خمسة دراهم غدوة وعشية باوقية
لبن ومثله سكر دواء للباه ينعظ انعاظا
شديدا للمحرورين يوخذ رطلين لبن فيلقى فيه
اوقيتين ترنجبين حلالا نقي ابيض ويطبخ
برفق شديد حتى يغلظ مثل العسل ويلعق منه
على الريق كل يوم وزن عشرون درهما ويوكل عليه
سمك طري مشوي وكباب وهو حار مع البصل

بعيب نفسه

نعظ الذكر ينعظ نعظا ونعوظا انتشر
وانعظ صاحبه والانعاظ الشبق
ويقال انعظت الامة اذا
حكت ... وتغضب اوى
صحاح

يعني كزبرة
قانون

ويشرب عليه شرابا له غلظ بمزاج معتدل
دواء للباه ينعظ انعاظا قويا ويكثر تولد المني
يوخذ عصير البصل ويطبخ جزء منه مع جزئين عسل
بنار لينة الى ان يذهب ماء البصل ويوخذ من ذلك
العسل ملعقتين عند النوم دواء للباه ينعظ
انعاظا اعدل ينقع الحمص الابيض الكبار في
ماء الجرجير بقدر قليل لا يحتاج ان يصب عنه حتى
يربو ثم يجفف في ظل ويسحق ويعجن بدهن حبة الخضراء
او الفانيذ مثله ويوخذ قبل الغداء وعند النوم
قدر البيضة ويشرب عليه ثلث اواق نبيذ فانه
جيد فائق معجون جيد للباه يصلح لاصحاب

دوا ينعظ ويصلح لذوي الامزجه
البارده يوخذ زنجبيل تين رايهم
نقرحلب صعتر فيه غرد ذكره
دارصيني حدث عاقر وتترك ساعة
مسحوقا مثل الكحل بعد شي
ثم تشرب منه
حتى يستوي ذلك كله بعسل
ذلك اسبوعا ولا يجامع
البتة فانه يولد منيا كثيرا
ويهيج تهييجا شديدا
لش في نسخة المص ٥
دواء جيد فائق للباه
ينقع الحمص الابيض الكبار
في ماء الجرجير بقدر قليل
لا يحتاج ان يصب عنه
حتى يربو ثم يجفف في الظل
ويسحق بدهن حبة الخضراء او
الفانيذ مثله ويوخذ قبل
الغداء وعند النوم قدر
البيضة ويشرب عليه ثلثة
اواق نبيذ فانه جيد فائق

الامزجة الباردة زنجبيل وشقاقل ودارصيني
جزء جزء بزر الانجره وعاقرقرحا وفلفل من كل واحد
نصف جزء حلتيت ربع جزء بزر الجرجير والحرف
جزء يعجن بعسل الزنجبيل المربى معجون اللبوب الزايد
في المني لوز حلو وبندق ونارجيل مقشر ولوز الصنوبر
وحب القلقل وحب الزلم وحبة الخضراء من كل
واحد جزء زنجبيل ودارفلفل ونارمشك من كل واحد
ثلثة اجزاء فانيذ سجزي يعجن به ويستعمل منه كل يوم
مثل البيضة غدوة وعشية نسخة اخرى له معتدل
يسمن الكلية ويزيد في الباه لب البندق ولب
الفستق ولب حب الصنوبر الكبار ولب اللوز

وسمسم مقشر وبزر البطيخ وخشخاش ابيض من كل واحد
ستة دراهم بزر العشا وبزر الفقد من كل واحد ثلثة
دراهم شقاقل وبوزيدان وبهمنان ولسان العصافير
وخاولنجان ودارصيني من كل واحد درهمين فانيذ
عشرة اساتير عسل نصف من الشربة خمسة دراهم
على الدوام **شياف منعظة تهيج الباه ويقوي**
الكليتين ابهل واشق وبزر الجرجير وبزر الكراث
وبزر الكرفس وبزر الفجل وقنة وانزروت وبزر الجزر
من كل واحد استار ملح دراني ومقل وقر من كل واحد
نصف استار شحم الحنظل عشرة دراهم سكبينج نصف
استار فانيذ خمسة اساتير يعجن بماء الكراث وبياض

البيض ويستعمل **معجون يزيد في الباه ويقوي القلب**
ورد ثلثة دراهم لسان الثور خمسة دراهم بزر الشاهسفرم
اربعة دراهم بزر الفرفخ ثلثة دراهم بهمنان اربعة دراهم
تودريان خمسة دراهم بزر البطيخ خمسة دراهم بزر الجزر
ثلثة دراهم بزر اللفت مثله يعجن بعسل المن او بالسكر
طلاء لورم الخصية اكليل بابونج خطمي مقل بزر المرو (?)
حلبة دقيق الحمص كمون اجزاء سواء يطلى بلعاب بزر
كتان ودهن الخل وربما يزاد فيه زبيب منقى من عجمه
ضماد الفتق (?) مصطكي كندر انزروت جوز السرو
ورق السرو وقرو اشراس وبلوط اجزاء سواء
يعجن بغراء السمك ويضمد ويشد **معجون البزور يزيد**

في الباه بزر الجزر واللفت والبصل والفجل و
الهليون وبزر الرطبة وبزر الجرجير وحب الصنوبر
وحب القلقل وحب الزلم وبوزيدان وقسط حلو
وزنجبيل وتودريان ولسان العصافير وشقاقل وبهمن
ودار فلفل وحرف وحلتيت وفرفه اجزاء سواء
يعجن بعسل ويشرب منه ثلثة دراهم باوقية لبن
وربما يشرب بشراب حديث حلو **دواء الحسك
اليابس عجيب للباه** يوخذ الحسك اليابس وينعم
سحقه ويعصر ماء الحسك الرطب ويسقى منه ويوضع في
الشمس حتى يشرب ثلثة اوزانه ثم يوخذ منه جزء عاقرقرحا
او زنجبيل وهو اجود ربع جزء ومن الناس من ياخذ منهما

جميعا ثمن جزء سكر طبرزد جزء وربع جزء يوخذ منه
اربعة دراهم بماء فاتر فانه لا شبيه له جودة واجود
ما في الحسك انه يهيج الباه بتقوية ولا يثير حرارة اذا
لم يكن معه الاشياء الحارة وقد يسقى من الحسك المربى
بماء الحسك الرطب ثلثة دراهم باوقية لبن قد نقع
فيه زنجبيل قليل فيكون عجيبا **حقنة يزيد في الباه**
حسك طري او يابس ثلثة حفنات حلبة وبزر اللفت
وبزر الجرجير وبزر الجزر وبزر الهليون وبزر الرطبة
من كل واحد حفنة وكف حمص وكف حنطة ودماغ
ضأن ونخاعه يصب على الجميع غمره ماء ولبنا نصفين
ويطبخ حتى يتهرى ويصفى ويطبخ ما صفي حتى يغلظ ويوخذ

منه اربعه اواق و دهن البطم اوقيه يحتقن بها
ليالى وينام عليها ولا يجامع عشره ليال فانه بليغه
ويحتقن بها بعد التبرز حقنة تكثر المنى مسمنة للكلى
مهيجة للشهوة يوخذ راس من رؤس الضان سمين
وخصاه وقطعه من الالية وربع قفيز حمص ومثله
حنطه ومن بزر الجرجير وبزر الشلجم وبزر الهليون من كل
واحد حفنه يجعل ذلك فى قدر ويشد راسه ويوضع فى
تنور يوما وليلة حتى يتهرى ثم يوخذ من الماء اوقية
ومن الدهن اوقيه ومن دهن الجوز نصف اوقيه فيحتقن
عند النوم بعد ان يتبرز وبعد ان يحتقن مهيا من ماء السلق
والخطمى والبورق ليغسل الامعاء ثم يحتقن بهذه الحقنة

بحقنة

وينام عليها باقى الليلة فاذا كان فى الليلة الثانية
لم يحتج الى الحقنة الاولى لكن يتبرز فقط ثم يحتقن وينام
عليه يفعل ذلك تسع ليال متفرقه ثلثه ليال فى اول
الشهر وثلثه فى اواسطه وثلثه فى آخره ولا يجامع فى
ليال الحقنة فانه يرى امرا عجيبا حقنة تزيد فى المنى
وتسمن الكلى وتكثر الشبق جدا بزر الجرجير وقرنه
وزنجبيل ودار فلفل وبزر الرطبة وبزر الفجل والبصل
والكراث والجزر حفنة حفنة حمص مرضوض وحسك
يابس وحنطة مهروسه وحلبة حفنتين حفنتين وراس
ضان سمين وقطعة من الالية ومخه وخصاه يجمع فى
قدر مع عشر بصلات ويغمر بالماء ويودع فى التنور

مشدودة الراس ويُغرف من عند المرقة ناحية
ويوضع الدهن ناحية ويوخذ من المرق اوقيتين
ومن الدهن اوقية ومن دهن النارجيل وحبة الخضراء
نصف نصف يجاد ضربه حتى تختلط ويحقن به عشي ونوط
الحقنة المذكورة قبل هذه ويدبر تدبيرها غليظا ويعتزل النساء

حقنة اخرى عجيبة في توليد الباه وتسمن وتقوي

يوخذ رطل ونصف من جوز فيلقى فيه رطل حسك وثلثة ارطال
لبن بقر حليب واوقية زنجبيل ومثله فانيذ ويطبخ حتى
يغلي غليات ثم يصفي ويوخذ منه اوقيتين ومن الزنبق
دالبان من كل واحد نصف اوقية فيحقن على الدبر الذي
وصفنا ولا يجامع عشر ليال فانها عجيبة الا انها دون

الاولين في توليد المني وان احببت ان يعتدل
في ذلك جعل فيها من مرق راس الضان والية
بالحبوب والبزور اوقية **جوذابة تزيد في الباه**
يوخذ رقاق سميذ فيبل بلبن قد جعل فيه مثله سكر
ومثله ماء النارجيل الرطب ويعلق به بط سمينة او فراخ
سمين **دواء يسرع بالانعاظ** يعجن الحلتيت بالعسل ويوخذ
منه قبل الجماع بساعتين مثقالا واوقية شراب **حمولات**
يهيج الانعاظ عجيبة يتخذ شيافة من اللعبة ويحتمل او
يوخذ الاسقنقور فيذاب مع قنة ويتخذ منه شياف
ويحتمل في اول الليلة فانه يهيج الانعاظ عجيب جدا
او يوخذ قنطوريون مسحوقا وزفت وشمع مذاب

ويحتمل بدهن سوسن بعد ان يجعل شيافا فانه عجيب

آخر يوخذ شحم الورل وقنه ولب حب القطن فيدق

مع اللعبه ويسف ويحتمل مع دهن الناردين **او يوخذ**

شي من الحلتيت فيجعل في ثقب الاحليل ويترك فيه

بقدر ما يحس في موضعه من القضيب بلذع وفيما دوقه

بالدغدغه في جميعه ثم يخرج فان اصاب لذعا باقيا

بعد ذلك قطر في الاحليل قطرات من دهن فانه

ينعظ **مسوحات** يوخذ مرارة الثور وعسل

منزوع الرغوه فيدلك بذلك دلكا جيدا او

يوخذ شحم الاسد ويمسح به الذكر وما يليه فانه ينعظ

بسرعه او يسحق حب القطن بدهن الرازقي ويمرخ

الورل بيت العظيم من اشكال النوع
وسام ابرص والطول الذنب
الصغير الراس وهو غير
الضب بدل شحم الورل
شحم السقنقور حاشيه

وزبل الورل البري قوته
جلاءه يجلو الكلف والبياض
في العين مجرب له والوضع
والقوبا السريف وادامه
والتي في قدر هو بدهن
دهن حتى تنير او عولجت به
الوطه في روس الصبيان
نفعهم في ذلك منفعه بالغه
لا تعدله دوا اخر الرازي
شحم الورل اذا دلكت به
الذكر فانه يعظم

لب صح

الورك والقطن واسفل القدمين والانثيين

والقضيب والمقعده فانه يهيج الانعاظ او يوخذ

بورق وينعم سحقه ويذاب بالعسل ويطلي به القضيب

والشرج والعانه فانه ينعظ حتى يضجر منه او يوخذ شحم

الثور ويذاب ويخلط به شي من اصل النرجس وعاقرقرحا

ومتوثرح ويمسح به الذكر وما يليه **مسوح قوي** فربيون

حديث قوي نصف درهم عاقرقرحا مثله مسك

ربع درهم يسحق في اوقيه زيبق خالص ويرفع ويمسح

به عند الحاجه العانه وما يليه **مسوح قوي جدا**

يقوي الانعاظ يدلك الذكر دايما بشحم الاسد

مع بزر الانجره وان احرق قصب ذيب وعجن رماده

دهن صح

الايل

بشراب عتيق وطلي على القضيب بيتج من الانعاظ
ما يفيح منه او يسحق الخردل ويذاب في الدهن ويمرخ
به القضيب ونواحيه فانه انعاظا قويا او يوخذ بورق
وحلتيت مسحوق كالكحل ملوث بعسل ويدلك به اصل
الذكر والمراق وباطن القدم فانه ينعظ الاسترخا
الذكر يدلك الاحليل بدهن القسط ودهن السعد دايما
او يذاف جندبيدستر وعاقرقرحا بدهن الياسمين
ويمرخ به وانظر فان كان استرخاوه من البرودة
فمل الى المروخات المسخنة كالجندبيدستر والفربيون
والفلفل والشيطرج وان كان من الرطوبة فمل الى
الاشيا التي لها قبض وتجفيف كالاس والسعد

والتوج

والتوج والسرو ونحوها ويفرق بين هذين من ان يكون
الذي من البرودة يكون العضو منه قد نحل ونهك
وانه في بعض الاوقات وعند سخونة البدن
يخف واما الذي من رطوبة اعصاب العضو فانه
يكون مسترخيا دايما في كل زمان بحال واحد والعضو
منه اعبل واغلظ الاطعمة المعينة على الباه
السمك المشوي اذا اكل حارا مع البصل زاد في الباه
زيادة كثيرة ولا ينبغي ان يوكل باردا آخر
يسلق الهليون ثم تقلى بسمن البقر ويصب عليه صفرة
البيض ويطيب بالابازير آخر يوخذ لحم الحمل الفتي
غرين ومن البصل الابيض جزو ويصب عليه المري

والافاويه ويطرح فيه عود ودارصيني ويغمر حتى
يتهرى ويدمن اكله فانه بليغ مجربه تزيد في الباه
زيادة كثيرة يوخذ من الحنطة النقية فتطبخ ثم تدق وتعصر
ويوخذ من عصارتها جزء ومن لبن البقر جزء ومن
انا رجيل الرطب ربع اللبن ويلقى فيه من شحم البط
مايدسمه ويسلق لحمها ويزيدها ويجمع مع الاول ويضرب
حتى يصير مريسة آخر يوخذ البيض النيمبرشت ثم
يسحق ملح الاسقنقور وينثر عليه ويدمن اكله ويجعل
من بيض السمك عجة بصفرة البيض ويكثر توابله
ويوكل لون يكثر الباه يوخذ فراخ سمان قد زقت
الحمص والباقلاء واللوبيا فيفصل ويوخذ حمص

الزق چینه داد مرغ
بچه را

رضوض وبصل متقطع وشحم ثلثة افراخ وفرخ
واحد فتطبخ وتطيب ويعرف على رغيف سميد
قليل الملح والخمير ويوكل فان بقي شي من المرق تحسا
وينام عليه ساعة ويشرب عليه شرابا غليظا
آخر ينبغي ان يجعل ملح الطبيخ كله من ملح الاسقنقور
فان لم يحضر فليجعل في ملح ابدا زنجبيل قليل مسوح
يلذذ بمسح الذكر بعسل الزنجبيل المربى فانه يلذذ المراة
لذة عجيبة آخر فلفل ودار فلفل ودارصيني وسنبل
وخاولنجان وسك بالسوية يعجن مسحوقة بعسل الزنجبيل
المربى ويمسح به الذكر او يوخذ كبابه فيمضغ ويستعمل
لعابه او لعاب عاقرقرحا طلاء يعظم الذكر يوخذ

طلاء يعظم الذكر يوخذ فراطين فيغسل ثم يجفف
ويسحق ناعما وينخل ويخلط بدهن السمسم ويطلى
القضيب بعد الدلك
ويترك ساعة ثم يغسل
ويلف بخرقة
يعظم جدا

العلق فيلقى في بارجيله فيهاما دهنا ويرفع حتى يجف
الجميع ثم ينعم سحقه مع بورق ارمني وسنبل ويعجن
باللبن والعسل ويطلى به فانه يعظمه او يدلك
القضيب حتى يحمر فاذا احمر مرخ بلبن الضان المتين
ويترك حتى يجف ساعة ثم يوخذ ايضا في دلكه يفعل
ذلك به في طرفي النهار فانه يعظم ويغلظ والدلك الدايم
والمرخ بالدهن بعقبه ليلا ينحل بالجذب والنطول
بالماء الحار والطلاء بالزفت يعظم كل عضو اديم
تدبيره بذلك او يطلى القضيب بلبن الجلبلاب فانه
يغلظ جدا تدبير آخر يدلك في اليوم مرات كثيرة
كل مرة الى ان يحمره ويصب عليه ماء فاتر ويمرخ بشمع

الجلبلاب موبوع من اللبلاب
موبوع من اللبلاب يرع على الاشجار وادراقه الكم مى اللبلاب

ودهن الزنبق او يدلك ويمسح بلبن الضان
في اليوم عشر مرات او يجفف الخراطين ويسحق
مع دهن زنبق ويطلى به او يوخذ قطعة من رق
عليها زفت فيسخن ويدلك الذكر ويلصق عليه
وهي حارة فاذا بردت نزعت منه يفعل ذلك في
اليوم مرات **مسوح يقوي الانعاظ** يوخذ اوقية
دهن السوسن ويعتق فيه وزن درهم فربيون و
مثله فلفل ومثله بطرون ومثله خردل وقيراط مسك
ويمرخ به القطن والعجان والقضيب وما يليه **دواء**
يقلل الجماع والمني بزر القند عشرة دراهم بزر الخوخ
والسداب اليابس خمسة خمسة كمون وسعد وجلنار

دواء يزيد في الباه
ذكر ثور يجفف ويسحق
وينثر على البيض النيمبرشت
ويحسي الرجل يزيد في الباه
زيادة كثيرة وينبغي
ان يكون ذكر ثور مستفحل
وكذلك خصى العجاجيل

من كل واحد درهمين يستف منه غدوة وعشية
راحة راحة ويسمى قاطع النسل آخر يقلل المني
ويستعمل اذا كانت حرارة بزر الخس وبزر البقلة
المباركة من كل واحد عشرة دراهم بزر قطونا وكزبرة
يابسة ثلثة ثلثة جلنار درهمين ورد النيلوفر مثله
ورد احمر مثله يوخذ وزن ثلثة دراهم مع ربع درهم
كافور ويغذى بالحامض والقابض والمحللة للنفخ
سفوف يمنع سيلان المني والبول بغير ارادة
بزر الخس وبزر السداب ثلثة ثلثة ورد احمر وجلنار
وانيسون خمسة خمسة بزر البنج درهمين بلوط ثلثة
كندر ثلثة كسيلا درهمين سعد ثلثة سك درهمين خرنوب

خميان درهم كمون درهمين بزر البقلة اربعة
قشر الاهليلج الكابلي والبليلج والاملج سبعة سبعة
يتخذ سفوفا او يعجن بعسل والشربة خمسة دراهم دارشيشعان
الزعولي وهو يقوي الباه بزر الهليون وشقاقل
وبهمنان وتودريان وسرة السقنقور ولسان
العصافير من كل واحد خمسة دراهم زنجبيل وبزر
اللفت وبزر الرطبة وبزر الفجل وبزر الجرجير و
بزر البصل وبزر الجزر وبزر الكراث وخولنجان
وجوز بوا ودارصيني ودار فلفل وبوزيدان
واسقيل مشوي من كل واحد ثلثة دراهم بزر الانجرة
عشرة دراهم فانيذ بوزن الجميع يدق وينخل ويعجن

معجون السورنجان

بالعسل السوية درهمان الى ثلثة دراهم ادوية
النقرس ووجع المفاصل وعرق النسا طلاء
للنقرس مع حرارة صندل احمر وورد احمر وفوفل
وشياف ماميثا وپوست ارمني وافيون واصل
الفلاح بالسوية يتخذ نزداً ويطلى بخل قليل وماورد
وكزبرة وسندبا وعنب الثعلب ويوضع فوقه
بزرقطونا بخل ويطلى على كاغد ومتى فتر اعيد اخرى
وربما زيد فيه اسفيداج وطين ارمني طبيخ الهليلج النافع
للنقرس الحار وينقي البدن هليلج اصفر خمسة عشر
درهما تربد ابيض محكوك وبسفايج من كل واحد ثلثة
دراهم سنامكي وشاهترج من كل واحد اربعة دراهم

سورنجان ابيض درهمان بزر الهندبا وبزر الكرفس
والرازيانج وورد احمر من كل واحد درهمان يطبخ
بثلثة ارطال ماء حتى يصير رطلا ويمرس ويصفى ويشرب
مع عشرة دراهم سكر حب السورنجان [illegible]
يشربه من يكره المطبوخ صبر درهم سقمونيا ربع درهم
ورد دانق سورنجان نصف درهم يحبب ويشربه
ضماد يحلل بقايا غلظ النقرس الحار لعاب بزر الكتان
والحلبة ودقيقهما وقيروطي متخذ من البابونج
يجمع الجميع ويضمد به آخر يؤخذ شمع فيذاب بدهن
السوسن ويلقى عليه لعاب الحلبة وبزر الكتان
ويسحق حتى يختلط ويطلى عليه سفوف نافع من اوجاع

المفاصل الحار حلو طيب سورنجان ابيض عشرة
دراهم سقمونيا مشوي درهم وثلثي درهم كبابة ثلثة
دراهم سكر ابيض ثلثون درهما الشربة ثلثة دراهم
حب جيد مجرب يسقى كما يبدو العلة صبر اربعون
درهما سورنجان ابيض وهليلج اصفر بالسوية
عشرون درهما يعجن بعصارة عنب الثعلب ويحبب
الشربة درهمان ونصف طلاء للنقرس البارد
ميعة سايلة وجندبيدستر وفربيون وخرو وصبر
واقاقيا وقردمانا اجزاء سواء يطلى بشراب
عتيق حب السورنجان الكبير للنقرس البارد ايارج
فيقرا عشرة دراهم شحم الحنظل وقنطوريون وسورنجان

وبوزيدان من كل واحد [illegible] دراهم
وفربيون [illegible] درهم
زنجبيل وشيطرج [illegible]
وجندبيدستر من كل واحد [illegible]
[illegible]
سورنجان وبوزيدان وماهيزهرج

142 وماهيزهرج من كل واحد نصف درهم شحم الحنظل
ثلث درهم قنطوريون دقيق نصف درهم فربيون
ربع درهم سقمونيا دانق ايارج فيقرا وتربد من
كل واحد درهم جندبيدستر وجاوشير وحلتيت
وقنه من كل واحد اربع دراهم مقل ثلث درهم زنجبيل
وفلفل ه وخردل وشيطرج من كل واحد دانق وهي شربة
قوية والوسط نصفها او ثلثها حب السورنجان
الصغير لون آخر ينفع من النقرس الحار يوخذ سورنجان
صبر درهم ه ابيض درهم سقمونيا ربع درهم بزر الكرفس دانق
وهي شربة ضماد يحلل بقايا الاورام الباردة و
النقرس البارد مقل ولبنى وحلبة وبزر الكتان

واسق بحل المقل والاشق بشراب وتجمع بها
ويضمد **دواء ريتا صل النقرس البلغمي** كما دريوس
وكما فيطوس وزراوند وحنطيانا وقردمانا ودوقو
وفطراساليون وورق السداب وورق الفوتنج
وفوة الصبغ واسارون ونانخواه وابهل اجزا سوا
يسقى منه كل يوم درهمان ولا يأكل عليه سبع ساعات
ايام الشتا كلها **مطبوخ قوي لوجع المفاصل البلغمي**
سورنجان ابيض ثلثة دراهم بوزيدان مثله
ماهيزهرج درهم تربد اربعة قق وبزر الكرفس و
انيسون وقشور الحنظل في كل واحد درهمان
يطبخ الجميع برطل ونصف ماء حتى يبقى نصف رطل و

يشرب وهو دواء قوي ينفض بعون قوته **حب**
يقلع الخام من ورك وينفض نفضا قويا تربد ابيض
حديث درهم ونصف شحم الحنظل دانق مقل ربع
درهم يتخذ حبا وهي شربة عجيبة **شربة تقلع وجع الورك
البتة وتسهل بلا اذى** مثقالين انزروت ومثله
سورنجان ابيض تنقع ذلك في اوقية دهن الجوز
ومثله طبيخ الشبت ويسقى **مطبوخ قوي لعرق النساء
ووجع المفاصل من بلغم** قشور الحنظل اليابس خمسة
دراهم زبيب احمر منزوع العجم كف يطبخان بثلثة
ارطال ماء حتى يبقى ثلث رطل ويصفى ويشرب فانه
يمشي عشر مقاعد بلغما خاما وهو جيد قوي **حب قوي**

نظم للشيخ رحمه الله
وانقيعي از شحم حنظل ربع درهم مثقل اراد
درهمي ونيم تربد چون ورك شد درد
از سم جعدي نك شربت سورنجان را
تا بغ خامي که آری سر زبان زواه بپرد

جدا يقلع البلغم من المفاصل والورك سعد وسورنجان
وبوزيدان من كل واحد نصف درهم ماهيزهرج
دانقين تربد ثلثي درهم شحم الحنظل ربع درهم فربيون
دانق وهي شربة واحدة حب يسهل السوداء بقوة
في علل عرق النساء من الدم الغليظ افيتمون
درهم تسفايح درهم غاريقون ثلثي درهم ملح هندي ربع
درهم يجمع ويحبب وهي شربة واحدة سفوف يشرب
عند شدة الوجع فيخففه ويسكنه سورنجان ابيض
وسكر طبرزد بالسوية يستف منه ثلثة دراهم بماء ورد
آخر سورنجان درهم شيطرج دانقين سكر درهمين
يشرب آخر يستف من الكزبرة اليابسة كل يوم ثلثة

دراهم مع سكر ابيض مثله او يؤكل الخشخاش
بالسكر آخر يسحق عدس مقشر وكزبرة يابسة وبلوط
منقع بخل وسورنجان ابيض يستف منه ثلثة دراهم
دواء مخدر يستعمل عند شدة الوجع ويحبب مثل الجوز
ويعطى واحدة دواء ليحيى بن خالد ممتحن حسن الاثر
جيدا جدا سورنجان عشرة دراهم سنامكي خمسة
اسارون وزنجبيل وكمون كرماني ودارفلفل من كل
واحد درهمين يعجن بعسل الشربة منه مثقالان بماء فاتر
حقنة لعرق النساء قوية قشور اصل الكبر وقشور
الحنظل وشحمه وقنطوريون دقيق وماهيزهرج وسورنجان
وحوف ونانخواه وهزارجشان وششبندان وشيطرج وبزر

بزر الخس وبزر البنج ابيض من كل واحد
عشرة دراهم شيطرج وافيون من كل
واحد درهمان يجمع صح

وبوزيدان صح

النجل والحرحر جبنه جبنه يطبخ ويصفى ويخلط فيه مري
نبطي ودهن خروع ويحقن به مرات حتى تسحج ثم
يحقن بهذا الحقنة وهي جندبيدستر وقنه ومقل و مقعه
وجاوشير وفربيون وبارزد يحل في دهن القسط
ويحقن به فتيله تنوب عن الحقنة ويسكن وجع عرق
النسا، وتسحج شحم الحنظل وعطبيثا وبورق واشق
تتخذ اشيافا طوالا ويحتمل ويبدل حتى يسحج ضماد
يحلل الصلابة والتحجر في المفاصل حلبة وتورم واشق
ومقل يحللان بدهن الخل او بدهن الحنا او بدهن السوسن
ويجمع ويضمد ومتى حقنت بالحقنة الحادة فانبثت
الدم فاحقنه بماء الارز وشحم الماعز يسكن اللذع بذلك

ان كان

ان كان شديدا او يحقن قبله بحقنة يخرج الثفل من
الامعاء وينقيها ضماد للورك قوي يجذب الوجع
فونيج مجفف وشيطرج وخردل وقشور اصل الكبر
وشيرج التين يجمع ويلزم ان يتنفط فرزجة الى ه
يحمل لعرق النسا ووجع الورك يوخذ شحم الحنظل
والخشب الذي يغسل به الصوف وبورق وقشور واشق
اصل الكبر يتخذ اشيافا طوالا ويحتمل ويصبر عليها
حتى يسحج دهن يتمرخ به لوجع الظهر العتيق يوخذ
رطل زبيب عتيق فيطبخ فيه اوقية ورق الدفلى و
يمرخ به الظهر ليلا ويستحم غدوة ويكون الغذاء
اسفيداجات حب له خاصية في تسكين وجع

الظهر شحم الحنظل وسكبينج جزء جزء جند بيدستر
ومقل من كل واحد نصف جزء صبر جزئين الشربة
درهمان الى درهمين ونصف **دهن ينفع من عرق**
النساء البارد يؤخذ دهن زنبق مسحوق فيه فربيون
وجند بيدستر وميعه ويمرخ به ويلزم القي بالفجل
حقنة تنفع من عرق النسا لزم الوجع بالورك
يؤخذ مري نبطي وبورق فيحتقن به **اخرى** يستعمل
الحقنة الموصوفة للسكتة **ضماد منفعة يستعمل في**
عرق النسا البارد اذا ازمن وطال يؤخذ من
الاشيا التي تنوب عن الحقن المتقدم من الفطيساث
وقد ذكرناه قبيلا خرء ومن خرء الحمام جزء

يعجن بطبيخ الطين ويضمد وبسيل النفاطات
ويكمد بالماء الحار ويترك اياما فان سكن والا اعيد
ذلك عليه **علاج الحدبة الباردة** يسهل الحب
السورنجاني الكبير مرات ويلزم دهن الخروع على
ماء البزور ويمرخ الموضع بدهن عرق النسا البارد
بعد ان ينطل بهذا الطبيخ مرزنجوش وفودنج
وشيح يطبخ ويكمد به فان كانت رطبة كفى فيها
التمريخ والنطول والحمية **علاج الحدبة الحارة**
يفصد الباسليق ويلزم ماء البقول مع لب الخيار شنبر
ويضمد الموضع بالاضمدة الموافقة **علاج الدوالي**
يفصد الباسليق ويسهل السوداء مرات ثم يفصد

منع العروق باعيانها مرارا ويمسح حتى يتفرغ
ما فيها ويرطب التدبير ويحذر اتعاب الرجل
علاج داء الفيل يفصد الباسليق ويلزم العليل
القيء ويسهل مرات بحب السورنجاني الكبير ثم العود
على القيء ثم على الاسهال مرات متواترة ويطلى
الرجل بهذا الطلاء يؤخذ صبر واقاقيا ودم وعصارة
لحية التيس وشب يطلى بالخل الثقيف ويشد الرجل
بعد ذلك بعصب من عند العقب الى فوق
ولا تفارقه الشد ولا يحرك الا وهو مشدود الرجل
ولا تفارقه الطلاء ويستعمل في خلال ذلك بعقب
القيء وعند النوم على الراحة من العلاج بمع الاضمحع

ميوترنج

مائيتها يحلل منها شيئا كثيرا ضماد يفعل ذلك
يؤخذ بزر الكرنب وشونيز ويستعمل آخر
رماد الكرنب وترمس وقنطريون وبعر الماعز ودقيق
الحلبة يطلى بماء الرماد يوما ويومين فانه يحلل منها
شيئا كثيرا او يخفف عنه ضماد لوجع الركبة الباردة
يسلق ورق الدفلى ويدق ويخبص ببعض الادهان
الحارة ويضمد به معجون السورنجان للنقرس واوجاع
المفاصل وعرق النسا البلغمية والصفراوية
سورنجان ابيض ستة دراهم بوزيدان ومانيزهرج
واصل الكبر وكمون وشيطرج هندي من كل واحد
درهمين هليلج اصفر سبعة دراهم بزر الكرفس وبزر

الرازيانج وفلفل ابيض وصعتر وملح هندي وورق
الحنا وزبد البحر من كل واحد درهم ونصف ورد احمر
وجلجلان من كل واحد ثلثة دراهم ترنجبين خمسة دراهم
زنجبيل ثلثة دراهم سقمونيا ثلثة دراهم عسل مائة وخمسون
درهما دهن اللوز استارين الشربة استار بماء
حار وعلى الدوام ثلثة دراهم من مسكنات وجع النقرس
بعد التنقية سورنجان ثلثة دراهم مع مثله سكر طبرزد
وكذلك الخشخاش وكذلك الكزبرة والقعود في
طبيخ الضبعة العرجاء والثعالب نافع وهوان تطبخ
كما هي لا تسلخ ولا تشق بطنها ويوضع في مرجل كبير وتطبخ
مع ماء وملح وشبث الى ان تتهرى ثم تصفى ويقعد فيه

وهو فاتر ويستعمل ثلثة ايام متوالية غدوة و
عشية ويمكث فيه كل مرة ساعتين ثم يخرج و
يغسل بماء حار ويمنع عنه الهواء البارد ويدثر
بالثياب يستعمل هذا في اول الشهر ثلثة ايام وفي اواسط
وفي آخر الشهر كذلك والارنب وحمار الوحشي يقوم
مقام الضبعة ضماد يضمد به بعد التنقية يقوم مقام
شراب العظام المحرقة ابهل وجوز السرو والعظام
المحرقة من كل واحد جزء شب يماني وزاج من كل
واحد سدس جزء يعجن بغراء السمك ويطلى ويشد
وخل العنصل وخل النوتنج اذا اتخذ اسكنجبينا
ينفعان من اوجاع المفاصل لان خل العنصل ان

ضماد يحلل ما يتحجر من المفاصل الحارة الغليظة والمواد
بنفسج وبابونج واكليل الملك
ودقيق الحلبة وسوسن اشنه
وسورنجان بالسوية يطلى بماء
الكزبرة مع صفرة بيضة و
زعفران من لعاب بزر الحلبة

كان قوى اللطيف فليس يقوى الحار وخيل
النوبخ فيه يخفف حرارته مكسورة بالخل الكموني الذي
بورقه مثل ساير الاخلاط صالح لها لانه ملين
للطبيعه ملطف مدر **سفوف مسهل طيب حلو**
سورنجان ابيض عشره دراهم سقمونيا مشوي
درهم وثلثي كبابه درهم سكر طبرزد ثلثين درهما الشربة
ثلثه دراهم **مسهل لطيف** ينقع رطل من التربد
في ثلثه ارطال ماء عشرة ايام في الصيف في قنينه
مشدودة الراس ثم يصفى ويطبخ مع رطلين سكر طبرزد
ويسقى كما يسقى الجلاب فنعم ما هو صالح خلطا بلغميا
قرص يسهل الصفراء والبلغم سقمونيا درهم تربد عشره

ورد ثلثه سنبل نصف درهم يجمع بعصير التفاح
او السفرجل ويجعل عشرة اقراص الشربة قرصة الى
قرصتين **مطبوخ يسهل الصفرا او البلغم باعتدال**
هليلج اصفر منقى من عشره الى خمسه عشر درهما تربد
من ثلثه الى خمسة يطبخ بثلثه ارطال ماء حتى يصير الى
ثلثي رطل ويسقى مع عشرة دراهم سكر **طلا عجيب في**
تسكين الوجع وتقوية العضو عظام محرقة مبيضة
مغسوله بعد السحق محققه جزء سورنجان جزء نشا
واسفيداج جزء جزء يجمع بماء ورد قد فتق فيه كافور
آخر نشا واسفيداج الاسرب طباشير كافور
يطلى بماء ورد **طلاء يقوي ويمنع اكثر مما يرد**

ويستعمل عند سكون الالم الطلي بدهن الشعير
والخطمي والبنفسج والاكليل الملك بالسوية
بيض ودهن [illegible] مع صفرة بيض وزعفران
مسحوقة مطبوخة [illegible] صبر [illegible]
بنفسج احمر [illegible] الهندبا ان
وقد اجزاء سواء يطلى [illegible] الكرنب ان
في العضو بعد الالم [illegible] ورم ويسقى
لم يسكن الالم او كان هناك ورم [illegible] يجب
ان لا يسرف في تبريد العضو لئلا [illegible] الوجع
[illegible] المادة وحرارتها [illegible] العلل
لئلا ينجذب اخلاط فان احس فاخلط
بالاخلاط يسير من الوجع
بالمبرد الرادع لمحلل الخفيف
كالبابونج والاكليل الملك والبنفسج
والخطمي **ضماد نافع عند**
سكون الالم دقيق الشعير
وباقلى وخطمي وبنفسج وبابونج واكليل
الملك اجزاء سواء يعجن بماء السفرجل
ويخلط بصفرة بيض ودهن ورد ويضمد
واذا الم [illegible] وكان قد كلف من المادة
في العضو يحتاج الى التحليل فيضمد بلعاب الحلبة
وبزر كتان ودقيقهما مع [illegible] دهن
البابونج ويطلى العضو بما قد طبخ فيه البابونج
والاكليل الملك والبنفسج والمرزنجوش
والشبت والورد

صندل احمر وماميثا وطين ارمني وجلنار وصدا الحديد
ومغاث يستعمل بماء الآس **طلاء يبرد تبريدا قويا**
يسحق الشامع الكافور مثلا بمثل ويطلى بماء ورد
آخر مبرد نافع يطلى باسفيداج الاسرب الذي قد
سحق بماء ورد حتى يلزج **آخر مثله** يسحق اسفيداج
الاسرب بلبن البقر ويطلى به **طلاء بليغ في تسكين**
الوجع لب الخبز السميد وافيون متساويين يطلى بلبن
البقر ويغطى بورق بارد ويبدل متى فتر **طلاء**
يبتدى به في تحليل الورم الدموي بابونج وورد
يطلى بماء الهندبا او الكرفس **آخر** نخالة وخطمي وبابونج
اخر دقيق بزر الكتان بماء النخالة **آخر** دقيق الحلبة

صندل احمر وزعفران بالسوية يطلى بماء الكزبرة **آخر مثله** ماميثا وحضض وصبر يطلى بماء الهندباء **آخر مثله**

150

وشبت وبزر الكتان يجمع بعصير الكرنب ويطلى
طلاء رادع يستعمل في ابتداء وجع المفاصل صبر و
اقاقيا وحضض يطلى بطبيخ العفص والآس **آخر مثله**
جوز السرو واابهل ومر وحضض يطلى بطبيخ العفص **طلاء**
يطلى به بسكر الممسك **طلاء يبدل المزاج** ويسكن الوجع يطلى
بالميعة ودهن الزيت **آخر** يطلى جند بيدستر وقسط
بدهن زيت **آخر مخدر** افيون وجند بيدستر بالسوية
زعفران نصف جزو **آخر** ينطل بخل خمر قد طبخ فيه
فونج او صعتر ثم يطلى **الملينات**
ينطل بالماء الحار الى ان يسخن ثم يطلى بالشمع والدهن
يفعل ذلك مرات او ينطل بدهن مسخن طبخ فيه

البلغمي

شبت واصول الخطمي او سفطل بخل خمر مسخن ويطلى
بالشحوم والامخاخ مع القيروطي **المحللات**
دقيق الحلبة بالعسل والنورة بشحم عتيق بعد ماء عتيق
بسكنجبين رماد الكرنب بالاشق او الاشق بزيت
او خل او دقيق الحلبة والترمس وخرء الحمام سكنجبين
للورم الرخو يدلك بملح درانى وزيت يطلى بخزف
التنور مع خل وما يطلى بحضض وصبر ومر **الادوية**
المحمرة الكاوية تضمد بالبلبوس او عسل البلادر او
بخرء الحمام او بمار رماد خشب التين فحو ما بدردى محرق
وحرف وعاقرقرحا واصول الكبر والله اعلم واحكم بالصوا
ادوية الحميات اقراص الكافور

مبردة

مبردة للقلب والكبد حيث من حميات الدق
والمحرقة ورد احمر مطحون عشرة دراهم طباشير الحلال
وبزر القثاء من كل واحد خمسة بزر الخس سبعة بزر البقلة
ستة بزر الهندبا درهمين بزر القرع الحلو اربعة عصارة
اصل السوس ثلثة بزر الخس عشرة كافور نصف درهم
يعجن بلعاب بزر قطونا ويتخذ اقراصا من درهمين
سفوف يعطي اصحاب الدق اذا لانت طبايعهم
ورد احمر مطحون وطباشير من كل واحد خمسة دراهم
طين ارمني وصمغ عربي وكزبرة منقوعة بخل مقلوة
بعد ذلك درهمين عصارة انبرباريس وعصارة السماق درهمين
وبزر الحماض المقشر من كل واحد ثلثة دراهم جلنار

ومقل مكي من كل واحد درهم ونصف يجمع مسحوقة
ويسقى منه بالغداة درهمين وبالعشي درهمين برب
السفرجل او الرمان او الريباس الساذجة **نقوع**
نافع لحمى الغب يلين الطبيعة ويسهل الصفراء ينقع
وزن عشرين درهما اهليلج اصفر منزوع النوى في ماء
مغلي يوما وليلة ثم امرسه وصفه واجعل معه وزن
عشرين درهما تمر هندي واسقه يوم الراحة سحراً
مطبوخ لطيف يستعمل في حمى الغب اذا كانت القوة
ضعيفة والزمان صيفاً ولم تحتمل ما صنعناه من الادوية
نحو السقمونيا والاهليلج يسقى اياماً تباعاً بالعشيات عند
المبيت اللهم الا ان يستغنى عنه بما يحدث في الطبيعة

شربة تسهل الصفراء تنقع
يداف ربع درهم سقمونيا الانطاكي
جيد في شربة جلاب وماء ورد ويسقى
يوم الراحة صح

من اللبين يوخذ وزن عشرة دراهم تمر هندي
وعشرون اجاصة ويابسة سماقاً يطبخ ذلك برطلي ماء
حتى تتهرى ويمرس ويصفى ويلقى عليه وزن عشرة
دراهم سكر طبرزد ويسقى حين ينام وينفع في حمى الغب
والمحرقة وساير الحميات الحادة ان يكون الاكباب
على التبريد بحسب حرارة الحمى ويسقى بالغداة سحراً اقراص
الكافور ويردف بماء الشعير بعد ساعتين ويغذى
بالبعد من نوايب الحمى ويضمد قلبه وكبده ومعدته
بخرق الكتان المغموسة في الصندل والماء ورد والكافور
في اوقات خلو المعدة من الغذاء ويبات بماء الرمان
المز مع لعاب بزر قطونا ان كانت الطبيعة تحتفي

اليوم مرتين ويستعمل الجلاب والسكنجبين السكري
الساذج محمضا بالمزورات المعمولة من البقول البارده وبعدى بخبز
يدمن اللوز فاما في حمى الدق فيجب ان يكتب فيها
على التدبير المبرد المرطب غاية الترطيب مثل ماء الشعير
والقرع ومخيض البقر المستقصى نزع زبده مع جميع
التدبير الذي سلف اقراص الكافور بالبورد يسهل
الصفراء ويطفي الحرارة ويصلح المعدة الحارة ويسكن
العطش نافعة لمن يحتاج الى الاسهال في زمان الصيف
لا مع الحميات الحادة ورد احمر مطحون عشره دراهم
بزر الخيار المقشر وبزر القرع الحلو من كل واحد ثلثة
دراهم رب السوس درهمين سقمونيا مشوي مثقال

كافور ربع درهم يقرص من مثقال بعد ان يعجن بعصارة
الفرفحين الشربة بمثلها سكر اقراص البنفسج يسهل قرصة
الصفراء ويستعمل عند خشونة الصدر والسعال في
ذات الجنب والسل عجيبة نافعة بنفسج يابس مطحون
عشره دراهم سقمونيا مشوي مثقال رب السوس درهمين
كثيراء درهم يعجن بلعاب بزر قطونا الماخوذ
في الجلاب ويقرص من مثقال الشربه قرصه بمثله سكر
دواء التربد النافع من الحمى البلغمي يلين الطبيعة تربد
ابيض عشره دراهم مصطكي وزنجبيل من كل واحد درهم
سكر مثل الجميع يسقى منه كل ليلة مثقالا واحدا الا ان
تجي الطبيعة من ذاتها مجلسين في اليوم والليلة

فضاعدا وينبغي في الحمات البلغمية ان يسقى
في كل يوم وزن خمسة دراهم جلنجبين سكري ويشرب
عليه وزن عشرة دراهم سكنجبين على صرف وتباعد
وقت الغذاء من وقت النوبة عند الاقشعرار سكنجبينا ويسقى في وقت النوبة صح
دما رحارا ويتقيا غير استقصاء مسهل للحمى البلغمية
يؤخذ نعي درهم شحم الحنظل دانق غاريقون نصف درهم
ايارج فيقرا الضعف درهم عصارة الافسنتين ربع
درهم مصطكى دانق يجمع بسكنجبين على ما يشربه وينبغي
ان يحمي العليل الامراق والثرد ويلطف التدبير و
يغتذي بالخل زيت والصباغات المتخذة والسلق والخل
والمري وما اشبه ذلك نسخة اقرص الورد التامة

ينفع من الحمى البلغمية يسقى بعد ان يجوز الاسبوع الرابع
ورد مطحون عشرة دراهم عصارة الغافت ستة دراهم
عصارة الافسنتين ثلثة مصطكى درهم ونصف سنبل
واسارون وقصاح الاذخر وانيسون درهم درهم
يقرص من ثلثة دراهم ويسقى العليل منها واحدة
باوقية من هذا المطبوخ مطبوخ يسقى به قرص الورد
في الحمات البلغمية قشور اصل الكبر وقشور اصل الكرفس
والرازيانج من كل واحد عشرة دراهم بزر انيسون وناتخواه
وانيسون وكشوث وباداورد وشكاعي من كل
واحد خمسة دراهم يطبخ برطلي ماء حتى يصير رطلا
ويصب منه اوقية على اوقية سكنجبين ويسقى به القرص

يؤخذ ورد عشرة دراهم سنبل واصل السوس من كل واحد خمسة دراهم سقمونيا ثلثة دراهم
وينخل ويقرص ويعطى قرص بماء بارد
لان العلة الاولى لا ...

قرص الافسنتين
ينفع سدد الكبد وينفع الحمى
المزمنة وتدر البول يوخذ
افسنتين وانيسون واسارون
وبزر الكرفس وتودري بالسوية
يدق وينخل ويعجن بماء ويقرص من
مثقال ويشرب بالسكنجبين

٥

والنفضه بين كل ليلتين بدواء التبريد وان كان
الحمي بعد قوته بالمعجون الآخر واعطه اللحوم قلايا
ومطبخات فاذا رايت في الحمي نافضا بيناً فعرقه
في الحمام كل يوم قبل غذائه ويتوقى في هذا الحمى من
شرب الماء البارد وما نحو فانه يطول الحمى غاية
الطول **شراب الكدر** يستعمل عند غليان الدم
وفي الامراض الملتهبة جداً اخلاطه الخل الثقيف ثلثة
ارطال ماء الرمان الحامض وماء الاترج والليمو والحصرم
والريباس والتوث الشامي والقرع والخيار
والسماق والزرشك والهندبا وعنب الثعلب و
البطيخ الهندي والعدس والعناب المطبوخين

بالثلج صح

والكمثرى الصيني والتمر الهندي والتفاح الحامض
والسفرجل والاجاص الحامض والزعرور ولعاب
بزرقطونا من كل واحد رطل ونصف يجمع المياه
مع رطل من الصندلين ورطل ونصف من خشب الكدر
مدقوقة حتى ينتصف ثم يصفى ويلقى عليه من السكر ما يقومه ويرزه
ويرفع ويخلط به ثلثة مثاقيل كافور وخمسة اساتير طباشير
مسحوقين **دواء الحلتيت الصغير النافع من حمى**
الربع يسقى بعد ان يمضي من الحمى اربعون يوماً
حلتيت ومر وورق السداب يابسا وفلفل بالسوية
عسل ما يعجن به يعطى منه كل يوم مثل الجوزة وينام
على مثل البندقة منه ايضاً وينفع من ذلك ايضا

يطبخ صح

هذا المعجون ينفع من لدغ العقارب
والرتيلا وبالجملة ينفع جميع ذوات
السموم الباردة ويكالافيون
جميع السموم الباردة ... مثقال في شراب
ويحفظ منه درهم الى مثقال قبل النوبه
وفي الحميات تسخن قبل النوبة

5

جوارش العلافي فاما قبل ذلك فليفصد ان كان
الماء احمر غليظا والعروق دارة ممتلية ويتواتر
عليه المسهل للسوداء قبل يوم الدور بيوم والقي في
يوم الدور بالسكنجبين والماء الحار بالسلق والخردل
والملح ونحوها ويغذى بالفراريج ولحوم الحملان والجداء
ويرطب التدبير فان كان العليل محرورا نحيفا
والزمان صيفا فليباعد عنه الادوية الحارة ويعتمد
على ماء الجبن وفي بعض الاحايين ينفض بالافيتمون
والهليلج الاسود ويقيا في يوم الدور ويعنى بالتدبير
المرطب عناية اوكد الحميات التي
والمختلطة تنوب خمسا وسدسا فصاعدا فعلاجها ان كان

العبل ضخما شحيما شرها اكولا مثل علاج البلغمية و
ان كان يابسا نحيفا فمثل علاج الربع واما المختلطة
فان لم يكن سببها ورم الكلى فعلاجها استفراغ الخلط
الذي هو سببها حينا والتطفية حينا لئلا يتكامل
احتراق الاخلاط فيؤول الى الربع قرصة الورد
للحمى البلغمية يقوي القلب ويفتح السدد ورد ثلثة
دراهم لسان الثور ثلثة بزر الهندبا ثلثة غافث مثقال
يقرص برب السوس الشربة مثقال علاج الحميات
الممتزجة من الحر والبرد اما الذي يجد العليل فيها حرارة
في باطنه وبردا في ظاهره ولم يكن ذلك في الحميات
المحرقة فينبغي ان يدبر صاحبها بتدبير الحمى البلغمية

وان كان الامر بالعكس فينبغى ان يعرق فى الحمّام
قليلا كل يوم وينفض بطبيخ الهليلج الاصفر ويلزم
الجلنجبين والسكنجبين السكرى كل يوم ويغذى بالخل
زيت المعمول بدهن اللوز وان كانت تجد اقشعرارا
ممتزجا بتلهب فينبغى ان ينفض بطبيخ الاهليلج الاصفر
والاسود والتربد والسكر ثم يلزم اقراص الورد
الصغير مع اقراص الطباشير نصفين كل يوم بالسكنجبين
والرمان **اقراص الورد الصغير يسقى للحميات المختلفة**
ورد منطون عشرة دراهم سنبل الطيب درهم رب السوس
درهم بزر الخيار وبزر الهندبا من كل واحد درهمين
تقرص من درهمين بجلاب ويسقى كل يوم واحد ٥

مثقالان صح

اقراص الطباشير النافعة للحميات المختلفة و
الحارة طباشير عشرة دراهم ورد احمر ثلثة رب السوس
درهم بزر الخس والخيار والقرع الحلو مقشر من كل واحد
درهمين نشا وكثيرا من كل واحد نصف درهم ترنجبين
خمسة دراهم يعجن بلعاب بزر قطونا ويقرص منه درهمين
علاج النافض الذى لا يسخن ولا يتبعه حمى بل
ينوب بادوار يدبر صاحبه بتدبير الحمى البلغمية
ويلطف التدبير ويخفف فان طال ذلك اعطى فى
كل يوم قبل وقت النافض قدر بندقة من دواء
الحلتيت ويدثر بالثياب الكثيرة حتى يعرق **علاج**
الحميات الغشية التى من رقة الاخلاط وحدتها

آخر يمرخ بدهن القسط ويكب على
بخار الماء الحار بعد ان يدثر بالثياب
آخر ويجرع الماء الحار حتى يعرق قليلا فيغسل
ويسقى ترياقا صرفا مع قليل
فانه يبطل النافض صح

اقراص

يعالج سولاء يسقى ماء الشعير مع ماء الرمان المز
وتبريد المسكن ومنع التحليل وتمريخ البدن بالصندل
والماورد والتغذية كل ساعة قليلا قليلا ولو عند
النوبة بالبقول الباردة ومياه الفواكه المزة والعقد
والقرع والفراريج بماء الحصرم مبردة ويسقى اقراص
الكافور ان كانت حرارة حماهم شديدة واما الكائنة
من كثرة الاخلاط النية فينبغي ان يكب على ذلك ابدانهم
دلكا معتدلا في الشتاء والبيداء يدلك الساق الى
اسفل ثم اليدين الى ناحية الاطراف ثم دلك الظهر
والصدر ثم يعاد عليهم الدلك على هيئة النجوم يطلبون
النوم وليذهب نصف اليوم في الدلك ونصفه

في الدلك ونصفه في النوم ويسقون عند العطش
سكنجبينا وعند الجوع يعطون ماء الشعير والخبز مع السكر
وان لم يجتزئوا بذلك فردهم بعض اغذية اصحاب
الحمى البلغمية واحقنهم عند انعقال الطبيعة بماء السلق
والبورق واعطهم كل غداة مثقالين بزر الكرفس
بالسكنجبين علاج الحميات الوبائية يسقى اقراص
الكافور وماء الشعير ويبرد التدبير ويمال الى الحامض
والقابض ويشمون الرياحين والطيوب الباردة
ويطلى صدورهم بالصندل والماورد والكافور وبرد
مساكنهم بالرياحين الباردة وغيرها ويبخر بالصندل
والماورد والكافور دواء يستعمل في ايام الوباء

اي لم يكتفوا

فيحفظ الصحة صبر جزء زعفران ومر جزء الشربة
اثني عشر قيراطا كل يوم مع اوقية شراب ممزوج
آخر يسقى كل يوم الطين الارمني مع الخل والماء علاج
الجدري والحصبة ان لحق العليل قبل ان يثور به بل
انما ظهرت بعض اماراته فليفصد او يحجم ويستكثر من
اخراج الدم ثم يعطى كل يوم اقراص الكافور ويبرد
التدبير ويقلل غذاؤه ويغذى بالعدسية الصفراء
مزورة او ماء الشعير طرفي النهار ويكب على سقية
الربوب القابضة والحامضة فان لم يلحق حتى يثور به
الحمى فينبغي ان يعان الطبيعة على ابرازه ونفضه الى
ظاهر البدن بالتدثير بالثياب وسقيه بهذا المطبوخ

ان وجد في ظهوره بلادة طبيخ يبرز الجدري
والحصبة الى ظاهر البدن تين وزبيب عدس مقشر
وبزر الخيار وبزر الرازيانج وعيدان الكلك كف كف
يطبخ بالماء ويسقى في النهار مرات قطور يقطر
في العين فيمنع خروج الجدري والحصبة فيها يوخذ
ماء ورد ينقع فيه سماق ويصفى ويقطر فيها عصارة
شحم الرمان قطور ينفع اذا خرج في العين جدري
او حصبة تكحل الكحل بماء الكزبرة الرطبة ويقطر فيها
مرارا وينبغي ان يغرغر ايضا بالماء ورد والسماق
او بعصارة شحم الرمان ويستنشق الماء البارد مع اليسير
من الخل في النهار مرارا حتى اذا برز كله الى ظاهر

او يقطر فيها

الى ظاهر البدن عدلت الى تدبير المبرد بخورات ينفع
لذلك تبخر في الصيف بالصندل وورق الورد
والآس وفي الشتاء يبخر بالطرفاء وما ابطا منها
جفافه فتشربه ماء الملح في قطنة وما تشنج البدن او اذي
فتشرب الدهن الفاتر بقطنة وما كان في الوجه فتشربه
دهن الفستق السكنجبين البزوري النافع
من الحميات والسدد والعطش ويجلو المعدة من
البلغم خل خمر عتيق جيد عشرة ارطال الماء العذب
الصافي مقدار ما يكسر حدته قشر اصل الكبر واصل الكرفس
واصل الرازيانج من كل واحد نصف رطل بزر الكرفس
والرازيانج والانيسون والهندبا من كل واحد اوقية

ينقع يوما وليلة ويطبخ حتى ينقص السدس ثم ينزل
عن النار ويصفى ويلقى عليه لكل جزء منه جزئين سكر
وان اريد فيه قليل زعفران فعل ذلك ويقوم ويرفع
ان يجعل صح
اقراص الغافث النافع من الحميات العتيقة
وضعف الكبد ورد احمر خمسة دراهم سنبل درهمين
طباشير درهمين عصارة الغافث ثمانية دراهم مصطكي
درهم يقرص الشربة مثقال بالسكنجبين مما يسهل
خروج الجدري ان يوخذ من التين الاصفر ثلثين عددا
ومن الزبيب المنزوع العجم عشرين عددا يغلى في
ثلثة ارطال ماء حتى يتهرى ويسقى العليل منه نصف رطل
في ثلثة مرات ويكمد بالماء الحار ويذر وينشف الماء

لئلا يبرد عليه وينبغي ان يطعم المجدور ان كانت
حماه ساكنة ماء الشعير بسكر طبرزد وبماء الرمان المز
ان كانت الحرارة قوية وكذلك يغتذى بسويق الشعير
وان كان سهر يلقى في ماء الشعير خشخاش وحاصة
ان كانت الطبيعة لينة وان كانت اكثر لينا يتخذ
ماء الشعير بسويق الشعير وسويق حب الرمان ويسقى
اياه على وجهه واما مع الطباشير والصمغ العربي
ماء القرع والبطيخ الهندي والخيار ولعاب بزر قطونا
انفع للمحصوب كما ان ماء الرمان المز وماء الحصرم او فق
للمجدور لاختلاف مادتي الجدري والحصبة في الرطوبة
واليبس والتزحين ضار لهولاء وكذلك البلاء.

١٦١

والتفسخ **ادوية الجراحات والقروح والاورام**
وما يتصل بذلك ذرور ينبت اللحم يلزق الجراحات
الطرية عجيبة الفعل كندر وصبر وانزروت ودم الاخوين
اجزاء سواء يسحق ويذر على الجرح ويشد ويحذر ان
يقع بين شفتي الجرح شعرة او غيرها **مرهم عجيب الفعل**
في انبات اللحم يوخذ اوقية مرداسنج مسحوق مثل
الكحل ويصب عليه ثلثة اواق زيت ويطبخ
ويحرك حتى يتحلل ثم يوخذ كندر وانزروت ودم الاخوين
وباررزد وزفت يابس من كل واحد درهمين فيلقى
عليه مسحوقة ويطبخ حتى يغلظ ويستعمل في الصيف
في القروح اذا لم تكن حامية **مرهم ينبت اللحم ويستعمل**

ويسمى الاكسيري

في الصيف وحيث حرارة يوخذ مرداسنج يكون مد
وزن خمسة دراهم مسحوق مثل الكحل فيسحق بالخل
حتى ينحل ويلين ثم يصب عليه دهن ورد ويسحق
حتى يغلظ ويسقى الخل مرة والدهن مرة حتى يربو وينفخ
ويصير مرهماً ويلقى عليه خمسة دراهم اسفيداج الرصاص
ويسحق معه كافور ويستعمل المرهم الاسود يستعمل
اذا كانت القرحة فجلة يشتد البرد والعضو بارد يابسة وحيث
شمع وزيت وعلك رومي وزفت بالسوية يذاب
ويستعمل مرهم ينبت اللحم حشيش الشيح وعروق صفر
وسكر ينعم سحقه ويعجن بمخ ساق البقر ويستعمل
مرهم يدمل القروح وينبت اللحم في القروح الكثيرة

والوضرة مرداسنج مسحوق يسحق بالخل قسما والزيت
قسما في هاون حتى ينتفخ اي ذهبخ ويبيض ثم يوخذ روسنج وكحل
وجلنار وعروق عفص ودم الاخوين واسرنج و
شب وقليميا الفضة من كل واحد سدس المرهم كله مثله
فيلقى عليه ويدعك في الهاون حتى يستوي ثم يمسح
منه على قطنة ويلزم الجرح الذي قد نبت فيه
من اللحم الكفاية ويشد برفق فانه يصلبه ويندمل
اندمالا محكما ويعالج بهذا المرهم في القروح الكثيرة
الرطوبة ذرور يدمل القروح صبر وجلنار وقليميا
مسحوق مغسول بالسوية يذر منه على القرحة آخر قوي وروسنج مسحوق
عروق وصبر وجلنار ودم وعفص بالسوية فانه بليغ

ذرور ينقص اللحم نقصانا خفيفا يسحق الاشنان
نعما ويذر على الموضع الذى فيه لحم زايد فانه يذهبه
اخر قوى يسحق القلى ويذر عليه او يسحق الزنجار ويذر
عليه المرهم الاخضر ياكل اللحم فى القروح الوسخة يوخذ
اوقيه زنجار خالص واوقيه عسل فلفل يسحق ويستعمل
اخر يصلح للنواصير فى الاذن وايضا ينقى كل قرحة
وضرة وسخه وياكل اللحم الميت زنجار اوقيه انزروت
واشق من كل واحد نصف اوقيه يسحق الجميع بخل ثم
يعجن بعسل ويستعمل اخر الين من الاول شمع وزيت
وزنجار مسحوق يخلط ويستعمل صفة الدواء المسمى
غلدفيون ياكل اللحم فى النواصير وكل لحم الميت و

يصلح

يصلح العفن فى اللثة والفم وفى جميع الجسد نورة
حية جز وزرنيخ اصفر نصف جز قلى واقاقيا من كل واحد
نصف جز يسحق ذلك بالماء الذى يسمى الماء الاول
صفة يوخذ نورة لم يصبها الماء وقلى بالسوية
ويصب عليها بعد سحق القلى ستة امثالها ماء
وزنا ويرفع فيها ثلثة ايام يساط فيها كل يوم ثلث مرات
ثم يصفى ويلقى عليه الادويه ويسحق ويشمس حتى يصير فى
ثخن الحلوق ويترك فى الشمس حتى يغلظ ثم يوخذ اقراصا
ويجفف ويرفع موضعا لا يصيبه ندى وعند الحاجة
يسحق نعما ويستعمل صفة ديكبرديكون وهو الدواء
الحاد الاكال يذر منه على الناصور النابت واللحم

الذى

الزايد والخنازير التي يراد افناوها بعد التفرح
وبالجملة جميع ما يريد ان يذهبه ويفنيه فانه يكويه كالنار
حتى يجف ويشتد سواده وينوب على الكي في
جميع المواضع يوخذ زرنيخ اصفر مسحوق نصف رطل
ونصف رطل نوره ونصف رطل زنجار وربع رطل
زيبق وربع رطل توتيا ويسحق بالماء الاول حتى يموت
الزيبق ثم يجفف ويسحق ثانيه ثم يطرح في الاله التي تسميها
اصحاب الكيميا الاثال ويوقد تحته حتى يتصعد ويوخذ
ما صعد ويرفع في قاروره ويستعمل مرهم ينفع الجراحات
النضيجة ويغني عن بطها بالحديد يوخذ من عسل
البلادر جزو ومن الزيت الرطب جزو فيجمعان في

النار ه

معرفه حديد ويسحق ويحرك حتى يمتزجان فاذا
اردت ان تبط خراجا بلا حديد فاقصد الموضع
الذي تريد ان يقع البط فيه فامسح عليه من المرهم
ودعه نصف يوم فانه ياكل منه بقدر ما تمسح المرهم
الداخليون النافع من الخنازير والاورام الصلبة
ورياح التخمة يوخذ اوقيه مرداسنج مسحوق ويلقى في
طنجير ويصب عليه اوقيتين لعاب بزر الكتان وملء
لعاب الحلبه واوقيه لعاب الخطمي ويلقى عليه وبياط حتى
يغلظ ثم ينزل عن النار ويباط ويعد حتى يصير له
متانه ولزوجة ويرفع ضماد للخنازير والاورام
البطيه التحليل يسحق اصل السوسن الاسمانجوني مسحوقا
مع الداخليون ويستعمل آخر يوخذ بعر عنق فيعجن

عليه

ونصف زيت وبياط
ويوقد تحته نارا لينة
حتى يحل مرداسنج كله ثم
يوخذ اوقيتان ه

جيد ه

ينضج الدماميل

آخر يضمد بلحم الزبيب بعد ان يعجن فيه بورق الخبز
آخر يضمد بمرهم الداخليون فانه عظيم النفع آخر
قوي جدا يدق الخردل مع التين العلك وشي من
دهن السوسن ويضمد به مرهم العسل ينقي الدماميل
المنفجرة وساير الجراحات يوخذ عنزروت ومثله
عسل فيسحق به ويرفع ويقوم بطبخون العسل وحده حتى
يغلظ ثم يذر عليه الانزروت ويخلطونه وهو مرهم
ينقي كل جراحة وسخة ويمص القيح كله طلاء للحمرة
وجميع الاورام الحارة الملتهبة في جميع الاعضا
يوخذ صندل احمر وقوفل وشياف ماميثا واسفيداج
الرصاص وطين ارمني من كل واحد جزء قشور البيض ج

بعسل وخل قد سحقا حتى امتزجا ويضمد به فانه
بليغ آخر يوخذ بزر الفجل فيدق مع لوز مر ويضمد
آخر يوخذ اختا البقر اليابسة فيجمع مع الخطمي ويضمد به
آخر يوخذ بزر الحلبة وبزر الكتان وبزر الكرنب فيجمع
ويضمد به مرهم عظيم النفع من السرطان المتقرح
وغير المتقرح اذا خيف عليه التقرح ويكسر عاديته
يوخذ اسفيداج الاسرب وتوتيا مغسول بالسوية
فيسحق بدهن ورد او بماء بقلة الحمقا او بماء عنب الثعلب
او بماء القرع او الخيار ولعاب بزر قطونا ايما
حضر ويوضع عليه ضماد ينضج الدماميل وساير
الاورام سريعا يدق التين العلك العسل ويضمد

الكثير

نصف جزء يعجن بالماء ويهيأ في هيأة البندق و
عند الحاجة يسحق ويبل بماء ورد وخل خمر يسير ويطلى
ويلقى فوقه خرقة مبلولة بماء الثلج ويبدل متى فترت
دواء ينفع من الورم الرخو يضرب خل خمر يسير
مع دهن ورد يسير وماء الآس ويشرب منها خرق وماء ورد
ويوضع عليه ويشد برباط شدا خفيفا ولكن اشد
غمزة على وسط الورم ويذهب به الى الجانبين
صنعة ماء الرماد يبدد الاورام الرخوة البلغمية
يحرق خشب الكرم ويصب الماء على رماده ويترك
ليلة ثم يصفى عنه ويمزج به خل ويغمس فيه خرق ويضمد
بها ويشد بعدها بعصابة **آخر** بعد ذلك بالملح والزيت

ان كانت شديدة الترهل جدا ويضمد بورق
الطرفا او ورق الآس او ورق الدلب او يطلى
بالطين الارمني والخل ويلطف التدبير ويحذر
التخم والاكثار من شرب الماء البارد **طلاء نافع**
للترهل اين حدث صبر وقرو اقاقيا وشياف
ماميثا وزعفران وسعد وطين ارمني يتخذ كهيئة البندق
ويطلى منه عند الحاجة بخل وعسل وماء الكرنب وان كان
في الوجه والاجفان فبماء الورد والهندباء وشيء يسير
من الخل **ضماد يحلل الاورام الصلبة الباردة اذا**
لم تكن سرطانية حارة الملمس ولا فقيدة الحس
يؤخذ من مقل اليهود والبازرد والاشق اجزاء سواء

يلين بالدق في الهاون مع دهن السوسن
او دهن البان حتى ينحل ثم يلقى عليها مثلها لعاب
الحلبه ولعاب بزر الكتان ويدق ايضا الجميع حتى
يستوي ويجمع ما بين العلك المدقوق نعما ويضمد به
الصلابه ان كانت من الجدمرهم الاسفيداج النافع
من القروح الحاميه والنفاطات التي قد سال
منها ما فيها ومن حرق النار والماء والدهن الحار
المغلى يوخذ شمع مصفى ومثله اربعه مرات دهن الورد
يذاب ويطرح عليه ما احتمل من الاسفيداج ويسحق
ويرطب ببياض البيض ويسحق معه في الهاون حتى
يثخن ويرفع وربما جعل فيه شي من الكافورمرهم النوره

النافع من حرق النار وغيرها اذا تقرح وعلظ
امره وهو عجيب الفعل يوخذ نوره بيضاء فيصب عليها
من الماء حتى يغمرها وتترك ساعتين ثم يصفى الماء
عنها ويعاد عليه ماء آخر يفعل ذلك اربع مرات
ثم تترك حتى ينضب الماء قليلا ثم يضرب بدهن ورد
خام حتى يستوي ويكون كهيئه المرهم ويطلى به
الموضع او يطلى على قطن خلق ويلزم الموضع علاج
النمله والنار الفارسي يطلى حوالها بالطين الارمني
مع الخل والماء ويضمد بمرهم الاسفيداج ويسهل
الصفراء بقوه في النمله ويخرج الدم بالفصد في
النار الفارسيه ويبرد التدبير علاج للعقد

الغددية يغمز عليها حتى تتفرغ ويستوي موضعها
ثم يشد عليها قطعة من الاسرب ويشد شدا جيدا
ولا يحل ثلثة ايام ثم يطلى عليها بعد ذلك طلاء الجبر و يشد
وينفع من حرق النار وغيرها ان يبرد الموضع بخرق
كتان مبلولة بماء ورد مبرد بالثلج ويبدل متى فترت
ان كان خفيفا ويفصد من الجانب المخالف ان احتيج
دواء ينفع من النار اذا كان معه وجع شديد
يؤخذ عدس واسفيداج الرصاص يسحقان بخل ويطلى
ويطرح فوقه خرق كتان مبلولة بماء ورد مبرد بالثلج
ويبدل متى فترت طلاء للداخس وهو ورم حار
يعرض عند الاظفار نداف الافيون في الخل و

المستدير صح

يضرب البيض بدهن ورد ويوضع عليه بقطنة حرق صح
آخر ينفع من ذلك اذا لم يكن معه وجع شديد

يطلى به الموضع مرات بعد الفصد طلاء على طلاء
ثم يضمد فوقه ببزر قطونا مضروب بخل ويغلي بخرقة
مغموسة في ماء الثلج ويبدل متى فترت حتى يخدر
وينفع ايضا ان يبالغ في تخديره بماء الثلج فان لم
ينجع ذلك ضمد بما ينفع ثم تعالج بالمرهم المدمل دواء
ينفع بحبس نزف الدم من جراحة او شريان انقطع
يؤخذ نورة وقلقطار ودم الاخوين وصبر وجبسين
مسحوقة مثل الكحل ويؤخذ غزل دقيق فيقطع ويلوث
في بياض البيض في هذا الدواء ويدخل في الجرح ويذر
عليه منه شيء كثير ويشد واما في الشريان فينبغي ان
يدخل راس المجس ولا يؤخذ به الا وهو مبترى

حتى يغلظ صح

حتى يخدر صح

ويعقب صح

ثم يعاد مرات بعد ان يوضع عليه الاصبع عند
تنحيته عنه سريعا الى ان يكمل اندماله آخر يوخذ
النورة والزاج مسحوقان ويحشى الجراحة به ويشد
او يغمس وبر الارنب في بياض البيض ويلوث في
صبر وكندر ودم الاخوين مسحوقة مثل الكحل ويدخل
في الجراحة ويشد وان لم تحضر وبر الارنب استعمل
الغزل الدقيق المقطع او نسيج العنكبوت
ادوية تمنع من رشح الدم من موضع العلق يبل
خرقة بخل ويطلى به او يذر عليه تراب الفخار او خزف
مسحوق مثل الكحل او نورة مطفاة او شب مسحوق
كالكحل او عفص او جلنار محرقين فان دام ذلك فليوخذ

الباقي ويشق بنصفين ويلزق وجهه على الموضع
الذي يرشح منه الدم فانه يتعلق به ويمسكه ومما
يسقط العلق المتعلق بالبدن ان ينثر عليه ملح او رماد
علاج العرق المدني جيد بالغ يبادر فيشرب في
اول ما ينفط الموضع نصف درهم صبر وفي اليوم الثاني
درهم وفي اليوم الثالث درهم ونصف ويطلى الموضع
به فانه يبطله البتة فاذا بدا العرق بالخروج فينبغي
ان يلف الاول فالاول على قصبة اسرب وزنها
درهم واحد ويعقد فانه يجذب ثقلها ويحذر ان ينقطع
من اصله حتى يخرج عن آخره اللهم الا ان يطول جدا
فيقطع منه شي ويلف الباقي على القصبة ضماد

يسيل الفصل من البدن يوخذ الاشق وبصل النرجس
واصل القصب بيكان يسحق ذلك ويعجن بعسل ويضمد به الموضع
وينفع ايضا ان استعملت فرادى ذرور ينفع من
الشجاج في الراس يوخذ صبر ومر ودم الاخوين
وايرسا وكندر فيسحق وينثر عليه ويشد فانه يبرئ سريعاً
طلاء للورم البلغمي يوخذ سعد وطين ارمني وشب
ودقيق الشعير وعدس مقلو يطلى بماء الرماد والخل
ويشد المرهم الاسود نسخة اخرى زيت ثلث رطل
مرداسنج مسحوق اوقية يغلى حتى يسود ثم يلقى عليه كندر
ودم الاخوين وانزروت من كل واحد درهمين علك
البطم وصمغ عربي وصمغ الصنوبر وراتينج من كل واحد

ويتخذ مرهما مرهم الزنجار
المجفف للقروح العتيقة
الاكل للحم الزائد زنجار درهمان
٤

170

خمسة دراهم زيت بقدر الحاجة مرهم الخل ينبت اللحم
ويجفف القروح ويبرد مرداسنج مسحوق اوقية زيت
اربعة اواق خل مثله يضرب في الهاون حتى يستوي وان
اريد ان يكون اقوى تجفيفا يلقى عليه قليل عروق
مرهم الرصاص ينبت اللحم ويجفف القروح اسرب محرق
بالكبريت ونحاس محرق واسفيداج الرصاص ولبان
ذكر واقليميا واشق وجاوشير ومصطكى من كل واحد
درهمين شحم كلى الثور وراتينج وعلك البطم ودهن
الاس وشمع ابيض من كل واحد ثلثة اساتير زنجفر
وصمغ عربي من كل واحد اربعة دراهم يتخذ مرهما المرهم
الاحمر النافع من القروح الحارة ينبت اللحم فيها

زيت رطل خل خمر مثله مرداسنج رطل وربع نحاس
محرق اوقيه زنجار ثمانيه دراهم يطبخ بالزيت الى الخل
ان يفنى الخل ويلقى عليه الادويه ويطبخ حتى يتخن
مرهم الباسليقون النافع لانبات اللحم زفت و
راتينج وشمع من كل واحد خمسة اساتير قنة اربعة دراهم
يجمع بين الادويه ويداف بالزيت بقدر الحاجة
مرهم السرطان المتقرح وغير المتقرح يوخذ ماو ن
ومنخاز من السرب ويلقى فيه طين ارمني وطين مختوم
ويسحق مع خل ممزوج او مع لبن سحقا جيدا حتى
يسود وان سحق مع دهن ورد وماء حي العالم كان
نافعا مرهم الدبيل النافع من الاورام الجاسية

والقروح العتيقة والخنازير والسرطان شمع
ومرداسنج من كل واحد اربعة عشر درهما جاوشير وزنجار
من كل واحد درهمين اشق سبعة دراهم زراوند
طويل ولبان ذكر من كل واحد ثلثة قنة ومر درهمين درهمين
مقل ازرق اربعة دراهم مرداسنج اربعة ونصف زيت
سبعون درهما تحل الصموغ بالخل وتتخذ مرهما طلا الزرد
للاورام الملتهبة صندلين وماميثا من كل واحد
ثلثة دراهم طين ارمني عشرة توقل وقاقيا درهمين
درهمين اسفيداج الرصاص درهم مرداسنج درهم
حضض درهمين قيموليا خمسة دراهم يعجن بماء الهندبا
ويتخذ بردا اقراص الاندرون للقروح الخبيثة

اقماع الرمان عشرة دراهم شب اربعة قلعدس
اثني عشر مر اربعة كندر ثمانية زراوند مثله
عفص غير مثقوب مثله يدق ويعجن بمنفنج ويقرص
معجون الشلاحة للجذام يسقى بعد تنقية البدن
يوخذ من الشلاحة المصفاة جزء ومن الكور اربعة
اجزاء يدق الكور ويخلط مع وزنه من العسل ومثله
من السكر ومثل نصف العسل سمن البقر ويرفع في
قارورة والشربة مثقال بلبن البقر فاترا **طلاء لذلك**
نطرون واشق ودهون وكبريت اصفر وورق التين
بالسوية يدق ويلطخ به ابدانهم بالخل **طلاء للسعفة**
الحديثة اذا كانت في ابدان الصبيان والنساء

الشلاحة ... نباتها في محل بول اغنام ... التي تبول عند ... ويقال ...

عروق وحنا وزراوند ومرداسنج وقشور الرمان
يطلى بخل خمر ودهن ورد **طلاء للسعفة المزمنة**
الكاينة في الابدان المتشققة واليابسة المزاج
ملح وزاج محرق وكبريت وتراب الزيبق وعفص و
عروق وزراوند ومرداسنج يطلى بخل ودهن ورد
طلاء للسعفة الرطبة ليستاصلها يدلك بالخل والملح
والاشنان الاخضر مرات فانها يجفف ويبطل النتنة
ويكون الغذاء النقي والدسم **طلاء للسعفة الحمراء**
الكاينة في الوجه يطليها بصابون ويترك حتى عضه
ثم يغسل بماء حار من غير ان يحرق ويعاد عليه مرات
وينفع منها الفصد من الجبهة **طلاء للجرب الرطب**

خمر

زنبق مقتول وقليميا الفضة وكبريت ابيض وورق
الدفلى وكندش وملح ووردا سفيداج يطلى بخل خمر قليل
ودهن ورد وينام عليه ليلة ثم يدخل الحمام ويدلك
بخل واشنان اخضر ثم يغسل بماء حار ويصب عليه
بعد ذلك ماء بارد ثم يمرخ بدهن ورد ثم يغسل بماء بارد
كثير ويخرج **طلاء للجرب اليابس** عروق ونورق
ومر وقسط حلو وكندش من كل واحد درهم ميعة سائلة
خمسة دراهم يطلى بدهن الورد البدن كله في الحمام و
يترك ثلثة ساعات ثم يغسل **الغشمشي النافع للجرب**
والحكة والسعفة هليلج اصفر جزء سنا وشاهترج
من كل واحد خمسة دراهم ماميران صيني درهمان بزر

من كل واحد ثلثة جزء افسنتين ربع جزء
شش ... درهم
نسل ... **مطبوخ للحكة** ...
مليلج اصفر خمسة عشر درهما و
شاهترج

الهند

173

١٧٢

الهند با ثلثة دراهم بسفايج ورد احمر وافسنتين
من كل واحد ثلثة يطبخ الجميع ثلثة ارطال ماء حتى يبقى
ثلثا رطل ثم يصفى ويلقى فيه افتيمون خمسة دراهم و
يترك ليلة ثم يمرس ويصفى ويلقى عليه عشرة دراهم
ترنجبين ويشرب **حب للجرب والحكة يسمى حب الهليلج** ويصفى
صبر وهليلج اصفر من كل واحد درهم سقمونيا وورد احمر
من كل واحد ربع درهم يتخذ حبا وهي شربة واحدة
نقوع للجرب والحكة يستعمل بعد الفصد والاسهال
خمسة عشر اجاصة قوقية عشرة دراهم تمر هندي
منقى عشرة دراهم شكر طبرزد يصب عليه ثلثا رطل
ماء مغلي ويترك ليلة ثم يمرس ويصفى ويشرب

وان طبخ وزيد فيه سستاوشا مبتج ويشرب مثل كل يوم
اربع آواق كان ابلغ **علاج لستاصل الحب الزمن**
الردى يشرب من الصبر ثلثة ايام كل يوم مثقال
ثم يغب ثلثة ايام ويشرب مرات فانه يستاصل
طلاء قوى سليم لاينتفط ولايتقرح مرداسنج و زاج
اصفر بالسوية يسحق بالخل في الشمس اسبوعا ثم يرفع
ويطلي به عند الحاجة **دواء ينفع من الحكة اليابسة**
يجمع الخل ودهن الورد وماء الكرفس المعصور ويضرب
حتى يمتزج ويدلك في الحمام ايام **دواء ينفع من الشرى**
بزر الحلبة وبزر القطونا من كل واحد ثلثة دراهم يسقى
بجلاب **آخر** يسقى ثلثة دراهم كبابة مسحوقة مع مثلها سكر

نافع الجبه وسونيز يحك ويسحق بالغار يسهل ه

بحه

يسقيه بماء بارد **آخر** اذا كان هناك لهيب و
حرارة شديدة اقراص الكافور بماء الرمان ويتبع
منه ايضا رائب البقر **دواء ينفع من الحصف**
عفص وعروق وخل خمر ودهن ورد يطلي في الحمام و
يصبر عليه ساعة ثم يغسل بالنخالة وماء بارد **آخر**
ينفع منه ان يمسح المواضع التي يتوقع خروج الحصف
فيها بالماء ورد وخل الخمر **طلاء للقوباء** يدلك
بحماض الاترج او بالاشق والخل او بالمغاث والخل
او بصمغ الاجاص او بالزبد او بالشمع والدهن و
الكثيرا او بالسمن او بشحم الدجاج او شحم البط او
دهن الحنطة او بالبنفسجية والخل كل ذلك اذا كا

طلاء آخر للحصف
خل وملح يسحق ويطلي به
الموضع في الحمام ويصبر عليه
ساعة ثم يغسل بالنخالة والماء
البارد صح

هو بزر البستان وقيل هو البستان بكت عوض الجم الكاف
الذي اعني الرطان وايضا
جد الفقد وسونيز يخنكشت

بمتدئة ولم تكن متمكنة واغلة في اللحم ومزمنة
علاج للمتمكنة المزمنة منها يرسل عليها العلق ان صح
مرات بعد تنقية البدن بالفصد والاسهال بطبيخ
الافتيمون او بماء الجبن بالافتيمون مرات فاذا
مصته فانطله بالماء الحار واعصره واعد عليه العلق
حتى يستقصي المص ما فيه ثم اطله بطلاء السعفة
آخر للردي المزمن منها يذر عليها الدواء الحاد ان صح
حتى ياكله ويظهر اللحم الصحيح ثم تعالج بالمرهم بعد ذلك
الى ان يبرا طلاء القوباء الشيطرج والراسن وكثيرا للردئ المزمن منه صح
وبزر البطيخ اجزاء سواء يعجن بالخل ويطلى علاج الثآليل
يدلك بورق الاس دلكا شديدا مرات او يطلى عليها

كبريت او يدلك بالكبر الرطب او يدلك
بالخل والملح كل يوم مرات صح

كزمازج بخل او يدلك بالخرنوب النبطي او يدلك
بقطعة شب يماني حتى يذبل وان كان كثيرا جدا
استعمل الفصد والاسهال للسوداء مرارا والتدبير
المرطب واما الكبار التي لها اصول كثيرة فينبغي ان
يستاصل بالدواء الحاد ثم بالسمن مرارا ثم تعالج
الموضع بما ينبت اللحم مرق الافاعي المبرئ من
الجذام يوخذ افاعي جبلية من موضع لا يكون فيها
سبخة فتقطع رؤوسها واذنابها ويطرح كل افعى
جوفها ثم تغسل وتلقى في قدر ويطرح معه ملح وشبت
وقليل من خل وبنجان ويصب عليه ماء وزيت قليل
ويطبخ حتى تتهرى ثم يحسى العليل من ذلك المرق

ويأكل اللحم فان سدر وسقط فقد كفى والاعيد
عليه حتى يسدر ويتنفخ فان اصابه ذلك فقد كفى حينئذ
والاعيد فانه ينعقد عقله اياما ثم ان حيده
يتعشر عن لحم رخص ويبرى من العله **معجون**
البرزجلى الذى يقوم مقام لحوم الافاعى فى
الامراض السوداويه وخاصه فى الجذام سليلج
اصفر وشيطرج هندى من كل واحد عشره دراهم
دارفلفل خمسة بيش درهمان ونصف يدق و يلت
بسمن البقر ويعجن بعسل الشربة مثقال الى درهمين
بعد تنقية البدن وان اخذ مع مثله دوا المسك
ورنا لم تخف عاقبته فانه فادزهر البيش **المرهم**

الابيض

الابيض مرداسنج ابيض واسفيداج الرصاص
من كل واحد استار شمع د من الورد تلفقه اسا ير
وبياض بيضتين **الاطريفل الغددى للخنازير**
والعلة التى تسمى بالفارسيه غنج قشر الاهليلج ذابلى
ابيض وغدد راس الضان من كل واحد عشره
دراهم قشر الهليلج والاملج والافتيمون من كل واحد
سبعه دراهم بسفايج واسطوخودوس وسنا وبوشاد در
من كل واحد خمسة دراهم عاقرقرحا وقرنفل و
وسنبل وفوفل وجوزبوا وزرنباد من كل واحد ثلثه
دراهم انيسون ومصطكى ودارصينى من كل واحد درهمين
يدق وينخل ويعجن بعسل الشربه ثلثه دراهم **ادويه**

استاران

قرنفل خ

الزينة طلا للبهق الابيض شيطرج وبزر
النجل وقوه وكندس وخردل يسحق ويخل ثقيف
ويطلى به في الشمس دواء نافع منه الا الطفل الصغير
درهمين تربد درهم ايارج فيقرا درهم شحم الحنظل ربع درهم
يشرب في كل اسبوع مرة ويلزم في ساير الايام الاطريفل
الكبير والتدبير المجفف طلا للبرص شيطرج وكبيكج
وميويزج وبطون الزراريح اجزاء سواء يطلى بطبيخ
النوة بعد ان يدلك بالعنصل او بالبصل وخاصة
المسمى بلبوس دلكا جيدا آخر منفع لخاصة فيه
يدلك ويطلى بدم حبة سوداء او يطلى عليه عسل بلادر
حتى يصير قرحة ويأكل اللحم البرص ثم يعالج القرحة

اجزاء سواء
ثم يغسل خ

دواء جيد لذلك يدرج الى اخذ البلادري ه
صبغ للبرص بلون الجسد يؤخذ شونيز ومر ودردي
الخمر ومغرة وفوة وشب ويطلى على مرات كثيرة
الى ان يقلع فانه ينصبغ ويبقى عشرين يوما للبياض
الذي يحدث في موضع الحجامة يطلى بالمرداسنج المنقى
بعد الفراغ من الحجامة ويطلى بفوة الصبغ بخل او
بجعل بماء المرزنجوش المعصور في المحاجم بعد الفراغ
ويترك عليه ساعة ويطلى الموضع بعد الحجامة اياما
بالفوة والشيطرج مسحوقان بماء البقم ويطلى بعد الفراغ
من الحجامة وان قوي ترك الحجامة طلاء للبهق الاسود
بزر الفجل عشرة دراهم كندس وقسط درهمين درهمين

يطلى بخل خمر وينبغي ان يفصد ايضاً ويسهل بطبخه
مرات بالافتيمون ويرطب التدبير غمرة
تبيض الوجه وتصقله وتصفيه دقيق الشعير ودقيق
الحمص ودقيق الباقلي ونشا وكثيرا وبزر البطيخ يعجن
باللبن ويطلى الوجه به ليلا ويغسل من غد بماء حار
قد طبخ فيه بنفسج يابس ونخاله غمرة اخرى تصقل الوجه
لوز حلو مقشر ونشا وكثيرا ودقيق الحمص والباقلي
يجمع مسحوقه بماء الشعير ويطلى ليلا ويغسل نهارا بماء النخاله
اخرى تصفي اللون لوز حلو مقشر ونشا وكثيرا يجمع مسحوقه
بماء العصفر ويطلى به الوجه ليلا ويغسل نهارا بطبيخ
البابونج والبنفسج غمرة تحمر اللون جدا خردل ابيض

178

١٧٨

وزرنيخ احمر بالسوية يجمع باللبن مسحوقه ويغمر به الوجه
اسبوعا اخرى تحمر اللون زعفران وقوة الصبغ
وكندش ومر ومصطكي بالسوية يجمع بماء البصل
المسمى بلبوس ويطلى به الموضع ليلا ويغسل نهاراً
بماء حار عذب واكل مخ البيض بالملح والحلتيت له
خاصية في تحمير اللون وكذلك الثوم دواء يحمر اللون
زوفا يابس عشرة دراهم زعفران ثلث سكر ثلثة عشر يسف
منه كل يوم درهمين غمرة يصفر اللون يطلى الوجه بماء الكمون
بماء الرز دك ويجعل في طعامه كمون كثير وشمه ايضاً
دايما ويسهر طلاء يسود الوجه يطلى الوجه بالنورة
والمرداسنج فان طليت به طليات سودته سواداً

اطريفل انفع من ماء وشاهترج
ويستعمل بعد فصد القيفال
والتنقية والافتيمون اهليلج اصفر
وحجامة والادوية اهليلج
عرق الحبه اهليلج اسود سبعة دراهم
اثني عشر درهما سنا
اهليلج خمسة دراهم املج
بليلج خمسة دراهم ورد احمر ريحان
تكمي ستة دراهم بزر الهندبا ريحان
بنفسج ريحان ويعجن
يلت بعد السحق بدهن الورد
بالعسل الموفق قدر ما يسحق به
فلانيسي
يستعمل
ثلثة دراهم
ويجعل الغذاء الحمص بماء الحمص والتين والزبيب
شراب الاحمر الغليظ والاحكام ... بماء حار

يعسر انقلاعه وان احتيج الى قلعه فليغسل بخل قد اغلي
فيه الاشنان الاخضر او يدلك بالبصل او بحماض
الاترج او بدقيق الحمص مع الخل مرات حتى يعود الى حاله
غمرة نافعة من شحوب الوجه نشا وكثيرا وصمغ ولعاب
بزرقطونا وحب السفرجل يعجن ببياض البيض او بماء
الرجلة ويطلى به الوجه حين المسير نهارا البقلة الحمقا ويغسل
حين الراحة فاما اذا حدث الشحوب فليطل ليلا
ويغسل نهارا وينفع اذا استعملت وادى اخرى
يطلى الوجه حين المسير بالكعك المنقع في الماء حتى يرجع عجينا
اخرى تقلع الشحوب الحادث وتبيض الوجه يوخذ قيروطي
متخذ بشمع ودهن ورد ويجمع شحم الدجاج ودقيق الحمص ويطلى

ايضا صح
آخر يطلى بياض البيض
مع الكثيرا صح

ليلا

ليلا ويغسل نهارا في الحمام اطلية الكلف يطلى
بزر الفجل وبزر الجرجير او بطبيخ زردك العصفر حتى يغلظ
ثم يسحق القسط والدارصيني ويعجن به ويطلى او يوخذ
الخردل فيدق مع التين ويطلى الموضع بارحارا ويكمد
به حتى يحمر ثم يوضع عليه فاذا احرق رفع ويكمد بماء حار
ثم اعيد ويحذر ان يتقرح بسرعة رفعه عند الوجع و
الراحة حتى يعود الى حاله طلاء يقلع الكلف حب
المحلب ولوز وبزر البطيخ المقشر وتراب الزيبق ويطلى عليه
آخر حب المحلب ولوز ومقل ولبن يسحق بخل ويطلى
طلاء جيد يقلع الكلف ترمس وبزر الفجل وبزر الجرجير
وقسط ولوز مر وبورق وفلفل ومقل بالسوية بخل

الصموغ بماء الزردك ويعجن به الادويه ويطلى
آخر للكلف يطلى بعنزروت مسحوقا بمرارة البقره
طلاء للبرش والنمش لوز مر مقشر وبورق وبزر
البنج يجمع بلعاب الحلبه ويطلى به الوجه بعد التكميد بالماء
الحار او بعد الخروج من الحمام آخر دقيق الترمس ولوز مر
وبزر الكرنب يجمع بشيرج التين ويطلى به او يغسل
بالصابون ومتى لذع غسل ومسح بدهن لوز ثم اعيد او
يحل الاشق بخل ويطلى او يدق المقل بلعاب الحلبه
في الهاون حتى ينحل ويطلى عليه آخر للكلف والنمش
دقيق الترمس عشره بزر البنج وبزر الجرجير وقسط ولوز مر
وبورق وفلفل من كل واحد درهمين اشق درهم ونصف

يحل

يحل الاشق ويجمع به ويتخذ بنادق ويحك عند الحاجة
ويطلى بماء الزردك ليلا طليا ثخينا ويغسل من الغد
بطبيخ بزر البطيخ والنخاله والبنفسج اليابس ويكمد الموضع قبل
الطلاء بماء حار بالصوف او يكب عليه حتى يحمر ويرق
ثم يطلى بعقب الحمام وكذلك السبيل في كل طلاء يستعمل
في الكلف والنمش والبرش والخيلان طلاء مليح يذهب
بآثار الجدري والوضح مرداسنج مربى واصل القصب
اليابس ودقيق الحمص وعظام بالية ودقيق الارز
وبزر البطيخ المقشر وحب البان وقسط يجمع بلعاب
الحلبه وبزر الكتان ويطلى به ليلا ويغسل به نهارا
في الحمام آخر لآثار الجدري دقيق الباقلى خمسة دراهم

بزر الجرجير درهمين ونصف مرداسنج مبيض مثله
حذف جديد درهمين قسط حلو مثله يسحق بماء الشعير
ويطلى طلاء على طلاء بعد الاكباب على ماء حار او
الخروج من الحمام ثم يغسل في الحمام بماء قد طبخ فيه قشور
البطيخ والبنفسج يابس ونخالة وحمص مرضوض ويدلك
دلكا جيدا ثم يعاد الطلاء **طلاء يذهب باثار الوضح**
يطلى بمرداسنج مبيض مع دهن الورد او يدهن طلبها
بشحم البط والصق عليها الخس او اعجن الخبز السميد
بالتمر والصقه عليها **طلاء للدم الميت في العضو**
الحادث عن ضربة او سقطة زرنيخ اصفر وحجر الغلفل
بالسوية كندر نصف احدهما يتخذ شيافا ويطلى عند

الحاجة بماء الكزبرة طليات فانه بليغ عجيب
علاج يقلع الوشم من غير ان يقرح الموضع يغسل
اولا بالنطرون والماء الحار ويدلك به ثم يلين
علك البطم بعسل ويوضع عليه ولا يحل ثلثة ايام
ثم يحل ويدلك دلكا جيدا بملح ويطلى عليه الدواء
الذي ذكرنا انه يذهب باثار الضربة والسقطة و يطلى
طلاء على الطلاء عشر مرات في اليوم ثلثة مرات
ثم يغسل بالنطرون ويعاد التدبير فانه يذهب الوشم
في ثلثة تدابير **آخر** يقلع الوشم يؤخذ مرارة العلق وخرء
الكلب وصابون ويكتب على موضع الوشم نقطه فانه
يقلع **آخر** يطلى بالدواء الذي يغني عن البط بالحديد..

علاج يطلى بماء الكرنب
او يضمد بماء البقل او بماء
الفوتنج وهو اقوى منهما او
اطليه بالزرنيخ الاصفر وحده
او مع الاشق فانه نافع صح

حتى ينفتح ثم يعالج القرحة **حب ينفع من داء الثعلب**
اذا كان من بلغم تربد ابيض عشرة دراهم اياريج فيقرا
مثله شحم الحنظل ثلثة وثلث يسقى منه درهمين الى ثلثة
حب ينفع منه اذا كان من الصفراء هليلج اصفر نصف
درهم ورد احمر مطحون نصف درهم صبر جيد درهم سقمونيا
ربع درهم يتخذ حبا وهي شربة واذا كان من سوداء
ينفع الحب المذكور في باب الماليخوليا **طلاء نافع من**
داء الثعلب زبد البحر ثلثة دراهم بورق وخردل
وكبريت اصفر نعنعيا وفرفيون من كل واحد درهم
ميويزج وذراريح من كل واحد نصف درهم يطلى بزيت
عتيق بعد الدلك بالبصل ومتى تنفط اغب اياما

وعولج بشحم البط ومرهم الاسفيداج حتى يسكن ثم
يعاد ان احتيج الى ذلك **طلاء ينبت شعر اللحية**
والحاجب يوخذ زبد البحر ورماد القيصوم فيسحق
بزيت عتيق ويدلك به الموضع ويسقى الشراب الصرف
ويدبر بما يسخن باعتدال **آخر قوي في انبات الشعر**
يوخذ دهن بان اوقية ووزن ثلثة دراهم ذراريح مقطوعة
الراس والاجنحة ثم يسحق ويلقى في ذلك الدهن ويوضع
على نار هادية حتى يغلظ قليلا ويرفع ويطيب بشي من
مسك وعنبر ثم يدلك الموضع ويمسح عليه ويعاد
الى ان يتنفط فانه سيبدو انبات الشعر فيه
غسول قوي للخزاز دقيق الحمص مائة درهم دقيق الحلبة

وبورق الخبز ونخالة وزجاج مسحوق وخردل من كل
واحد خمسة عشر درهما خطمي عشرة دراهم يغمر بخل
خمر قليلا ويدلك به الراس نعما ثم يغسل كل اسبوع مرة
ويدهن الحلق والادهان بدهن الورد قد ضرب مع خل خمر
قليل في الحمام دهن ينبت الشعر ويمنع من داء الثعلب
يوخذ قيسوم وبرسياوشان وبابونج آ اوقية يطبخ اوقية صح
في الماء حتى تتهرى ثم يصفى الماء ويصب منه رطل ودهن رطل عا صح
بان ويطبخ برفق حتى ينضب عنه الماء ويرفع ويستعمل
دهن ينبت الشعر ويمنع تساقطه ايضا يحل اللادن
في شراب ثم يمزج بدهن الآس مثلا بمثل ويطلى به
اصول الشعر ليلا ويدخل الحمام من غد ويغسل بماء حار

صفة

صفة يمنع الصلع ويبرئ المبتدئ منه
برسياوشان وورق الآس ولحاء شجر الصنوبر
وكندر بالسوية يشوى حتى ينسحق ثم يلقى معها لادن
ومرزنجوش يسحق بشراب عتيق ودهن بزر الفجل ويطلى
به الراس ليلا ويغسل نهارا ويدمن ذلك فانه يبرئ الصلع
المبتدئ دهن يمنع الشعر المتساقط وابتداء
الصلع عفص وهليلج اسود و ورق الآس يطبخ في وهليلج كابلي صح
شراب حتى تتهرى ويوخذ زيت الانفاق رطلا
فيطرح فيه اوقية لادن ونصف اوقية مصطكى فيطبخ
ذلك الشراب بعد ان يصفى حتى يغلظ قليلا ثم يلقى
على الدهن وزنه من الشراب المطبوخ ويطبخ حتى مثل صح

يذيب الماء ويحصل الدهن ويغلظ ثم يلطخ به بالليل
ويغسل بالنهار بطبيخ الآس دواء للصلع في غير حينه
يوخذ اوقيه لادن وربع اوقيه فربيون وثافسيا نصف
اوقيه مر وميعه سائله من كل واحد ربع اوقية
ويسحق الجميع مرتين فيروطي بدهن خيري ويطلي ليلاً و
يغسل نهاراً دهن يمنع الشعر من التناثر املج وورق
الآس يطبخ في الماء حتى يحمر الماء ويوخذ زيت انفاق
رطل وماء الاملج والآس المطبوخ رطل ويطبخ حتى يفنى الماء
ثم يطرح عليه اوقيه لادن محلول بشراب ويدلك به الشعر
دهن يقوي الشعر اذا ادمن الادهان به ويسود
مع ذلك ورد الشقائق وورق الآس وبرسياوشان

وسنبل الطيب وسعد وبزر السلق وبزر الكرفس
والاملج حفنة حفنة يطبخ في ثلثه ارطال ماء حتى يصير رطلا
ثم يصفى ويصب عليه رطل من دهن الخيري ويطبخ
حتى ينضب الماء ويوخذ نصف اوقيه اقاقيا ومثله
رماد لحا الصنوبر فيلقى فيه ثم يرفع ويدهن به كل يوم
معجون لمن يسرع اليه الشيب هليلج اسود
عشره دراهم بليلج خمسة دراهم فلفل درهمين ونصف
زنجبيل وورد ووج من كل واحد درهم ونصف كندر ذكر
طباشير خمسة صندل ابيض وبزر الهندبا ثلثة ثلثة
يدق وينخل ويعجن بعسل الهليلج الكابلي المربى الشربة
ثلثة دراهم فانه يقطع عنه البياض ويحفظ عليه السواد

خضاب يسود الشعر يوخذ رطل عفص ويمسح بزيت ويقلى في مقلى حتى يتشقق ويوخذ روسختج وشب وكثيرا من كل واحد خمسة دراهم ملح دراني درهمين يسحق الجميع كالكحل ويعجن بماء حار ويخمر اربع ساعات ويخضب به بعد غسل الراس واللحية وتجفيفها ويترك ست ساعات وقد غلف بالورق لئلا تجف ويغسل بعد ذلك بماء فاتر وفي نسخة اخرى روسختج وشب وكثيرا من كل واحد خمسة عشر درهما ملح اندراني سبعة دراهم **خضاب آخر** ارمني مرداسنج ونورة لم تطفا بالسوية طين حر واسفيداج الرصاص مثلهما من كل واحد جزء يعجن بالماء ويغلف به

[illegible]

ويترك ثلث ساعات ثم يغسل ببعض الالعبة

خضاب آخر تسود الشعر يوخذ نورة ومرداسنج فيصب عليهما ستة امثالهما ماء ويترك في الشمس ويساط ثلثة ايام ويصفى الماء ويدخل فيه صوفة بيضاء فان اسودت والا صفي وطرح في ذلك الماء سدسه مرداسنج ونورة حتى يسود الصوفة ثم يعجن الحنا بذلك الماء ويخمر ويختضب به حتى يسود **خضاب يحمر الشعر ويشقره** خمسة دراهم ترمس مسحوق عشرة دراهم ملح الدباغة وهو الشورج ودردي الخمر مخففا مشويا من كل واحد ثلثة لجج مسحوقة ويوخذ رماد خشب الكرم فيصب عليه الماء

[illegible]

صفة ما يتبع به النصول
ان يغمس صوفة في ذلك الماء
ويدلك به اصول الشعر

ويترك ليلة ثم يغسل الشعر بماء ذلك الرماد ويخضب
بالدواء المسحوق معجونا به ايضا يفعل ذلك مرارا
فانه يشقره خضاب يبيض يؤخذ ذرق الخطاطيف
وراسن مجفف وماش وبزر الفجل وبزر النسرين يابسا
وقفاح الكبر يجمع بمرارة البقر وخل خمر ويغلف به الشعر
بعد ان يبخر بالكبريت يعاد عليه مرات فاذا ابيض
تعهد مسحه بدهن الياسمين صفة قوية في تجعيد الشعر
دقيق الحلبة وبزر بنج الابيض مسحوق وسدر وعفص
ونوره ومرداسنج يغلف به آخر يده من غلفه بورق
السدر الابيض او بالعفص غسول يطيل الشعر
ويمنعه من ان يتناثر يؤخذ الماء الذي قد طبخ

مجففا

ولا يغسل ثم يترك ثم يبخر بالكبريت صح

186

١٨٦

فيه السلق والملقي فيه شي من الخردل ويغسل الشعر به
فانه يطيل الشعر في تشقق اطراف الشعر اذا عرض
للشعر هذا العارض فليدمن مسحه بالماء والدهن
المضروبين جميعاً حتى يتحدا او يغسل باللعابات اللزجة
كلعاب بزر الكتان وبزر قطونا وورق الخطمي والسمسم ونحوها
فان كفى ذلك والا زيد في الراحة والطعام والشراب
والحمام واذا كان ذلك مع خصب من البدن
وحسن حاله فكان ذلك يسير المقدار فليس
ينبغي ان يعالج وان افرط فليتدارك بالاسهال
والفصد ومما ينفع من تشقق الشعر مسحه بالماء
والدهن مضروبين جميعا حتى يتحدا او اسهال الصفراء

ثم يدهن

وترطيب البدن **للشعر المتساقط** يقويه و
يمنعه من السقوط لادن ثلثه دراهم عفص
درهم مر درهمين مصطكى درهم ونصف قردمانا
درهمين كندر درهم درهم يذاب في دهن ورد ويطلى
به اصول الشعر فانه عجيب يقبض ويجذب **غسلة**
يطيل الشعر برسياوشان حدبث وورق الآزاد
درخت ومر وابلج يلقى منه في الغسلة ويلطخ به الراس
بعد ان يبل بنقيع الابلج **صفة** نورة بيضاء جادة
تحلق الشعر بكلس الاصداف يسحق معها من الزرنيخ
الاصفر المسحوق مثل الكحل قدر الثمن بالماء في الحمام
ويترك ساعتين ثم يطلى بها او بكلس زبد البحر او الجبسين

اي يحرق الاصداف حتى يصير
نورة ويسمى نورة بيضاء

فانه يجي ابيض **صفة ترقق الشعر** يلقى في النورة
رماد الكرم او بورق ويكثر تقليبه على البدن ويدلك
بعد غسل النورة بدقيق الشعير والباقلي وبزر البطيخ
فانه جيد **صفة ما يبطل الشعر ويحلقه سريعا** يؤخذ
نورة قوية حديثة فيصب عليها ستة امثالها ماء ويترك
ثلثة ايام ثم يصفى ويلقى فيها سدسها نورة ويدبر كذلك
ثلث مرات ثم يلقى في الماء ثلثه زرنيخ اصفر مسحوق
ويترك في الشمس حتى يسقط الريشة ثم يدلك به البدن بصوفة
فانه يحلق سريعا ويدهن بعده بدهن الورد **صفة ما**
تهلك الشعر وتبطله ينتف ويطلى ببزر قطونا وخل قرا
او يطلى بالبنج والافيون والخل او ينتف ويطلى بدم الضفادع

صفة وسمة يحلق الشعر يؤخذ
من الطلا والنورة غير المطفاة من
كل واحد ومن الزرنيخ الاصفر عشرة
اجزاء يجمع ويصب عليه من الماء الحار
زيادة اربع اصابع ويترك يوما و
ليلة ثم يصب منه ذلك الماء
طرف واحد ويرد اليه ماء اخر
ويعمل ذلك حتى لا يبقى من قوته شي
الا وقد اشتعل الماء ويؤخذ من اي دهن
بثلثة اجزاء فيطبخ
حتى يذهب الماء ويبقى الدهن
طليا رقيقا حتى يبقى الماء فاذا اصبح
ثم يصفى ويرفع الى قارورة فانه لا
الية يطلى على الموضع قطعة فانه لا
يلبث في ازالة الشعر وان اريد ان لا
يكون معه رائحة النورة والزرنيخ
فليلق في الدهن عند حسنه في القارورة
شي من الزعفران المطحون ويحرك حتى
يختلط بالدهن

الاجاميه او دم السلحفاة او يدهن بدهن قد طبخ فيه
قنفذا و يطلى بجند بيدستر و غسل مرات بعد ان ينتف
كل مرة **طلاء يمنع نبات الشعر في العانة والذقن و**
الابط زمانا طويلا قيموليا و اسفيداج الرصاص بالسوية
شب نصف جزء يسحق بماء البنج الرطب او بطبيخ بزره
بخل و يطلى به الموضع و يدمن ذلك فانه يبطئ بخروج الشعر
فيه جداً و ربما منع من ان يخرج فيه البتة **صفات**
تقطع رائحة النورة مما يقطع ذلك ان يدلك البدن
بورق الخوخ او بشجر العصفر و الحناء والورد و السك
والبنك مفردة ومجموعة وما يمنع من حرقة النورة
قلة تعليقها و سرعة غسلها و ان يمسح البدن قبل الطلاء

ينتف و يطلى صح
غبارا حتى ينتفخ
او بدهن قد طبخ فيه
صح

بدهن ورد و مما يمنع من تبثير النورة للبدن غسلها
بالماء الحار حتى ينقى ثم يجلس مدة طويلة في الماء البارد
و يصب عليه الماء البارد الشديد البرد خاصة على المواضع
التي قد اعتيد خروج البثر فيها او وقوع الحرق فيها و يوجد
عدس مقشر فيسحق بخل و ماء ورد و يطلى على المواضع التي
قد احترق بحرقة **علاج ما يتنفط من النورة و احترق**
يعالج بمرهم الاسفيداج او المرداسنج المربى بدهن ورد
و بياض البيض **آخر يمنع من تبثير البدن** يدلك
بعد النورة بخل خمر و دهن ورد دلكا جيدا **سفوف السمنة**
قرفة و خاولنجان و زنجبيل و كمون و نانخواه و ملح القصب
من كل واحد خمسة دراهم حرف ابيض و حب السمنة

وتودريج وبوزيدان وبهمنان وسورنجان و
خبث الحديد المربى بالخل المجفف المعلو من كل واحد
عشرة دراهم انزروت وزرنباد من كل واحد ثلثة
دراونج وجوز جندم من كل واحد سبعة حب الخروع خمسة
يجمع مسحوقة ويستف ثلث سفات غدوة وعشية
ويتحسى بعده حسا من دقيق الارز والباقلى والحنطة
واللوز والحمص والسكر ولا ياكل حامضا ولا مالحا ولا يتعب
تعبا شديدا مفرطا ولا يطيل اللبث فى الحمام ويتعاهد
الاكل على النبيذ **سمنة جيدة** يوخذ حب الخروع
مقشرا ويصب عليه لبن البقر بعد ان ينعم سحقه ويعجن
به عجنا شديدا ويتخذ اقراصا رقاقا ويخبز ثم يوخذ منه

كل

كل غداة اوقية ويستف بلبن وسكر ويتخذ حسا
من دقيق الباقلى والحمص والارز واللبن والكعك و
يتحسى **اخرى** يتحسى فى كل يوم هذا الحسا الذى ذكرنا
الان بعد ان يزاد فيه لوز حلو مقشر ولبن وسكر
ثم يدخل الحمام بعد ان يتغذى بغذاية **سمنة جيدة**
لوز حلو مقشر وخشخاش وبندق وحب الصنوبر و
حب السمنة وحبة الخضرا وسمن البقر وسكر يلت بالسمن
ويعجن بالسكر المذاب بالماء ويوخذ منه غدوة وعشية
حقنة مسمنة يوخذ راس الضان السمين المنقطع
فيدق دقا ناعما ويطرح معه نصف رطل الية ورطلين
لبن وربع رطل حنطة ومثله حمص ومثله ارز ويصب

عليه غمرة ماء ويطبخ حتى يتهرى ويصفى من الماء
ثلثة آواق ومن الدسم اوقيتين ومن دهن الجوز
واللوز اوقيه فيحقن به الليل بعد التبرز ويمسكه
وينام عليه ويستعمل خمس ليال فما زاد فهو خير
سمنة عجيبة كشك اكبر ما معاش بهمن ابيض زرنباد
جوزجندم بزر الخشخاش الابيض من كل واحد سبعة دراهم
يدق وينخل ويعلى بالسمن ويخلط ستمائة درهم سويق الحنطة
المسلوقة المنبوتة ويوكل مع دهن اللوز والسكر
اخرى مما يستعملها اهل بغداد يوخذ العناب الرطب في الماء
ويطبخ طبخا جيدا ثم يعصر ويوخذ ماؤها ويطبخ حتى يثخن
ثم يلقى عليه لب اللوز والخشخاش الابيض ولب بزر القرع

والصمغ العربي كلها محمصة مسحوقة ويغلى غليات
ثم يصب عليه دهن البنفسج ودهن الدجاجة المسمنة
ويطبخ حتى يصير كالحلواء ثم يرش عليه ماء الورد ويحرك
حتى تتميز عنه الدهن فيعزل الدهن ويرفع ويوكل ويتمرخ
ابدن يدلك الدهن معجون يسمن البدن لم ار احسن منه
والكمل في معناه تودري ابيض واحمر وبزر الخشخاش
الابيض من كل واحد خمسة دراهم حب المحلب وزنجبيل وقرفة
ودارصيني وسعاقل من كل واحد ثلثة دراهم حب السمنة
وبوزيدان وجوزجندم وحب القلقل من كل واحد
درهم زعفران عشرة دراهم لب اللوز المقشر من واحد
بندق مقشر نصف من جوز هندي عشرة اساتير

ودقيق الارز من عسل منزوع الرغوة منوين فانيذ
ابيض من سكر ابيض من كثيرا النصف من دهن [السيرج]
نصف من ودقيق الباقلي ودقيق الحمص من كل واحد عشرة
اساتير يدق الفانيذ ويلقي على العسل ويوضع على النار
حتى يختلط ثم ينزل على النار ويلقي عليه الادوية مدقوقة
منخولة سوى الزعفران فانه يمرس في الماورد ويلقي
مع السكر في الطبخة ويطبخ بنار لينة ويلقي عليه الدهن
مرة بعد مرة ويساط حتى يصير كالحلوا ثم يخلط مع
الاول ويتناول كل يوم وزن خمسة دراهم ويستحم بعده بقليل

خضاب يوخذ جوز الهندي وينقب
يدخل فيه آلة حادة ويقطع لبه فيها قطعا صغارا

ويترك فيها ثم يحشى بشقائق النعمان حشوا شديدا
ودرهمان زرنيخ ودرهمان نوشادر مسحوقين ويطلي
الجوزة ثم يطين ويوضع في تنور قد سجر واسخن اسخانا
شديدا وتنحى عنه الجمر والرماد ليلة ويخرج من الغد
فانه يخرج منه دهن صاف اسود مسود مثل القطران وقد
يحرق ذنب الثور الجبلي كما هو في مثل ذلك التنور ويسحق
فيصير خضابا وقد يضاف اليه عفص محرق

يحفظ من الشيب بما حدث من البياض في غير

عفص ه
يوخذ حلبة وكزبرة يابسة وسنبل ولادن وقشور الجوز
الرطب المجففة وشقائق النعمان وخبث الحديد ورو [يسحق]
وشب يماني يدق ناعما ويعجن بشراب عفص ويتخذ اقراصا

ويجفف ويخضب بواحدة منها في طبيخ الآس
والآملج في كل شهر مرتين او ثلث مرات فانه يحفظ
الشعر ويسوّد من الشعر ما قد ابيض من الراك واللحية
اطريفل نافع للبرص والبهق قشر الاهليلج الكابلي
عشرون درهما قشر البليلج والاملج من كل واحد سبعة دراهم
غاريقون خمسة دراهم كندر وسعد وبخشل من كل واحد ثلثة
دراهم شيطرج وساذج من كل واحد درهمين قسط ثلثة دراهم
فلفل ودار فلفل ونارمشك من كل واحد اربعة دراهم
مصطكي وانيسون وقرنفل وحاشا من كل واحد درهمين
يدق وينخل ويعجن بعسل الشربة دراهم على الدوام سفوف
يهزل البدن نانخواه وبزر الرازيانج وسداب وكمون

من كل واحد عشرة دراهم
اسطوخودوس وبسفايج

ربح متقشر عشرة دراهم
افتيمون عشرة دراهم
تربد خمسة عشر درهما
زوفا ثلثة دراهم

ثلثة

بالسوية مرزنجوش يابس وبورق من كل واحد ربع جزء
عيدان الكلك جزين يستف منه كل يوم مثقال فانه يخفف
البدن دواء آخر لك وسندروس من كل واحد ثلثي درهم
مرزنجوش نصف درهم زاج وزراوند مدحرج وجنطيانا
من كل واحد ربع درهم الشربة دانقين واعتمد في ذلك
على ادرار البول واحتمال العطش دواء يمنع الصنان
يؤخذ مرداسنج مبيض فيعجن بماء ورد كمثقد ويتخذ اقراصا
ويفرش تحتها وفوقها ورق الورد ويترك حتى تجف ثم يرفع
ويستعمل آخر ورد احمر رطل سك وسنبل وسعد ومر وشب اوقية
اوقية يتخذ اقراصا بماء ورد ويطلى بها عند الحاجة
دواء يمنع من عرق الرجل يدلك بشب محلول في الماء

[illegible]

ويدلك بورق السوس او يدلك بورق الطرفا او يدلك بماء الآس المعصور **صفات يطيب عرق جميع البدن** يوكل الخرشف او سيقه من الاصل كل يوم او من البطيخ ويدلك البدن باقراص الورد الموصوفة للصبيان او بالسك ويشرب ماء المشمش او يوكل من الكرفس او يغتسل بماء قد حل فيه مقدار ما يصب على البدن وزن ثلثة دراهم شب مسحوق **تدبير حفظ جثة الميت** ينبغي ان يحقن بشحم الحنظل والبورق الاحمر وسنكوس ويكثر حركته حتى يستوي ويعصر بطنه ويعاد الحقنة حتى يخرج الثفل ويخرج صافيه ثم يوخذ صبر ومر واقاقيا وزراوند وكافور ويحل في ماء الورد ويحقن به ويشد منافذ

الخرشف وهو من اصناف الكنگر

في

كله

الذي بطنه قد غست في هذا الدواء وقد اذيب في الخل والماورد وجعل معها شيء من ملح ويسعط بالزيتي الخالص ويشد صح

كلها

193

١٩٢

كلها بما ذكرنا ويحفظ بالصبر والمر والسك والشب والملح بالسوية وان لطخ على وجهه لم ينتفخ واذا سعط بالزيبق لم يسيل دماغه ومما يحفظ جثة الميت من ان يعفن ان يطلى بالقطران **ما يذهب سماجة الاظفار** اما الاظفار المتعقفة فليضمد بالشحم البقري المملح ثلثة ايام ثم يحل فان كانت قد لانت حكت حتى يستوي فان احتيج الى معاودة اعيد حتى يستوي واما الجربة والمتقشرة فليطل بالسراش والخل او بالسراش والملح ودردي الخمر بالخل ويضمد بالعفص مع دهن الحل واما الاظفار التي تتشقق وتتشظب فليسهل صاحبها السوداء ويرطب بدنه ويضمد الظفر بالموم والدهن

الشظب براري اين وپيهو پيهو پرين خورده

واما الصفرة الحادثة في الاظفار فليطل ببزر الجرجير
مع الخل واما النقط البيض فيها فيطلى مرات بالزفت
واما الظفر الشديد السماجة فليشد عليه ما تقيح مما ذكرنا
في باب الدماميل حتى يلين ويسقط ثم لا يعبث بالذي
يبدو ويخرج لئلا يكون متقعقعا ايضا **مرهم ينفع من**
الشقاق الحادث في الوجه والشفة وظهر الكف
موم اصفر ودهن ورد وزوفا رطب وشحم بط مصطكي
ونشا وكثيرا ولعاب حب السفرجل يذاب الموم والشحم
والدهن ويطرح عليها البواقي ويدعك في الهاون
حتى يستوي ثم يمسح به ويدخل الحمام فاذا لان الموضع
المتشقق ذر عليه كثيرا مسحوقا مثل الكحل ويغسل عنه

ادوية تنفع من الشقاق المفرط في الشفة يسحق
العفص ويعجن بالعسل ويطلى عليها او يوخذ دردي
الزيت وعلك البطم وشحم يجمع ويطلى عليها او يسحق
العفص كالكحل او يذاب علك البطم في الدهن ويذر عليه
العفص ويطلى به واذا كان في الشفة شقاق يؤذي
اذا مسه شيء فليلصق عرق البيض او عرق القصب
ومما ينفع من الشقاق العقب نفعا بليغا ان يوخذ
من شحم الماعز المملح ويذاب ويذر عليه شيء من العفص
المسحوق مثل الكحل ويقطر منه في الشقاق وهو ذائب
آخر للشقاق المزمن الواغل في اللحم يوخذ سندروس
ودهن البزر فيطبخان حتى يغلظ ثم يقطر منه او يوخذ

غير صح
آخر للشقاق المزمن الواغل في اللحم
يسحق مرداسنج ويوخذ منه خمسة دراهم ويصب
عليه عشرين درهما زيت ويطبخ حتى يغلظ
ويصير في قوام الزفت الرطب ويقطر
في الشقاق وهو حار ذائب صح

دهن الاكارع فيلقى فيه شيء من قنة ويطبخ قليلا
حتى يتحن ثم يستعمل فيه وينبغي ان يوضع الشقاق موضع
قبل العلاج في الماء حتى يلين ويتنظف ثم تجفف ويعالج
بالادوية ويلبس الخف وتتوقى الغبار آخر اخف منه
ان يوضع في الماء الحار على ما وصفنا ثم يذر عليه كثيرا
مسحوق مثل الكحل ويدلك به دلكا جيدا آخر يمنع العقب
واسفل الرجل من ان تتشقق ان يطلى بالزفت ويبل
خرقة في دهن ويجعل تحت الرجل ايام ما يعالج به الانتفاخ
والحكة العارضين للاصابع في اوان الخريف والشتاء
بالغدوات والعشيات يصب عليهما ماء حار
مالح او يوضع في طبيخ السلق ويمرخ بدهن بان ونحوه

من الادهان فان افرط ذلك فيها ضمد بها بالتين
المدقوق بالزيت او بالبصل او بالشراب في
ادوية المبطئة السكر والمسرعة ونافعة من الخمار
دواء يبطي بالسكر بزر الكرنب النبطي وكمون ولوز
مقشر وفونج وملح نفطي وافسنتين وسداب يابس
ودانخواه يشرب منه وزن درهمين بماء بارد على
الريق اذا لم يكن حرارة وصدع يدبر لذلك
لا ينبغي ان يمتلي بوبه ذلك من الطعام جدا ولا يأكل
حلوا ويكون غذاؤه الاسفيذباج الدسم واللحم المجزع
والكرنبية والقنبيطية والعدسية ويتنقل بحماض
الاترج والترمس والسفرجل والاشياء المملحة والملح والحصرم

النفطي ويتحرى ان يكون قريب العهد بالنوم
وبعيدة بالتعب **دواء يسرع بالسكر** يوخذ اصل
اللفاح واللفاح نفسه وافيون وبنج اسود بالسوية
نصف درهم جوزبوا وسك وعود قيراط يتخذ اقراصا
ويسقى واحد في الشراب فانه يسكر سكرا قويا
آخر يطبخ بنج اسود وقشور اليبروح في الماء حتى يحكم
ثم يمزج منه في النبيذ **آخر اخف منه** يمزج في النبيذ
ماء الشيلم او ماء الاشنه او نقيع العود الهندي
في النبيذ ويسقى **آخر قوي** مر وميعة وافيون و
شاهترج وبنج اسود دانق سك وقرنفل قيراط يسقى
في الشراب **تدبير يخفف عن السكر ويعجل بصحوه**

او ادم قشور اصل اللفاح ٦

يسقى ماء وخل متواترا ويسقى ماء قد اديف فيه
المصل او الرائب الشديد الحموضه ويصب على
راسه خل خمر ودهن ورد ويشم الكافور والماء ورد
ويتقيأ ان كان في معدته شراب اولا ويوضع اطرافه
في الماء الحار ويدلك بالملح ويطعم لقمًا من ماء حصرم
والعدسيه والكرنب والعتيبط **دواء جيد للخمار**
بزر الهندبا وبزر الكرنب و انبرباريس منقى من حبه
وسماق وعدس مقشر وورد وطباشير يشرب منه
ثلثه دراهم مع قيراط كافور وبماء وقيه رب الحماض الاترجي
او بماء الرمان الحامض او انبرباريس ومن اجود الاشربه
التي تقطع الخمار رب حماض الاترج ورب الحصرم

آخر يستف منه ثلث سفات
من كزبرة يابسة مع مثلها سكر
ه

ورب الريباس تدبير المسافر في السموم فيسلم من
نكايتها بقطع البصل وينقع في الرايب ليلة فما زاد
ثم يوكل قبل المسير ويشرب عليه من ذلك الدوغ
وان يتغدى بقضبان بقلة الحمقاء مطبوخة بالرايب
والسمن ويأخذ معه من قضبان البقلة شيئاً ليمص منه الشي
بعد الشي ويطلي صدره وبطنه بلعاب بزرقطونا او عصير قبل المسير
بقلة الحمقاء مضروباً مع دهن ورد وبياض بيض او بلبن ال
دهن البنفسج ويتروى عن مهبها في المسير اقراص يلتثم
يطفي الحرارة ويسكن العطش وينفع من الحميات الحارة
المحرقة غاية النفع ويأخذ منها المسافر في الحر الشديد
قبل المسير وعند المسير الحبة بعد الحبة فيقطع العطش غاية القطع ويطفي اللهيب

والحرارة يوخذ بزر الخيار وبزر القرع جزء جزء ومن
بزر الخس وبزر بقلة الحمقاء من كل واحد نصف جزء
ومن رب السوس الخالص النقي ربع جزء بماء بقلة الحمقاء يدق الجميع ويعجن
او بلعاب بزرقطونا ويتخذ اقراصاً في شكل الترمس
ويوخذ عند المسير الواحد بعد الواحد في الفم ولا
يمضغ بل يترك حتى يتحلل قليلاً قليلاً ويذوب واما قبل
المسير واذا اريد بها تسكين الحرارة والحمى الحادة فان
كان في الصدر خشونة ياخذ بالجلاب او بشراب البنفسج قدر مثقالين منها
وهذه الاقراص تنفع من حرقة البول غاية النفع ومما
يسكن العطش اذا اخذ في الفم قطعة فضة مجلاة تدبير
المسافر في البرد الشديد يتملأ قبل المسير من الطعام

وتناول من الشراب غير الحامض ولا القابض شيئاً
صالحاً ويمسك عن الحركة سنيهة بقدر ما يسخن الطعام
في المعدة ويسكن عنه القوة ولكن الاغذية الحارة
بالفعل والقوة معاً كالطعام المعمول بالجوز والثوم
والبصل والسمن والاسفيداج المطيب الكثير التوابل
ويكثر فلفل في طعامه ويأخذ الثوم ايضاً او وزن درهم حلتيت
مع رطل شراب قوي او مع ماء العسل ويتلثم تلثماً محكماً
واما من اصابه جمود ولم يبلغ الى حد اليأس فليدخل
الى موضع كنين جداً او قد فيه ثم يدلك بدنه بالايدي نار
دلكاً جيداً ما خلا الرأس فانه يكمد بالخرق المسخنة
ثم يمسح بدنه وخاصة بطنه وصدره ادهاناً حارة

لينة بصناجه ويؤخذ هذا الدواء **دواء ينفع من
الخدر الحادث** من البرد الشديد يؤخذ حلتيت
ومر وفلفل بالسوية يسحق ويؤخذ منه شيء من شراب قوي
دواء لمن ينفع من ذلك يؤخذ دهن السوسن او النرجس
ويغلي فيه فربيون وجندبيدستر ومسك ويمرخ به قسط
البدن **علاج الغشي الجوعي** يعطى على المكان خبزاً
منقعاً في شراب ريحاني او يحسي اسفيدباجاً دسماً ويسقى
شراباً مسخناً قد نثر عليه شيء يسير من فلفل ويهزون و
يحركون ان استغاثوا ويشد اطرافهم شداً موجعاً و
ينخسون ويصاح بهم ويدلك فم المعدة دلكاً عنيفاً
حتى يحمر ويعطون السجزنيا ودواء الحلتيت ويمرخ اجسادهم

بالقرب من النار ويدهن بدهن القسط ودهن الفربيون
الاشياء التي يطلي بها المسافر اطرافه فيسلم بها
من فيها دهن دهن الزنبق والرازقي والسوسن والبان والغار
والقطران هو اقواها كلها فعلاً في ذلك فانه يحفظها
من ان يعفن البتة علاج الاطراف اذا ورمت
من البرد وقل حسها ولم تسود بعد ينبغي ان يوضع في
طبيخ تبن الحنطة او طبيخ الشلجم او الكرنب والشبت
او البابونج او الشيح او النمام او المرزنجوش او اكليل الملك
او بزر الكتان او الحلبة فرادى ومجموعة ثم يمرخ ببعض
الادهان الحارة ويقرب من النار علاجها اذا ورمت
واخضرت واسودت يبادر على المكان الى شرطها

باستقصا

باستقصاء ويوضع في الماء الحار لئلا يجمد الدم
في افواه الجراحات فيمتنع من السيلان ثم يطلى
بطين الارمني قد حل في ماء وشيء من خل ويترك يوما
وليلة ثم يغسل بالشراب المعتق او بماء وخل ثم يعاد
عليه الطين الارمني على ما وصفنا ويدبر كذلك مرارا
حتى يرى المواضع المسودة قد صلبت وتكمشت علاجها
اذا عفنت ونتنت ينبغي ان يضمد بما يعين على
تساقط اللحم العفن لئلا يسعى وينفضي الى ما يجاوره من
اللحم الصحيح مثل اطراف السلق او الكرنب مسلوقة
مخبصة بالسمن الحار ويوضع عليها وهو حار ويبدل
في اليوم مرارا فاذا تساقط اللحم الفاسد كله وافضى الى

اللهم

اللحم الصحيح عولج بما ينبت اللحم الا ان يكون العظم
قد اسود فيحك ويخرج باسره على ما يوجبه الضرورة
علاج العين اذا اغبرت وما جت من شق البرد
والريح يكب على بخار ربين الحنطة او طبيخ المرزنجوش
او البابونج والشبت فرادى ومجموعة آخر يحمي حجارة
ويرش عليه النبيذ ويكب على ذلك البخار وينفع منه
التعطيس ايضا وفصد القيفال علاج يمنع اذا احمرت
ثم استعمال الحمام وشرب الصرف من الشراب والاكثار
من الثوم ما يدفع به ضرر المياه المختلفة مزجها بالشراب
او بالخل واستعمال البصل والثوم والخل والجبن والاشياء
التي كيفيتها بالضد من كيفيات هذه وحما تقيل العمل

200

ان يجعل الزيبق المقتول مع الدهن في قلادة صوف
ويتقلدها آخر يطلى ورق آزاددرخت او ورق الدفلى
في الدهن ويمرخ به الثياب آخر يطلى البدن كل عشرة ايام
طليه بالزرنيخ الاحمر والميويزج والكندش والبورق
بالخل ويترك حتى يمضي ساعة ثم يغسل بماء حار آخر
يبخر الثياب بالكندش او بالترمس او ورق الآزاددرخت
او القسط آخر ينبغي ان يعتني بالاستحمام وتبديل الثياب
ويجعل الشعار الكتان الجديد صفة يمنع السحج الحادث
من الركوب والخف والنعل يبرد الموضع بالماء
البارد وبالماء ورد في خرق كتان ثم يدلك بعد ذلك
بالمرداسنج المحكوك بالماء ورد اخرى ينفع اذا كانت مع

آخر يمسح بدهن او زيبق مع
ماء البدن ... اولا لكن ...
ودهن الورد

حرقة ووجع يعالج بمرهم الاسفيداج دواء ينفع
من النفاخات الحادثة من ضيق الخف يوخذ حضض
واقاقيا وطين ارمني ويطلى عليها بعد ان ينقى ويسيل ما فيها
ويبرد ويصب الماء البارد عليها وقد يجوز ان يستعمل
هذا فرادى ايضا آخر لذلك تحل العفص بالماء البارد ويطلى
عليها آخر نثر الجلنار المسحوق مثل الكحل عليها ادوية
السقطة والضربة دواء يسقى للسقطة والضربة
الشديدة ريوند صيني جزء فوة ولك مثنى وطين مختوم
من كل واحد نصف جزء يسقى منه وزن درهمين الى
اربعة دراهم يمنع الحمام ويطعم الماش والارز و
العدس والحمص آخر للضربة والسقطة الشديدة

ونفث

ونفث الدم الكثير يسقى موميائي وطين مختوم
من كل واحد جزء يسقى في نبيذ قابض يسير المقدار
آخر يسقى طبيخ موميائي في نبيذ قابض او في دهن ورد
فانه يسكن الوجع الى ان يجبر ضماد السقطة والضربة
على الراس ورق الآس وجلنار وقشور الرمان
يطبخ بالماء والخل حتى تتهرى ثم يدق في الهاون
دقا ناعما ويخلط به شيء من مسك وعود ني وقصب الذريرة
ويجمع بشراب قابض او بخل وماء الحصرم ويضمد به الراس
بعد فصد القيفال وتبريد الراس بدهن ورد وماء ورد
وخل خمر وتليين الطبيعة بماء الفواكه وحقنة لينة طلاء
للسقطة والوثي ويسمى طلاء الجبر مغاث جزء ماش مقشر

جزء طين ارمني نصف جزء اقاقيا وصبر من كل واحد
ربع جزء يعجن بماء الآس ويطلى به الموضع الواهن
آخر للسقطة اذا كان مع ورم وحمى حادة ورد احمر
وعدس مقشر وطين ارمني وشياف ماميثا وصندل
وفوفل يطلى بماء بارد **دواء يسقى من كان**
خرج عنه من ضربة او سقطة دم كثير
يوخذ كهربا وطين ارمني ودم الاخوين وجلنار ولك
اجزاء سواء يسقى وزن ثلثة دراهم من نقيع السماق
وقدر دانق افيون فانه يقطع ذلك الدم مكانه
ويجعل طعامه الاشياء القابضة **علاج الوثي**
الخفيف الوهن يقوى ويسكن الوجع ويمسح الموضع

باوقيه

دهن

بدهن ورد ويذر عليه آس ويشد شدا معتدلا
صفة ضماد الجبر ماش مقشر واقاقيا ومغاث
وطين ارمني يسحق كالكحل ويعجن بماء الآس ويلزم
الموضع **ملين يحلل الدشبذ ويلين التوتر**
والتمدد شمع اصفر اوقية دهن السوسن ثلث اواق
شحم البط مذابا مصفى او شحم الدجاج ومخ ساق البقر
ولعاب بزركتان من كل واحد اوقية يجمع ويستعمل
آخر قوي يرد الاعضاء التي قد فارقت الزمانة
عكر دهن السوسن اوقية دهن اللوز اوقية لبني وبارزد
وجاوشير واشق من كل واحد نصف اوقية مقل
اوقية شحم الدب فان لم يوجد فشحم البط او شحم الدجاج

عكر

واجود ما يكون في هذا المعنى شحم الخنازير اوقيتين
تحل الشموع في دهن ويدلك بشي من النبيذ والارق
جدا ثم يلقى عليه البواقي ويدعك حتى يستوي ويضمد به

بان يدعك به

آخر طيب الرائحة يصلح للثة فمن شمع اصفر اوقية
ودهن بان ست اواق مصطكى اسود ولبنى من كل
واحد نصف اوقية يجمع ويستعمل الترياق الكبير
النافع من جميع السموم المشروبة والمصبوبة في البدن
المقوي للطبيعة على افاعيلها اقراص الافاعي
اربعة وعشرون مثقالا اقراص العنصل ثمانية واربعون
مثقالا اقراص الاندروخورون وفلفل اسود ودار فلفل
من كل واحد اربعة وعشرون مثقالا افيون ودار صيني

اسم جزيرة كان مولدها به

وورد احمر مطحون وبزر الشلجم البري وثوم بري
واصل السوسن الاسمانجوني وغاريقون ورب السوس
ودهن البلسان العاتق الصحيح من كل واحد اثنا عشر
مثقالا زعفران ومر وزنجبيل وراوند صيني وفودنج
جبلي واصول الفنطافيلون وفراسيون وفطراساليون
وقسط مر واسطوخودوس وفلفل ابيض ومشكطرامشيع
وكندر وفقاح الاذخر وصمغ البطم وسليخة وسنبل هندي
وجعدة من كل واحد ستة مثاقيل لبنى سايلة وسساليوس
وحرف وناتخواه وكمادريوس وكمافيطوس وعصارة
لحية التيس وسنبل رومي وورق الساذج الهندي وبزر
الكرفس وفو ومو وحنطيانا رومي وبزر الرازيانج

وهو ركن من اركان الترياق
الفاروق ونفع الحلة ينفع من
جميع الامراض البارده
وبدله قيل ودهن
الزنبق وزنه مع مثله الزيت
العتيق الجيد وقيل مع دهن
النارجيل وقيل دهن العجل
وبدل حبة وزنه ونصف وزنه
من عود هندي

وطين مختوم وقلقطار محرق وحماما وحرف
ابيض وفوة ودج وحب البلسان وميوفارتون و
صمغ عربي وقردمانا وانيسون واقاقيا من كل واحد اربعة
سكبينج مثاقيل دوقو وباذآورد وقنو اليهود وجاوشير وقنطوريون
دقيق وزراوند مدحرج وجندبيدستر من كل واحد مثقالان
عسل منزوع الرغوة عشرة ارطال شراب ريحاني مروق
ثلثة ارطال رض الصموغ والعصارات في الهاون
ويصب عليها عسل حار حتى يحل ثم يغمر بالشراب
وتترك ثلثة ايام في غضارة وتسحق الادوية اليابسة
اللبان وتعجن بالشراب حتى يختلط ثم يوخذ دهن ويجعل في
طنجير مع البارزد وعلك البطم والعسل ويسخن ويباط

حتى يختلط نعما ويصب عليه الادوية الاخرى في الهاون
ويدق ويقلب مرات حتى يستحكم خلطها ثم يجعل
في برنية فضة او رصاص قلعي بقدر ثلثيها ولا يملا
ويشد راسها بجلد ويكشف كل يوم ساعة ويستعمل
بعد ستة اشهر الى سنة تامة **صفة اقراص العنصل**
يوخذ بصل العنصل في ابان حصاد الحنطة لا يتعمد
الكبار جدا والصغار فيلبس عجينا ويشوى في تنور
على آجرة بقدر ما ينشوى العجين ويخرج ويرمى بالعجين
وبالاصقة ويوخذ ما داخل ذلك ويلقى عليه مثل
نصفه دقيق الكرسنة مسحوقة منخولة بحريرة ويقلب
بالدق مرات حتى يختلط ويعجن بشراب ويقرص

وقد مسح يده بدهن ورد وتخفف على ما ذكرنا
صفة اقراص الافاعي خذ افاعي اناثا وعلامتها
ان يكون لها اكثر من نابين فان للذكور نابين فقط
وتختار ما كان منها يضرب الى الشقرة وكانت
سريعة الحركة تكثر رفع راسها حسنة سمينة حمر العيون
عريضة الرؤس ادبارها بالقرب من اواخر اذنابها
ويصاد في وسط الربيع ولا يصاد من شط بحر ولا سبخة
ولا موضع تقرب ماء مالح واذا اصيد فيقطع على
المكان من رؤوسها واذنابها قدر اربع اصابع واذا
قطع منها ذلك فان كان سحرا بعد ذلك يضطرب
ويجري منه دم كثير فانها موافقة والا فلا تستعملها

ثم تسلخ جلودها وينقى ما في بطونها ويرمى به ويقطف
غسلا بماء عذب وتقطع وتطبخ في برنية نظيفة
بماء ملح وشبث حتى تتهرى وينتثر اللحم من العظم
ثم ينقى العظام ويصفى المرق عن اللحم وليكن بارنجم
بلوط متعاج واعصر اللحم مما فيه من الرطوبة ثم زنه
والق عليه مثل ربعه كعكا قليل الخمير قريبا من العطير
لا حموضة فيه اصلا جيد التخبيز مسحوقا مثل الكحل
ويدق مع اللحم ويبل بشيء من المرق ويقلب بالدق
مرات حتى تختلط نعما ثم تتخذ اقراصا رقاقا وتمسح
المقرص بها اصبعه بدهن بلسان وتخفف في الظل
وتقلب كل ساعة ويكون في بيت يابس لا ندى فيه

دیک سکبین

ای افروخته

فاذا استحكم جفافها رفعت فی اناء زجاج اقراص

اندروخورون دارشيشعان وقصب الذريره

وقسط وعيدان البلسان واسارون ومو وجعده

وحاما ومصطكی وزهرة الاقحوان الابيض وفو من كل

واحد ستة مثاقيل فقاح الاذخر عشرون مثقالا

ريوند صينی ودارصينی وسليخه من كل واحد عشرون

مثقالا اقراقرا اربعه وعشرون مثقالا زعفران اثنا عشر مثقالا

يجمع بعد النخل بهذا الوزن ويعجن بشراب ريحانی ويقرص

ويجفف فی الظل محنة الترياق (ای امتحان) يسقی فروجة

او كلبا شيا من اليبروح ويرسل عليها افعی ليهشه ثم

خذ الترياق علی المكان فانه يتخلص او يسقی من السقمونيا

سنبل الطيب وبادورس كل واحد ستة عشر مثقالا

فاذا اخذ يسهل يسقی من الترياق قدر بندقة فانه

يقطع الاسهال وكذلك يفعل بالقیء الشديد الغالب

ومن اعظم منافعه التخليص من نهش الافاعی وشرب

السموم القاتلة والجذام وله منافع دون هذه

ترياق الاربعة جيد للدغ العقارب وسائر الهوام القاتلة

ويدانی الترياق الكبير جنطيانا رومی وزراوند وحب الغار

ومر بالسوية يعجن بالعسل المنزوع الرغوة والشربة مثقال

الی مثقالين وبنصف اوقية شراب عتيق نسخة

مثروديطوس وهو دواء شريف مجرب اذا

تعاهده الانسان ثم يسقی دواء قتالا لم ينكا فيه

ومع ذلك يقوی شهوة الطعام ويهيج الباه ويحسن

الغذا ان فوزن صلابة الكبد والطحال الجرب والسعال العتيقة والسعط ودبيب النمل والدود والخفقان والنسواد ونفع الهوام والارياح التی تسلط علی الاجسام قال اوحد ان الشربة للعلل المذكورة اعظمها مثقال الا درهمين قيراط واكثرها مثقال

ه

مدحج ه

اللون ويذهب بالفكر وحديث النفس ويطلق
عسر البول وينفع من الخلفة العتيقة ويحد البصر و
جميع الحواس قد وكثيرا وزعفران وغاريقون
وزنجبيل ودارصيني عشرة عشرة مثاقيل سنبل وكندر
وحرف بابلي واذخر واسطوخودوس وعيدان البلسان يه
وسيساليوس وقسط حلو وبارزد وعلك البطم د
ودارفلفل وجندبيدستر وعصارة لحية التيس وميعة سائلة
وحاوشر وورق الساذج الحديث ورانبخ ثمانية
ثمانية سليخة وفلفل اسود واكليل الملك وجعدة وثوم | ابيض و
بري ودوقو ودهن البلسان ودار العوفيون | وحب البلسان
وفلفل اليهود وسورنجان من كل واحد سبعة مثاقيل

ثوم ديسقوريدوس في الثانية منه بستاني ويوجد بمصر ورؤسه واحد لا تنقسم الى
الاجزاء التي تسمى الاسنان ابيض اللون ومنه بري يقال له اشقرديون اي ثوم الحية
جالينوس في الثانية الثوم يجفف ويسخن في الدرجة الثالثة فاما النبات المسمى بثوم الحية فهو
ثوم بري وهو اقوى من البستاني كمثل ما عليه جميع النبات البري ثوم بري يقال على
الثوم الحية المقدم ذكره مع الثوم وفي مفردات جالينوس على الدواء الآخر وهو
الدواء الذي ذكره ديسقوريدوس في المقالة الثالثة وسماه اشقرديون وهي الحشيشة الثومية
عند شجار الاندلس ويسمونه ايضا المطرفال وحافظ الاجساد وحافظ الموتى ايضا وقد ذكرته
في حرف الشين المعجمة في رسم شقرديون فتامله هناك ولقد غلط كثير من المصنفين في
هذا الدواء لما تكلموا في الثوم فانهم يتوهمون ان هذا الدواء هو الثوم الحية فياخذون
منافعه وقواه فيضيفونها الى القول في الثوم على انه ثوم الحية فهو غلط منهم
شقرديون هي الحشيشة الثومية ويعرف بحافظ الاجساد وحافظ الموتى وهو مطرفال عند
عامة الاندلس وليس هو ثوم الحية كما ظن من لم يحققه والله اعلم

سنبل رومي واشق وطين مختوم ومصطكي وصمغ
عربي وبزر الكرفس الجبلي وقردمانا وبزر الرازيانج وورد
يابس وجنطيانا رومي ومشكطرامشيع من كل واحد خمسة
مثاقيل ونصف انيسون وقسط واقاقيا وهيوفاريقون
وبزر السقنقور من كل واحد اربعة مثاقيل ونصف
اسارون وسكبينج وفو ووج من كل واحد ثلثة مثاقيل
وثلث افيون خمسة مثاقيل وورق السداب درهمين ونصف
ينقع الصموغ بشراب ويسحق حتى يرق ويجمع الجميع و
يعجن بعسل منزوع الرغوة ما يكتفي به والشربة قدر
بندقة او اقل او اكثر قليلا واما حين يحدث حادثة
فيحتاج ان يستعمل بدل الترياق بقدر جوزة خمسة مثاقيل

صفة الثوفيون الذى ينفع فى المثرودیطوس زبيب
منقى اربعة دراهم علك البطم اربعة وعشرون قرداذخ من
كل واحد اثنى عشر دارصيني ومقل ازرق واظفار الطيب و
سنبل رومي وسليخة واكليل الملك وسعد وحب الغار من كل
واحد ثلثة دراهم قصب الذريرة وقفر اليهود وزعفران من كل نسخة
واحد درهمين ونصف ينقع ما ينقع بشراب الى ان يلين
ثم تجمع البواقي منخوله ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع ترياق
بليغ قد شهد له جماعة من الاطباء انه يساوي الترياق
الكبير في لدغ الافاعي انيسون عشرة دراهم فلفل ثلثة
زراوند مدحرج وجندبيدستر من كل واحد درهم ونصف
يعجن بمنفتح الشربة قدر جوز وينبغي ان يمنع من نهش
افعى

افعى او سقي البيش من النوم يوم ذلك ترياق
بليغ للدغ العقارب اصول الكبر وافسنتين نبطي و
زراوند وجنطيانا يسقى منه ثلثة دراهم آخر بليغ النفع للدغ العقارب
جنطيانا وزراوند وحب الغار وقسط وفودنج يابس ومر
وسذاب وجندبيدستر وعاقرقرحا وشونيز وزنجبيل و
فلفل وحلتيت اجزاء سواء يجمع بعسل ويعطى منه مثل الجوز
بشراب آخر لذلك جيد يسقى وزن مثقال من اصول الحنظل
مجففة بماء حار آخر يسقى وزن مثقالين من دواء الحلتيت
باوقية شراب آخر يسف من ملح العجين سفة بماء حار
الترياق العسكري جيد للدغ الجرارات بليغ في ذلك
قشور اصل الكبر واصول الحنظل وافسنتين وجزاء وهو

بالفارسيه دينارويه وزراوند مدحرج وطرخشقوق
يابس اجزاء سواء ينعم سحقه ويسقى منه وزن درهمين

ترياق نافع لنهش الرتيلاء والعنكبوت

شونيز عشرة دراهم دوقو خمسة دراهم كمون مثله
ابهل مثله دراهم جوز السرو مثله سنبل الطيب وحب
الغار وزراوند مدحرج وحب البلسان ودارصيني وجنطيانا
وبزر الجندقوقي وبزر الكرفس من كل واحد درهمين يعجن
بعسل ويسقى قدر جوزه بالشراب العتيق وينفع من ذلك
ادويه العقرب **ضماد بليغ النفع في عض الكلب**
غير الكلب والسباع والنمور والنموس والانسان
ونشوب المخاليب وجميع الخراجات التي مع رض وفسخ

يوخذ شمع وشحم وزفت وبازرد يتخذ ضمادا ويستعمل
ضماد آخر يستعمل قبل هذا الضماد ليجذب السم يوخذ
بصل وملح وعسل يضمد به يوما وليلة ويعجن بخل وملح
ثم يستعمل ذلك المرهم **دواء السرطان** جيد لعض الكلب
الكلب يوخذ سراطين نهريه فتحرق في تنور قدر ما ينسحق ولا يفرط
في احراقها ثم يوخذ منها بعد سحقها ويرفع ويسقى العليل منه
كل يوم درهمين غدوة ومثله عشيه بماء باردا اياما كثيرة
فان جالينوس زعم انه لم ير احدا سقي من هذا الدواء
من نهشة كلب كلب فزع من الماء **المرهم البلادري يجذب**
السم ويمنع من اندمال الجرح زفت ثلث رطل خل نصف
رطل جاوشير اوقيه فربيون نصف اوقيه يحل الصموغ بالخل

عشره اجزاء ومن الجنطيانا
خمسه اجزاء ومن الكندر جزء
واحد ينعم سحقها حد

ويلزم الجرح **دواء الذرايح** النافع من عض الكلب
الكلب يوخذ من الذرايح السمان الكبار منتوفة القوايم
والرووس والاجنحة جزو من العدس المقشر جزو من الزعفران
والسنبل والقرنفل والفلفل والدارصيني من كل واحد سدس جزو
يسحق الجميع ناعما وخصوصا الذرايح ويعجن بماء فاتر ويقرص
اقراصا كل واحد منها دانقين ويسقى منه كل يوم بماء فاتر
وان وجد مغصا في المثانة شرب طبيخ العدس ودهن
اللوز او زبدا وسمنا ويدخل الحمام كل يوم بعد شربه و
يجلس حتى يبول في الابزن ويستعمل غذاء ثم طبا من اسفيذباج
بفروج مسمن ويشرب نبيذا ويتوقى البرد وقد يسقى
دانقا من الذرايح مع دانق من العدس المقشر بماء فاتر

الذرايح

بعد ان ينقع في الرائب يوما وليلة ويبدل الرائب
ويفعل ثلث مرات فيكون كافيا ان شاء الله تعالى
وصلى الله على محمد صاحب السعادة التامة وقع الفراغ
من تسويده بعون الله تعالى وتأييده على يد
العبد الضعيف شفيعي الشريف في غرة ربيع الاخر
سنة اربع عشر وتسعمائه
اللهم اغفر لصاحبه
وارحم لكاتبه
م

211

نسخهٔ نوش داروی منظوم

نوش دارو را بنظم آورده ام در یکزمان
یاد گیر این قطعه را تا مر ترا گردد عیان
شش درم گل پنج درهم سعد سنبل مصطکی
با اسارون و قرنفل نصف گل او را نشان
قرفه و زرنب زعفران قاقله بسباسه هل
جوز بوا گل واحد درهمان درهمان
جوش ده از املج یک رطل با نه رطل آب
چون بماند سه رطل صافش کن و شیر امله دان
سه رطل شیر امله با یکمن عسل آور بجوش
تا قوامی گیرد و اخلاط کن معجون بدان

ای بزر ریحان و بزرو

نسخهٔ سفوف منظوم

سفوف طین سه درم طین و صمغ سم سه درم
دو اسفقول و بزور لعابیه یک یک
بر به سه درم زین سفوف باید داد
که صح راست بفرمان ایزد یک یک

علاج حب القرع منظومه

سه خس و برنگ است و فلفل و شیح
دگر ترند و ترمس اجزا سوا
سه مثقال ازینها یکی شربتست
برنج حب القرع نیکو دوا

معجون نانخواه لتفتت الحصاه و تنقیه الات البول

ای بلیلج کابلی و بیان اسبغ
ن جب صمغ مرور و الملس
[illegible] حبلاس للارحام
[illegible]

مدق الناخواه نا عما و يعجن بعسل الشربة مثقال وقد
يزاد فيه جزء من الشونيز **معجون الباه** جيد مجرب من
لفظ ابن بيان بزر جرجر وجوز وبصل ولب قرطم وحب
شلجم وبزر فجل وبزر انجره وبهمنان وشقاقل يابس
وقلب حب الصنوبر وكندر ولب حب القطن من كل واحد
جزء فانيذ وزن الجميع **معجون يقوي المعدة** ويشهي الطعام
ويقطع الخام ويذهب وجع الضرس والمعدة والرياح
المختلفة ويقوي الكبد ويزيد في الباه قال ابقراط عجبت
لمن ياكل هذا المعجون مع اصلاح الغذاء كيف يحتاج الى
الطبيب ولو كان له عشر جوار قدر على نصابهن من قوة
هذا المعجون انيسون وبزر كرفس وبزر جزر وبزر

شبث

شبث من كل واحد عشرة دراهم زرورد درهمان
مصطكي وقرنفل وعاقرقرحا من كل واحد درهم يدق
الجميع وينخل ويعجن بثلثه امثال الادوية فانيذ او عسل
ويستعمل منه في كل يوم وزن مثقالين **صفة سمنة عجيبة** — مثقال / ٤ مثقال
يوخذ الحمص خمسة عشر درهما وينقع في لبن حليب ويترك
يوما وليلة ويخفف ارز مغسول وحنطة وشعير من كل واحد — متعشرين
ثلثة عشر درهما لوز مقشر وبزر الخشخاش ودقيق سميد
من كل واحد خمسة عشر درهما سكر ابيض ثمان رطل
يدق الجميع وينخل ويوخذ في كل يوم ثلثون درهما بلبن — رى سمين
حليب ويشرب يخصب البدن سريعا ان شاء الله تعالى
حب ايارج ايارج فيقرا درهم ونصف تربد سبيد محوف محكوك — نيم درم غاريقون

من اختیارات بدیعی یعنی ماده

میش دانگ و نیم نمک هندی نیم دانگ پوست
هلیله کابلی یک دانگ اسطوخودوس یک دانگ
انطاکی مدبر یکدانگ شحم حنظل نیم دانگ رب سوس
یکدانگ گل سرخ نیم دانگ بنفشه یکدانگ حمله را
کوفته و بیخته باب خالص یا آب شبت سرشته
حب سازند حب **نوع دکر** تربد سفید مجوف مصمغ
محکوک مدقوق یکدرم پوست هلیله کابلی نیم درم
اسطوخودوس نیم درم گل سرخ یکدانگ ایارج فیقرا
یکدرم غاریقون میش نیم درم انطاکی مدبر یکدانگ
رب سوس نیمدانگ شحم حنظل یکدانگ نمک هندی یکدانگ
اگر شحم حنظل اسقاط کنند عوض غاریقون دو دانگ کنند.

باب خالص یا آب شبت یا آب کرفس حب سازند
نوع دیگر ایارج فیقرا مثقال پوست هلیله کابلی
نیم درم غاریقون میش نیم درم اسطوخودوس دو دانگ
تربد سفید نیم درم نمک هندی یکدانگ شحم حنظل دانگ و نیم
مقل یکدانگ سقمونیا انطاکی مصلح یکدانگ افتیمون
اقریطی نیم درم بطریقهٔ اول سرشته حب سازند
مطبوخ سنامکی بادرنجبویه مویز منقی
برگ گاوزبان اسطوخودوس تخم کاسنی نیم کوفته
پستان پوست هلیله کابلی کوفته گل سرخ بسفایج
سبز نیم کوفته تمر هندی پاک کرده هلیله سیاه نیم کوفته
شاهتره تخم خطمی افتیمون اقریطی در صره بسته

وباز

بعد از پختن داروها در آن داروها اندازند همه را
جوشانیده وصاف کرده شیرخشت یکسیر گل قند ده مثقال
در آن آب حل کرده وصاف کرده لاژورد مغسول دو دانگ
غاریقون میش سفید نیم درم بارد بیز موی گذرانیده
اضافه کنند و سحرگاه نیم گرم تجرع نمایند جهت
قولنج ریحی تخم کرفس سه درم انیسون ده درم رازیانه دو درم
پوست بیخ رازیانه سه درم سنا مکی هفت مثقال تخم کاسنی نیم کوفته
دو درم گاوزبان دو درم شبت ده درم پوست بیخ کرفس سه درم
بجوشانند وبپالایند وده مثقال در آن حل ساخته صافی کنند
وبدهند و روغن بابونه وگل بر شکم مالند جهت
مرض سوداوی افتیمون اقریطی ده درم در کیسه بکند و جوش

گل انگبین ده

بدهند و بمالند و صافی کرده در آب آن قند دویست
درم بقوام آورند و بسرکه کهنه ترش کنند تا سکنجبین
شود از آن هر صباح مقدار ده مثقال بر صد و پنجاه درم
شیر بز جوشانیده که ربع آن بجوش رفته باشد ریزند
و چون ببرد صافی کنند و آب آن را بر ناشتا بیاشامند
ده و یا نزده روز مداومت نمایند اگر شیر صد درم نیز
بود می شاید غذا درین ایام نخود و ماش مقشر با اسفناج
و گشنیز و مرغ جوان یا گوشت کبک نافع باشد ان شاء الله
جلاب گاوزبان اصل السوس بادیان تخم کاسنی
عنب الثعلب نبات در روز ششم و هفتم سنا ده
درم اضافه کنند عوض عنب الثعلب و نبات ده مثقال

بریخنی روز هشتم سحرگاه سفوف سورنجان دو مثقال
بر قدر آب ریزند بخورند اگر توقف واقع نشود سنا
مکی پنج مثقال ورق گل سرخ چهار درم شکر سرخ ده مثقال
بجلاب گرم بخورند بعد از استفراغ نبات عرق کاسنی
و گاوزبان و عرق گل بشربت نیم گرم تخم ریحان بخیارزنی
جهت اسهال کودک که مرضعه باشد بخورد هر صباح
شیره خرفه یک سیر با شربت صندل نیم سیر و آب انار
میخوش شربت کرده بدهند و اگر اطفال نیز بخورند شاید
غذا ماش مقشر بریان کرده با برنج و کشنیز خشک
بریان کرده و کشنیز تر طیهوج پخته اگر طیهوج نباشد
فروج را بکدو جوش بدهند و از دیگ بیرون کنند و نیم کباب

ساخته در آتش بپزند و آب انار دان قتق کنند
بسباسه تخم ریحان قند روغن بادام پالوده سازند
نوع دیگر شربت شیره تخم خرفه با شراب انار ترش
یا زرک یا صندل غذا ماش و کشنیز خشک و تر
با شیره خشخاش و آب انار دان یا سماق در آب غوره
می باید پخت یا آب زرک و قند جهت زحیر و پیچش ...
حب الرشاد را تف داده و سنگ شوی کنند
که لعابش حاصل شود و بدهند اول روز ده دانه آنگاه
زیاده کنند نوع دیگر تخم حماض یکدرم تخم دو دانگ
گرو یا دانگی بریان کرده و کوفته شیره بگیرند و بشربت
صندل بدهند شربت شراب صندل رب به عرق گل

[illegible]

صاحب منهاج گوید اسکر شیح است
وصاحب جامع گوید درخت
غاریست
از اصناف
بدیعی

بازند که بریان کرده باشد ۲ درم بل شیرین کوفته جهت اسهال
ازان پوست کنده با پنبه برنجته بدهند جهت ازدیاد حیض
وحفظ الصحه تخم کاسنی نیم کوفته ۴م گاوزبان ۳م
حسک نیم کوفته ۴م پرسیاوشان ۲ تخم خطمی ۲ مسکطرامشیع
۲ کشمش یک سیر بجوشانند قند ده مثقال در آب او
حل کرده بگلاب معطر بیاشامند غذا آب نخود
وماش مقشر ولوبیا ومرغ جوان وگشنیز تر ودارچینی
جلاب جهة حراره وعارضه صفراوی بنفشه گل نیلوفر
تخم خطمی ۲م گاوزبان ۲م آلوی بخاری ۳م جوشانیده ۱۵ عدد ده مثقال
قند در آب او حل کرده بیاشامند غذا آب جو
وماش مقشر وچغندر واسفناج وگشنیز تر وآب انار

217

آخر روز قند دو سیر گلاب یکسیر عرق گاوزبان
دو سیر تخم ریحان دو درم شربت کرده بیاشامند
غذا مرغ جوان وماش مقشر ونخود وگشنیز تر و
خشک ودارچینی قطعه وکلم رومی واسفناج وپیاز
شربت مقوی دماغ اسطوخودوس پانزده درم و
عود الصلیب پنج درم برگ گاوزبان پنج درم
بادیان پنج درم مویز منقی ده درم تخم خطمی پنج درم
پرسیاوشان سه درم اصل سوس سه درم قند سفید
از یکمن تا یکمن ونیم جلاب گل تخم کاسنی سه درم برگ
گاوزبان دو درم بنفشه دو درم سپستان پانزده عدد
اصل سوس یکمثقال تخم خطمی سه درم جوشانیده وصاف

شربت نبات ده مثقال عرق مشک بید
یکسیر عرق گاوزبان یکسیر
اسطوخودوس در آب حل کرده دو درم
جلاب منضج تخم کاسنی نیم کوفته
اصل سوس نیم کوفته
سه درم برگ گاوزبان
دو درم تخم خطمی دو درم بادیان
یکدرم مویز منقی ۱۵ درم
دو درم گل شیح دو درم
نیم کوفته ۴ درم سپستان بیست عدد
سورنجان مصری ۲ درم زنجبیل
جوشانیده وصاف کرده قند یکسیر
یکسیر در آن آب حل کرده وصاف
ساخته نیم گرم بیاشامند
آخر روز صح

الوی بخاری ده عدد صح

نیمکوفته

مغز کازبره ده درم ورق سلق دسته مجموع را بجوشانند
در دو من آب تا نیم من ماند وصاف کرده شکر سرخ
ده درم گلقند ده درم مغز خیارشنبر ده درم شیرخشت
ده درم خلط کرده وصاف ساخته روغن بادام سه مثقال
نمک طعام نیم درم ضم کرده بدو بار عمل کنند نوعی دیگر
جهة صفرا و بلغم سنامکی ۵ م بنفشه ۳ م ساق نیلوفر ۲ م
تخم کاسنی نیمکوفته ۲ م عناب ۲۰ عدد سپستان ۲۰ عدد
گل خطمی ۳ م تخم خبازی ۳ م اصل سوس محکوک نیمکوفته
۳ م پرسیاوشان ۳ درم آلوی بخاری ۲۰ عدد
مویز منقی ۱۰ درم ترنجبین ۵ سیر شکر سرخ دو سیر مغز
خیارشنبر یکسیر روغن بادام ۴ م جوشانیده قریب

کرده گلقند پنج مثقال ترنجبین یکسیر دران آب حل کرده
نیم گرم کرده صباح بیاشامند غذا آماش مقشر در آب
نخود پخته با اسفناج وگشنیز تر و مرغ جوان و آب تمر
هندی بقند چاشنی داده آخر روز عرق گاوزبان ده درم
قند ده درم گلاب پنج درم تخم ریحان شسته دو درم شربت
کرده بیاشامد حقنه جهت درد میان و قوت باه
سنا مکی پنج درم تربد سفید مجوف محکوک نیم کوفته سه درم
بسفایج پسته نیم کوفته چهار درم قنطوریون پنج درم
سورنجان مصری نیم کوفته سه درم بوزیدان نیم کوفته
سه درم انجیر زرد سه عدد مویز منقی ده درم بابونه
پنج درم گل خطمی سه درم تخم کتان سفید پنج درم

شبت چهار درم ۵

سپستان ۵۰ عدد حلبه چهار درم قسط نیم کوفته
سه درم اصل السوس محکوک نیم کوفته سه درم آلوی بخاری
سی عدد سبوس گندم سه درم جوشانیده و صاف
کرده شیر خشت دو سیر و نیم شکر سرخ دو سیر و نیم
مغز خیارشنبر یک سیر و نیم در آب حل کرده آنگاه یکسیر
غاریقون منقش یکدرم آرد بیز موی گذرانیده نمک
طعام سه درم حلتیت یکدرم روغن بادام چهار
درم اضافت کرده نیم گرم بچهار کرت عمل کنند
مجموع باید که قریب یکمن باشد حقنه دیگر
سنا مکی گل بنفشه اصل السوس نیم کوفته تخم کتان
تمام ۳ مثقال ۵م ۳ مثقال
گاوزبان سداب گل بابونه حسک اکلیل الملک
۲م کف کف کف کف

بدل او شحم حنظل

یکمن اب سه کرت عمل نمایند **قرص صندل نافع حمیات**
حاده را و تشنگی را و گرمی جگر را و خشکی زبان را و رق

سکر طبرزد ۴ درم

گل سرخ ۴ درم طباشیر سفید ۴ م صندلین ۴ درم
تخم خرفه ۲ درم رب السوس ۲ م مغز تخم خیار نصف درم
مغز تخم بادرنگ نیم درم کافور نیم درم کشنا اسعند نیم درم
جمله کوفته و بیخته بلعاب بزرقطونا و گلاب سرشته
هر قرص بوزن یکدرم در سایه خشک کنند شربتی یک قرص
در آب رمانین یا تنعاجین تناول نمایند **جهت تقویت**
باه کرده از ترکیب مولانا سدید الدین خسک ده م
تخم هلیون پنج درم نخود سیاه پانزده م حلبه هفت م
انجبره ده عدد بابونج پنج م تخم خرزهج درم تخم شلغم ۳ م

حب البطم پنج درم مغز پسته تمام تودری هفت درم
عسل هفت م روغن گوشت هفت درم **حب المسک**
شکر مصری عاقرقرحا مویز مصری درهمان بسباسه
قرنفل قرفه مصطکی درهم مسک دانگ سورنجان
صمغ عربی زعفران حب الغار درهمان زنجبیل شش درهم
مجموع کوفته و سحق کرده و بگلاب سرشته حب سازند
و بورق زر یا نقره گیرند نافع باشد **سمنه** آرد نخود
رطلی در پاتیله کنند و یک چاریک عسل دران کنند و یک
چاریک روغن دنبه دران کنند و تخم شاهسفرم و خشخاش
و قدری تخم سیاه دانه دران ریزند حلوایی باشد و اگر
خواهند قدری آرد گندم دران ریزند و یک هفته بخورند

صفت شربتی که سعال و نزله را نیکو بود و دفع
زکام کند که به اعضاء نفس نریزد و تقویت معده
و تفریح کند آب به شیرین نیم من آب خشخاش سفید نیم من
سپستان چهل عدد عناب مثله گاوزبان ده مثقال قند
سفید دو من شربتی ده مثقال **صفت مایه بوزه ارزن**
گاورس سرخ نیکو را یک شبانروز در آب بخیسانند آنگاه
برآورند و صاف کنند که آبش همه برود و در آب گرم
بشویند در میانه کفگیر و پرویزن بعد از ان در توبره
ریخته و یک ته نمد در زیر و یکی در بالا گذاشته و سنگی
بر سر آن بگذارند یک دو روز تا چلیمش شود من بعد — یعنی بهور لمش
برآورند و در آفتاب پهن کنند تا خشک شود و اگر

خواهند که خوش مزه باشد آب خنک بپاشند
وانگاه خشک کنند و بدست آسیا بکشند تا آرد شود
مایه اینست یکمن گاورس را یک وقیه بپاشند **صفت**
بوزه گاورس را در دستاسیا خرد سازند و بآب نیم گرم
یکروز نخسانند و سرش گشاده بگذارند تا دم گیر
نشود من بعد آب را بجوشانند و گاورس را مشت مشت آن
بریزند و به چمچه بیامیزند تا هموار شود انگاه مایه را
بستانند و در خم ریزند و بگذارند تا ترش شود انگاه
صاف کنند و سرد کرده بیاشامند **صفت معجون بلوط**
بلوط ۵۰ درم کندر ۲۰ درم کشنیز خشک بریان کرده
۳۰ درم گل ارمنی ۱۰ درم صمغ عربی ۱۰ درم گلنار

۵ درم سعد ۵ درم جوز بوا ۱۰ عسل مقدار کفاف
ترکیب تریاق برشعثا بزرگ فاشرا فلفل سعد
و فلنجمشک و فو و بزر البنج سعد از هر یکی دو درم
زعفران و زراوند طویل و حنطیانا و جدوار و
بصل العنصل المشوی بشرطی که در خمیر نهند و در آتش
بریان کنند و در هوا خشک گردانند از هر یکی چهار
درم حب الغار و افیون و مر صافی از هر یکی هفت
درم فرفیون و عاقرقرحا و ناردین و سنبل الطیب
از هر یکی دو درم جند بیدستر یک درم این جمله جدا جدا
بکوبند چنانکه شرط است و به بیزند و بهم باز سحق کنند
و بعسل خام مصفی بسرشند سه چند وزن ادویه

و بعد از انکه بعسل آمیخته باشند باز بکوبند کوفتنی
تمام و در خمرهٔ کنند مزجج یا از سرب یا از زر یا از
نقره و در جو دفن کنند چهل روز و اگر شش ماه
باشد بهتر مقدار شربت یکمثقال مردم قوی مزاج را
و دانکی ضعیف مزاج را و بحسب مرضی و شخصی باید
که طبیب تصرف کند خاصیت تریاق برشعثا
این تریاق را ابو البرکات یهودی بغدادی تالیف
کرده است و منافعش انست که همه بیماریهای دلرا
نافع است و درد جگر ریحی را ببرد و آماه که لدغ کند
نکذارد که بزرگتر شود و آنچه بزرگتر شده باشد نرم کند
و بکشاید و سنگ مثانه و درد سپرز ریحی و ورمی را

222

نافع است و درد سینه که بالتهاب و ناخس بود
و یا ورمی باشد نکذارد که زیاده شود و اگر زیاده شده (شدح ه)
باشد بکشاید و بپزاند و انچه بکشاید پاک کرداند
و برویاند و ریح آن کمتر کند و درد سر که از باد بود
و از اخلاط باشد سود مند بود و رمدی که از باد و غلیظ
بود ببرد و درد گوش و دندانرا نافع باشد و دلرا
بغایت قوت دهد که صفت آن نتوان کرد و خفقان
و ضعف دلرا و توحش سوداوی را و هذیان و وسواس
و مالیخولیا و قطرب و بیخوابی را سود مند بود با این همه
با همه مزاجی یعنی گرم و سرد و تر و خشک موافق است
از بهر انکه دلرا بغایت قوت دهد و روح حیوانی را این

بغایت مدد دهد و آدمی ازین هردو قوت مستغنی
نبود اگر در صحت است و اگر در مرض و اگر در جوانی
است و اگر در پیری بدین دو قوت حاجتمند بود و اگر
در حمیات بکار برند سودمند بود و فالج و صرع و هرچه
از بلغم و سدد باشد ببرد و این تریاق مبارک از
ترکیبی است که مداواه آن علتها بدان ادویه باشد
و نمو قوت حیوانی کند و انعاش قوت طبیعی دهد
و اوجاع مفاصل و نقرس و سرعت انزال را که در اثنا
مباشرت بود بغایت مفیدست و شارب الخمر را نیز
نافع است که مضرت بسیار خوردنش را و خمار را زایل
کند اما خشک مزاج باید که از برشعثا حذر کند بغایت

کیفیت

کیفیت استعمال برشعثا بزرگ را چنین گفته اند که
ذکر میرود اعلم ان فعل تریاق برشعثا عدیل
لفعل التریاق الاکبر الفاروقی باذن الله تعالی
ومنافعه منها ما یظهر فی وقته وساعته وهو کثیر
وعلی الاکثر فی یومه واسبوعه وشهره وسنته باذنه
تعالی وهو ینفع النزلات ویقوی البدن کله ویشد
اللثة ویزیل بخر الفم والرعشة والفالج وسیلان
اللعاب من الفم والرحم وغیرهما ویذکی القلب ویجود
الحفظ وینفع لمن یعتریه النسیان ویذیب البلغم جدا
اما کیفیة استعماله لکل مرض قال المؤلف یسیط
منه لصاحب الصداع البارد مقدار حبة بماء المرزنجوش

فاترا وكذلك يسعط به صاحب اللقوة وفي امراض
الحلق تتخذ حبة منه في الفم ويبتلع ماؤها وللسعال
القديم والحديث البلغمي بعصير المرزنجوش ولضيق النفس
والربو بماء الكمون واصل السوس ولوجع الفؤاد
والمعدة بماء الرطبة وان تعذر فبماء الكمون ولوجع
الطحال بماء الورد والخل الخمري ولوجع الجنب الايمن
بشراب الاصول ولوجع الجنب الايسر بماء الحلتيت
ولوجع الكبد بماء العسل المصفى اذا كان من البرودة
واما اذا كان من السدد فبماء الاصول وشراب الديناري
ويسقى صاحب السل منه مثل الحمصة بماء فاتر ودهن اللوز
الحلو والنبات السكري وللمبطون بماء الآس اذا

كان

كان لا يملك قبض بطنه ولوجع الخاصرة بالماء
الحار في الصيف وبالجلاب الفاتر في الشتاء
وللحمى النافض مع وجع الفؤاد بماء النعناع وللحمى
الصالب بماء الانيسون المطبوخ وللزحير بلعاب
بزرقطونا والماء الفاتر وللحصاة بماء السداب او
ماء ورق الفجل فانه يفتتها وللسهر بطبيخ الخشخاش
او بلبنه المستحلب وللبواسير بماء الكراث وللغم
بغير سبب بماء الهندبا وماء الورد وللباه بماء الحمص
المطبوخ وحده او مع اللحم والبصل والجزر والشلجم
وللنقرس حبة كل يوم يبتلعها والمراة اذا ولدت
واشتكت الوجع واخذها التقطيع بماء الحلبة

225

وللنهم وهو الشيخ الغافي بماء الحرمل ولمن يسقى
افيونا بطبيخ الدارصيني ولمن يسقى كافورا بطبيخ
العود بماء الورد وللسع العقرب بعسل مصفى و
لنهش الافاعي كل يوم حبة وكلما يتقي يسقى حتى
يسكن القي ولمن يسقى دواء قتالا لا فعل كما ذكر الامور
وللماده في الكلى كل يوم بطبيخ النخاله والزبد و
لافراط الطمث بماء السماق ولاحتباس الطمث
بطبيخ العناب والزبيب وللقولنج بطبيخ اصل السوس
كل ذلك ينفع باذن الله تعالى قال الشيخ الرئيس في
مدح الترياق برشعثا شعر تعلمت برشعثا وحالي مشعثة
فلم يغيرني بعده حالة شعثا فلو تعدّ عيسى جاز احياء ميت

اى الايارسا

لاصبح يحيى كل ميت برشعثا **اجزاء برشعثا كوچك**
لا وحدا الزمان فلفل ابيض واسود وبزر البنج ابيض
من كل واحد عشرون درهما افيون عشرة دراهم
زعفران خمسة دراهم وفي نسخة اخرى خمسة مثاقيل سنبل
عصفور وفرفيون وعاقرقرحا من كل واحد مثقال
يدق كل واحد على حدة وتخزر اوزانه وتخلط ثلثة
اوزانه عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل بعد ستة اشهر
الى خمس سنين ومقدار الشربة نصف مثقال والاقل
من دانق تم وكل وكذا في منهاج الدكان ح
نسخة اخرى لمعجون البرشعثا منسوبة الى الشيخ الرئيس
يوخذ فلفل ابيض وبزر البنج من كل واحد عشرون مثقالا

افيون عشرة مثاقيل سنبل الطيب وعاقرقرحا
وفرفيون من كل واحد مثقال يدق الادوية ويحل
ويعجن بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل
بعد ستة اشهر الشربة درهم من اختيارات بديعية

نسخة برشعثا من كتاب استادي سلمه الله

وهو من اصح النسخ المنسوبة الى اوحد الزمان ابي البركات
عسى عسى يعلمكم ان بارض الهند اخوين صغيرين متشابهين
في الشكل متساويين في المقدار احدهما شيخ حبشي والآخر
شاب رومي ماخذ منهما مقدارا معلوما ووزنا محدودا
ومن بزر النوع الابيض من الحشيشة التي يقال لها
خداعة الرجال مقدارا مساويا له ومن الدموع الجارية

226

من اعين السودان مقدارا مساويا للاول بعد ان
يسقط منه مقدارا اذا اضيف اليه مثله كان مساويا
للجملة ومن شعور الصقالبة مقدارا يكون نسبته الى
المقدار الثاني كنسبة الثاني الى الاول ومن الدواء
الذي يستودع كروس الغنم ويقال له حافظ الاطفال
ومن العرق الجبلي الذي كيفيته حارة وفعله في اللسان
مضاد لفعله في غيره من الاعضاء ومن الاصل الذي
المكذوب عليه الطيب الرائحة من كل واحد من هذه مقدارا
اذا اضعف مرتين وضرب في خمسة كان مساويا للجملة
للمقدار الاول المفروض يدق جميع الادوية دقا ناعما
وينخل ويعجن بالعسل المنزوع الرغوة قدر الكفاية فانهم

وتأمل كيف تدر صنعة الترياق المسمى برشعثا اي النافع
في الحال حشيشا سليخة دار فلفل دار صيني جند بيدستر
من كل واحد اربعة دراهم سنبل وفقاح الاذخر و
زراوند طويل من كل واحد عشرة دراهم زعفران درهم
افيون اوقيه ونصف انيسون وبزر الكرفس وبنج
من كل واحد اوقيتان فلفل اسود ربع رطل قسط
فو اسارون من كل واحد عشره دراهم زنجبيل و
فودنج يابس من كل واحد سبعه دراهم دهن البلسان
او دهن الورد عشره دراهم عسل مقدار الكفاية
منافعه ينفع من الامراض القلبيه باسرها
واوجاع المعدة الكاينه من الرياح والمرارية

[illegible]

السوداويه والمراقيه والمعائيه والكبديه والرحمة
واللذعيه الورميه ومن الصدريه المستعل الفاحشه
حتى لايتورم والوارمه حتى تجمع والتي جمعت حتى تتحلل
وتنفجر والمنفجره حتى لاتتقيح والمتقيحه حتى لايقوى عليها
فيلحمها وقد يوقفها ويقلل اذيتها والمغص المتولد
من الرياح والاخلاط والرمد المتولد من مثل ذلك
ووجع الاذن والصماخ ووجع الاسنان وهو يقوي
القلب وينفع من ضعفه وخفقانه ومن التوحش السوداوي
والهذيان والوسواس والماليخوليا والاستسقاء والسهر
المفرط كل ذلك يصلح ويبرى منه ومع هذا فهو نافع
للمحرور والمبرود واليابس والمرطوب مقوية القلب والروح

الصداع ۵

الذي لا يستغني الانسان عن قوتهما في حال صحته وعافيته
ولا في حال مرضه وسقمه ولا مع شيخوخته وهرمه ولا في
صباه وحداثته ولا مع برودته وحرارته ولا ضير ان يستعمل
في الحميات الحادة لما يقترن بها من ضعف القلب ولما يعرض
معها من صداع ذي الم مبرح والفالج والصرع لانها تشفي
بينهما او يبرئهما بل انه من ادويتهما لما فيه من تقوية القلب
وانما الروح الحيوانية وانعاشه لقوة الطبيعية واثارته
للحرارة الغريزية واما اوجاع المفاصل والنقرس فالتحلل
يقضي فيها بالعجب ومن خواصها انه ينفع لمن يعجل الانزال
عن تمام الفعل وشارب الخمر معه في امان من مضراته
وتوابعه التي تحدث منها في الخمار وما يعقبه من المضار بالجملة

منافعه مع الاستقصا لا يحصى للباه امر الباه
انما يتم باجتماع ثلثة اشيا المني والشهوة والانتشار
وان كان نقصان الباه من جهة قلة المني والشهوة
والانتشار تحالهما عند الامساك الطويل فاجتماع المني
بالاغذية المكثرة للمني وهي التي تجمع ثلث خلال كثرة الغذا
وتوليد الرياح والحرارة الملايمة لجوهر المني فمنها ما يحوي
الخلال الثلث كالحمص والشلجم والجزر ومنها ما يحوي اثنين منها
كالباقلي فينبغي ان يوكل مع الزنجبيل او الشقاقل ليفيده
الحرارة المناسبة فيتم الثلث وكالبصل يوكل مع اللحم الحولي
من الضان ليفيد كثرة الغذا وحب الصنوبر يوكل
بعقيد العنب ليفيده وعلى هذا المقال ينبغي ان يكون

تاليف الاغذيه الباهيه فمنها المعموله بلحم الحولي مع
البصل والخولنجان والدارصيني اومنها البصل التي
اذا اكل مع السمك الطرى والكباب الحار والجزر
اذا اتخذ باللحم السمين فاما التي من الجزر فانه يزيد في الانعاظ
اكثر مما يزيد في المني والباقلي المنبوت اذا لم ينعم طبخه
واكل مع اللحم وقليل نعناع وملح وهو حار والعصافير
اذا اخرج ما في بطونها وحشيت بالخشخاش والسكر وقليت
على الطابق بزيت والفراخ السمينه والبط اذا علفت
على نخودابات المتخذ برغفان السميد واللبن واما
النارجيل والبيض النيمبرشت مع ملح الاستقنقور والدارصيني
والهريسه باللبن الحليب واما النارجيل وشحم البط والتربيع

المتخذ من ماء حمص متخذا بعزاريج قد ربيت بالحمص
والباقلي واللوبيا مطيبه بالابازير الموافقه والعجه
المتخذ من صفرة البيض والبصل واللفته والبهطه
والجزريه خصوصا الجزريه بعد طبخ جيد للحمه وقالوا من اكل
طبيخ العصافير وشرب عليه اللبن مكان الماء لم يزل
منتشر الكثير المني ومن مفرداتها العنب والهليون
والفستق والبندق والنارجيل وحب الزلم وحب
الفلفل وحبة الخضرا واللوز الحلو ولوز الصنوبر والغاربند
خصى حمار الوحش وقضيب الفحل من البقر وخصى الديوك
وبيض العصافير وبيض السمك والسمن والعسل ومن البقول
الجرجير والحسك وماؤه مطبوخا بالعسل حتى يقوم لعوقا

والكراث والنعنع فانه بتقطيعه يقوي آلات المني
والرطبة الا انها حارة جدا تدر المني ومما يجري مجرى
الافاويه والابازير فبزر الجزر والشلجم والزعفران وبزر
الكتان والحرف والزنجبيل والبوزيدان ولسان العصافير
والتودريان والبهمنان والخولنجان ولباب القرطم
ولب حب القطن وحب الرشاد وهذه الادوية انما يحتاج
الى خلطها بالاغذية لادرار المني اذا كان بسبب قلة
المني برد المزاج وجمود المني ويعرف ذلك بعسر خروجه
وغلظه واما اذا كان بسبب نزارته حرارة المزاج وسدة
الطبخ والنضج كما يعرض بعد امراض حادة ويعرف
ذلك بسهولة خروجه مع الغلظ والقلة وصفرة اللون

والحرقة فيصلح له الاغذية المرطبة والبقول الرطبة
حتى الخيار والبطيخ والعنب الحديث والرمان الاملسي
ولحوم الرضع والدجاج والسمك الطري والبيض النيمرشت
واللبن الحليب مع السكر والخبز السميد والتمر المنقع في
اللبن الحليب والفروج المعمولة باللوز ودهنه والسكر
الطبرزد والخشخاش واللوز المقشر والترنجبين المطبوخ
باللبن الى ان يغلظ وحلب بزر البقلة وبياض البيض
كثير النفع لهم يكثر المني وادمغة الحيوانات وامخاخها
ولحوم العجاجيل والضان واللبن والماست والارز
باللبن وان كان نقصان الباه من عدم الشهوة
فالشهوة يعدم وينقص اما لافة في الاعضاء الرئيسة

او المعدة ويعرف من بعللها وامراضها وتداوي
وتقوى بالاغذية المخصوصة بها واما لسكون اهتياج
المني وقلة لذعه ويعرف ذلك بصحة تلك الاعضاء
الرئيسة وقوتها وثبات افعالها وكثرة المني مع قلة
الشهوة فيستعمل من تلك الاغذية والبزور والافاوية
ما فيه حدة يسخن المني ويذيبه ويحرك واذا كان نقصان
الباه من ضعف الانتشار فذلك يكون اما من جنس
الفالج وضعف الحس والحركة وذهاب العضو الى الضمور
والذبول ويعالج بعلاج الفالج واما من قلة النفخ في
تلك النواحي ويعرف ذلك بان لا يكون الانتشار
باطلا اصلا وبان ينتشر عند استعمال الاغذية المنفخة

231

وعند امتلاء البطن من الرياح وينبغي ان ينظر
فان كان عدم النفخ لعدم الفاعل وهو الحرارة ويعرف
ذلك بان ينتشر عند الجوع والحركات واستعمال الاشياء
المسخنة استعمل من تلك الاغذية ما كان احر وان كان
لعوز المادة وهي الرطوبة ويعرف ذلك بان ينتشر عند
الامتلاء من الطعام والشراب والسكون والدعة
واستعمال الاشياء المرطبة استعمل من تلك الاغذية
ما كان ارطب وازيد نفخا لون يغلظ الغاطا قويا
ويكثر المني يوخذ عصير بصل ابيض ويطبخ جزء منه مع جزئين
من عسل بنار لينة الى ان يذهب ماء البصل ويوخذ
من ذلك العسل ملعقتين عند النوم ولا ينبغي ان يستعمل

اداكان حرارة وحدة آخر يوخذ عصير بصل و
فانيد سجزي حرح لبن بقر حليب حرص يطبخ الجميع حتى
يغلظ ويشرب منه اوقيه وهذا اعدل من الاول والكثر
يولد المني آخر جيد ينقع حمص ابيض كبار في ماء
جرجير حتى يربو ثم يجفف في الظل ويسحق ويعجن بدهن الحبة
الخضرا وفانيد يوخذ منه عند الغداة وعند النوم
قدر البيضه ويشرب عليه ثلثه اواق نبيذ آخر
يربي الحسك اليابس المسحوق بما الحسك الرطب في الشمس
حتى يتشرب ثلثه اوزانه ثم يسقى منه ثلثه دراهم باوقيه
لبن وربما نقع فيه قليل زنجبيل فيكون اعجب آخر
يوخذ الباقلى والحمص واللوبيا مبتوته كلها والبصل ويجعل

منها في القدر ساف ومن اللحم المجزع ساف ومن
ادمغة الحمام والعصافير ساف وينثر عليها ملح
الاسفقور والدارصيني والقرنفل ويصب عليه ماء الجزر
وحده اومع شي من الماء ويطبخ مغماة ثم ينفض عليها
صفر البيض لتقليل المني كل بارد رطب كبزر الخس و
الهندبا وبارد يابس كالعدس والبلوط والجاورس
وكل حامض بارد يابس كالحصرم والرمان الحامض
والخل ونحوها لادرار الطمث مما يدر الطمث اللوبيا
اذا انقع وشرب ماوه واذا اطبخ ذلك بالكرفس و
يسير من السداب والخردل او الحمص بالزيت اذا كان الحمص
اسود على البيض ينقع منه وطبيخ الحلبة مع التمر اذا شرب

والزنجبيل المربى من فوايد محمد الدين السمرقندي رحمه الله

من مخترعات استادنا ومولانا حاجي ابراهيم شمس الدين البوري سلمه الله ورحمه معجون الاعظم للاختلاف المزمن نافع جدا ينفع من الزحير والبواسير والنواصير والاسهال القديم وضعف المعدة وبردها ومن المغص يوخذ جند بادستر وافيون وميعه سايله وبزر البنج ومر صافي ومصطكي وزعفران وكندر ونانخواه وكهربا واساروان من كل واحد عشره دراهم بزر الكتان المقلي وبزر الكراث المقلي واهليلج اسود المقلي في الزيت من كل واحد عشرين درهما بزر الرشاد المقلي ستون درهما كمون مدبر مقلي

اربعون درهما تم وكمل معجون الاعظم للاختلاف المزمن عجيب جدا والزحير جند بدستر وافيون وميعه سايله وبزر بنج ومر واساروان وزعفران وكندر ونانخواه بالسويه يعجن بعسل منزوع الرغوه ويعطى منه اذا اعيا الاختلاف قدر بندقه منصوري

فوايد ترياق برشعثا وصنعت آن ابو البركات شيخ هبة الله بن ساعد بن ابراهيم كه تلميذي ابو علي دماكله مشهور در ايدر بو ترياقك خاصيتي بو دركم بو تركيب ادويه درجه سي شويله رعايت اولنمشدر كم مزاجي روح انسانينك معتدل مزاجنه مناسبدر وقتي كه بر عضوك يا جميع اعضانك مزاجي اعتدالدن

منحرف اولسه یوترماق کرو اعتداله کتروب ضعفلری
پس اسّی مرضلرده فعلی صووق در صووق مرضلرده اسّی
در اول تیز روحه اثر قلیب اندن یورکک مزاجنی
معتدل قیلر مشکل مرضلرده وامیدسز علتلرده عجب
فعلی واردر بو قوللک صدقنه تجربه دلیل اولر
ومنافعنک تفصیلی بودرکه جانه ویورکه قوت ویرر
وخفقانی کیدرر وقیغولری وچورک اندیشلری
بقدرة الله سبب شفا اولور فقرچوغه یورکده
منفعتلری بودر اما باشه منفعتلری بودرکه صداعه
وشقیقه ومالیخولیایه واویقوسزلغه وبدخولغه وسطلعه
ذهن کندلکنه وصبر وتحمل ازلغنه تیز وقتده

دفور قوی دفع ایدرو
اغولره مقاومت ایدر
وجمیع مرضلره والملره
تیز حکمده

234
224

عظیم منفعت ایدر ومعده ده منفعتلری بودرکه
قوسماغی کسر کوکل دوندوکن منع ایدر جمیع اغریلرینه
فایده ایدر طعامی سکرر ومعدنک یللرینه وششلرینه
وصیزیلرینه وکرلماکه بی نظیردر وقرنده وبغرسقلرده
منفعتی بودرکه قولنجی وقاتی آغریلی وسنجویی
همان ساعت دفع ایدر ودخی طبیعت قبض اولدیغی
حالده اطلاق ایدر واطلاق اولنجق قبض ایدر وعانتده
داکلنک کسر وششلری صلاحیتنه کترر وارنغه قوم
خامسه بیشر بیشمش دشرا چیندکی چوکن آساتلعه آرد ر
وطلاعنه منفعتلری بودرکه ششلری طاغدرر و
ستملرن آچر آغریلرن وسیزولرن کیدرر قیتلیغن

یومشادر وشیشلرن بشرب بشمش دشرا چندکن
آردر و بکرکسن منفعتلر بودرکه بیلیرن طاغدر و
قاتیلرن یومشادر وشیشلرن بیشورر و دشرو آردر
و مثانه ده منفعتلری بودرکه بیلیرن طاغدر
طاشلرن آردر سیدک طوتلمه آچر طمادوغ حالده
طوترواغرسنی وسنجوسنی وقاموعلتلرن کیدرر کرکه
حرارتدن اولسون کرکه برودتدن وجع مفاصله یعنی
بندکشلره آغرسنه ونقرسه منفعتلر بودرکه صانجو
لرنی وسزولرنی کیدرر شیشلرن طاغدر وثابیا کرو
اولمقدن ایمن ایلر فلان مرضلرده دخی هم ایله در
کرو اولمقدن ایمن ایلر وتنز مرضلرده که ادویه [انزجه]

کویمزمل که اسهال وفصد اتماکا محال ویرمز غشی کبی
وخفقانک برنوعی کبی انک کبی مرضلرده بوتریاکک
تاثیری مشهوردر وتجربه اکا طانقدر ونباتدن وحیواندن
اولان اغولرک کرک مفرد اولسون وکرکسه مرکب
کرک اغودن اوک وکورک صکره شرن دفع ایلر حق تعالینک
فضیلیله شربتی یعنی بریم بحق وانکدن بحق مثقاله
دکن درحاجت وقتنده مقدارندن آزبیه فایده
اتمز آزارتق بیه زیان اتمز معتدل مقدار بردانکه [دکین]
در ودخی یکیده وقوجیه ویرلر دیارده وقیشده
دابایده درست در واستعماره خاصه ربعه وشطر الغبه
وغبه غایت مفید در اما برقاعده پرهیز ومناسب

تدبیر کرک در والله النافع الشافی بلطفه
اما هر مرضده نیجه استعمال ایتمک کرک انی دخی بلمک
کرک در و اول بو ورقدن یوقاروا اون اکنجی ورقده
یازلو در عربی لغت ازرنه ترکیب تریاق برشعثا بودر
خنطیانا سنبل قرنفل فلفل اسود دارفلفل دارچینی
مر حب الغار زراوند طویل دهن بلسان هر برندن ششر درم
فلفل ابیض بزر البنج ابیض اونر درم فوه اکه درم
افیون مصری بش درم زعفران اکه حق درم عاقرقرحا
قرفیون هر برندن برر درم افیونله بلسانی یاغینی کف التمش
بال اچنه ازلر و قلان ادویه غایت سحق ایدب التمش
خلط ایدلر صرچه ده یا چینی ظرفده صقلیالر و آنی

236

ایدن صکره استعمال ایدلر شربتی بر بحوق مثقالدر
و بو تریاقک قوتی اوتز یله وارنجه ارتر اندن
صکره التمش یله دکن اکسلر والله اعلم بالصواب
ترکیب آقرشعثا زرنب بش درهم درونج بش درهم
فرفیون درهم زعفران درهمین فلفل ابیض اون درهم
مر درت درهم حب الغار زراوند طویل قرنفل هر برندن
درت درهم بزر البنج اون درهم حند بیدستر برجق درهم
دهن بلسان بش درهم سنبل درت درهم دارچینی درت
افیون بش درم خنطیانا درت درم فلفل درت درم
دارفلفل درت درم عاقرقرحا بش درم اوچ ادویه ده
مقدار بالله معجون ایدوب التی ایدن صکره استعمال

التمش یل تمام اولیجق کسلر

ایدلر والله اعلم بالصواب والله المرجع والمآب

معجون برشعثا مستعمل جهت درد دندان چون بروی نهند عظیم نافع بود وجهت قولنج نیم درم فرو بردن اثر تمام دارد ووجعها ساکن گرداند وقطع خون بکند واین نسخه مشهور مستعمل است از نسخهٔ حکیم ابوالبرکات واین نسخه منسوبست بشیخ الرئیس علیه الرحمه اخلاط آن فلفل سفید وبزر البنج از هر یک بیست مثقال افیون ده مثقال زعفران پنج مثقال سنبل الطیب وعاقرقرحا وافربیون از هر یک یکمثقال مجموع کوفته وبیخته با دو چندان عسل کف برگرفته بسرشند وبعضی سه وزن ادویه عسل کنند وبعد از شش ماه که درمیان جو نهاده باشند استعمال کنند

معجون برشعثا نسخهٔ حکیم ابوالبرکات سودمند بود بمرضهای قلبی از همه نوعی ودرد معده که از باد گرم وسرد ومراری وسوداوی بود ووسواس ومالیخولیا واستسقا وبیخوابی سودمند بود خاصیت این بسیارست وصاحب منهاج همه را گفته است وما اختصار کردیم

صنعته فلفل سفید وفاشرا وفر تخمسنگ دفو وبزر البنج ازرق از هر یک ده درم زعفران و زراوند طویل وخطیانا رومی وبصل الفار مشوی کرده وخشک کرده چنانکه شرطست وجدوار از هر یک چهار درم حب الغار وافیون ومر از هر یک هفت درم عاقرقرحا وسنبل الطیب وناردین از هر یک دو درم جندبیدستر

و افربیون از هر یک یکدرم مجموع کوفته و بیخته
با دو چندان عسل کف برگرفته و بعضی با سه چندان
عسل کف برگرفته بسرشند و بعد از انکه سرشته باشند
در هاون کنند و تمام بکوبند و بعد از ان در ظرفی آبگینه
یا چینی کرده و سر آن محکم دارند و بعد از شش ماه استعمال کنند
نسخه دیگر مر صافی و زعفران و سنبل و کما دریوس و جنطیانا
و حرف از هر یک ده درم طین مختوم و انیسون و سنبل الطیب
و صمغ عربی و جند بادستر و غاریقون از هر یک سه درم
اقاقیا و سیوفاریقون و فطراسالیون از هر یک دو درم
قصب الذریره و دارشیشعان و حب الغار و عصاره
لحیة التیس از هر یک پنج درم زراوند طویل و زراوند صینی

و اسارون و حماما و جعده و روغن بلسان از هر یک
سه درم و نیم سرخه صمغ و عصاره بود بجوشانند
و باقی داروها کوفته و بیخته با دو چندان عسل کف برگرفته
بسرشند و بعد شش ماه استعمال کنند **برشعثا نوعی دیگر**
جنطیانا و سلیخه و دارفلفل و دارصینی و جند بیدستر
از هر یک چهار درم سنبل الطیب و فقاح الاذخر و زراوند
طویل از هر یک ده درم افیون ده مثقال انیسون و تخم
کرفس از هر یک بیست درم فلفل سیاه بیست و سه مثقال
قسط و فوه و اسارون از هر یک ده درم زنجبیل و فودنج
خشک از هر یک هفت درم روغن بلسان یا روغن گل سرخ
یا بادام از هر کدام که باشد ده درم عسل دو وزن ادویه

بعد از شش ماه استعمال کند و خاصیت این بسیارست
بسبب آن اینجا نه گفتیم اختیارات بدیعی
تریاق برشعثا حنظیانا سلیخه دارفلفل دارصینی
جندبیدستر بصل العنصل المشوی فی العجین جدوار
من کل واحد اربعة دراهم سنبل فقاح الاذخر زراوند
طویل قسط فوه اسارون فلفل ابیض فو افرنجمشک
فاشرا دهن البلسان من کل واحد عشرة دراهم زعفران
افیون وقیة ونصف انیسون بزر الکرفس بزر البنج
من کل واحد اوقیتان فلفل اسود ربع رطل زنجبیل
قوتنج یابس حب الغار مر من کل واحد سبعة دراهم
فرفیون عاقرقرحا سنبل رومی من کل واحد درهمان

یدق کل واحد مفرده وینخل و یحزر اوزانه ویجمع فی الهاون
ویعجن بعسل نحل قدر الکفایة ثم یدق دقا کاملا فی
الهاون کما یدق الحجر ویودع فی وعاء من ذهب او
فضه او اسرب او صینی او اجانه خضراء ویدفن
فی الشعیر اربعین یوما وان کان ستة اشهر کان اولی
والشربة مثقال للاقویاء و دانق للضعفاء ویتصرف
الطبیب بحسب الامراض و الامزجة **صنعة لبان یمضغ**
فیقوی وینعظ انعاظا قویا بحیث لا یسکن الا با خراحد
من فیک بل یحتاج الی لبان آخر مسکن یوخذ بعون الله
من قشر البلادر فارج اوقیه وترمی بداخله ثم تعرض
قطعا صغارا وتجعل فی برنیة خضراء وتقبب علیه

من دهن حبة الخضراء قدر ما يغمره وتخلط معه فيها وزن
عشرين درهما من الكندر الابيض ويطبخ بنار هادية
حتى ينعقد ثم يلقى عليه من المحمودة الصفراء لكل اوقية
من الدواء وزن نصف دانق فاذا انعقد جميعه
اجعله في اناء زجاج فاذا اردت استعماله فخذ منه
قطعة وزن درهم ثم امضغها ترى عجبا من الانعاظ
فاذا اردت ازالته اخرج من فيك القطعة الواحدة
يعمل ثلث مرات ثم يرمي بها وربما هاج من الانعاظ
باستعمال هذا اللبان **صفته** يؤخذ من الشيرج
الطري ثلثون درهما ويلقى عليه ثلثون درهما من السكر
الطبرزد وعشرة دراهم لبان ابيض مسحوق ويطبخ فيه

يقرب من ان صح

امر لا يمكن تلافيه الا باستعمال هذا اللبان صح

لكل اوقية من الدواء وزن درهم من الكافور ويعقد
الجميع بنار لينة ثم ينزل ويرفع ويستعمل عند الحاجة منه
قطعة وزن درهم ويمضغ فانه يسكن الانعاظ وما هاج منه
ثم وكل

معجون ايلق لا نظير له لليا

لب حب القرع
ولب حب البطيخ الاخضر ولب حب البطيخ الاصفر
ولب بزر الخيار من كل واحد خمسة دراهم بزر الخشخاش
وبزر الفجل ولب اللوز الحلو المقشر من كل واحد درهمان
لب حب القطن درهم لب حب الصنوبر عشرة دراهم لب حب
الفستق مثله يدق وينخل هذا المجموع ويحرر اوزانه ويعجن
ببعض السكر الذي سنذكر مقداره ويدع بظرف في ظرف
ورد احمر وصندل ابيض واحمر طباشير هندي قرنفل من كل واحد

درهمان دارصيني درهم ودانق جوزبوا مثله عرق سوس
مجرود مثله نشا درهم يدق وينخل هذا المجموع ايضاً
ويحرز اوزانه ويجمع ويجعل في ظرف آخر كثيرا اصمغ اعرابي
من كل واحد درهمان فيحلان في بعضها ورد الدني
سيذكر قدره عناب وسبستان من كل عشرة حبات
زبيب منزوع العجم ثمان دراهم يدق ويحل ويعجن ببعض
السكر المعهود في ظرف آخر ايضا لحم صدر الابلق المطبوخ
المقطوع والمدقوق المحلول ببعض السكر المعهود ايضاً
مسك نصف درهم عنبر خام درهمان يسحقان بماء الورد
ويجمع بالسكر ماء ورد مائة درهم سكر ثلثمائة درهم فيجعل الماورد
في السكر ويرفع على النار فيرفع رغوته ويقوم قوام الجوارشن

ويجعل

ويجعل المجموع عن الادوية المجعولة في ظروف المتعددة
ويخلط والسلام

ترياق ابو البركات

معجون ينفع امراض القلب من الوجع الريحي والورمي
ويفش الاورام في الابتداء ويلين في الانتهاء وينضج
ويفتت حجر المثانة والكلى واوجاع الطحال الريحي
والورمي واوجاع الصدر واورامها اذا كانت بالتهاب
ونخس وينفع اوجاع الراس الخلطي والريحي ويقوي
القلب جداً وينفع الرمد الريحي والخلطي واوجاع الاذن
والاسنان والخفقان وضعف القلب والتوحش والوسواس
والماليخوليا والبهر والامزجة الرطبة واليابسة الباردة
لانه يقوي القوى الحيوانية الكائنة في القلب جداً وكذا

ينفع الحميات والفالج والصرع وينعش القوة الطبيعة
وينفع اوجاع المفاصل والنقرس وسرعة الانزال في
اثناء المباشره وينفع النزلة والرعشة والبخر وسيلان اللعاب
عن الفم والرطوبات عن الرحم ويشد لحوم الاسنان والبدن
ويذكي القلب ويزيد الحفظ ويذهب النسيان والبلغم
وينفع الخناق ويصفي الدم ويذهب القولنج وبرودة
المعدة والكبد ويفتح سدد الكبد ويقويهما على الهضم وينضج
الدم وينفع الربو والاستسقا ويذهب كثرة البول والاعياء
والتاؤب والتمطي والاسترخا والاسترخا ويحفظ قوة
الشباب بحيث لا يشيب قبل الاوان اذا داوم عليه
ويدفع ضرر سموم الحيات والعقارب وجميع السموم المعدنية

والنباتيه والحيوانيه ويدر البول ويذهب ظلمة البصر
والسدر وينبغي لياسبي المزاج ان لا يفرطوا فيه وهذا
الترياق كالترياق الفاروق في الافعال قال ابو البركات
يستعمل لصاحب الصداع واللقوة بماء المرزنجوش سعوطا
منه حبة فاترة وتاخذ منه حبة في الفم وتبلع ما ذاب منه
في امراض الحلق ويسقى لصاحب السعال العتيق والجديد
بماء المرزنجوش ولضيق النفس والاضلاع اليسرى بماء
الحلبة ولوجع الكبد البارد بماء العسل ولسدد الكبد
بشراب الاصول وللاسهال بماء الاس وبزر القطونا
بماء فاتر وللحمى البلغمي اذا كان معها وجع الفؤاد بماء النعنع
ولحجر الكليه والمثانه بماء الحسك او بماء الفجل وللسهر

بماء الكمون واصل السوس وللطحال بماء
الورد وانخل وللاوجاع الجنب والاضلاع
اليمنى بشراب الاصول وللاوجاع
الجنب صح

ولوجع الظهر بالماء الحار في الصيف
وبالجلاب الفاتر في الشتاء
ولحمى الربع بماء الانيسون والرجيع
بلعاب بزر الريحان صح

٢٤٢

تحليب الحشاش او بشرابه وللبواسير بعصير الكراث
وللنقرس بنصف درهم منه يشرب كل يوم مع ما يوافق العلة
ولمن ياكل الافيون كثرا فيضره سقي بطبيخ دارصيني
وللسع العقرب بالعسل المصفى وللدغ الحيات والافاعي
سقي كل يوم نصف دانق بماء العسل وان افرط اللدغ
القي مسقيه الى ان يسكن القي وللقولنج بطبيخ السوس
صفت فلنجمشك فلفل ابيض دروج فوجدوار
فاقله كبار فاقله صغار بصل العنصل قصب الذريرة حب الغار
سنبل هندي بسباسه طين مختوم بزر الريحان من كل واحد عشرة
دراهم زرنباد لب النارجيل من كل واحد عشرون درهما
زراوند طويل حنظيانا مصطكي من كل واحد خمسة دراهم

جوزبوا قر من كل واحد ثمان دراهم زعفران خمسة عشر
درهما لولو غير مثقوب مثقالان ناردين عاقرقرحا
من كل واحد اربعة دراهم افيون خمسة دراهم ونصف درهم
نقلت هذه النسخة الشريفة المباركة من نسخة شيخ الاسلام
والمسلمين قطب دايرة التحقيق واليقين الحاج احمد خلفه
سلمه الله ونفع المسلمين بطول بقاءه آمين حكيم شروانيدن بسفادر در
قسط عود القرح ميويزج مرتكي قرنفون سربرندن ١٥ درم
بشر درم حبه بيدراكه درم سورنجان نمش درم سداب
سوى اوتز درم خمر عتيق ٣٠٠ درم بوادويه دوكب
ما سداب وشرابله اصلايب نار ايله سووشرابنك
يا روسي قالنجه قاينا ده والتمش درم زنيافن قاته

وشول قدر قاینادە کە صرف باغ قالە و استعمال ایدە
نافع اولە انشاء الله الشافی عسل ۱۰۰۰ درم
سو ۳۰۰۰ درم بشرب کفن الدقدن صکرە مصطکی
سنبل سلیخە زعفران دارچینی زنجبیل خولنجان عقربی
قرنفل قاقلە صغیرە قسط حلو اسارون دارفلفل اوچر
درم دوکب الایە برسیرک بیزە یا علایە بلە شرب کاکا
الحنە صعتر اکر اول سو نخود سوی یا جز سوی یا اکسی بلە
مخلوط اولە دخی اولی در معجون مقوی تخم هلیون
بزر کتان خشخاش ابیض سمسم مقشر دقیق الفول و الحمص
لوز مقشر بیشر درم بزر البطیخ والقرع المقشرین حلو
ونر درم زعفران و خولنجان اوچر درم قاند یکرمی

بیش درم دارفلفل جدید درهمان دوکب باللە
معجون ایدلر والشربة تم یا ٦ مفرح دواء المسک مشتغل
ضعف دل و مرضهاء سوداوی را و بادی کە زنان
ابستن را پیدا شود نافع بود مروارید ناسفتە
دکهربا و بسد و ابریشم مقرض و زرنباد و درونج عقربی
از هر یک یکمثقال بهمن سرخ و سفید و سنبل الطیب و قاقلە
قرنفل و ساذج هندی و اشنە از هر یک یکدرم جند بیدستر
یکدرم و بعضی نیم درم میکنند و دارفلفل و زنجبیل از هر
نیم درم مسک خالص نیم درم و اگر داکی بود شاید کوفتە
و بیختە با سە چندان عسل شهد کە آتش نزدە باشد سرشتە
شربتی یکمثقال دقوت آن تا سە سال باقیست دواء المسک حلو

نوعی دیگر زرنباد و درونج عقربی از هر یک یکدرم و
مروارید ناسفته و کهربا و بسد و ابریشم مقرض از هر یک
یکدرم و نیم بهمنین و ساذج هندی و سنبل الطیب و قاقله
و قرنفل و اشنه و جند بیدستر از هر یک چهار درم زنجبیل
و دارفلفل از هر یک نیم درم مسک نیم درم یا دانگی کوفته
و بیخته با سه چندان عسل شهد که آتش بدین باشد سرشند
شربتی یکدرم تا مثقال **دواء المسک تلخ مستعمل**
سنبل الطیب و مر و مسک ترکی و ساذج هندی از هر یک
دو درم زعفران نانخواه تخم کرفس از هر یک چهار درم
صبر اسقوطری و افسنتین رومی از هر یک هشت درهم
ریوند صینی شش درم جند بیدستر یکدرم و نیم مجموع کوفته

و بیخته بغیر از مر مر را بجوشانند و بگدازند و بپالایند
و بر سر آن کنند و با سه چندان عسل مصفی بسرشند
شربتی نیم درم و قوت آن دواء المسک تا سه سال
می ماند و سودمند بود خفقان و ورم حلق و رطوبت
معده را من اختیارات بدیعی **صفت عبیر**

بشنو از من عبیر خوبی خاص — که گزینست و هست خاص الخاص
پانزده درهم از بنفشه خوب — هفت درم سعد اسود مرغوب
زبد البحر پنج درم بشمار — هم دو حبه ز مشک اشهب یار
فرد فرد سحق ناعمش باید — با گلاب ار قرین کنی شاید

للحبات حب القرع مجربة جدا ورق الترمس مع مرارة
البقر يطلى على السرة يبرأ باذن الله تعالى

طلاء نافع للصداع والرمد الحار والنوازل من مجربات

ملك الاطبا بشير چلبی رحمه الله زعفران صبر شیاف

ماميثا اقاقيا مرصافي حضض فوفل ورد احمر صندل

ابيض واحمر يجمع بماء الكزبرة والهندبا ويطلى

ومنها كحل نافع للرمد الحار حب السفرجل افيون

لا حبه ٢ نصف

انزروت درهم ونصف حشيشة مثله سكر نبات مثله

زعفران مثله يسحق ويحل من الحرير ويستعمل **ومنها**

للاصبع الذي لا يصح من التشنج وتشنج الاعصاب

بزر الكتان نشا شبت بزر الحلبه لبان ابيض

٥ ٥ ٥ ١٠ ٣

مقل مصطكى تمر يدق ويحل الادويه غير التمر ويلقى

٣ ٣ ٢٠ عدد

التمر في قدر ويصب الماء عليه وقيه وايضا يغلى بماء

في القدر بسام الحمل الية الضان تين ويعد

١٠ درهم ٣٠ م ١٠ اعدد

المطبخ الكامل يصب في الهاون ويدق دقا كاملا

ويلقى عليه الادويه والعسل التي عشرون درهما ويدق

ايضا حتى يصير كالمرهم ويرفع ويستعمل قطعه بعد قطعه

بان يطلى على الموضع بخرقه وكلما جفت احديهما وضعت

اخرى ينفع ان شاء الله تعالى **صفة دواء يعين على الحبل**

يوخذ حب البلسان ومقل ازرق وجاوشير وبادروج

باد روج

سنبل مثقالان يدق فرادى ويجمع بالسحق ويحل بالشراب

ويطلى به الذكر ويصبر عليه حتى يجف ويجامع ويتعمد

ان يحل الدواء في فرج المراة قبل انزال الشهوة فانه مجرب

ما مثله **صفة دواء آخر** يعين على الحبل يوخذ فربيون

وجند بادستر وسنبل وقسط وميعه سايله منكل مثقالان
يجمع ويسحق ويحل بالميعه ويضرب بشراب الريحاني
ويطلى منه الذكر ويصبر عليه حتى يجف ويجامع به فانه
يعين على الحبل سريعاً ولا يحرم اذا كان عقيب الطهارة
صفة دواء آخر يعين على الحبل يوخذ ورق غبيرا يجفف
ويسحق ناعماً ويعجن بمرارة البقر ويطلى منه الذكر ويجامع
به فانه غاية صفة دواء آخر من الاسرار العجيبه يعين
على الحبل يطلى الذكر بلبن حليب وترك حتى يجف ثم
يجامع به عقيب الطهر فانه غاية في الحبل آخر يوخذ
بعل الفيل وسقي المراة وهي لا يعلم ثم يجامع فانه عجيب
ان شاء الله تعالى صفة دواء يمنع الحبل يوخذ سذاب

مجفف ونطرون من كل واحد جزؤ يسحقان ويحلان
بماء السداب الرطب ويطلى به الذكر ويجامع فانه
يمنع من الحبل ويسقط الاجنه آخر يمنع من الحبل ويسقط
الجنين يوخذ قنه ويسحق بعصارة السداب وماء الكرنب
حتى يترطب ويطلى به القضيب ويجامع به فانه يمنع
الحبل ويسقط الاجنه آخر يمنع من الحبل يوخذ من الاهليلج
مثقالان ومن ورق السداب الرطب ويطلى به الذكر
ويجامع فانه يمنع من الحبل آخر يمنع من الحبل يمسح راس
الذكر بقطران ثم يجامع عليه فان المراة لا تحبل وان
كان هناك جنين اسقط صفة دواء آخر يوجد محموده
ويسحق بماء السداب الرطب ثم يطلى به الذكر ويجامع

فانه يمنع الحبل **صفة دواء آخر** اذا سقيت المراة
من بول بغلة مع الماء الذي يطفي فيه الحديد ثم تجامع
المراة لم تحبل ابدا **ولذلك** ان اطعمت من روث
الفيل مع شي من العسل وهي لا يعلم فانها لا يعود تحبل
ابدا **ومن الخواص** اذا اردت المراة لا تحبل مخذ شيئا
من زرنيخ واجعل فيه قطعه من جلد حمل وعلقة عليها
فانها لا تحبل تم

معاني اسماء الحكما

افلاطون سقراط
اي الصادق الفصيح المشهور بالحكم

ارسطاطاليس ابقراط جالينوس
الفاضل الكامل اي الناسك الفصيح فعال العجايب

ناسطوس فرفوريوس روفس
مليح العباره سماوي اللون معدن النور

اسقليبوس اسكندر اغلوقن
الماخوذ من العقو الالاهية شديد الباس الازرق في نظره